

Imprimantă din seria  
HP Color LaserJet CP3525

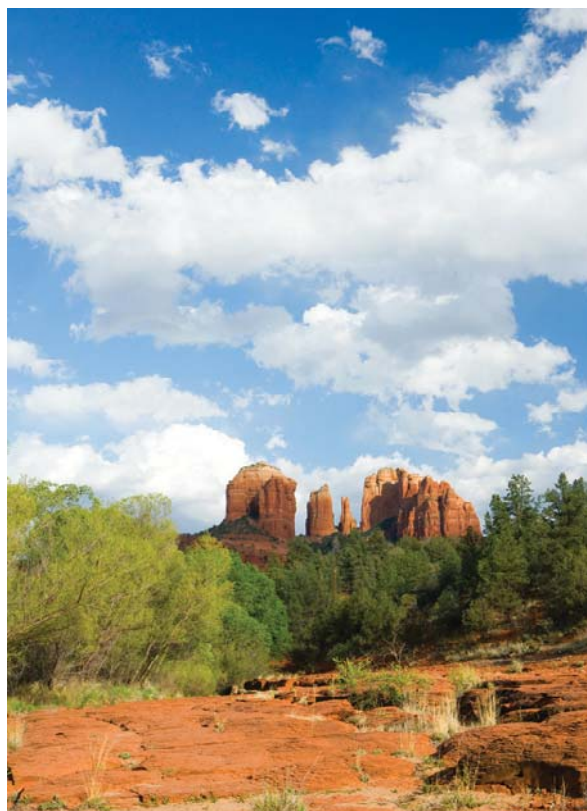
Ghidul utilizatorului



**Utilizarea produsului**  
**Gestionarea produsului**  
**Întreținerea produsului**  
**Rezolvarea problemelor**



[www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525)





# Imprimantă din seria HP Color LaserJet CP3525

## Ghidul utilizatorului



## **Drepturi de autor și licență**

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproducerea, adaptarea sau traducerea fără permisiunea prealabilă în scris sunt interzise, cu excepția permisiunilor acordate prin legile drepturilor de autor.

Informațiile din acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele stabilite în declarațiile exprese de garanție, care însoțesc aceste produse și servicii. Nici o prevedere a prezentului document nu poate fi interpretată drept garanție suplimentară. Compania HP nu va răspunde pentru nici o omisiune sau eroare tehnică sau editorială din prezentul document.

Cod produs: CC468-90933

Edition 1, 09/2008

## **Recunoașterea mărcilor comerciale**

Adobe®, Acrobat® și PostScript® sunt mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated.

Corel® este o marcă comercială sau o marcă comercială înregistrată a Corel Corporation sau a Corel Corporation Limited.

Intel® Core™ este marcă comercială a Intel Corporation în S.U.A și alte țări/regiuni.

Java™ este marcă comercială americană a Sun Microsystems, Inc.

Microsoft®, Windows® și Windows® XP sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în S.U.A.

Windows Vista® este marcă comercială înregistrată sau marcă comercială a Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări/regiuni.

PANTONE® este marcă comercială de standard a Pantone, Inc.

UNIX® este o marcă comercială înregistrată a The Open Group.

ENERGY STAR și marca ENERGY STAR sunt mărci înregistrate în S.U.A.

---

# Cuprins

## 1 Informații de bază despre produs

Convenții folosite în acest ghid .....	2
Comparația produselor .....	3
Caracteristicile produsului .....	4
Prezentarea produsului .....	7
Vedere din față .....	7
Vedere din spate .....	8
Porturi de interfață .....	9
Amplasarea numărului de serie și a numărului de model .....	9

## 2 Panoul de control

Utilizarea panoului de control .....	12
Aspectul panoului de control .....	12
Interpretarea indicatoarelor de pe panoul de control .....	13
Meniurile panoului de control .....	14
Utilizarea meniurilor .....	14
Ierarhia de meniuri .....	15
Meniul Show Me How (Arată-mi cum) .....	16
Meniul Retrieve Job (Preluare operație) .....	17
Meniul Information (Informații) .....	19
Meniul Paper Handling (Tratare hârtie) .....	20
Meniul Configure Device (Configurare echipament) .....	21
Meniul Printing (Imprimare) .....	21
Submeniul PCL .....	22
Meniul Calitate imprimare .....	23
Meniul System Setup (Configurare sistem) .....	27
Meniu I/O .....	35
Meniul Resets (Resetări) .....	43
Meniul Diagnostics (Diagnostic) .....	45
meniul Service .....	47

## 3 Software pentru Windows

Sisteme de operare acceptate de Windows .....	50
Drivere de imprimantă acceptate pentru Windows .....	51

Driver universal de tipărire HP (UPD) .....	52
Moduri de instalare UPD .....	52
Selectarea driverului de imprimantă corect pentru Windows .....	53
Prioritatea setărilor de tipărire .....	54
Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows .....	55
Dezinstalarea software-ului pentru Windows .....	56
Utilitare acceptate pentru Macintosh .....	57
HP Web Jetadmin .....	57
Serverul Web încorporat .....	57
HP Easy Printer Care .....	57
Software pentru alte sisteme de operare .....	59

#### 4 Utilizarea produsului cu Macintosh

Software pentru Macintosh .....	62
Sisteme de operare acceptate pentru Macintosh .....	62
Drivere de imprimantă acceptate pentru Macintosh .....	62
Dezinstalarea software-ului din sistemele de operare Macintosh .....	62
Prioritatea pentru setările de tipărire pentru Macintosh .....	62
Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Macintosh .....	63
Software pentru calculatoare Macintosh .....	63
HP Printer Utility .....	63
Deschiderea aplicației HP Printer Utility .....	63
Caracteristicile utilitarului HP Printer Utility .....	64
Utilitare acceptate pentru Macintosh .....	64
Serverul Web încorporat .....	64
Utilizarea funcțiilor din driverul de imprimantă pentru Macintosh .....	65
Imprimarea .....	65
Crearea și utilizarea presetărilor pentru tipărire în Macintosh .....	65
Redimensionarea documentelor sau tipărirea pe o hârtie cu dimensiuni personalizate .....	65
Tipărirea unei coperti .....	65
Utilizarea filigranelor .....	66
Tipărirea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie în Macintosh .....	66
Imprimarea pe ambele fețe ale hârtiei (imprimare față-verso sau duplex) .....	67
Stocarea operațiilor .....	67
Setarea opțiunilor pentru culori .....	68
Utilizarea meniului Services (Servicii) .....	68

#### 5 Conectivitatea

Conexiune USB .....	72
Configurație de tip rețea .....	73
Protocoale de rețea acceptate .....	73
Configurarea produsului în rețea .....	75

Vizualizarea sau modificare setărilor de rețea .....	75
Setarea sau schimbarea parolei de rețea .....	75
Configurarea manuală a parametrilor TCP/IP de la panoul de control .....	75
Configurarea manuală a parametrilor TCP/IP IPv6 de la panoul de control .....	76
Dezactivarea protocoalelor de rețea (opțional) .....	77
Dezactivarea IPX/SPX, AppleTalk sau DLC/LLC .....	77
Setările duplex și ale vitezei legăturii .....	78

## 6 Hârtia și suporturile de imprimare

Precizări pentru înțelegerea utilizării hârtiei și a suporturilor de imprimare .....	80
Dimensiuni acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare .....	81
Dimensiuni de hârtie particularizate .....	84
Tipuri acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare .....	85
Capacitatea tăvii și a sertarului .....	87
Indicații privind hârtii sau suporturi de imprimare speciale .....	88
Încărcarea tăvilor .....	89
Orientarea hârtiei pentru încărcarea tăvilor .....	89
Tava 1 .....	90
Tava 2 sau tava 3 opțională .....	92
Încărcarea tăvii 1 .....	93
Imprimarea plicurilor .....	94
Încărcarea tăvii 2 .....	94
Încărcați tava opțională de 500 de coli și suporturi grele de configurare (Tava 3) .....	96
Încărcarea hârtiei de dimensiuni standard în tava 3 .....	97
Încărcarea hârtiei de dimensiuni personalizate în tava 3 .....	99
Alimentați tava 3 cu hârtie de dimensiunea 4 x 6 inch (10 x 15 cm). .....	100
Configurarea tăvilor .....	104
Configurarea unei tăvi când încărcați hârtie .....	104
Configurarea unei tăvi pentru a coincide cu setările lucrării de imprimare .....	104
Configurarea unei tăvi utilizând meniul Paper Handling (Manevrarea hârtiei) .....	105
Sesizare automată folii transparente (mod sesizare automată) .....	105
Setările pentru sesizarea automată .....	105
Selectarea suportului după sursă, tip sau dimensiune .....	106
Sursă .....	106
Tip și Dimensiune .....	106

## 7 Utilizarea caracteristicilor produsului

Setări economice .....	108
Sleep Delay (Decalaj hibernare) .....	108
Setarea decalajului de hibernare .....	108
Dezactivarea/Activarea modului hibernare .....	108
Wake Time (Oră activare) .....	108
Setarea ceasului de timp real .....	109

Setarea ceasului de timp real .....	109
Setarea orei de activare .....	110
Setarea modurilor economice din EWS .....	111
Utilizarea funcțiilor de stocare a operațiilor .....	112
Crearea unei operații stocate .....	112
Imprimarea unei operații stocate .....	112
Ștergerea unei operații stocate .....	113
Imprimarea materialului grafic sau de marketing pentru afaceri .....	114
Hârtia lucioasă acceptată .....	114
Configurarea tăvii de hârtie .....	114
Configurarea setărilor driverului .....	115
Imprimați hârti și semne pentru exterior rezistente la intemperii .....	116
Hârtie rezistentă acceptată .....	116
Setați alinierea duplex .....	117

## 8 Activități de imprimare

Revocarea unei lucrări de imprimare .....	120
Oprirea operației de imprimare curente din panoul de control al produsului .....	120
Oprirea operației de tipărire curente din programul software .....	120
Utilizarea funcțiilor din driverul de imprimantă pentru Windows .....	121
Deschiderea driverului imprimantei .....	121
Utilizarea scurtăturilor pentru tipărire .....	121
Opțiuni setare hârtie și calitate .....	121
Setarea efectelor documentului .....	122
Setarea opțiunilor de finisare a documentelor .....	122
Setarea opțiunilor de stocare a operațiilor .....	124
Setarea opțiunilor pentru culori .....	125
Obținerea de asistență și de informații despre starea produselor .....	125
Setarea opțiunilor avansate de tipărire .....	125

## 9 Utilizarea culorilor

Gestionarea culorilor .....	128
Automat .....	128
Imprimarea în tonuri de gri .....	128
Restricționarea utilizării culorilor .....	128
Restricționarea imprimării color .....	128
Reglarea manuală a culorilor .....	129
Opțiuni manuale pentru culoare .....	129
Teme cromatice .....	129
Corelarea culorilor .....	131
Potrivirea culorilor ca eșantion de carte .....	131
Imprimarea eșantioanelor de culori .....	132
Potrivirea PANTONE® a culorilor .....	132



Utilizarea avansată a culorilor .....	133
Toner HP ColorSphere .....	133
HP ImageREt 3600 .....	133
Selectarea suporturilor de imprimare .....	133
Opțiuni pentru culori .....	133
Standard red-green-blue (sRGB) .....	134

## 10 Administrarea și întreținerea produsului

Pagini informative .....	136
HP Easy Printer Care .....	137
Deschiderea software-ului HP Easy Printer Care .....	137
HP Easy Printer Care, secțiuni software .....	137
Serverul Web încorporat .....	140
Deschideți serverul Web încorporat cu ajutorul unei conexiuni de rețea. ....	140
Secțiuni referitoare la serverul Web încorporat .....	141
Utilizarea software-ului HP Web Jetadmin .....	143
Caracteristici de securitate .....	144
Protejarea serverului Web încorporat .....	144
Ștergerea în siguranță de pe disc .....	144
Date afectate .....	144
Informații suplimentare .....	145
Stocarea lucrărilor .....	145
HP Encrypted High Performance Hard Disks (Hard disk-uri criptate HP de înaltă performanță) .....	145
Blocarea meniurilor panoului de control .....	145
Blocarea compartimentului formatorului .....	146
Gestionarea consumabilelor .....	147
Depozitarea cartușelor de tipărire .....	147
Politica HP cu privire la cartușele de tipărire non-HP .....	147
Linia directă și site-ul Web HP pentru fraudă .....	147
Înlocuirea consumabilelor .....	148
Durată consumabile .....	148
Localizarea consumabilelor .....	148
Indicații pentru înlocuirea consumabilelor .....	148
Schimbarea cartușelor de imprimare .....	149
Schimbați unitatea de colectare a tonerului. ....	152
Instalarea memoriei .....	154
Instalarea DIMM-urilor de memorie DDR .....	155
Activarea memoriei pentru Windows .....	158
Instalarea unei plăci pentru server de imprimare HP Jetdirect sau EIO sau a unui hard disk EIO .....	158
Curățarea produsului .....	161
Curățarea exteriorului .....	161
Curățați reziduurile de toner .....	161

Curățarea cuptorului .....	161
Actualizarea firmware-ului .....	162
Determinarea versiunii curente de firmware .....	162
Descărcarea noului firmware de pe site-ul Web HP .....	162
Transferarea noului firmware către imprimantă .....	162
Utilizați fișierul executabil flash pentru a actualiza firmware-ul. ....	163
Cum se utilizează FTP pentru încărcarea firmware-ului printr-un browser .....	163
Cum se utilizează FTP pentru actualizarea firmware-ului printr-o conexiune de rețea .....	164
Utilizarea HP Web Jetadmin pentru realizarea upgrade-ului firmware- ului .....	164
Utilizați comenzile Microsoft Windows pentru a realiza upgrade-ul firmware- ului. ....	165
Realizarea upgrade-ului firmware-ului HP Jetdirect .....	165

## 11 Rezolvarea problemelor

Rezolvarea problemelor generale .....	168
Lista de verificare pentru depanare .....	168
Factorii care afectează performanța produsului .....	169
Restabilirea setărilor din fabrică .....	170
Tipurile de mesaje de pe panoul de control .....	171
Mesaje pe panoul de control .....	172
Blocaje .....	192
Cauze frecvente ale blocajelor .....	192
Locații ale blocajelor .....	193
Eliminarea blocajelor .....	193
Curățarea blocajelor de la ușa din dreapta .....	194
Eliminarea blocajelor din zona tăvii de ieșire .....	198
Eliminarea blocajelor din tava 1 .....	199
Eliminarea blocajelor din tava 2 .....	200
Eliminarea blocajelor din tava opțională de 500 de coli și suporturi grele de configurare (Tava 3) .....	201
Eliminarea blocajelor la ușa din dreapta jos (Tava 3) .....	202
Recuperarea după un blocaj .....	203
Probleme la manipularea hârtiei .....	204
Produsul preia mai multe coli .....	204
Produsul este alimentat cu hârtie de dimensiuni incorecte. ....	204
Imprimanta preia hârtie din tava incorectă .....	205
Hârtia nu este preluată automat .....	205
Hârtia nu se alimentează din tava 2 sau 3 .....	205
Foliile transparente sau hârtiile lucioase nu sunt preluate .....	206
Plicurile se blochează sau nu sunt preluate de produs .....	207
La ieșire, coala este îndoită sau încrêțită .....	207

Produsul nu imprimă duplex sau execută această operație în mod necorespunzător .....	208
Semnificația indicatoarelor luminoase de la formator .....	209
Ledurile HP Jetdirect .....	209
Ledul „Puls” .....	210
Rezolvarea problemelor legate de calitatea imprimării .....	211
Exemplu de probleme legate de calitatea la imprimare .....	211
Riglă pentru defecte repetitive .....	212
Defecte ale foliilor transparente pentru proiecții .....	213
Probleme de calitate a imprimării asociate cu mediul .....	213
Probleme de calitate asociate cu blocajele .....	213
Optimizarea și îmbunătățirea calității imaginii .....	213
Calibrați produsul .....	214
Pagini pentru depanarea problemelor de calitate a imprimării .....	214
Setarea înregistrării imaginii .....	214
Corectarea problemelor legate de dungi neregulate .....	214
Rezolvarea problemelor de performanță .....	215
Rezolvarea problemelor de conectivitate .....	216
Rezolvarea problemelor de conectare directă .....	216
Rezolvarea problemelor de rețea .....	216
Probleme cu software-ul produsului .....	218
Rezolvarea problemelor obișnuite din Windows .....	219
Rezolvarea problemelor uzuale la sistemele Macintosh .....	220

## **Anexa A Consumabile și accesorii**

Comanda pieselor de schimb, accesoriilor și consumabilelor .....	224
Coduri de produs .....	225
Accesorii .....	225
Cartușe de imprimare și unitate de colectare a tonerului .....	225
Memorie .....	225
Cabluri și interfețe .....	226
Kituri de întreținere .....	226

## **Anexa B Service și asistență**

Declarație de garanție limitată Hewlett-Packard .....	228
Certificat de garanție limitată pentru cartușul de imprimare .....	230
Declarație de garanție limitată pentru kitul de cuptor HP Color LaserJet .....	231
Acord de licență pentru utilizatorul final .....	232
Service în garanție pentru reparațiile efectuate de clienți .....	235
Asistență pentru clienți .....	236

## **Anexa C Specificațiile produsului**

Specificații fizice .....	238
---------------------------	-----

Consumul de energie și emisiile acustice .....	239
Specificații de mediu .....	240

## Anexa D Informații despre norme

Reglementări FCC .....	242
Programul de susținere a produselor ecologice .....	243
Protecția mediului .....	243
Generarea de ozon .....	243
Consumul de energie .....	243
Utilizarea hârtiei .....	243
Materiale plastice .....	243
Consumabile pentru tipărire HP LaserJet .....	243
Instrucțiuni pentru returnare și reciclare .....	244
Statele Unite și Porto Rico .....	244
Mai multe returnări (mai mult de un cartuș) .....	244
Returnări separate .....	244
Expediere .....	244
Returnări din afara SUA .....	244
Hârtia .....	244
Restricții privind materialele .....	245
Scoaterea din uz a echipamentelor uzate de către utilizatorii persoane fizice din Uniunea Europeană .....	245
Substanțe chimice .....	245
Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS) .....	246
Pentru informații suplimentare .....	246
Declaratie de conformitate .....	247
Declaratii privind siguranța .....	248
Siguranță laser .....	248
Reglementări DOC Canada .....	248
Declaratie VCCI (Japonia) .....	248
Declaratie privind cablul de alimentare (Japonia) .....	248
Declaratie EMI (Coreea) .....	248
Declaratie pentru laser (Finlanda) .....	248
Tabel de substanțe (China) .....	250

<b>Index .....</b>	<b>251</b>
--------------------	------------





---

# 1 Informații de bază despre produs





- [Convenții folosite în acest ghid](#)
- [Comparația produselor](#)
- [Caracteristicile produsului](#)
- [Prezentarea produsului](#)

## Convenții folosite în acest ghid

În cadrul acestui ghid, există sfaturi, note, măsuri de precauție și avertismente care vă alertează în legătură cu informații importante.

- 
-  **SFAT:** Sfaturile conțin recomandări utile sau scurtături.
  
  -  **NOTĂ:** Notele conțin informații importante pentru explicarea unui concept sau pentru finalizarea unei sarcini.
  
  -  **ATENȚIE:** Precauțiile arată că trebuie urmate anumite proceduri pentru a evita pierderea datelor sau deteriorarea produsului.
  
  -  **AVERTISMENT!** Avertizările arată că trebuie urmate anumite proceduri pentru a evita vătămările corporale, pierderile catastrofale de date sau deteriorări severe ale produsului.
-

# Comparația produselor

Model	Caracteristici
HP Color LaserJet CP3525 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tavă de alimentare multifuncțională pentru 100 de coli (tava 1)</li><li>• Tavă de alimentare de 250 de coli (tava 2)</li><li>• Tavă de ieșire cu fața în jos de 125 de coli</li><li>• Port USB 2.0 de mare viteză</li><li>• 256 megaocteți (MB) de memorie cu acces aleator (RAM)</li></ul>
HP Color LaserJet CP3525n 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tavă de alimentare multifuncțională pentru 100 de coli (tava 1)</li><li>• Tavă de alimentare de 250 de coli (tava 2)</li><li>• Tavă de ieșire cu fața în jos de 125 de coli</li><li>• Port USB 2.0 de mare viteză</li><li>• Server de imprimare HP Jetdirect inclus pentru conectarea la o rețea 10/100Base-TX</li><li>• 256 megaocteți (MB) de memorie cu acces aleator (RAM)</li></ul>
HP Color LaserJet CP3525dn 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tavă de alimentare multifuncțională pentru 100 de coli (tava 1)</li><li>• Tavă de alimentare de 250 de coli (tava 2)</li><li>• Tavă de ieșire cu fața în jos de 125 de coli</li><li>• Port USB 2.0 de mare viteză</li><li>• Server de imprimare HP Jetdirect inclus pentru conectarea la o rețea 10/100Base-TX</li><li>• 384 megaocteți (MB) de memorie cu acces aleator (RAM)</li><li>• Imprimare automată față-verso</li></ul>
HP Color LaserJet CP3525x 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tavă de alimentare multifuncțională pentru 100 de coli (tava 1)</li><li>• Tavă de alimentare de 250 de coli (tava 2)</li><li>• Tavă de ieșire cu fața în jos de 125 de coli</li><li>• Tavă de 500 de coli de hârtie și suporturi grele (tava 3), inclusiv pentru introducerea suportului de imprimare HP carte poștală pentru hârtie de 101,6 x 152,4 mm</li><li>• Port USB 2.0 de mare viteză</li><li>• Server de imprimare HP Jetdirect inclus pentru conectarea la o rețea 10/100Base-TX</li><li>• 512 megaocteți (MB) de memorie cu acces aleator (RAM)</li><li>• Imprimare automată față-verso</li></ul>

# Caracteristicile produsului

---

<b>Viteză și productivitate</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Imprimă până la 30 de pagini pe minut (ppm) pe hârtie de dimensiune Letter și 30 ppm pe hârtie A4.</li><li>● Cu viteza de 12 secunde pentru imprimarea primei pagini</li><li>● Volum maxim recomandat de imprimare lunar 5.000 de pagini</li><li>● Un microprocesor de 515 megahertzi (MHz)</li></ul>
<b>Rezoluție</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● 600 de puncte pe inch (dpi) cu tehnologia Resolution Enhancement 3600 pentru o imagine optimă</li><li>● 1200 x 600 dpi pentru un lucru în linie și text mic detaliat.</li></ul>
<b>Memorie</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● HP Color LaserJet CP3525: 256 MB de memorie cu acces aleator (RAM), cu posibilitatea de extindere până la 1 gigabiți (GB) prin adăugarea unor module de memorie cu 200 de pini (DDR2 SODIMM) care acceptă 128 MB, 256 MB, 512 MB sau 1 GB de RAM. <b>NOTĂ:</b> Dacă instalați un modul DIMM de 1 GB DIMM în slotul liber, memoria totală disponibilă va fi de 1 GB.</li><li>● HP Color LaserJet CP3525n: 256 MB de memorie cu acces aleator (RAM), cu posibilitatea de extindere până la 1 gigabiți (GB) prin adăugarea unor module de memorie cu 200 de pini (DDR2 SODIMM) care acceptă 128 MB, 256 MB, 512 MB sau 1 GB de RAM. <b>NOTĂ:</b> Dacă instalați un modul DIMM de 1 GB DIMM în slotul liber, memoria totală disponibilă va fi de 1 GB.</li><li>● HP Color LaserJet CP3525dn: 384 MB de memorie cu acces aleator (RAM), cu posibilitatea de extindere până la 1 gigabiți (GB) prin înlocuirea modulelor de memorie originale DIMM cu 200 de pini (DDR2 SODIMM) care acceptă 128 MB, 256 MB, 512 MB sau 1 GB de RAM. <b>NOTĂ:</b> Dacă instalați un modul DIMM de 1 GB, memoria totală disponibilă va fi de 1 GB. Pentru modelul HP Color LaserJet CP3525dn, trebuie să înlocuiți modulul DIMM original de 128 MB DIMM cu un modul DIMM de 1 GB DIMM pentru mărirea memoriei la 1 GB.</li><li>● HP Color LaserJet CP3525x: 512 MB de memorie cu acces aleator (RAM), cu posibilitatea de extindere până la 1 gigabiți (GB) prin înlocuirea modulelor de memorie originale DIMM cu 200 de pini (DDR2 SODIMM) care acceptă 128 MB, 256 MB, 512 MB sau 1 GB de RAM. <b>NOTĂ:</b> Dacă instalați un modul DIMM de 1 GB, memoria totală disponibilă va fi de 1 GB. Pentru modelul HP Color LaserJet CP3525x, trebuie să înlocuiți modulul DIMM original de 256 MB cu un modul DIMM de 1 GB DIMM pentru mărirea memoriei la 1 GB.</li><li>● Tehnologie MEt (Memory Enhancement technology) care comprimă automat datele pentru o utilizare mai eficientă a memoriei RAM.</li></ul>
<b>Interfață cu utilizatorul</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Afișaj grafic color cu patru linii pe panoul de control</li><li>● Un server Web încorporat pentru facilitarea accesului la asistență și pentru comandarea de consumabile (pentru produsele conectate la rețea)</li><li>● Software HP Easy Printer Care (un instrument de depanare și de stare bazat pe Web)</li><li>● Funcții de comandare a consumabilelor bazate pe Internet, prin software-ul HP Easy Printer Care și serverul web încorporat</li></ul>

---

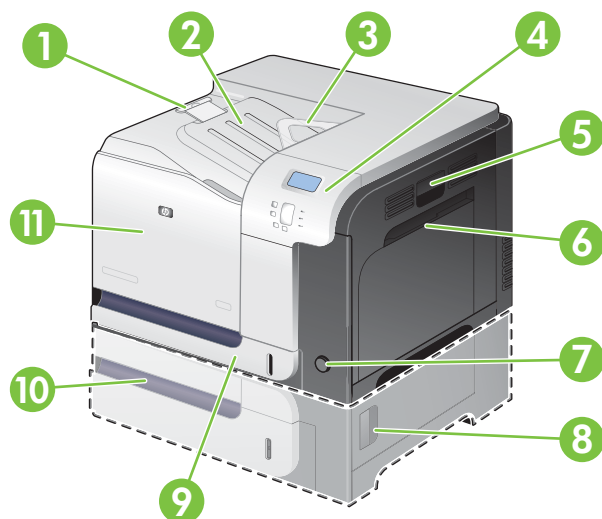


<b>Manipularea hârtiei</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Tava 1 (tavă multifuncțională):</b> O tavă multifuncțională pentru hârtie, folii transparente, etichete, plicuri și alte tipuri de hârtie. Tava acceptă până la 100 de coli de hârtie, 50 de folii transparente sau 10 plicuri</li> <li>● <b>Tava 2:</b> tavă de 250 de coli.</li> <li>● <b>Tava 3 opțională:</b> Tavă de 500 de coli de hârtie și suporturi grele și o locație pentru introducerea opțională a suportului de imprimare HP carte poștală. (Ambele sunt incluse în HP Color LaserJet CP3525x.) Păstrează dimensiuni de hârtie standard și personalizate. Această tavă detectează automat dimensiunile obișnuite de hârtie.</li> <li>● <b>Imprimare față-verso:</b> HP Color LaserJet CP3525dn și HP Color LaserJet CP3525x acceptă imprimare automată față-verso. Celelalte modele acceptă imprimare manuală față-verso.</li> <li>● <b>Tavă de ieșire standard:</b> Tava de ieșire standard se află în partea stângă a produsului. Această tavă acceptă până la 250 de coli de hârtie. Produsul are un senzor care indică momentul în care tava este plină.</li> </ul> <p>Pentru informații referitoare la dimensiunile de hârtie acceptate, consultați <a href="#">Dimensiuni acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare, la pagina 81</a>.</p> <p>Pentru informații referitoare la tipurile de hârtie acceptate, consultați <a href="#">Tipuri acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare, la pagina 85</a>.</p>
<b>Limbaje și fonturi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● HP Printer Control Language PCL 5, PCL 6 și emulare HP postscript de nivel 3</li> <li>● Direct PDF</li> <li>● 80 de tipuri de litere TrueType PS scalabile</li> </ul>
<b>Cartușe de imprimare</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pentru informații referitoare la cartușele de imprimare, consultați <a href="http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies">www.hp.com/go/learnaboutsupplies</a>.</li> <li>● Detectarea cartușelor de imprimare HP autentice</li> <li>● Dispozitiv automat de înlăturare a benzii de pe toner</li> <li>● Acest produs utilizează următoarele consumabile: <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Cartuș de imprimare negru standard: CE250A</li> <li>◦ Cartuș de imprimare negru de mare capacitate: CE250X</li> <li>◦ Cartuș de imprimare cyan: CE251A</li> <li>◦ Cartuș de imprimare galben: CE252A</li> <li>◦ Cartuș de imprimare magenta: CE253A</li> <li>◦ Unitate de colectare a tonerului: CE254A</li> </ul> </li> </ul>
<b>Sisteme de operare acceptate</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Microsoft® Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista™, Windows® Server 2003 și Windows® Server 2008</li> <li>● Macintosh OS X V10.3.9, V10.4, V10.5 și versiuni ulterioare</li> <li>● Novell NetWare</li> <li>● Unix®</li> <li>● Linux</li> </ul>
<b>Conectivitate</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Port USB 2.0</li> <li>● Port USB 2.0 gazdă pentru conectarea dispozitivelor de la terți</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conector LAN (Local area network) (RJ-45) pentru serverul de imprimare HP Jetdirect încorporat (nu este inclus în HP Color LaserJet CP3525 )</li> <li>● Un slot de intrare/ieșire (EIO) îmbunătățit</li> </ul>
<b>Environment (Mediu)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Setarea de hibernare economisește energie</li> <li>● O mare parte dintre componente și materiale sunt reciclabile</li> <li>● Cuptorul cu activare instantanee economisește energie electrică</li> </ul>
<b>Securitate</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ștergerea în siguranță de pe disc</li> <li>● Blocare pentru securitate (opțională)</li> <li>● Reținere operație</li> <li>● Autentificare prin PIN a utilizatorilor pentru operațiile stocate</li> <li>● IPsec Security</li> <li>● Unitate de disc EIO criptat HP de înaltă performanță (opțional)</li> </ul>
<b>Autodidact</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pagini arată-cum pe care le puteți imprima din panoul de control</li> <li>● Job aids pentru sarcini specifice disponibile la <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.</li> <li>● Animații și asistență pentru panoul de control</li> <li>● Animații pe CD</li> </ul>

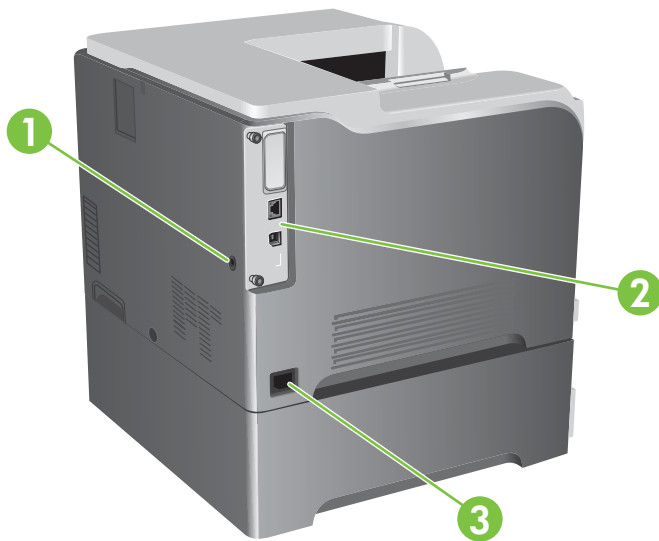
# Prezentarea produsului

## Vedere din față



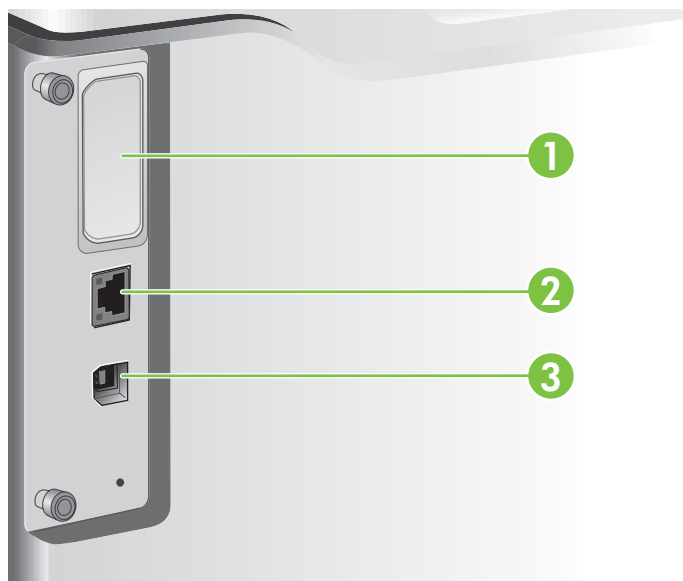
1	Extensie tavă de ieșire
2	Tavă de ieșire standard
3	Ghidaj duplex de inversare (doar la HP Color LaserJet CP3525dn și HP Color LaserJet CP3525x)
4	Panou de control
5	Ușă dreapta (acces pentru îndepărtarea blocajelor)
6	Tava 1 (trageți mânerul pentru deschiderea tăvii)
7	Buton alimentare (se aprinde când este pornită imprimanta)
8	Ușă inferioară dreapta (acces pentru îndepărtarea blocajelor)
9	Tava 2
10	Tava 3 opțională (cu HP Color LaserJet CP3525x)
11	Ușa frontală (acces pentru cartușele de imprimare și unitatea de colectare a tonerului)

## Vedere din spate



1	Slot pentru o blocare pentru securitate de tip cablu
2	Port-uri de interfață
3	Conexiune pentru alimentare

## Porturi de interfață



1	Slot de extindere interfață EIO
2	Port de rețea RJ-45 (neactivat cu HP Color LaserJet CP3525 )
3	Port USB 2.0 pentru imprimare de mare viteză

## Amplasarea numărului de serie și a numărului de model

Numărul de model și numărul de serie sunt specificate pe o etichetă de identificare amplasată în spatele imprimantei. Numărul de serie conține informații despre țara/regiunea de origine, versiunea imprimantei, codul de producție și numărul de producție ale imprimantei.

Numele modelului	Numărul modelului
HP Color LaserJet CP3525	CC468A
HP Color LaserJet CP3525n	CC469A
HP Color LaserJet CP3525dn	CC470A
HP Color LaserJet CP3525x	CC471A



---

## 2 Panoul de control

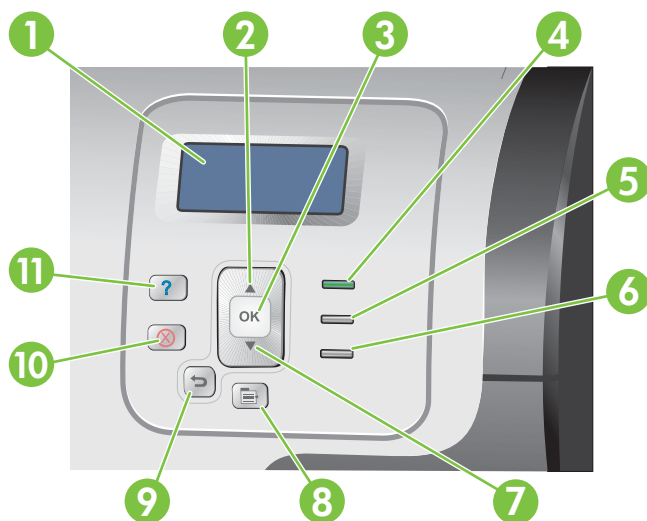
- [Utilizarea panoului de control](#)
- [Meniurile panoului de control](#)
- [Ierarhia de meniuri](#)
- [Meniul Show Me How \(Arată-mi cum\)](#)
- [Meniul Retrieve Job \(Preluare operație\)](#)
- [Meniul Information \(Informații\)](#)
- [Meniul Paper Handling \(Tratare hârtie\)](#)
- [Meniul Configure Device \(Configurare echipament\)](#)
- [Meniul Diagnostics \(Diagnostic\)](#)
- [meniul Service](#)

## Utilizarea panoului de control

Panoul de control are un afișaj color pentru grafică și text care oferă acces la toate funcțiile produsului. Utilizați butoanele pentru a controla operațiile și starea produsului. Luminile indică starea generală a produsului.

### Aspectul panoului de control

Panoul de control include un afișaj color pentru grafică și text, butoane pentru controlul operațiilor și trei leduri de stare (LED).



1	Afișajul panoului de control	Afișează informații de stare, meniuri, informații de asistență și mesaje de eroare.
2	Butonul săgeată sus ▲	Navighează prin meniuri și texte și mărește valorile numerice de pe afișaj.
3	Butonul OK	Realizează selecții, continuă imprimarea după erori continue și ignoră un cartuș de imprimare non HP.
4	Indicatorul Pregătit	Indicatorul <b>Pregătit</b> arată că produsul este pregătit să înceapă procesarea unei operații.
5	Indicatorul Date	Indicatorul <b>Date</b> specifică faptul că produsul primește date.
6	Indicatorul Atenție	Indicatorul <b>Atenție</b> prezintă o condiție a produsului care necesită intervenția. De exemplu, o tavă de hârtie goală sau un mesaj de eroare pe ecran.
7	Butonul săgeată jos ▼	Navighează prin meniuri și texte și reduce valorile numerice de pe afișaj.
8	Butonul Meniu	Deschide și închide meniurile.
9	Buton săgeată înapoi ↶	Navighează înapoi în meniurile imbricate.
10	Butonul Stop	Oprește operația curentă, prezintă o opțiune de a continua sau anula operația curentă, scoate hârtia din produs și șterge erorile continue asociate cu operația oprită. Dacă produsul nu imprimă, apăsarea butonului <b>Stop</b> va determina oprirea produsului.
11	Butonul de asistență ?	Oferă informații detaliate, inclusiv animații, despre mesajele sau meniurile produsului.



## Interpretarea indicatoarelor de pe panoul de control


Indicator	Pornit	Oprit	Luminare intermitentă
Pregătit (verde)	Produsul este online (capabil să accepte și să proceseze date).	Produsul este offline sau este oprit.	Produsul încearcă să oprească imprimarea și între în mod offline.
Date (verde)	Datele procesate sunt prezente pe produs, dar sunt necesare mai multe date pentru a finaliza operația.	Produsul nu procesează sau nu primește date.	Produsul procesează și primește date.
Atenție (chihlimbar)	A survenit o eroare critică. Produsul necesită atenție.	Nu există condiții care să necesite atenție.	A survenit o eroare. Produsul necesită atenție.

## Meniurile panoului de control

Puteți efectua o mare parte din lucrările de imprimare obișnuite de la computer, prin intermediul driverului imprimantei sau al aplicației software. Aceasta este cea mai facilă modalitate de a controla produsul și astfel vor fi ignorate setările panoului de control al produsului. Consultați fișierele de asistență asociate cu software-ul sau, pentru informații suplimentare despre accesarea driverul de imprimare, consultați [Software pentru Windows, la pagina 49](#) sau [Utilizarea produsului cu Macintosh, la pagina 61](#).

De asemenea, puteți controla echipamentul schimbând setările din panoul de control. Utilizați panoul de control pentru a accesa caracteristici care nu sunt acceptate de driverul imprimantei sau de aplicația software și pentru a configura tăvile pentru dimensiunea și tipul hârtiei.

## Utilizarea meniurilor

- Accesați și părăsiți meniurile apăsând butonul **Meniu** .
- Selectați un element de meniu prin utilizarea butonului **OK**, precum și prin selectarea valorilor numerice la configurarea produsului.
- Utilizați săgețile sus sau jos ▲▼ pentru a naviga prin meniuri. Pe lângă navigarea prin meniu, săgețile sus și jos pot crește sau reduce valori numerice. Țineți apăsată săgeata sus sau jos pentru a derula mai repede.
- Butonul înapoi ↶ vă permite să vă întoarceți la selecțiile de meniu.
- Dacă nu este apăsată nicio tastă timp de 60 de secunde, produsul părăsește meniurile.


## Ierarhia de meniuri

Sunt disponibile următoarele meniuri rădăcină:

- **SHOW ME HOW (ARATĂ-MI CUM)**. Citiți [Meniul Show Me How \(Arată-mi cum\)](#), la pagina 16 pentru mai multe informații.
- **RETRIEVE JOB (PRELUARE OPERAȚIE)**. Citiți [Meniul Retrieve Job \(Preluare operație\)](#), la pagina 17 pentru mai multe informații.
- **INFORMATION (INFORMAȚII)**. Citiți [Meniul Information \(Informații\)](#), la pagina 19 pentru mai multe informații.
- **PAPER HANDLING (MANEVRARE HÂRTIE)**. Citiți [Meniul Paper Handling \(Tratare hârtie\)](#), la pagina 20 pentru mai multe informații.
- **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)**. Citiți [Meniul Configure Device \(Configurare echipament\)](#), la pagina 21 pentru mai multe informații.
- **DIAGNOSTICS (DIAGONSTICARE)**. Citiți [Meniul Diagnostics \(Diagnostic\)](#), la pagina 45 pentru mai multe informații.
- **SERVICE**. Citiți [meniul Service](#), la pagina 47 pentru mai multe informații.

## Meniul Show Me How (Arată-mi cum)


Meniul **SHOW ME HOW (ARATĂ-MI CUM)** imprimă paginile care oferă mai multe informații referitoare la produs.


**Pentru afișare:** Apăsați butonul **Meniu** , apoi selectați meniul **SHOW ME HOW (ARATĂ-MI CUM)**.

Opțiuni	Explicație
<b>CLEAR JAMS (ELIMINARE BLOCAJE)</b>	Oferă instrucțiuni pentru îndepărtarea blocajelor din produs.
<b>LOAD TRAYS (ÎNCĂRCARE TĂVI)</b>	Oferă instrucțiuni pentru încărcarea și configurarea tăvilor.
<b>LOAD SPECIAL MEDIA (ÎNCĂRCARE SUPORT SPECIAL)</b>	Oferă instrucțiuni pentru suporturile de imprimare speciale, precum plicuri, folii transparente și etichete.
<b>PRINT BOTH SIDES (IMPRIMARE FAȚĂ-VERSO)</b>	Oferă instrucțiuni pentru imprimarea față-verso a hârtiei (imprimare duplex).
<b>SUPPORTED PAPER (HÂRTIE ACCEPTATĂ)</b>	Oferă o listă a tipurilor de hârtie acceptate și a suporturilor de imprimare.
<b>PRINT HELP GUIDE (GHID DE ASISTENȚĂ PENTRU IMPRIMARE)</b>	Imprimă o pagină care afișează legături către asistență suplimentară pe web.

## Meniul Retrieve Job (Preluare operație)

Meniul **RETRIEVE JOB (PRELUARE OPERAȚIE)** vă permite să vizualizați listările tuturor operațiilor stocate.

**Pentru afișare:** Apăsați butonul **Meniu** , apoi selectați meniul **RETRIEVE JOB (PRELUARE OPERAȚIE)**.


 **NOTĂ:** Valorile cu un asterisc (\*) sunt valorile prestabilite din fabrică. Anumite articole de meniu nu au valori prestabilite.

Opțiuni	Sub-opțiuni	Opțiuni	Descriere
<USER NAME> (NUME DE UTILIZATOR):			Fiecare utilizator care are operații stocate este listat după nume. Selectați numele de utilizator corespunzător pentru a vedea o listă a operațiilor stocate.
	<b>ALL JOBS (NO PIN) (TOATE OPERAȚIILE (FĂRĂ PIN))</b>	<b>PRINT (IMPRIMARE)</b> <b>PRINT AND DELETE (IMPRIMARE ȘI ȘTERGERE)</b> <b>DELETE (ȘTERGERE)</b>	Acest mesaj este afișat dacă utilizatorul a stocat două sau mai multe operații care nu necesită PIN.  Fie opțiunea <b>PRINT (IMPRIMARE)</b> , fie ecranele opțiunii <b>PRINT AND DELETE (IMPRIMARE ȘI ȘTERGERE)</b> , în funcție de tipul de operație afișat.  Utilizați opțiunea <b>COPIES (EXEMPLARE)</b> pentru a specifica numărul de exemplare ale operației de imprimare.
	<b>ALL JOBS (WITH PIN) (TOATE OPERAȚIILE (CU PIN))</b>	<b>PRINT (IMPRIMARE)</b> <b>PRINT AND DELETE (IMPRIMARE ȘI ȘTERGERE)</b> <b>DELETE (ȘTERGERE)</b>	Acest mesaj este afișat dacă utilizatorul a stocat două sau mai multe operații care necesită PIN.  Fie opțiunea <b>PRINT (IMPRIMARE)</b> , fie ecranele opțiunii <b>PRINT AND DELETE (IMPRIMARE ȘI ȘTERGERE)</b> , în funcție de tipul de operație afișat.  Utilizați opțiunea <b>COPIES (EXEMPLARE)</b> pentru a specifica numărul de exemplare ale operației de imprimare.

Opțiune	Sub-opțiune	Opțiuni	Descriere
	<JOB NAME X> (NUME OPERAȚIE X)	<b>PRINT (IMPRIMARE)</b> <b>PRINT AND DELETE (IMPRIMARE ȘI ȘTERGERE)</b> <b>DELETE (ȘTERGERE)</b>	<p>Fiecare operație este listată după nume.</p> <p>Fie opțiunea <b>PRINT (IMPRIMARE)</b>, fie ecranele opțiunii <b>PRINT AND DELETE (IMPRIMARE ȘI ȘTERGERE)</b>, în funcție de tipul de operație afișat.</p> <p>Utilizați opțiunea <b>COPIES (EXEMPLARE)</b> pentru a specifica numărul de exemplare ale operației de imprimare.</p>
		<b>COPIES (EXEMPLARE)</b>	<p>Arată numărul de exemplare ale lucrării care va fi imprimate. Setarea prestabilită este 1.</p> <p>Dacă selectați opțiunea <b>JOB (OPERAȚIE)</b>, se va imprima numărul de exemplare specificat în driver.</p> <p>Dacă selectați meniul <b>CUSTOM (PERSONALIZAT)</b>, se afișează o altă setare unde puteți specifica numărul de exemplare care vor fi imprimate. Numărul de exemplare specificate în driver este înmulțit cu numărul de exemplare specificate în panoul de control. De exemplu, dacă ați specificat două exemplare în driver și două exemplare în panoul de control, va fi imprimat un număr total de patru exemplare.</p>

## Meniul Information (Informații)


Utilizați meniul **INFORMATION (INFORMAȚII)** pentru a accesa și imprima informații specifice despre produs.


**Pentru afișare:** Apăsați butonul **Meniu** , apoi selectați meniul **INFORMATION (INFORMAȚII)**.

Opțiune	Descriere
<b>PRINT MENU MAP (IMPRIMARE HARTĂ MENIURI)</b>	Imprimă o hartă a meniurilor panoului de control, păstrând aspectul și setările curente ale elementelor de meniu din panoul de control.
<b>PRINT CONFIGURATION (IMPRIMARE CONFIGURAȚIE)</b>	Imprimă paginile de configurare a produsului, care afișează setările imprimantei și accesoriile instalate.
<b>PRINT SUPPLIES STATUS PAGE (IMPRIMARE PAGINĂ DE STARE CONSUMABILE)</b>	Imprimă durata de viață rămasă aproximativă pentru consumabile; raportează statistica despre numărul total de pagini și operații procesate, numărul de serie, numărul de pagini și informații despre întreținere.  Ca o facilitare acordată clientului, HP oferă aproximări ale duratei de viață rămase a consumabilelor. Nivelurile reale ale consumabilelor rămase pot fi diferite de aproximările oferite.
<b>SUPPLIES STATUS (STARE CONSUMABILE)</b>	Oferă într-o listă derulantă starea aproximativă a cartușelor de imprimare, setului cuptorului și unității de colectare a tonerului. Pentru fiecare element, apăsați butonul <b>OK</b> pentru a afișa asistența pentru elementul respectiv.
<b>PRINT USAGE PAGE (IMPRIMARE PAGINĂ DE UTILIZARE)</b>	Imprimă o numerotare a tuturor dimensiunilor de hârtie care au trecut prin imprimantă; specifică dacă au fost simple, duplex, monocrom sau color; și raportează numărul de pagini.
<b>PRINT COLOR USAGE JOB (IMPRIMARE OPERAȚIE DE UTILIZARE A CULORILOR)</b>	Imprimă statisticile de utilizare a culorii pentru imprimantă.
<b>PRINT DEMO (IMPRIMARE DEMO)</b>	Imprimă o pagină demonstrativă.
<b>PRINT RGB SAMPLES (IMPRIMARE MOSTRE RGB)</b>	Imprimă mostre de culori pentru diferite valori RGB. Utilizați mostrele ca un ghid pentru corelarea culorilor imprimate.
<b>PRINT CMYK SAMPLES (IMPRIMARE MOSTRE CMYK)</b>	Imprimă mostre de culori pentru diferite valori CMYK. Utilizați mostrele ca un ghid pentru corelarea culorilor imprimate.
<b>PRINT FILE DIRECTORY (IMPRIMARE DIRECTOR DE FIȘIERE)</b>	Imprimă numele și directorul fișierelor stocate pe produs.
<b>PRINT PCL FONT LIST (IMPRIMARE LISTĂ DE FONTURI PLC)</b>	Imprimă fonturile PCL disponibile.
<b>PRINT PS FONT LIST (IMPRIMARE LISTĂ DE FONTURI PS)</b>	Imprimă fonturile PS disponibile.

## Meniul Paper Handling (Tratare hârtie)

Utilizați acest meniu pentru a configura tăvile de intrare după dimensiune și tip. Este important să configurați tăvile corect din acest meniu, înainte a imprima pentru prima dată.

**Pentru afișare:** Apăsați butonul **Meniu** , apoi selectați meniul **PAPER HANDLING (MANEVRARE HÂRTIE)**.

 **NOTĂ:** Dacă ați utilizat alte modele de imprimante HP LaserJet, s-ar putea să fiți deja obișnuit cu configurarea tăvii 1 la modul **First (Primul)** sau modul **Cassette (Casetă)**. Pe imprimantele Imprimantă din seria HP Color LaserJet CP3525, setarea tăvii 1 la **ANY SIZE (ORICE DIMENSIUNE)** și **ANY TYPE (ORICE TIP)** este echivalentă cu modul **First (Primul)**. Configurarea dimensiunii și tipului pentru tava 1 la o altă setare decât **ANY SIZE (ORICE DIMENSIUNE)** sau **ANY TYPE (ORICE TIP)** este echivalentă cu modul **Cassette (Casetă)**.

Articol de meniu	Valoare	Descriere
<b>TRAY 1 SIZE (DIMENSIUNE TAVA 1)</b>	Apare o listă a tuturor dimensiunilor disponibile.	Vă permite să configurați dimensiunea hârtiei pentru tava 1. Setarea prestabilită este <b>ANY SIZE (ORICE DIMENSIUNE)</b> . Consultați <a href="#">Dimensiuni acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare, la pagina 81</a> pentru o listă completă a dimensiunilor disponibile.
<b>TRAY 1 TYPE (TIP TAVĂ 1)</b>	Apare o listă a tuturor tipurilor disponibile.	Vă permite să configurați tipul hârtiei pentru tava 1. Setarea prestabilită este <b>ANY TYPE (ORICE TIP)</b> . Consultați <a href="#">Tipuri acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare, la pagina 85</a> pentru o listă completă a tipurilor disponibile.
<b>TRAY &lt;X&gt; SIZE (DIMENSIUNE TAVA &lt;X&gt;)</b>  X = 2 sau opțional 3	Apare o listă a tuturor dimensiunilor disponibile.	Permite configurarea dimensiunii de hârtie pentru tava 2 sau, opțional, tava 3. Setarea prestabilită este <b>LETTER</b> sau <b>A4</b> , în funcție de țară/regiune. Tava 2 nu detectează dimensiunea hârtiei după ghidajele din tavă. Tava 3 detectează unele dimensiuni de hârtie după dimensiunile hârtiei din tavă. Consultați <a href="#">Dimensiuni acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare, la pagina 81</a> pentru o listă completă a dimensiunilor disponibile.
<b>TRAY &lt;X&gt; TYPE (TIP TAVĂ &lt;X&gt; )</b>  X = 2 sau opțional 3	Apare o listă a tuturor tipurilor disponibile.	Permite configurarea tipului de hârtie pentru tava 2 sau, opțional, tava 3. Setarea prestabilită este <b>PLAIN (SIMPLĂ)</b> . Consultați <a href="#">Tipuri acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare, la pagina 85</a> pentru o listă completă a tipurilor disponibile.





## Meniul Configure Device (Configurare echipament)

Meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** vă permite să schimbați setările de imprimare prestabilite, să ajustați calitatea imprimării, să schimbați configurația sistemului și opțiunile I/O și să resetați setările prestabilite.

## Meniul Printing (Imprimare)

Aceste setări afectează numai operațiile fără proprietăți identificate. Majoritatea operațiilor identifică toate proprietățile și ignoră valorile setate din acest meniu.

**Pentru afișare:** Apăsați butonul **Meniu** , selectați meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi selectați meniul **PRINTING (IMPRIMARE)**.

 **NOTĂ:** Valorile cu un asterisc (\*) sunt valorile prestabilite din fabrică. Anumite articole de meniu nu au valori prestabilite.


Articol de meniu	Valori	Descriere
<b>COPIES (EXEMPLARE)</b>	Interval: 1 - 32000	Utilizați această caracteristică pentru a seta numărul prestabilit de copii pentru operațiile de imprimare. Valoarea prestabilită este 1.
<b>DEFAULT PAPER SIZE (DIMENSIUNE PRESTABILITĂ HÂRTIE)</b>	Apare o listă a tuturor dimensiunilor disponibile.	Vă permite să setați dimensiunea de hârtie prestabilită.
<b>DEFAULT CUSTOM PAPER SIZE (DIMENSIUNE PRESTABILITĂ HÂRTIE PERSONALIZATĂ)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>UNIT OF MEASURE (UNITATE DE MĂSURĂ)</b></li><li>• <b>X DIMENSION (DIMENSIUNE X)</b></li><li>• <b>Y DIMENSION (DIMENSIUNE Y)</b></li></ul>	Vă permite să setați dimensiunea prestabilită pentru orice operație de imprimare personalizată. Unitatea de măsură prestabilită este <b>MILLIMETERS (MILIMETRI)</b> .
<b>DUPLEX</b>	<b>OFF (DEZACTIVAT)*</b> <b>ON (ACTIVAT)</b>	Vă permite să activați sau să dezactivați imprimarea față-verso.  <b>NOTĂ:</b> Acest meniu este disponibil doar pentru HP Color LaserJet CP3525dn și HP Color LaserJet CP3525x.
<b>DUPLEX BINDING (LEGARE DUPLEX)</b>	<b>LONG EDGE (MARGINE LUNGĂ)*</b> <b>SHORT EDGE (MARGINE SCURTĂ)</b>	Permite modificarea marginii de legare la imprimarea față-verso.  <b>NOTĂ:</b> Acest meniu este disponibil doar pentru HP Color LaserJet CP3525dn și HP Color LaserJet CP3525x.
<b>OVERRIDE A4/LETTER (IGNORARE A4/LETTER)</b>	<b>NO (NU)</b> <b>YES (DA)*</b>	Vă permite să setați imprimanta pentru a imprima o operație de dimensiuni A4 pe hârtie de dimensiuni Letter când nu este încărcată hârtie A4.
<b>MANUAL FEED (ALIMENTARE MANUALĂ)</b>	<b>OFF (DEZACTIVAT)*</b> <b>ON (ACTIVAT)</b>	Setarea acestei opțiuni la <b>ON (ACTIVAT)</b> determină ca <b>MANUAL FEED (ALIMENTARE MANUALĂ)</b> să fie prestabilit pentru operațiile care nu selectează o tavă.
<b>COURIER FONT (FONT COURIER)</b>	<b>REGULAR (OBIȘNUI)*</b>	Vă permite să selectați o versiune a fontului Courier.

Articol de meniu	Valori	Descriere
	<b>DARK (ÎNCHIS)</b>	Setarea <b>DARK (ÎNCHIS)</b> este un font Courier intern disponibil pentru imprimantele HP LaserJet Series III și mai vechi.
<b>WIDE A4 (LĂȚIME A4)</b>	<b>NO (NU) *</b> <b>YES (DA)</b>	Vă permite să modificați zona imprimabilă a hârtiei A4. Dacă selectați <b>NO (NU)</b> , zona imprimabilă este de șaptezeci și opt de caractere de dimensiunea 10 pe un singur rând. Dacă selectați <b>YES (DA)</b> , zona imprimabilă este de optzeci de caractere de dimensiunea 10 pe un singur rând.
<b>PRINT PS ERRORS (IMPRIMARE ERORI PS)</b>	<b>OFF (DEZACTIVAT)*</b> <b>ON (ACTIVAT)</b>	Vă permite să selectați să imprimați pagini cu erori PS.
<b>PRINT PDF ERRORS (IMPRIMARE ERORI PDF)</b>	<b>OFF (DEZACTIVAT)*</b> <b>ON (ACTIVAT)</b>	Vă permite să selectați să imprimați pagini cu erori PDF.

## Submeniul PCL

Acest meniu configurează setările pentru limbajul de control al imprimantei.

**Pentru afișare:** Apăsați butonul **Meniu** , selectați meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)**, selectați meniul **PRINTING (IMPRIMARE)**, iar apoi selectați meniul **PCL**.


 **NOTĂ:** Valorile cu un asterisc (\*) sunt valorile prestabilite din fabrică. Anumite articole de meniu nu au valori prestabilite.

Opțiune	Valori	Descriere
<b>FORM LENGTH (LUNGIME FORMULAR)</b>		Setează spațierea verticală de la 5 la 128 de linii pentru dimensiunea de hârtie prestabilă. Setarea prestabilă este 60.
<b>ORIENTATION (ORIENTARE)</b>	<b>PORTRAIT (PORTRET)*</b> <b>LANDSCAPE (PEISAJ)</b>	Vă permite să setați portret sau peisaj ca orientare prestabilă a paginii.
<b>FONT SOURCE (SURSĂ FONT)</b>	Afișează o listă cu sursele de fonturi disponibile.	Selectează sursa fontului. Setarea prestabilă este <b>INTERNAL (INTERN)</b> .
<b>FONT NUMBER (NUMĂR FONT)</b>		Produsul asignează câte un număr fiecărui font și listează numerele în lista de fonturi PCL. Intervalul este cuprins între 0 și 102. Setarea prestabilă este 0.
<b>FONT PITCH (DIMENSIUNE FONT)</b>		Selectează dimensiunea fontului. Această opțiune de meniu este posibil să nu apară, în funcție de fontul selectat. Intervalul este cuprins între 0,44 și 99,99. Setarea prestabilă este 10,00.
<b>FONT POINT SIZE (DIMENSIUNE PUNCT FONT)</b>		Selectează dimensiunea în puncte a fontului. Intervalul este cuprins între 4,00 și 999,75. Valoarea prestabilă este 12,00.
<b>SYMBOL SET (SET DE SIMBOLURI)</b>	Afișează o listă a seturilor de simboluri disponibile.	Selectează unul dintre seturile de simboluri disponibile din panoul de control al produsului. Un set de simboluri este un grup unic al tuturor caracterelor unui font. <b>PC-8</b> sau

Opțiune	Valori	Descriere
		<b>PC-850</b> este indicat pentru caractere vectoriale. Setarea prestabilită este <b>PC-8</b> .
<b>APPEND CR TO LF (RETUR DE CAR LA SFÂRȘITUL SALTURILOR DE LINIE)</b>	<b>NO (NU)*</b> <b>YES (DA)</b>	Selectați <b>YES (DA)</b> pentru a adăuga un retur de car la sfârșitul salturilor de linie din operațiile de imprimare PCL compatibile cu versiunile anterioare (text simplu, fără control al operației). În anumite medii este necesar să indicați un rând nou cu ajutorul codului de control pentru salturile de linie. Utilizați această opțiune pentru a adăuga un retur de car la sfârșitul salturilor de linie.
<b>SUPPRESS BLANK PAGES (ELIMINARE PAGINI GOALE)</b>	<b>NO (NU)*</b> <b>YES (DA)</b>	Când vă generați propriul PCL sunt incluse salturi de pagină suplimentare, care vor determina imprimarea unei pagini goale. Selectați <b>YES (DA)</b> pentru ignorarea salturilor de pagină dacă pagina este goală.
<b>MEDIA SOURCE MAPPING (MAPARE SURSE DE SUPORTURI DE IMPRIMARE)</b>		Comanda PCL5 <b>MEDIA SOURCE MAPPING (MAPARE SURSE DE SUPORTURI DE IMPRIMARE)</b> selectează tava de intrare în funcție de un număr mapat la tăvile și alimentatoarele disponibile.
	<b>STANDARD*</b>	Numărul este destinat imprimantelor mai noi HP LaserJet cu modificări actualizate ale numărului tăvi și alimentatoare.
	<b>CLASSIC (CLASIC)</b>	Numărul este destinat imprimantelor HP LaserJet 4 și modelelor anterioare.

## Meniul Calitate imprimare

**Pentru afișare:** Apăsați butonul **Meniu** , selectați meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi selectați meniul **PRINT QUALITY (CALITATE IMPRIMARE)**.

 **NOTĂ:** Valorile cu un asterisc (\*) sunt valorile prestabilite din fabrică. Anumite articole de meniu nu au valori prestabilite.

Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
<b>ADJUST COLOR (REGLARE CULOARE)</b>	<b>HIGHLIGHTS (TONURI DESCHISE)</b>	Interval între +5 și -5. Valoarea prestabilită este 0.	Reglați întunecimea sau luminozitatea evidențierilor de pe o pagină imprimată. Valorile mai mici reprezintă evidențieri mai deschise pe o pagină imprimată, iar valorile mai mari reprezintă evidențieri mai întunecate pe o pagină imprimată.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>CYAN DENSITY (DENSITATE CYAN)</b></li> <li>● <b>MAGENTA DENSITY (DENSITATE MAGENTA)</b></li> <li>● <b>YELLOW DENSITY (DENSITATE GALBEN)</b></li> <li>● <b>BLACK DENSITY (DENSITATE NEGRU)</b></li> </ul>		
	<b>MIDTONES (TONURI MEDII)</b>	Interval între +5 și -5. Valoarea prestabilită este 0.	Reglați întunecimea sau luminozitatea tonurilor medii de pe o pagină imprimată. Valorile mai mici reprezintă tonuri medii mai deschise pe o pagină imprimată, iar valorile mai mari reprezintă tonuri medii mai întunecate pe o pagină imprimată.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>CYAN DENSITY (DENSITATE CYAN)</b></li> <li>● <b>MAGENTA DENSITY (DENSITATE MAGENTA)</b></li> <li>● <b>YELLOW DENSITY (DENSITATE GALBEN)</b></li> <li>● <b>BLACK DENSITY (DENSITATE NEGRU)</b></li> </ul>		
	<b>SHADOWS (TONURI ÎNCHISE)</b>	Interval între +5 și -5. Valoarea prestabilită este 0.	Reglați întunecimea sau luminozitatea umbrelor de pe o pagină imprimată. Valorile mai mici reprezintă umbre mai deschise pe o pagină imprimată, iar valorile mai mari reprezintă umbre mai întunecate pe o pagină imprimată.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>CYAN DENSITY (DENSITATE CYAN)</b></li> <li>● <b>MAGENTA DENSITY (DENSITATE MAGENTA)</b></li> <li>● <b>YELLOW DENSITY (DENSITATE GALBEN)</b></li> <li>● <b>BLACK DENSITY (DENSITATE NEGRU)</b></li> </ul>		
	<b>RESTORE COLOR VALUES (RESTAURARE VALORI CULORI)</b>		Restaurați setările pentru culoare resetând valorile densității pentru fiecare culoare.
<b>SET REGISTRATION (SETARE ÎNREGISTRARE)</b>			Pentru fiecare tavă, setarea înregistrării deplasează alinierea marginilor pentru a centra imaginea în pagină, de sus în jos și de la stânga la dreapta. Puteți, de asemenea, să aliniați imaginea din față cu imaginea imprimată pe verso.
	<b>ADJUST TRAY &lt;X&gt; (REGLAȚI TAVA &lt;X&gt;)</b>	Variați de la -20 la 20 de-a lungul axei X sau Y. 0 este valoarea prestabilită.	Efectuați procedura de aliniere pentru fiecare tavă.  Când creează o imagine, echipamentul scanează pagina de la o latură la alta, pe măsură ce coala se încarcă în dispozitiv, din partea superioară în cea inferioară.
		<b>PRINT TEST PAGE (IMPRIMARE PAGINĂ DE TEST)</b>	Imprimați o pagină de test pentru a seta înregistrarea.


Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
		<b>X1 SHIFT (DEPLASARE X1):</b>  <b>Y1 SHIFT (DEPLASARE Y1)</b>  <b>X2 SHIFT (DEPLASARE X2):</b>  <b>Y2 SHIFT (DEPLASARE Y2)</b>	<p>Direcția de scanare este considerată axa X. X1 este direcția de scanare pentru colile pe o singură față sau pentru fața colilor imprimate față-verso. X2 este direcția de scanare pentru cea de-a doua față a colilor față-verso.</p> <p>Direcția de alimentare este considerată axa Y. Y1 este direcția de alimentare pentru colile pe o singură față sau pentru fața colilor imprimate față-verso. Y2 este direcția de alimentare pentru cea de-a doua față a colilor față-verso.</p>
<b>AUTO SENSE MODE (MOD SESIZARE AUTOMATĂ)</b>	<b>TRAY 1 SENSING (SESIZARE ÎN TAVA 1)</b>	<b>FULL SENSING (SESIZARE COMPLETĂ)</b> (prestabilit)  <b>TRANSPARENCY ONLY (NUMAI FOLII TRANSPARENTE)</b>	<p>Setează operația de sesizare pentru tava 1 pentru tipuri de hârtie, utilizând modul <b>AUTO SENSE (SESIZARE AUTOMATĂ)</b>.</p> <p>Când este selectat <b>FULL SENSING (SESIZARE COMPLETĂ)</b>, produsul sesizează fiecare pagină și schimbă corespunzător modulurile. Produsul poate face distincție între folii transparente și alte tipuri de hârtie.</p> <p>Când este selectat <b>TRANSPARENCY ONLY (NUMAI FOLII TRANSPARENTE)</b>, produsul sesizează doar prima coală. Produsul poate face distincție între folii transparente și alte tipuri de hârtie.</p>
<b>PRINT MODES (MODURI DE IMPRIMARE)</b>	Afișează o listă cu tipurile de hârtie.	Afișează o listă cu modurile de imprimare.	Configurează modul de imprimare adecvat fiecărui tip de suport.
	<b>RESTORE MODES (RESTABILIRE MODURI)</b>		Utilizați această caracteristică pentru a restabili toate setările pentru modul tip de hârtie la setările din fabrică.
<b>OPTIMIZE (OPTIMIZARE)</b>	Afișează o listă cu opțiunile disponibile.		Permite optimizarea diverselor moduri de imprimare pentru soluționarea problemelor legate de calitatea la imprimare.
	<b>RESTORE OPTIMIZE (RESTABILIRE OPTIMIZARE)</b>		Utilizați această caracteristică pentru a restabili toate setările din meniul <b>OPTIMIZE (OPTIMIZARE)</b> la setările din fabrică.
<b>QUICK CALIBRATE NOW (CALIBRARE RAPIDĂ ACUM)</b>			Efectuează o calibrare parțială a echipamentului.
<b>FULL CALIBRATE NOW (CALIBRARE COMPLETĂ ACUM)</b>			Efectuează calibrări parțiale ale echipamentului.
<b>DELAY CALIBRATION AT WAKE/POWER ON (ÎNTÂRZIERE CALIBRARE LA ACTIVARE/PORNIRE)</b>		<b>NO (NU)</b>  <b>YES (DA)*</b>	<p>Acest meniu controlează timpul calibrării când produsul se activează sau este pornit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selectați <b>NO (NU)</b> pentru ca produsul să fie calibrat imediat ce se activează sau este pornit. Produsul nu va imprima nicio operație înainte de finalizarea calibrării.</li> <li>• Selectați <b>YES (DA)</b> pentru a activa un produs în hibernare, pentru a accepta operații de imprimare înainte de calibrare. Este posibil să înceapă calibrarea înainte de a fi primit toate operațiile. Această opțiune permite o</li> </ul>


Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
			<p>imprimare mai rapidă când revine din modul hibernare la pornirea produsului, dar calitatea imprimării ar putea fi redusă.</p> <p><b>NOTĂ:</b> Pentru rezultate optime, lăsați produsul să termine calibrarea înainte de imprimare. Operațiile de imprimare executate înainte de calibrare ar putea avea o calitate mai slabă.</p>
<b>RESOLUTION (REZOLUȚIE)</b>		<b>Image REt 3600*</b> <b>1200x600 dpi</b>	<p>Setează rezoluția la care imprimă produsul. Setarea prestabilită este <b>Image REt 3600</b>. Încercați setarea <b>1200x600 dpi</b> pentru a îmbunătăți imprimarea în linie sau a textelor mici.</p>
<b>EDGE CONTROL (CONTROL MUCHII)</b>		<b>OFF (DEZACTIVAT)</b> <b>LIGHT (DESCHIS)</b> <b>NORMAL*</b> <b>MAXIMUM (MAXIM)</b>	<p>Setarea Edge Control (Controlul muchiilor) determină modul în care sunt randate muchiile. Controlul muchiilor are două componente: utilizarea adaptivă a semitonurilor și fixarea. Utilizarea adaptivă a semitonurilor mărește claritatea muchiilor. Fixarea reduce efectul de aliniere greșită a culorilor prin suprapunerea ușoară a muchiilor obiectelor adiacente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>OFF (DEZACTIVAT)</b> dezactivează atât fixarea cât și utilizarea adaptivă a semitonurilor.</li> <li>● <b>LIGHT (DESCHIS)</b> setează fixarea la nivelul minim, în timp ce utilizarea semitonurilor este activată.</li> <li>● <b>NORMAL</b> este setarea prestabilită pentru fixare. Fixarea este la un nivel mediu și utilizarea adaptivă a semitonurilor este activată.</li> <li>● <b>MAXIMUM (MAXIM)</b> este cea mai puternică setare pentru fixare. Utilizarea adaptivă a semitonurilor este activată.</li> </ul>
<b>AUTO CLEANING (CURĂȚARE AUTOMATĂ)</b>		<b>OFF (DEZACTIVAT)*</b> <b>ON (ACTIVAT)</b>	<p>Când funcția de auto-curățare este activată, produsul imprimă o pagină de curățare când contorul pentru pagini ajunge la valoarea din setarea <b>CLEANING INTERVAL (INTERVAL DE CURĂȚARE)</b>.</p>
<b>CLEANING INTERVAL (INTERVAL DE CURĂȚARE)</b>		<b>500*</b> <b>1000</b> <b>2000</b> <b>5000</b> <b>10000</b> <b>20000</b>	<p>Când funcția <b>AUTO CLEANING (CURĂȚARE AUTOMATĂ)</b> este activată, această opțiune specifică numărul de pagini imprimate înainte de imprimarea automată a paginii de curățare.</p>
<b>AUTO CLEANING SIZE (DIMENSIUNE CURĂȚARE AUTOMATĂ)</b>		<b>LETTER*</b> <b>A4</b>	<p>Când funcția <b>AUTO CLEANING (CURĂȚARE AUTOMATĂ)</b> este activată, această opțiune specifică dimensiunea paginii utilizate la imprimarea paginii de curățare.</p>

Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
CREATE CLEANING PAGE (CREARE PAGINĂ DE CURĂȚARE)			<p>Imprimă o pagină de instrucțiuni pentru curățarea tonerului în exces de pe rola de presiune din cuptor.</p> <p><b>NOTĂ:</b> Această opțiune este disponibilă doar pentru HP Color LaserJet CP3525 și HP Color LaserJet CP3525n.</p>
PROCESS CLEANING PAGE (PROCESARE PAGINĂ DE CURĂȚARE)			<p>Permite crearea și procesarea unei pagini pentru curățarea rolei de presiune din cuptor. Când rulează procesul de curățare, este imprimată o pagină de curățare. Această pagină poate fi aruncată.</p> <p><b>NOTĂ:</b> Pentru HP Color LaserJet CP3525 și HP Color LaserJet CP3525n, trebuie să selectați opțiunea <b>CREATE CLEANING PAGE (CREARE PAGINĂ DE CURĂȚARE)</b>.</p>

## Meniul System Setup (Configurare sistem)

Utilizați meniul **SYSTEM SETUP (CONFIGURARE SISTEM)** pentru a schimba setările prestabilite pentru configurația produsului, cum ar fi modul hibernare, personalitatea produsului (limbajul) și recuperarea după blocaje.

**Pentru afișare:** Apăsăți butonul **Meniu** , selectați meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi selectați meniul **SYSTEM SETUP (CONFIGURARE SISTEM)**.

 **NOTĂ:** Valorile cu un asterisc (\*) sunt valorile prestabilite din fabrică. Anumite articole de meniu nu au valori prestabilite.

Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
DATE/TIME (DATĂ/ORĂ)	DATE (DATĂ)	<p>----/[MMM]/[DD] YEAR = (----/[LLL]/[ZZ] AN =)</p> <p>-- [DD] MONTH = (- - [ZZ] LUNĂ =)</p> <p>[YYYY]:[MMM] -- DAY = ([AAAA]:[LLL] - - ZI =)</p>	Vă permite să setați data corectă. Intervalul pentru ani este între 2008 și 2037.
	DATE FORMAT (FORMAT DATĂ)	<p>YYYY/MMM/DD (AAAA/LLL/ZZ)*</p> <p>MMM/DD/YYYY (LLL/ZZ/AAAA)</p> <p>DD/MMM/YYYY (ZZ/LLL/AAAA)</p>	Vă permite să alegeți ordinea în care anul, luna și ziua apar în dată.
	TIME (ORĂ)	<p>--:[MM] [PM] HOUR = (--:[MM] [PM] ORĂ =)</p> <p>[HH]: - - [PM] MINUTE = (- - [PM] MINUT =)</p> <p>[HH]:[MM] - - AM/PM =</p>	Vă permite să selectați din mai multe configurații pentru formatul <b>TIME (ORĂ)</b> . Apar diferite programe expert, în funcție de <b>TIME FORMAT (FORMAT ORĂ)</b> selectat.
	TIME FORMAT (FORMAT ORĂ)	<p>12 HOUR (12 ORE)*</p> <p>24 HOUR (24 ORE)</p>	Permite selectarea formatului <b>12 HOUR (12 ORE)</b> sau <b>24 HOUR (24 ORE)</b> .

Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
<b>JOB STORAGE LIMIT (LIMITĂ STOCARE OPERAȚIE)</b>		Valoare continuă Interval: 1–100 Prestabilit = 32	Vă permite să precizați numărul de operații de copiere rapidă care pot fi stocate pe echipament. Valoarea prestabilită este 32. Valoarea maximă admisă este 100.
<b>JOB HELD TIMEOUT (EXPIRARE PĂSTRARE OPERAȚIE)</b>		<b>OFF (DEZACTIVAT)*</b> <b>1 HOUR (1 ORĂ)</b> <b>4 HOURS (4 ORE)</b> <b>1 DAY (1 ZI)</b> <b>1 WEEK (1 SĂPTĂMÂNĂ)</b>	Vă permite să setați durata de păstrare a operațiilor de copiere rapidă înainte de a fi șterse automat din secvență. Acest element de meniu apare numai când instalați un hard disk.
<b>SHOW ADDRESS (AFIȘARE ADRESĂ)</b>		<b>AUTO (AUTOMAT)</b> <b>OFF (DEZACTIVAT)*</b>	Această opțiune de meniu stabilește dacă adresa IP a produsului apare pe afișaj împreună cu mesajul <b>Pregătit</b> .
<b>RESTRICT COLOR USE (RESTRIȚIONARE UTILIZARE CULORI)</b>		<b>ENABLE COLOR (ACTIVARE CULOARE)*</b> <b>COLOR IF ALLOWED (COLOR DACĂ ESTE PERMIS)</b> <b>DISABLE COLOR (DEZACTIVARE CULOARE)</b>	Dezactivează sau restricționează utilizarea culorii. Consultați <a href="#">Restricționarea utilizării culorilor, la pagina 128</a> .  Pentru a utiliza setarea <b>COLOR IF ALLOWED (COLOR DACĂ ESTE PERMIS)</b> , configurați permisiuni de utilizator și/sau permisiuni de aplicații în serverul Web încorporat, în HP Easy Printer Care sau în Web Jetadmin. Consultați <a href="#">Utilitare acceptate pentru Macintosh, la pagina 57</a> .
<b>COLOR/BLACK MIX (COMBINAȚIE COLOR/ALB-NEGRU)</b>		<b>AUTO (AUTOMAT)*</b> <b>MOSTLY COLOR PAGES (ÎN GENERAL PAGINI COLOR)</b> <b>MOSTLY BLACK PAGES (ÎN GENERAL PAGINI ALB-NEGRU)</b>	Acest element de meniu stabilește modul în care produsul comută de la modul color la cel monocrom (alb și negru) pentru o performanță maximă și pentru prelungirea duratei de viață maxime a cartușului de imprimare.  <b>AUTO (AUTOMAT)</b> resetează produsul la setările prestabilite din fabrică.  Selectați <b>MOSTLY COLOR PAGES (ÎN GENERAL PAGINI COLOR)</b> dacă majoritatea lucrărilor de imprimare sunt color cu acoperire mare a paginilor.  Selectați <b>MOSTLY BLACK PAGES (ÎN GENERAL PAGINI ALB-NEGRU)</b> dacă imprimați mai mult lucrări monocrome sau o combinație de lucrări color și monocrome.
<b>TRAY BEHAVIOR (COMPORTAMENT TAVĂ)</b>			Utilizați acest meniu pentru a controla modul în care imprimanta manevrează tăvile de hârtie și



Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
			indicațiile corelate în panoul de control.
	<b>USE REQUESTED TRAY (UTILIZARE TAVĂ SOLICITATĂ)</b>	<b>EXCLUSIVELY (EXCLUSIV)* FIRST (PRIMA)</b>	<p><b>USE REQUESTED TRAY (UTILIZARE TAVĂ SOLICITATĂ)</b> tratează operațiile care au specificată o anumită tavă de alimentare. Sunt disponibile două opțiuni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>EXCLUSIVELY (EXCLUSIV):</b> Produsul nu selectează niciodată o altă tavă când utilizatorul a indicat că trebuie utilizată o anumită tavă, chiar dacă acea tavă este goală.</li> <li>● <b>FIRST (PRIMA):</b> Produsul poate trage hârtie dintr-o altă tavă dacă tava specificată este goală, chiar dacă utilizatorul a indicat o tavă pentru această operație.</li> </ul>
	<b>MANUALLY FEED PROMPT (SOLICITARE ALIMENTARE MANUALĂ)</b>	<b>ALWAYS (ÎNTOTDEAUNA)* UNLESS LOADED (DACĂ NU ESTE ÎNCĂRCATĂ)</b>	<p>Această opțiune controlează dacă va fi afișat un mesaj de alimentare manuală când tipul sau dimensiunea pentru o operație nu se potrivesc cu tipul sau dimensiunea configurate pentru tava 1. Sunt disponibile două opțiuni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>ALWAYS (ÎNTOTDEAUNA):</b> Înaintea unei operații cu alimentare manuală, va fi întotdeauna afișată o solicitare.</li> <li>● <b>UNLESS LOADED (DACĂ NU ESTE ÎNCĂRCATĂ):</b> Este afișat un mesaj doar dacă tava multifuncțională este goală sau nu corespunde dimensiunii ori tipului de operație.</li> </ul>
	<b>PS DEFER MEDIA (RENUNȚARE LA SUPORTUL DE IMPRIMARE PS)</b>	<b>ENABLED (ACTIVAT)* DISABLED (DEZACTIVAT)</b>	<p>Această opțiune afectează modul în care este manevrată hârtia, când imprimați utilizând un driver de imprimantă Adobe PS.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>ENABLED (ACTIVAT)</b> utilizează modelul HP pentru manevrarea hârtiei.</li> <li>● <b>DISABLED (DEZACTIVAT)</b> utilizează modelul de manevrare a hârtiei Adobe PS.</li> </ul>

Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
	SIZE/TYPE PROMPT (SOLICITARE DIMENSIUNE/TIP)	DISPLAY (AFIȘARE)*  DO NOT DISPLAY (NU SE AFIȘEAZĂ)	<p>Această opțiune specifică dacă mesajul de configurare a tăvilor apare atunci când o tavă este închisă. Sunt disponibile două opțiuni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>DISPLAY (AFIȘARE):</b> Această opțiune afișează mesajul pentru configurarea tăvii, când o tavă este închisă. Puteți configura dimensiunea sau tipul tăvii chiar din acest mesaj.</li> <li>● <b>DO NOT DISPLAY (NU SE AFIȘEAZĂ):</b> Această opțiune împiedică apariția automată a mesajului pentru configurația tăvii.</li> </ul>
	USE ANOTHER TRAY (UTILIZARE ALTĂ TAVĂ)	ENABLED (ACTIVAT)*  DISABLED (DEZACTIVAT)	<p>Această opțiune activează sau dezactivează promptul de pe panoul de control pentru selectarea altei tăvi când tava specificată este goală. Sunt disponibile două opțiuni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>ENABLED (ACTIVAT):</b> Când este selectată această opțiune, utilizatorului i se solicită fie să adauge hârtie în tava selectată, fie să selecteze o altă tavă.</li> <li>● <b>DISABLED (DEZACTIVAT):</b> Când este selectată această opțiune, utilizatorul nu are posibilitatea de a selecta o altă tavă. Produsul solicită utilizatorului să adauge hârtie în tava care a fost selectată inițial.</li> </ul>
	ALTERNATIVE LETTERHEAD MODE (ALTERNATIVĂ MOD HÂRTIE CU ANTET)	ON (ACTIVAT)  OFF (DEZACTIVAT)*	<p>Permite încărcarea hârtiei cu antet sau preimprimată în același fel pentru toate operațiile, indiferent dacă pagina respectivă se imprimă pe o față sau față-verso. Pentru mai multe informații, consultați <a href="#">Orientarea hârtiei pentru încărcarea tăvilor, la pagina 89.</a></p>
	DUPLEX BLANK PAGES (DUPLEX PAGINI GOALE)	AUTO (AUTOMAT)*  YES (DA)	<p>Această opțiune controlează modul în care produsul tratează</p>

Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
			<p>lucrările față-verso (duplex). Sunt disponibile două opțiuni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>AUTO (AUTOMAT)</b> activează Smart Duplexing, care instruește produsul să nu proceseze ambele fețe, dacă a doua față este goală. Acest lucru poate îmbunătăți viteza de imprimare.</li> <li>● <b>YES (DA)</b> dezactivează Smart Duplexing și forțează unitatea duplex să întoarcă hârtia, chiar dacă este imprimată pe o singură parte.</li> </ul> <p><b>NOTĂ:</b> Această opțiune este disponibilă doar pentru HP Color LaserJet CP3525dn sau HP Color LaserJet CP3525x.</p>
<b>SLEEP DELAY (DECALAJ HIBERNARE)</b>		<b>1 MINUTE (1 MINUT)</b> <b>15 MINUTES (15 MINUTE)*</b> <b>30 MINUTES (30 MINUTE)</b> <b>45 MINUTES (45 MINUTE)</b> <b>60 MINUTES (60 MINUTE)</b> <b>90 MINUTES (90 MINUTE)</b> <b>2 HOURS (2 ORE)</b> <b>4 HOURS (4 ORE)</b>	<p>Reduce consumul de energie când produsul a fost inactiv pentru perioada selectată.</p>
<b>WAKE TIME (ORĂ ACTIVARE)</b>	<DAY OF THE WEEK> (<ZI A SĂPTĂMÂNII>)	<b>OFF (DEZACTIVAT)*</b> <b>CUSTOM (PERSONALIZAT)</b>	<p>Vă permite să configurați ora de activare zilnică a produsului pentru a evita încălzirea sau ora de calibrare. Selectați o zi a săptămânii și apoi selectați <b>CUSTOM (PERSONALIZAT)</b>. Selectați ora de activare pentru acea zi și indicați dacă ora de activare trebuie aplicată tuturor zilelor săptămânii.</p>
<b>OPTIMUM SPEED/ENERGY USAGE (UTILIZARE OPTIMĂ VITEZĂ/ENERGIE)</b>		<b>FASTER FIRST PAGE (PRIMA PAGINĂ MAI RAPIDĂ)*</b> <b>SAVE ENERGY (ECONOMISIRE ENERGIE)</b>	<p>Controlează răcirea cuptorului.</p> <p>Dacă este selectat <b>FASTER FIRST PAGE (PRIMA PAGINĂ MAI RAPIDĂ)</b>, cuptorului nu i se permite răcirea, iar prima pagină a unei operații noi se procesează mai repede decât este trimisă spre imprimantă.</p> <p>Dacă este selectată opțiunea <b>SAVE ENERGY (ECONOMISIRE ENERGIE)</b>, cuptorului i se permite răcirea în mod natural. Reducerea vitezei la prima pagină depinde de</p>

Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
			durata în care cuptorul a fost inactiv.
<b>DISPLAY BRIGHTNESS (LUMINOZITATE AFIȘAJ)</b>		Intervalul este de -10 până la 10.	Setează luminozitatea afișajului panoului de control. Setarea prestabilită este <b>0</b> .
<b>PERSONALITY (PERSONALITATE)</b>		<b>AUTO (AUTOMAT)*</b> <b>PCL</b> <b>PDF</b> <b>PS</b>	Setează personalitatea prestabilită la comutare automată, în modurile PCL, PDF sau PS.
<b>CLEARABLE WARNINGS (MESAJE DE AVERTISMENT ELIMINABILE)</b>		<b>JOB (OPERAȚIE)*</b> <b>ON (ACTIVAT)</b>	Stabilește dacă avertismentul este șters de pe panoul de control sau când a fost trimisă o altă operație.
<b>AUTO CONTINUE (CONTINUARE AUTOMATĂ)</b>		<b>OFF (DEZACTIVAT)</b> <b>ON (ACTIVAT)*</b>	Determină comportamentul produsului când sistemul generează o eroare cu continuare automată.
<b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b>			Determină comportamentul produsului când unul dintre consumabile este redus.  Produsul afișează mesajul "Order supplies" (Comandați consumabile) când un tip de consumabil este pe terminate, iar mesajul "Replace supplies" (Înlocuiți consumabile) este afișat când un consumabil a ajuns la limita duratei de viață estimate. Pentru a asigura o calitate a imprimării optimă, HP recomandă înlocuirea consumabilului când este afișat mesajul "Replace supplies" (Înlocuiți consumabile). Consumabilul nu trebuie înlocuit la acest moment decât în cazul în care calitatea imprimării devine inacceptabilă. Imprimarea după acest moment este posibilă utilizând <b>VERRIDE AT OUT 1 (IGNORARE LA TERMINARE 1)</b> sau <b>VERRIDE AT OUT 2 (IGNORARE LA TERMINARE 2)</b> . Opțiunea Override (Ignorare) permite produsului să continue utilizarea consumabilului care a atins sfârșitul duratei de viață estimate.
		<b>STOP AT LOW (STOP LA SCĂZUT)*</b>	Selectați <b>STOP AT LOW (STOP LA SCĂZUT)</b> pentru a opri imprimarea când un consumabil este descărcat.
		<b>STOP AT OUT (STOP LA TERMINARE)</b>	Alegeți <b>STOP AT OUT (STOP LA TERMINARE)</b> pentru a opri

Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
			<p>imprimarea când durata estimată de viață a unui consumabil fost atinsă. Imprimarea după acest moment este posibilă utilizând <b>VERRIDE AT OUT 1 (IGNORARE LA TERMINARE 1)</b> sau <b>VERRIDE AT OUT 2 (IGNORARE LA TERMINARE 2)</b>. Consumabilul nu trebuie înlocuit acum decât în cazul în care calitatea imprimării devine inacceptabilă.</p>
		<p><b>VERRIDE AT OUT 1 (IGNORARE LA TERMINARE 1)</b></p> <p><b>VERRIDE AT OUT 2 (IGNORARE LA TERMINARE 2)</b></p>	<p>Alegeți <b>VERRIDE AT OUT 1 (IGNORARE LA TERMINARE 1)</b> pentru a permite produsului să continue imprimarea când consumabilele, altele în afară de unitatea de colectare a tonerului, au atins limita duratei de viață estimate. Utilizarea acestei opțiuni va avea drept consecință eventuală o calitate inacceptabilă a imprimării. Încercați să țineți la îndemână un cartuș de rezervă pentru momentul în care calitatea imprimării devine inacceptabilă.</p> <p>Alegeți <b>VERRIDE AT OUT 2 (IGNORARE LA TERMINARE 2)</b> pentru a permite produsului să continue imprimarea când consumabilele pentru fiecare culoare au depășit durata capacității estimate, inclusiv unitatea de colectare a tonerului. Această opțiune nu este recomandată din cauza riscului de prea-plin a unității de colectare a tonerului, ceea ce poate avea drept consecință necesitatea de a repara imprimanta.</p> <p>Informațiile despre cantitatea de toner rămasă nu sunt disponibile când se imprimă în modul Override (Ignorare).</p> <p>Imediat după ce un consumabil HP a atins limita duratei de viață estimate, ia sfârșit și garanția HP Premium Protection Warranty pentru respectivul consumabil. Pentru informații despre garanție, consultați <a href="#">Certificat de garanție limitată pentru cartușul de imprimare, la pagina 230</a>.</p> <p>Opțiunea Override (Ignorare) poate fi activată sau dezactivată în orice moment și nu trebuie reactivată pentru consumabil. Produsul va continua să imprime în</p>


Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
			mod automat când un consumabil a atins limita duratei de viață estimate. Mesajul "Replace supply Override in use" (Înlocuiți consumabilul. Ignorare utilizată) va fi afișat pe panoul de control când un consumabil este utilizat în modul "Override" (Ignorare). Când consumabilul este înlocuit cu alt consumabil, funcția Override (Ignorare) este dezactivată până la atingerea de către următorul consumabil a limitei duratei de viață estimate.
		<b>PAGE LIMIT (LIMITĂ PAGINĂ)</b> Intervalul este cuprins între 0 și 100000.	Acest meniu se afișează dacă selectați <b>YES, USE OVERRIDE (DA, UTILIZEAZĂ IGNORARE)</b> sau opțiunea Override (Ignorare). Selectați numărul de pagini care doriți să fie imprimat de produs în perioada în care se află în modul de ignorare. Setarea prestabilită este 1500.
<b>SUPPLY INFORMATION (INFORMAȚII CONSUMABIL)</b>	<b>PAGES REMAINING (PAGINI RĂMASE)</b>  <b>ORDER MESSAGES (MESAJE DE COMANDĂ)</b>  <b>LEVEL GAUGE (INDICATOR DE NIVEL)</b>	<b>ON (ACTIVAT)*</b>  <b>OFF (DEZACTIVAT)</b>	Când opțiunea <b>PAGES REMAINING (PAGINI RĂMASE)</b> este setată la <b>OFF (DEZACTIVAT)</b> , porțiunea de mesaj referitoare la paginile rămase este eliminată.  Când opțiunea <b>ORDER MESSAGES (MESAJE DE COMANDĂ)</b> este setată la <b>OFF (DEZACTIVAT)</b> , mesajul pentru comandarea consumabilelor nu este afișat.  Când opțiunea <b>LEVEL GAUGE (INDICATOR DE NIVEL)</b> este setată la <b>OFF (DEZACTIVAT)</b> , nivelul consumabilelor nu este afișat.
<b>ORDER AT (COMANDAȚI LA)</b>		<b>RANGE=0-100%</b> <b>(INTERVAL=0-100%)</b>	Utilizatorul poate seta procentul rămas din consumabile când apare mesajul "Order" (Comandați).  Setarea prestabilită depinde de tipul cartușului negru instalat. Dacă este instalat un cartuș de imprimare de capacitate standard, setarea prestabilită este 8%. Dacă este instalat un cartuș de imprimare de mare capacitate, setarea prestabilită este 7%.
<b>COLOR SUPPLY OUT (CONSUMABIL COLOR EPUIZAT)</b>		<b>STOP*</b>  <b>AUTOCONTINUE BLACK (CONTINUARE AUTOMATĂ ALB-NEGRU)</b>	Stabilește comportamentul produsului când o culoare a atins limita duratei de viață estimate.  Când un produs este setat la <b>STOP</b> , se afișează mesajul


Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
			<p><b>REPLACE &lt;COLOR&gt; CARTRIDGE (ÎNLOCUIȚI CARTUȘUL &lt;CULOARE&gt;)</b> sau <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b> dacă rezerva unei culori sau a mai multora este aproape de epuizare.</p> <p>Când produsul este setat la <b>AUTOCONTINUE BLACK (CONTINUARE AUTOMATĂ ALB-NEGRU)</b>, acesta continuă imprimarea numai cu toner negru.</p>
<b>JAM RECOVERY (RECUPERARE DUPĂ UN BLOCAJ)</b>		<b>AUTO (AUTOMAT)*</b> <b>OFF (DEZACTIVAT)</b> <b>ON (ACTIVAT)</b>	<p>Stabilește dacă produsul va încerca să reimprime paginile după un blocaj. Dacă selectați opțiunea <b>AUTO (AUTOMAT)</b>, produsul va reimprima paginile cu condiția să aibă destulă memorie disponibilă pentru imprimare față-verso la viteză maximă.</p>
<b>RAM DISK (DISC RAM)</b>		<b>AUTO (AUTOMAT)*</b> <b>OFF (DEZACTIVAT)</b>	<p>Stabilește cum este configurată memoria RAM a discului. Această opțiune este disponibilă dacă nu este instalat un hard disk, iar imprimanta are minim 8 MB de memorie.</p> <p>Dacă setarea <b>AUTO (AUTOMAT)</b> este activată, produsul determină cantitatea optimă de RAM pe baza memoriei disponibile.</p> <p>Dacă setarea <b>OFF (DEZACTIVAT)</b> este activată, memoria RAM este dezactivată, dar o cantitate minimă de memorie RAM rămâne activă.</p>
<b>LANGUAGE (LIMBĂ)</b>		Este afișată o listă de limbi disponibile.	Setează limba prestabilită. Limba prestabilită este <b>ENGLISH (ENGLEZĂ)</b> .

## Meniu I/O

Opțiunile din submeniul I/O (intrare/ieșire) influențează comunicarea dintre echipament și computer. Dacă echipamentul conține un server de imprimare HP Jetdirect, puteți configura parametri de bază pentru rețea din acest submeniu. Puteți configura acești parametri și alții prin HP Web Jetadmin sau serverul web încorporat.

Pentru informații suplimentare despre aceste opțiuni, consultați [Configurație de tip rețea, la pagina 73](#).

**Pentru afișare:** Apăsați butonul **Meniu** , selectați meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi selectați meniul **I/O**.

 **NOTĂ:** Valorile cu un asterisc (\*) sunt valorile prestabilite din fabrică. Anumite articole de meniu nu au valori prestabilite.

Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
I/O TIMEOUT (EXPIRARE I/O)		Interval: 5 - 300	Vă permite să setați produsul <b>I/O TIMEOUT (EXPIRARE I/O)</b> în câteva secunde. Setarea prestabilită este 15 secunde.  Utilizați această setare pentru a ajusta durata de expirare, pentru performanțe optime. Dacă în timpul operației dvs. de imprimare apar date de la alte porturi, creșteți durata de expirare.

**EMBEDDED JETDIRECT MENU (MENIUL JETDIRECT ÎNCORPORAT)** Consultați tabelul următor pentru o listă de opțiuni.

**Tabelul 2-1 Meniuri Jetdirect și EIO <X> Jetdirect încorporate**

Opțiune	Sub-opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
INFORMATION (INFORMAȚII)	PRINT PROTOCOLS (PROTOCOALE DE IMPRIMARE)		YES (DA) NO (NU)*	Utilizați acest element pentru a imprima o pagină care să listeze configurația pentru următoarele protocoale: IPX/SPX, Novell NetWare, AppleTalk, DLC/LLC.
		PRINT SEC PAGE (IMPRIMARE PAGINĂ SECURITATE)	YES (DA)* NO (NU)	<b>YES (DA):</b> Se imprimă o pagină cu setările de securitate curente, de pe serverul HP Jetdirect.  <b>NO (NU):</b> Nu se imprimă nicio pagină cu setări de securitate.
TCP/IP	ENABLE (ACTIVARE)		ON (ACTIVAT)* OFF (DEZACTIVAT)	<b>ON (ACTIVAT):</b> Activează protocolul TCP/IP.  <b>OFF (DEZACTIVAT):</b> Dezactivează protocolul TCP/IP
		HOST NAME (NUME GAZDĂ)		Un șir alfanumeric de până la 32 de caractere, utilizat pentru identificarea produsului. Numele este listat în pagina de configurare HP Jetdirect. Numele prestabilit al gazdei este NPIxxxxxx, unde xxxxxx sunt ultimele șase cifre ale adresei plăcii de rețea (MAC).
	IPV4 SETTINGS (SETĂRI IPV4)	CONFIG METHOD (METODĂ DE CONFIGURARE)	BOOTP DHCP AUTO IP (IP AUTOMAT) MANUAL	Specifică metoda prin care parametrii TCP/IPv4 vor fi configurați pe un server de imprimare HP Jetdirect.  Utilizați <b>BOOTP</b> BootP (Bootstrap Protocol) pentru configurarea automată de pe un server BootP.  Utilizați protocolul <b>DHCP</b> (Dynamic Host Configuration Protocol) pentru configurarea automată de pe un server DHCPv4. Dacă există și este selectat un împrumut DHCP, vor fi disponibile meniurile <b>DHCP RELEASE (ELIBERARE DHCP)</b> și <b>DHCP RENEW (REÎNNOIRE DHCP)</b> pentru setarea opțiunilor pentru împrumutul DHCP.



**Tabelul 2-1** Meniuri Jetdirect și EIO <X> Jetdirect încorporate (Continuare)

Opțiune	Sub-opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
				<p>Utilizați sistemul <b>AUTO IP (IP AUTOMAT)</b> local de adresare automată IPv4 pentru legături. Va fi asignată automat o adresă de forma 169.254.x.x.</p> <p>Dacă setați această opțiune la <b>MANUAL</b>, utilizați meniul <b>MANUAL SETTINGS (SETĂRI MANUALE)</b> pentru configurarea parametrilor TCP/IPv4.</p>
		<p><b>MANUAL SETTINGS (SETĂRI MANUALE)</b></p>	<p><b>IP ADDRESS (ADRESĂ IP)</b></p> <p><b>SUBNET MASK (MASCĂ DE SUBREȚEA)</b></p> <p><b>DEFAULT GATEWAY (GATEWAY PRESTABILIT)</b></p>	<p>(Disponibil numai dacă <b>CONFIG METHOD (METODĂ DE CONFIGURARE)</b> este setat la <b>MANUAL</b>). Configurați parametrii direct de la panoul de control al imprimantei:</p> <p><b>IP ADDRESS (ADRESĂ IP):</b> Adresa IP unică (n.n.n.n) a produsului, unde n reprezintă o valoare de la 0 la 255.</p> <p><b>SUBNET MASK (MASCĂ DE SUBREȚEA):</b> Adresa măștii de subrețea (n.n.n.n) a produsului, unde n reprezintă o valoare de la 0 la 255.</p> <p><b>DEFAULT GATEWAY (GATEWAY PRESTABILIT):</b> Adresa IP a gateway-ului sau a router-ului utilizat pentru comunicații cu alte rețele.</p>
		<p><b>DEFAULT IP (IP PRESTABILIT)</b></p>	<p><b>AUTO IP (IP AUTOMAT)*</b></p> <p><b>LEGACY (MOȘTENIRE)</b></p>	<p>Specificați adresa IP care va fi utilizată în mod prestabilit când serverul de imprimare nu poate obține o adresă IP din rețea în timpul unei reconfigurări TCP/IP forțate (de exemplu, când se efectuează o configurare manuală pentru a utiliza BootP sau DHCP).</p> <p><b>NOTĂ:</b> Această funcție alocă o adresă IP statică, iar aceasta poate interfera cu rețeaua gestionată.</p> <p><b>AUTO IP (IP AUTOMAT):</b> Se setează o adresă IP locală din clasa 169.254.x.x.</p> <p><b>LEGACY (MOȘTENIRE):</b> Se setează adresa 192.0.0.192 similar cu produsele HP Jetdirect mai vechi.</p>
		<p><b>DHCP RELEASE (ELIBERARE DHCP)</b></p>	<p><b>NO (NU)*</b></p> <p><b>YES (DA)</b></p>	<p>Acest meniu apare dacă <b>CONFIG METHOD (METODĂ DE CONFIGURARE)</b> are valoarea <b>DHCP</b> și există un împrumut DHCP pentru serverul de imprimare.</p> <p><b>NO (NU):</b> Împrumutul DHCP curent este salvat.</p> <p><b>YES (DA):</b> Împrumutul DHCP curent și adresa IP împrumutată sunt eliberate.</p>
		<p><b>DHCP RENEW (REÎNNOIRE DHCP)</b></p>	<p><b>NO (NU)*</b></p> <p><b>YES (DA)</b></p>	<p>Acest meniu apare dacă <b>CONFIG METHOD (METODĂ DE CONFIGURARE)</b> are valoarea <b>DHCP</b> și există un împrumut DHCP pentru serverul de imprimare.</p>

**Tabelul 2-1** Meniuri Jetdirect și EIO <X> Jetdirect încorporate (Continuare)

Opțiune	Sub-opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
				<p><b>NO (NU):</b> Serverul de imprimare nu solicită reînnoirea împrumutului DHCP.</p> <p><b>YES (DA):</b> Serverul de imprimare solicită reînnoirea împrumutului DHCP curent.</p>
		<b>PRIMARY DNS (DNS PRINCIPAL)</b>		Introduceți adresa IP (n.n.n.n) a serverului DNS principal.
		<b>SECONDARY DNS (DNS SECUNDAR)</b>		Introduceți adresa IP (n.n.n.n) a serverului DNS secundar.
	<b>IPv6 SETTINGS (SETĂRI IPv6)</b>	<b>ENABLE (ACTIVARE)</b>	<p><b>ON (ACTIVAT)</b></p> <p><b>OFF (DEZACTIVAT)</b> *</p>	<p>Utilizați acest element pentru a activa sau dezactiva funcționarea IPv6 pe serverul de imprimare.</p> <p><b>OFF (DEZACTIVAT):</b> IPv6 este dezactivat.</p> <p><b>ON (ACTIVAT):</b> IPv6 este activat.</p>
		<b>ADDRESS (ADRESĂ)</b>	<p><b>MANUAL SETTINGS (SETĂRI MANUALE)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>ENABLE (ACTIVARE)</b></li> <li><b>ADDRESS (ADRESĂ)</b></li> </ul>	<p>Utilizați această opțiune pentru a activa și configura manual o adresă TCP/ IPv6.</p> <p><b>ENABLE (ACTIVARE):</b> Alegeți <b>ON (ACTIVAT)</b> pentru a activa configurarea manuală sau <b>OFF (DEZACTIVAT)</b> pentru a dezactiva configurarea manuală. Setarea prestabilită este <b>OFF (DEZACTIVAT)</b>.</p> <p><b>ADDRESS (ADRESĂ):</b> Utilizați acest element pentru a introduce o adresă IPv6, compusă din 32 cifre hexazecimale, care utilizează sintaxa hexazecimală cu două puncte.</p>
		<b>DHCPv6 POLICY (POLITICĂ DHCPv6)</b>	<p><b>ROUTER SPECIFIED (ROUTER SPECIFICAT)*</b></p> <p><b>ROUTER UNAVAILABLE (ROUTER INDISPONIBIL)</b></p> <p><b>ALWAYS (ÎNTOTDEAUNA)</b></p>	<p><b>ROUTER SPECIFIED (ROUTER SPECIFICAT):</b> Metoda de configurare automată de utilizat de către serverul de imprimare este determinată de un router. Router-ul specifică dacă serverul de imprimare își obține adresa, informațiile de configurare sau ambele de pe un server DHCPv6.</p> <p><b>ROUTER UNAVAILABLE (ROUTER INDISPONIBIL):</b> Dacă nu este disponibil un router, serverul de imprimare va încerca să își obțină configurația de pe un server DHCPv6.</p> <p><b>ALWAYS (ÎNTOTDEAUNA):</b> Indiferent dacă este sau nu disponibil un router, serverul de imprimare va încerca întotdeauna să își obțină informațiile de configurare de pe un server DHCPv6.</p>
		<b>PRIMARY DNS (DNS PRINCIPAL)</b>		Utilizați acest element pentru a specifica o adresă IPv6 pentru serverul DNS principal pe care trebuie să îl utilizeze serverul de imprimare.
		<b>SECONDARY DNS (DNS SECUNDAR)</b>		Utilizați acest element pentru a specifica o adresă IPv6 pentru serverul DNS secundar

**Tabelul 2-1** Meniuri Jetdirect și EIO <X> Jetdirect încorporate (Continuare)

Opțiuni	Sub-opțiuni	Sub-opțiuni	Valori	Descriere
				pe care trebuie să îl utilizeze serverul de imprimare.
	<b>PROXY SERVER (SERVER PROXY)</b>			<p>Specifică serverul proxy care va fi utilizat de aplicațiile încorporate în produs. Serverele proxy sunt în general utilizate de către clienții din rețea pentru acces Internet. Acestea păstrează în cache paginile Web și oferă un anumit grad de securitate acestor clienți.</p> <p>Pentru a specifica un server proxy, introduceți adresa IPv4 sau numele de domeniu complet. Numele poate avea până la 255 de octeți.</p> <p>În anumite rețele, poate fi necesar să contactați furnizorul de servicii Internet (ISP) pentru a afla adresa serverului proxy.</p>
	<b>PROXY PORT (PORT PROXY)</b>			Introduceți numărul portului utilizat de serverul proxy pentru asistență pentru clienți. Numărul portului identifică portul rezervat pentru activitate proxy în rețea și poate avea o valoare cuprinsă între 0 și 65535.
	<b>IDLE TIMEOUT (EXPIRARE INACTIVITATE)</b>			<b>IDLE TIMEOUT (EXPIRARE INACTIVITATE):</b> Perioada (în secunde) după care o conexiune TCP inactivă cu date de imprimare este închisă. (Valoarea prestabilită este de 270 de secunde. 0 dezactivează expirarea.)
<b>IPX/SPX</b>	<b>ENABLE (ACTIVARE)</b>		<b>ON (ACTIVAT)*</b> <b>OFF (DEZACTIVAT)</b>	<p><b>ON (ACTIVAT):</b> Activează protocolul IPX/SPX.</p> <p><b>OFF (DEZACTIVAT):</b> Dezactivează protocolul IPX/SPX.</p>
	<b>FRAME TYPE (TIP CADRU)</b>		<b>AUTO (AUTOMAT)*</b> <b>EN_8023</b> <b>EN_II</b> <b>EN_8022</b> <b>EN_SNAP</b>	<p>Selectează setarea cadrului rețelei dvs.</p> <p><b>AUTO (AUTOMAT):</b> Setează automat și limitează tipul cadrului la primul detectat.</p> <p><b>EN_8023, EN_II, EN_8022 și EN_SNAP</b> sunt selecții de tip cadru pentru rețelele Ethernet</p>
<b>APPLETALK</b>	<b>ENABLE (ACTIVARE)</b>		<b>ON (ACTIVAT)*</b> <b>OFF (DEZACTIVAT)</b>	Configurează rețele AppleTalk.
<b>DLC/LLC</b>	<b>ENABLE (ACTIVARE)</b>		<b>ON (ACTIVAT)*</b> <b>OFF (DEZACTIVAT)</b>	<p><b>ON (ACTIVAT):</b> Activează protocolul DLC/LLC.</p> <p><b>OFF (DEZACTIVAT):</b> Dezactivează protocolul DLC/LLC.</p>
<b>SECURITY (SECURITATE)</b>	<b>SECURE WEB (SECURIZARE WEB)</b>		<b>HTTPS REQUIRED (HTTPS OBLIGATORIU)*</b> <b>HTTPS OPTIONAL (HTTPS OPȚIONAL)</b>	<p>Specificați dacă serverul Web încorporat acceptă comunicații numai prin HTTPS (Secure HTTP) sau și prin HTTP și prin HTTPS.</p> <p><b>HTTPS REQUIRED (HTTPS OBLIGATORIU):</b> În cazul comunicațiilor</p>

**Tabelul 2-1 Meniuri Jetdirect și EIO <X> Jetdirect încorporate (Continuare)**

Opțiune	Sub-opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
				<p>securizate, nu este acceptat decât accesul HTTPS. Serverul de imprimare va apărea ca site securizat.</p> <p><b>HTTPS OPTIONAL (HTTPS OPȚIONAL):</b> Este permis accesul HTTP sau HTTPS.</p>
	<b>IPSEC</b>		<p><b>KEEP (PĂSTRARE)</b></p> <p><b>DISABLE (DEZACTIVARE)*</b></p>	<p>Specificați starea IPsec pe serverul de imprimare.</p> <p><b>KEEP (PĂSTRARE):</b> Starea IPsec rămâne aceeași ca și în cazul configurației curente.</p> <p><b>DISABLE (DEZACTIVARE):</b> Operarea IPsec pe serverul de imprimare este dezactivată.</p>
	<b>802.1X</b>		<p><b>RESET (RESETARE)</b></p> <p><b>KEEP (PĂSTRARE)*</b></p>	<p>Specificați dacă setările 802.1X ale serverului de imprimare sunt resetate la valorile din fabrică.</p> <p><b>RESET (RESETARE):</b> Setările 802.1X sunt resetate la valorile din fabrică.</p> <p><b>KEEP (PĂSTRARE):</b> Setările curente 802.1X sunt menținute.</p>
	<b>RESET SECURITY (RESETARE SECURITATE)</b>		<p><b>YES (DA)</b></p> <p><b>NO (NU)*</b></p>	<p>Specificați dacă setările de securitate ale serverului de imprimare vor fi salvate sau resetate la valorile prestabilite din fabrică.</p> <p><b>YES (DA):</b> Setările de securitate sunt resetate la valorile din fabrică.</p> <p><b>NO (NU):</b> Setările de securitate curente sunt menținute.</p>
<b>DIAGNOSTICS (DIAGONSTICARE)</b>	<b>EMBEDDED TESTS (TESTE ÎNCORPORATE)</b>			<p>Utilizați testele pentru diagnosticarea produsului hardware al rețelei sau problemelor de conectare TCP/IP.</p> <p>Testele încorporate vă ajută să identificați dacă o eroare de rețea este cauzată de produs sau de factori externi. Utilizați un test încorporat pentru a verifica traseele hardware și de comunicare ale serverului de imprimare. După selectarea și activarea unui test și după setarea timpului de execuție, trebuie să selectați <b>EXECUTE (EXECUTARE)</b> pentru a iniția testul.</p> <p>În funcție de durata execuției, testul selectat va rula continuu, până la oprirea produsului sau până la survenirea unei erori și imprimarea unei pagini de diagnosticare.</p>
		<b>LAN HW TEST (TEST HW LAN)</b>	<p><b>YES (DA)</b></p> <p><b>NO (NU)*</b></p>	<p><b>ATENȚIE:</b> Rularea acestui test încorporat va determina ștergerea configurației TCP/IP.</p> <p>Acest test va determina efectuarea unui test loopback intern. Testul loopback intern va trimite și va recepționa pachete de date numai către/de la hardware-ul intern de rețea. Nu există transmisii externe în rețeaua dvs.</p>

**Tabelul 2-1 Meniuri Jetdirect și EIO <X> Jetdirect încorporate (Continuare)**

Opțiuni	Sub-opțiuni	Sub-opțiuni	Valori	Descriere
				<p>Selecționați <b>YES (DA)</b> pentru a alege acest test sau <b>NO (NU)</b> pentru a nu-l alege.</p>
		HTTP TEST (TEST HTTP)	<p><b>YES (DA)</b> <b>NO (NU)*</b></p>	<p>Acest test verifică funcționarea HTTP preluând pagini predefinite de pe produs și testând serverul Web încorporat.</p> <p>Selecționați <b>YES (DA)</b> pentru a alege acest test sau <b>NO (NU)</b> pentru a nu-l alege.</p>
		SNMP TEST (TEST SNMP)	<p><b>YES (DA)</b> <b>NO (NU)*</b></p>	<p>Acest test verifică funcționarea comunicațiilor SNMP, accesând obiecte SNMP predefinite de pe produs.</p> <p>Selecționați <b>YES (DA)</b> pentru a alege acest test sau <b>NO (NU)</b> pentru a nu-l alege.</p>
		DATA PATH TEST (TEST CALE DATE)	<p><b>YES (DA)</b> <b>NO (NU)*</b></p>	<p>Acest test vă ajută să identificați problemele de pe traseul datelor și problemele de corupere a datelor de pe un produs HP cu emulare Postscript Level 3. Se va trimite un fișier PS predefinit către produs. Testul nu presupune utilizarea hârtiei și nu se va imprima nimic.</p> <p>Selecționați <b>YES (DA)</b> pentru a alege acest test sau <b>NO (NU)</b> pentru a nu-l alege.</p>
		SELECT ALL TESTS (SELECTARE GLOBALĂ TESTE)	<p><b>YES (DA)</b> <b>NO (NU)*</b></p>	<p>Utilizați acest meniu pentru selectarea testelor încorporate.</p> <p>Selecționați <b>YES (DA)</b> pentru a alege toate testele. Selecționați <b>NO (NU)</b> pentru a alege teste individuale.</p>
		EXECUTION TIME [M] (DURATĂ EXECUȚIE)		<p>Utilizați acest element pentru a specifica durata de rulare (în minute) a unui test încorporat. Puteți selecta o valoare între 0 și 24 de minute. Dacă selecționați zero (0), testul va rula pe termen nedefinit, până când va surveni o eroare sau produsul va fi oprit.</p> <p>Datele adunate în urma testelor HTTP, SNMP și Data Path vor fi imprimate după finalizarea testelor.</p>
		EXECUTE (EXECUTARE)	<p><b>YES (DA)</b> <b>NO (NU)*</b></p>	<p><b>NO (NU):</b> Nu se inițiază testele selectate.</p> <p><b>YES (DA):</b> Se inițiază testele selectate.</p>
	PING TEST (TEST PING)			<p>Acest test este utilizat pentru verificarea comunicațiilor de rețea. Acest test trimite pachete private către o gazdă de la distanță, apoi așteaptă răspunsul corespunzător. Pentru a rula un test ping, setați următoarele elemente:</p>
		DEST TYPE (TIP DESTINAȚIE)	<p>IPV4 IPV6</p>	<p>Specificați dacă produsul destinație este un nod IPV4 sau IPV6.</p>
		DEST IPV4 (DESTINAȚIE IPV4)		<p>Introduceți adresa IPV4.</p>

**Tabelul 2-1 Meniuri Jetdirect și EIO <X> Jetdirect încorporate (Continuare)**


Opțiune	Sub-opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
		<b>DEST IPV6 (DESTINAȚIE IPV6)</b>		Introduceți adresa IPv6.
		<b>PACKET SIZE (DIMENSIUNE PACHET)</b>		Specificați dimensiunile fiecărui pachet de trimis către gazda de la distanță, în octeți. Valoarea minimă este 64 (prestabilită), iar valoarea maximă este 2048.
		<b>TIMEOUT (EXPIRARE)</b>		Specificați durata de așteptare (în secunde) a răspunsului gazdei de la distanță. Valoarea prestabilită este 1, iar valoarea maximă este 100.
		<b>COUNT (NUMĂR)</b>		Specificați numărul de pachete de date pentru testul ping. Selectați o valoare între 0 și 100. Setarea prestabilită este 4. Pentru a configura testul să ruleze continuu, selectați 0.
		<b>PRINT RESULTS (REZULTATE IMPRIMARE)</b>	<b>YES (DA) NO (NU)*</b>	Dacă testul ping nu a fost setat pentru operare continuă, puteți opta pentru imprimarea rezultatelor. Selectați <b>YES (DA)</b> pentru a imprima rezultatele. Dacă selectați <b>NO (NU)</b> , rezultatele nu vor fi imprimate.
		<b>EXECUTE (EXECUTARE)</b>	<b>YES (DA) NO (NU)*</b>	Specificați dacă doriți să inițiați testul ping. Selectați <b>YES (DA)</b> pentru a iniția testul sau <b>NO (NU)</b> pentru a nu rula testul.
	<b>PING RESULTS (REZULTATE PING)</b>			Utilizați acest element pentru a vizualiza starea și rezultatele testului ping, utilizând afișajul panoului de control. Puteți selecta următoarele elemente:
		<b>PACKETS SENT (PACHETE TRIMISE)</b>		Indică numărul de pachete (0 - 65535) trimise către gazda de la distanță de la inițierea sau finalizarea celui mai recent test. Setarea prestabilită este 0.
		<b>PACKETS RECEIVED (PACHETE RECEPȚIONATE)</b>		Indică numărul de pachete (0 - 65535) primite de la gazda de la distanță de la inițierea sau finalizarea celui mai recent test. Setarea prestabilită este 0.
		<b>PERCENT LOST (PIERDERE PROCENTUALĂ)</b>		Indică procentajul de pachete (între 0 și 100) de date pentru testul ping, care au fost trimise fără răspuns de către gazda de la distanță, de la inițierea sau finalizarea celui mai recent test. Setarea prestabilită este 0.
		<b>RTT MIN (RTT MINIM)</b>		Indică timpul minim dus-întors (RTT) detectat, între 0 și 4096 ms, pentru transmiterea și primirea răspunsului pentru pachetul de date. Setarea prestabilită este 0.
		<b>RTT MAX (RTT MAXIM)</b>		Indică timpul maxim dus-întors (RTT) detectat, între 0 și 4096 ms, pentru transmiterea și primirea răspunsului pentru pachetul de date. Setarea prestabilită este 0.
		<b>RTT AVERAGE (RTT MEDIU)</b>		Indică timpul mediu dus-întors (RTT) detectat, între 0 și 4096 ms, pentru transmiterea și primirea răspunsului pentru pachetul de date. Setarea prestabilită este 0.


**Tabelul 2-1** Meniuri Jetdirect și EIO <X> Jetdirect încorporate (Continuare)

Opțiune	Sub-opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
		<b>PING IN PROGRESS (PING ÎN CURS)</b>	<b>YES (DA)</b> <b>NO (NU)*</b>	Indică dacă există un test ping în curs de desfășurare. <b>YES (DA)</b> indică un test în curs de desfășurare și <b>NO (NU)</b> indică un test finalizat sau nerulat.
		<b>REFRESH (REÎMPROSPĂTARE)</b>	<b>YES (DA)</b> <b>NO (NU)*</b>	La vizualizarea rezultatelor testului ping, acest element actualizează datele testului ping cu rezultatele curente. Selectați <b>YES (DA)</b> pentru a actualiza datele sau <b>NO (NU)</b> pentru a menține datele existente. Totuși, reîmprospătarea automată are loc de fiecare dată când expiră un element de meniu sau când reveniți manual la meniul principal.
<b>LINK SPEED (VITEZĂ LEGĂTURĂ)</b>			<b>AUTO (AUTOMAT)*</b> <b>10T HALF (10T JUMĂTATE)</b> <b>10T FULL (10T PLIN)</b> <b>100TX HALF (100TX JUMĂTATE)</b> <b>100TX FULL (100TX PLIN)</b> <b>100TX AUTO (100TX AUTOMAT)</b> <b>1000TX FULL (1000TX PLIN)</b>	<p>Viteza legăturii și modul de comunicare ale serverului de imprimare trebuie să coincidă cu cele ale rețelei. Setările disponibile depind de produs și de serverul de imprimare instalat. Selectați una dintre următoarele setări de configurare pentru legătură:</p> <p><b>ATENȚIE:</b> Dacă schimbați setările legăturii, comunicațiile în rețea cu serverul de imprimare și produsul de rețea se vor întrerupe.</p> <p><b>AUTO (AUTOMAT):</b> Serverul de imprimare utilizează negocierea automată pentru a se configura la cea mai mare viteză a legăturii și cel mai bun mod de comunicare. Dacă negocierea automată eșuează, se va seta <b>100TX HALF (100TX JUMĂTATE)</b> sau <b>10T HALF (10T JUMĂTATE)</b>, în funcție de viteza detectată a portului de pe hub/switch. (Selecția 1000T semi-duplex nu este acceptată.)</p> <p><b>10T HALF (10T JUMĂTATE):</b> 10 Mbps, operare semi-duplex.</p> <p><b>10T FULL (10T PLIN):</b> 10 Mbps, operare full-duplex.</p> <p><b>100TX HALF (100TX JUMĂTATE):</b> 100 Mbps, operare semi-duplex.</p> <p><b>100TX FULL (100TX PLIN):</b> 100 Mbps, operare full-duplex.</p> <p><b>100TX AUTO (100TX AUTOMAT):</b> Limitează negocierea automată la viteza maximă de 100 Mbps.</p> <p><b>1000TX FULL (1000TX PLIN):</b> 1000 Mbps, operare full-duplex.</p>

## Meniul Resets (Resetări)

Meniul **RESETS (RESETĂRI)** vă permite să reveniți la setările din fabrică, să activați și să dezactivați modul hibernare și să actualizați produsul după instalarea unor consumabile noi.

**Pentru afișare:** Apăsați butonul **Meniu** , selectați meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi selectați meniul **RESETS (RESETĂRI)**.

 **NOTĂ:** Valorile cu un asterisc (\*) sunt valorile prestabilite din fabrică. Anumite articole de meniu nu au valori prestabilite.


Opțiuni	Sub-opțiuni	Valori	Descriere
<b>RESTORE FACTORY SETTINGS (RESTABILIRE SETĂRI DIN FABRICĂ)</b>			Vă permite să goliți buffer-ul paginii, să eliminați toate datele de personalitate perisabile, să resetați mediul de imprimare și să reveniți la setările prestabilite din fabrică.
<b>CALIBRATION RESET (RESETARE CALIBRARE)</b>			Resetează valorile de calibrare ale formatorului.
<b>RESET SUPPLIES (RESETARE CONSUMABILE)</b>	<b>NEW FUSER KIT (SET CUPTOR NOU)</b>	<b>NO (NU)*</b> <b>YES (DA)</b>	Permite resetarea contorului pentru întreținere cuptor după instalarea unui nou cuptor.
<b>SLEEP MODE (MOD HIBERNARE)</b>		<b>OFF (DEZACTIVAT)</b> <b>ON (ACTIVAT)*</b>	Dacă <b>SLEEP MODE (MOD HIBERNARE)</b> este <b>OFF (DEZACTIVAT)</b> , produsul nu va intra niciodată în modul de economisire a energiei și nu va apărea niciun asterisc lângă articole, când utilizatorul accesează elementul de meniu <b>SLEEP DELAY (DECALAJ HIBERNARE)</b> .



## Meniul Diagnostics (Diagnostic)

Meniul **DIAGNOSTICS (DIAGONSTICARE)** vă permite să rulați teste care vă pot ajuta să identificați și să rezolvați probleme ale produsului.

**Pentru afișare:** Apăsați butonul **Meniu** , apoi selectați meniul **DIAGNOSTICS (DIAGONSTICARE)**.

 **NOTĂ:** Valorile cu un asterisc (\*) sunt valorile prestabilite din fabrică. Anumite articole de meniu nu au valori prestabilite.

Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
<b>PRINT EVENT LOG (IMPRIMARE JURNAL DE EVENIMENTE)</b>			Imprimă un raport care conține cel puțin 50 de intrări din jurnalul de evenimente al produsului, începând cu cele mai recente.
<b>SHOW EVENT LOG (AFIȘARE JURNAL DE EVENIMENTE)</b>			Afișează ultimele 50 de evenimente, începând cu cele mai recente.
<b>PQ TROUBLESHOOTING (DEPANARE PQ)</b>			Imprimă o pagină care include instrucțiuni, pagini pentru fiecare culoare, o pagină demo și o pagină de configurare. Aceste pagini pot ajuta la izolarea problemelor legate de calitatea imprimării.
<b>PRINT DIAGNOSTICS PAGE (IMPRIMARE PAGINĂ DE DIAGNOSTICARE)</b>			Imprimă o pagină care poate fi de ajutor în diagnosticarea problemelor produsului.
<b>DISABLE CARTRIDGE CHECK (DEZACTIVARE VERIFICARE CARTUȘ)</b>			Acest element vă permite să eliminați un cartuș de imprimare, pentru a ajuta la găsirea cartușului care generează problema.
<b>PAPER PATH SENSORS (SENZORI PENTRU TRASEUL HÂRTIEI)</b>			Efectuează un test pe fiecare dintre senzorii echipamentului, pentru a stabili dacă funcționează corect și afișează starea fiecărui senzor.
<b>PAPER PATH TEST (TEST TRASEU HÂRTIE)</b>			Testează trăsăturile echipamentului de manevrare a hârtiei, cum ar fi configurația tăvilor.
	<b>PRINT TEST PAGE (IMPRIMARE PAGINĂ DE TEST)</b>		Generează o pagină de test pentru caracteristicile de manevrare a hârtiei. Trebuie să definiți traseul de testat, pentru a testa anumite trasee ale hârtiei.
	<b>SOURCE (SURSĂ)</b>	<b>ALL TRAYS (TOATE TĂVILE)</b> <b>TRAY 1 (TAVA 1)</b> <b>TRAY 2 (TAVA 2)*</b> <b>TRAY 3 (TAVA 3)</b>	Specifică dacă pagina de test va fi imprimată din toate tăvile sau dintr-o anumită tavă.
	<b>DUPLEX</b>	<b>OFF (DEZACTIVAT)</b> <b>ON (ACTIVAT)</b>	Stabilește dacă duplexorul este inclus în test.

Opțiune	Sub-opțiune	Valori	Descriere
			<b>NOTĂ:</b> Această opțiune este disponibilă doar pentru HP Color LaserJet CP3525dn și HP Color LaserJet CP3525x.
	<b>COPIES (EXEMPLARE)</b>	1* 10 50 100 500	Stabilește numărul de pagini care trebuie trimise de la sursa specificată ca parte a testului.
<b>MANUAL SENSOR TEST (TEST MANUAL SENZOR)</b>			Efectuează teste pentru a stabili dacă senzorii pentru traseul hârtiei funcționează corect.
<b>MANUAL SENSOR TEST 2 (TEST MANUAL 2 PENTRU SENZOR)</b>			Efectuează teste suplimentare pentru a stabili dacă senzorii pentru traseul hârtiei funcționează corect.
<b>COMPONENT TEST (TEST COMPONENTĂ)</b>	Apare o listă a componentelor disponibile.		Activați fiecare componentă separat pentru a izola zgomotul, scurgerile sau alte probleme.
<b>PRINT/STOP TEST (IMPRIMARE/STOP TEST)</b>		Intervalul este 0 - 60.000 milisecunde. Setarea prestabilită este 0.	Izolează defectele calității imprimării mai exact, oprind produsul în ciclul de imprimare de mijloc, ceea ce vă permite să vedeți unde începe degradarea imaginii. Acest lucru cauzează apariția unui mesaj de blocare, pe care ar putea fi necesar să-l ștergeți manual. Acest test ar trebui efectuat de un reprezentant de service.
<b>COLOR BAND TEST (TEST BENZI DE CULOARE)</b>	<b>PRINT TEST PAGE (IMPRIMARE PAGINĂ DE TEST)</b>		Imprimă o pagină de test cu benzi de culoare, utilizată pentru identificarea arcurilor electrice de la consumabilele alimentate cu tensiune înaltă.
	<b>COPIES (EXEMPLARE)</b>	Intervalul este cuprins între 1 și 30. Valoarea prestabilită este 1.	Permite utilizatorului să determine câte copii ale paginii interne sunt imprimate.

## meniul Service

Meniul **SERVICE** este blocat. Pentru accesare este necesară introducerea unui cod PIN. Acest meniu este destinat numai personalului de service autorizat.



---

## 3 Software pentru Windows

- [Sisteme de operare acceptate de Windows](#)
- [Drivere de imprimantă acceptate pentru Windows](#)
- [Driver universal de tipărire HP \(UPD\)](#)
- [Selectarea driverului de imprimantă corect pentru Windows](#)
- [Prioritatea setărilor de tipărire](#)
- [Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows](#)
- [Dezinstalarea software-ului pentru Windows](#)
- [Utilitare acceptate pentru Macintosh](#)
- [Software pentru alte sisteme de operare](#)

## Sisteme de operare acceptate de Windows

Produsul acceptă următoarele sisteme de operare Windows:

- Windows XP (pe 32 de biți și 64 de biți)
- Windows Server 2003 (pe 32 de biți și 64 de biți)
- Windows Server 2008 (32 de biți și 64 de biți)
- Windows 2000 (32 de biți)
- Windows Vista (pe 32 de biți și 64 de biți)

## Drivere de imprimantă acceptate pentru Windows

- HP PCL 6 (acesta este driverul de imprimare prestabilit)
- Emulare HP postscript Driver universal de imprimare (HP UPD PS)
- HP PCL 5 UPD Universal Print Driver (HP UPD PCL 5) - disponibil pentru descărcare la [www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software)

Driverul imprimantei dispune de asistență online, cu instrucțiuni pentru operațiile de tipărire obișnuite și descrieri ale butoanelor, casetelor de validare și listelor derulante conținute.



---

**NOTĂ:** Pentru informații suplimentare despre UPD, consultați [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).

---

## Driver universal de tipărire HP (UPD)

Driverul universal de tipărire HP (UPD) pentru Windows este un singur driver care oferă acces imediat practic la orice echipament HP LaserJet, din orice locație, fără a fi necesară descărcarea de drivere separate. Este proiectat folosind tehnologia driverului de tipărire HP și a fost testat atent și folosit împreună cu o multitudine de programe software. Este o soluție performantă, care funcționează eficient în timp.

HP UPD comunică direct cu fiecare echipament HP, culege informații despre configurație și apoi personalizează interfața cu utilizatorul, pentru a afișa caracteristicile specifice fiecărui echipament. Pentru a evita activarea manuală, acesta activează automat caracteristicile specifice ale echipamentului respectiv, cum ar fi tipărirea față-verso și capsarea.

Pentru informații suplimentare, mergeți pe [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).

### Moduri de instalare UPD

---

#### Modul obișnuit

- Folosiți acest mod dacă instalați driverul de pe un CD pentru un singur calculator.
- Când instalați de pe CD-ul care însoțește produsul, UPD funcționează ca driverele tradiționale de imprimante. Funcționează cu un produs specific.
- Dacă folosiți acest mod, UPD trebuie instalat separat pe fiecare computer în parte și pentru fiecare produs.

---

#### Modul dinamic

- Pentru a folosi acest mod, descărcați UPD de pe Internet. Consultați [www.hp.com/go/upd](http://www.hp.com/go/upd).
  - Modul dinamic vă permite utilizarea unui singur driver de instalare, astfel încât să puteți identifica produsele HP din orice locație.
  - Folosiți acest mod dacă instalați UPD pentru un grup de lucru.
-



# Selectarea driverului de imprimantă corect pentru Windows

Driverule de imprimantă asigură accesul la caracteristicile echipamentelor și permit calculatorului să comunice cu acestea (folosind limbajul imprimantei). Pentru software și limbi suplimentare, consultați instrucțiunile de instalare și fișierele readme de pe CD-ul echipamentului.

## Descrierea driverului HP PCL 6

- Oferit pe CD-ul produsului și la adresa [www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software)
- Oferit ca driver prestabilit
- Recomandat pentru tipărirea în toate mediile Windows
- Asigură pentru majoritatea utilizatorilor cea mai ridicată viteză medie, cea mai bună calitate de tipărire și asistență pentru caracteristicile echipamentului
- Proiectat pentru a fi compatibil cu interfața grafică a echipamentelor în Windows (GDI), asigurând cele mai bune performanțe împreună cu sistemele de operare Windows
- Este posibil nu fie complet compatibil cu programele software personalizate sau realizate de terți bazate pe PCL5

## Descrierea driverului HP UPD 6

- Oferit pe CD-ul produsului și la adresa [www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software)
- Recomandat pentru tipărirea cu programele software Adobe® sau cu alte programe folosite cu preponderență pentru prelucrare grafică
- Asigură asistență pentru imprimare din nevoi de emulare postscript sau pentru font postscript flash

## Descrierea driverului HP PCL 5

- Se instalează din expertul **Add Printer (Adăugare imprimantă)**
- Recomandat pentru tipărire generală de birou împreună cu sisteme de operare Windows
- Compatibil cu versiunile PCL anterioare și cu produsele mai vechi HP LaserJet
- Cea mai bună alegere pentru imprimarea din programe software personalizate sau realizate de terți
- Cea mai bună alegere pentru funcționarea în medii complexe, care solicită echipamentului setarea la PCL5 (UNIX, Linux, mainframe)
- Proiectat pentru folosirea în medii Windows de rețea, pentru a asigura folosirea unui singur driver pentru mai multe modele de imprimantă
- Preferat pentru imprimarea la mai multe modele de imprimantă de la un calculator mobil cu sistem de operare Windows

## Prioritatea setărilor de tipărire

Prioritatea modificărilor setărilor de tipărire depinde de locul în care sunt efectuate.

 **NOTĂ:** Numele comenzilor și casetelor de dialog poate diferi în funcție de programul software.

- **Caseta de dialog Page Setup (Configurare pagină):** Faceți clic pe **Page Setup (Configurare pagină)** sau pe o comandă similară din meniul **File (Fișier)** al programului în care lucrați, pentru a deschide această casetă de dialog. Setările de aici prevalează asupra setărilor efectuate din orice alt loc.
- **Print dialog box (Caseta de dialog pentru imprimare):** Faceți clic pe **Print (Imprimare)**, **Print Setup (Setare imprimare)** sau pe o comandă similară din meniul **File (Fișier)** al programului în care lucrați pentru a deschide această casetă de dialog. Setările modificate în caseta de dialog **Print (Imprimare)** au o prioritate mai scăzută și în general nu anulează modificările efectuate prin caseta de dialog **Page Setup (Inițializare pagină)**.
- **Caseta de dialog Printer Properties (printer driver) (Proprietăți imprimantă) (driver imprimantă):** Faceți clic pe **Properties (Proprietăți)** din caseta de dialog **Print (Imprimare)** pentru a deschide driverul imprimantei. Setările modificate în caseta de dialog **Printer Properties (Proprietăți imprimantă)** în general nu anulează setările efectuate oriunde în software-ul de imprimare. Aici puteți modifica cele mai multe dintre setările de imprimare.
- **Setările prestabilite ale driverului imprimantei:** Setările prestabilite ale driverului imprimantei determină setările utilizate în toate operațiile de tipărire, *cu excepția cazurilor* în care acestea sunt modificate într-una dintre următoarele casete de dialog: **Page Setup (Configurare pagină)**, **Print (Tipărire)** sau **Printer Properties (Proprietăți imprimantă)**.
- **Setările de la panoul de control al imprimantei:** Setările modificate de la panoul de control al imprimantei au un nivel de prioritate mai mic decât al tuturor celorlalte setări.

# Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows

Modificarea setărilor tuturor operațiilor de tipărire, până la închiderea programului software	Modificarea setărilor prestabilite pentru toate operațiile de tipărire	Modificarea setărilor de configurare a echipamentului
<ol style="list-style-type: none"><li>1. În meniul <b>File</b> (Fișier) din programul software, faceți clic pe <b>Print</b> (Tipărire).</li><li>2. Selectați driverul, apoi faceți clic pe <b>Properties</b> (Proprietăți) sau <b>Preferences</b> (Preferințe).</li></ol> <p>Pașii de urmat pot diferi. Aceasta este cea mai obișnuită procedură.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea prestabilă a meniului Start):</b> Faceți clic pe <b>Start</b> și apoi faceți clic pe <b>Imprimante și faxuri</b>.</li><li>-sau-</li><li><b>Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea prestabilă a meniului Classic Start):</b> Faceți clic pe <b>Start</b>, apoi pe <b>Settings</b> (Setări) și apoi pe <b>Printers</b> (Imprimante).</li><li>-sau-</li><li><b>Windows Vista:</b> Faceți clic pe <b>Start</b>, apoi pe <b>Control Panel</b> (Panou de control) și apoi în categoria <b>Hardware and Sound</b> (Hardware și sunet), faceți clic pe <b>Printer</b> (Imprimantă).</li><li>2. Faceți clic de dreapta pe pictograma driverului, apoi selectați <b>Printing Preferences</b> (Preferințe tipărire).</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea prestabilă a meniului Start):</b> Faceți clic pe <b>Start</b> și apoi faceți clic pe <b>Imprimante și faxuri</b>.</li><li>-sau-</li><li><b>Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea meniului Classic Start):</b> Faceți clic pe <b>Start</b>, apoi pe <b>Settings</b> (Setări) și apoi pe <b>Printers</b> (Imprimante).</li><li>-sau-</li><li><b>Windows Vista:</b> Faceți clic pe <b>Start</b>, apoi pe <b>Control Panel</b> (Panou de control) și apoi în categoria <b>Hardware and Sound</b> (Hardware și sunet), faceți clic pe <b>Printer</b> (Imprimantă).</li><li>2. Faceți clic de dreapta pe pictograma driverului, apoi selectați <b>Properties</b> (Proprietăți).</li><li>3. Faceți clic pe fila <b>Device Settings</b> (Setări echipament).</li></ol>

# Dezinstalarea software-ului pentru Windows

## Windows XP

1. Faceți clic pe **Start, Control Panel** (Panou de control) și apoi pe **Add or Remove Programs** (Adăugare sau eliminare programe).
2. Căutați și selectați HP Color LaserJet CP3525 din listă.
3. Faceți clic pe butonul **Change/Remove** pentru a elimina programul.

## Windows Vista

1. Faceți clic pe **Start, Control Panel** (Panou de control) și apoi pe **Programs and Features** (Programe și caracteristici).
2. Căutați și selectați HP Color LaserJet CP3525 din listă.
3. Selectați opțiunea **Uninstall/Change** (Dezinstalare/Modificare).

# Utilitare acceptate pentru Macintosh

## HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin este un instrument software periferic de gestionare care ajută la optimizarea utilizării produsului, controlul costurilor culorilor, securizarea produselor și o linie de aprovizionare cu consumabile prin activarea configurației de la distanță, monitorizare proactivă, depanare de securitate și rapoarte de imprimare și generare de imagini.

Pentru a descărca versiunea curentă de HP Web Jetadmin și pentru a vedea cea mai recentă listă a sistemelor gazdă acceptate, vizitați [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

După instalarea pe un server gazdă, un client Windows poate accesa HP Web Jetadmin utilizând un browser Web acceptat (cum ar fi Microsoft® Internet Explorer) pentru a naviga la gazda HP Web Jetadmin.

## Serverul Web încorporat

Produsul este dotat cu un server Web încorporat care oferă acces la informații despre produs și activitățile în rețea. Aceste informații apar într-un browser Web, precum Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari sau Firefox.

Serverul Web încorporat este localizat în produs. Nu este încărcat pe serverul de rețea.

Serverul Web încorporat reprezintă o interfață cu produsul pe care orice utilizator care are un computer conectat în rețea și un browser Web standard o poate utiliza. Nu se instalează și nu se configurează niciun software special, dar trebuie să aveți un browser Web acceptat instalat pe computer. Pentru a obține acces la serverul Web încorporat, introduceți adresa IP pentru produs în linia pentru adresă din browser. (Pentru a afla adresa IP, imprimați o pagină de configurare. Pentru informații suplimentare despre imprimarea unei pagini de configurare, consultați [Pagini informative, la pagina 136.](#))

Pentru o explicație completă a caracteristicilor și funcționalității serverului Web încorporat, consultați [Serverul Web încorporat, la pagina 140.](#)

## HP Easy Printer Care

HP Easy Printer Care este un program pe care îl puteți utiliza pentru următoarele operații:

- Verificarea stării produsului
- Verificarea stării consumabilelor și folosirea HP SureSupply pentru achiziționarea online a acestora
- Configurarea alertelor
- Vizualizarea rapoartelor privind utilizarea produsului
- Vizualizarea documentației produsului
- Obținerea accesului la instrumentele de întreținere și depanare
- Folosirea HP Proactive Support pentru scanarea periodică a sistemului de tipărire și prevenirea eventualelor probleme. HP Proactive Support poate actualiza componentele software, firmware și driverele imprimantei HP.

Puteți vizualiza software-ul HP Easy Printer Care dacă produsul este conectat direct la calculator sau dacă este folosit în rețea.

---

**Sisteme de operare acceptate**

- Microsoft® Windows 2000, Service Pack 4
- Microsoft Windows XP, Service Pack 2 (32 biți și 64 biți)
- Microsoft Windows Server 2003, Service Pack 1 (32 biți și 64 biți)
- Microsoft Windows Server 2008 (32 biți și 64 biți)
- Microsoft Windows Vista™ (32 biți și 64 biți)

---

**Browsere acceptate**

- Microsoft Internet Explorer 6.0 sau 7.0
- 

Pentru a descărca software-ul HP Easy Printer Care, accesați [www.hp.com/go/easyprintercare](http://www.hp.com/go/easyprintercare). Acest site Web oferă și informații actualizate despre browserele acceptate și o listă a produselor HP care acceptă software-ul HP Easy Printer Care.

Pentru informații suplimentare despre folosirea software-ului HP Easy Printer Care, consultați [HP Easy Printer Care, la pagina 137](#).

## Software pentru alte sisteme de operare

Sistem de operare	Software
UNIX	<p>Pentru rețelele HP-UX și Solaris, accesați <a href="http://www.hp.com/support/go/jetdirectunix_software">www.hp.com/support/go/jetdirectunix_software</a> pentru a instala script-uri model utilizând utilitarul de instalare a imprimantei HP Jetdirect (HPPI) pentru UNIX.</p> <p>Pentru cele mai recente script-uri model, accesați <a href="http://www.hp.com/go/unixmodelscripts">www.hp.com/go/unixmodelscripts</a>.</p>
Linux	<p>Pentru informații, consultați <a href="http://www.hp.com/go/linuxprinting">www.hp.com/go/linuxprinting</a>.</p>





---

## 4 Utilizarea produsului cu Macintosh


- [Software pentru Macintosh](#)
- [Utilizarea funcțiilor din driverul de imprimantă pentru Macintosh](#)

# Software pentru Macintosh

## Sisteme de operare acceptate pentru Macintosh

Produsul acceptă următoarele sisteme de operare Macintosh:

- Mac OS X V10.3.9, V10.4, V10.5 și versiuni ulterioare

 **NOTĂ:** Pentru versiunile Mac OS V10.4 și ulterioare, sunt acceptate procesoare Macintosh PPC și Intel® Core™.

---

## Drive de imprimantă acceptate pentru Macintosh

Aplicația de instalare HP oferă fișiere PostScript® Printer Description (PPD), Printer Dialog Extensions (PDE) și utilitarul HP Printer Utility de utilizat cu computere Macintosh.

Fișierele PPD, împreună cu driverul de imprimantă Apple PostScript, oferă acces la caracteristicile produsului. Utilizați driverul de imprimantă Apple PostScript care se livrează împreună cu computerul.

## Dezinstalarea software-ului din sistemele de operare Macintosh

Pentru a dezinstala software-ul de pe un calculator Macintosh, trageți fișierele PPD în coșul de gunoi.

## Prioritatea pentru setările de tipărire pentru Macintosh

Prioritatea modificărilor setărilor de tipărire depinde de locul în care sunt efectuate.

 **NOTĂ:** Numele comenzilor și casetelor de dialog poate diferi în funcție de programul software.

---

- **Caseta de dialog Page Setup (Configurare pagină):** Pentru a deschide această casetă de dialog, faceți clic pe **Page Setup** (Configurare pagină) sau pe o altă comandă asemănătoare din meniul **File** (Fișier) al programului în care lucrați. Setările modificate aici ar putea suprascrie setările modificate în alte părți.
- **Caseta de dialog Print (Tipărire):** Faceți clic pe **Print** (Tipărire), **Print Setup** (Configurare tipărire) sau pe o comandă similară din meniul **File** (Fișier) al programului în care lucrați, pentru a deschide această casetă de dialog. Setările modificate în caseta de dialog **Print** (Tipărire) au un nivel de prioritate mai mic și *NU* prevalează asupra setărilor din caseta de dialog **Page Setup** (Configurare pagină).
- **Setările prestabilite ale driverului imprimantei:** Setările prestabilite ale driverului imprimantei determină setările utilizate în toate operațiile de tipărire, *cu excepția cazurilor* în care acestea sunt modificate într-una dintre următoarele casete de dialog: **Page Setup** (Configurare pagină), **Print** (Tipărire) sau **Printer Properties** (Proprietăți imprimantă).
- **Setările de la panoul de control al imprimantei:** Setările modificate de la panoul de control al imprimantei au un nivel de prioritate mai mic decât al tuturor celorlalte setări.

## Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Macintosh

Modificarea setărilor tuturor operațiilor de tipărire, până la închiderea programului software	Modificarea setărilor prestabilite pentru toate operațiile de tipărire	Modificarea setărilor de configurare a echipamentului
<ol style="list-style-type: none"><li>1. În meniul <b>File</b> (Fișier), faceți clic pe <b>Print</b> (Tipărire).</li><li>2. Modificarea setărilor dorite pentru diferite meniuri.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. În meniul <b>File</b> (Fișier), faceți clic pe <b>Print</b> (Tipărire).</li><li>2. Modificarea setărilor dorite pentru diferite meniuri.</li><li>3. Din meniul <b>Presets</b> (Presetări), faceți clic pe <b>Save as</b> (Salvare ca) și introduceți numele presetării.</li></ol> <p>Aceste setări vor fi salvate în meniul <b>Presets</b> (Presetări). Pentru a utiliza noile setări, trebuie să selectați opțiunea presetată salvată de fiecare dată când deschideți un program și tipăriți.</p>	<p><b>Mac OS X V10.3 sau Mac OS X V10.4</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Din meniul Apple, faceți clic pe <b>System Preferences</b> (Preferințe sistem) și apoi pe <b>Print &amp; Fax</b> (Imprimare și fax).</li><li>2. Faceți clic pe <b>Printer Setup</b> (Configurare imprimantă).</li><li>3. Faceți clic pe meniul <b>Installable Options</b> (Opțiuni instalabile).</li></ol> <p><b>Mac OS X V10.5</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Din meniul Apple, faceți clic pe <b>System Preferences</b> (Preferințe sistem) și apoi pe <b>Print &amp; Fax</b> (Imprimare și fax).</li><li>2. Faceți clic pe <b>Options &amp; Supplies</b> (Opțiuni și consumabile).</li><li>3. Faceți clic pe meniul <b>Driver</b>.</li><li>4. Selectați driverul din listă și configurați opțiunile instalate.</li></ol>

## Software pentru calculatoare Macintosh

### HP Printer Utility

Folosiți HP Printer Utility pentru a configura caracteristicile produsului ce nu pot fi configurate cu ajutorul driverului de imprimare.

Puteți folosi HP Printer Utility dacă produsul folosește un cablu USB (Universal Serial Bus) sau dacă este conectat la o rețea de tip TCP/IP.

### Deschiderea aplicației HP Printer Utility

Mac OS X V10.3 sau Mac OS X V10.4	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Deschideți Finder (Căutare), faceți clic pe <b>Applications</b> (Aplicații) apoi pe <b>Utilities</b> (Utilitare) și faceți dublu clic pe <b>Printer Setup Utility</b> (Utilitar configurare imprimantă).</li><li>2. Selectați produsul pe care doriți să îl configurați și apoi faceți clic pe <b>Utility</b> (Utilitar).</li></ol>
Mac OS X V10.5	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Din meniul <b>Printer</b> (Imprimantă), faceți clic pe <b>Printer Utility</b> (Utilitar imprimantă).</li></ol> <p><b>-sau-</b></p> <p>Din <b>Print Queue</b> (Coadă de tipărire), faceți clic pe pictograma <b>Utility</b> (Utilitar).</p>

## Caracteristicile utilitarului HP Printer Utility

Utilitarul HP Printer Utility constă din mai multe pagini care pot fi accesate făcând clic în lista **Configuration Settings (Setări de configurare)**. În următorul tabel sunt descrise acțiunile pe care le puteți efectua din aceste pagini.

Articol	Descriere
<b>Configuration Page (Pagină de configurare)</b>	Tipărește o pagină de configurare.
<b>Supplies Status (Stare consumabile)</b>	Arată starea consumabilelor produsului și oferă legături pentru comandarea online a consumabilelor.
<b>HP Support (Asistență HP)</b>	Vă oferă acces la asistență tehnică, posibilitatea de comandare online a consumabilelor, înregistrare online și informații despre reciclare și returnare.
<b>File Upload (Încărcare fișiere)</b>	Transferă fișiere de la computer la produs.
<b>Upload Fonts (Încărcare fonturi)</b>	Transferă fișiere cu fonturi de la computer la produs.
<b>Firmware Update (Actualizare firmware)</b>	Transferă fișiere firmware de la computer la produs.
<b>Duplex Mode (Mod duplex)</b>	Activează modul de tipărire automată față-verso.
<b>Densitate toner</b>	Ajustează densitatea tonerului.
<b>Resolution (Rezoluție)</b>	Permite schimbarea setărilor de rezoluție, inclusiv a setării RET.
<b>Lock Resources (Blocare resurse)</b>	Permite blocarea sau deblocarea dispozitivelor de stocare (de exemplu, un hard-disk).
<b>Stored Jobs (Operații stocate)</b>	Administrează operațiile de imprimare stocate pe hard diskul produsului.
<b>Trays Configuration (Configurare tăvi)</b>	Permite modificarea setărilor tăvii prestabilite.
<b>IP Settings (Setări IP)</b>	Modifică setările de rețea ale produsului și oferă acces la serverul Web încorporat.
<b>Bonjour Settings (Setări Bonjour)</b>	Oferă posibilitatea de a activa sau dezactiva asistența Bonjour sau de a modifica denumirea serviciului produsului listat într-o rețea.
<b>Additional Settings (Setări suplimentare)</b>	Permite accesarea serverului Web integrat.
<b>E-mail Alerts (Alerte prin e-mail)</b>	Configurează produsul să trimită înștiințări prin e-mail pentru anumite evenimente.
<b>Informații echipament</b>	Prezintă informații referitoare la produsul selectat.

## Utilitare acceptate pentru Macintosh

### Serverul Web încorporat

Produsul este dotat cu un server Web încorporat care oferă acces la informații despre produs și activitățile în rețea. Pentru mai multe informații, consultați [Secțiuni referitoare la serverul Web încorporat, la pagina 141](#).

# Utilizarea funcțiilor din driverul de imprimantă pentru Macintosh

## Imprimarea

### Crearea și utilizarea presetărilor pentru tipărire în Macintosh

Utilizați presetările pentru tipărire pentru a salva setările curente ale driverului imprimantei pentru utilizare ulterioară.


#### Crearea unei presetări pentru tipărire

1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Selectați driverul.
3. Selectați setările imprimantei.
4. În caseta **Presets** (Presetări), faceți clic pe **Save As...** (Salvare ca...) și introduceți numele presetării.
5. Faceți clic pe **OK**.

#### Utilizarea presetărilor pentru tipărire

1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Selectați driverul.
3. În caseta **Presets** (Presetări), selectați presetarea pentru tipărire pe care doriți să o utilizați.

---

 **NOTĂ:** Pentru a utiliza setările implicite ale driverului imprimantei, selectați **Standard**.

---

### Redimensionarea documentelor sau tipărirea pe o hârtie cu dimensiuni personalizate

Aveți posibilitatea să scalați un document pentru a-l încadra într-o hârtie de dimensiuni diferite.


1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Deschideți meniul **Paper Handling** (Manevrare hârtie).
3. În zona pentru **Destination Paper Size** (Dimensiuni hârtie destinație), selectați **Scale to fit paper size** (Redimensionare la dimensiuni hârtie), apoi selectați dimensiunile din lista derulantă.
4. Dacă doriți să utilizați numai hârtie de dimensiuni mai mici decât cele ale documentului, selectați **Scale down only** (Numai scalare în jos).

### Tipărirea unei coperti

Puteți tipări o copertă separată pentru documentul dvs., care să includă un mesaj sugestiv (de exemplu, "Confidențial").

1. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
2. Selectați driverul.

3. Deschideți meniul **Cover Page** (Pagină de însoțire) și apoi selectați tipărirea acesteia **Before Document** (Înainte de document) sau **After Document** (După document).
4. În meniul **Cover Page Type** (Tip pagină de însoțire), selectați mesajul pe care doriți să îl tipăriți pe pagina de însoțire.

 **NOTĂ:** Pentru a tipări o pagină-copertă goală, selectați valoarea **Standard** pentru opțiunea **Cover Page Type** (Tip copertă).

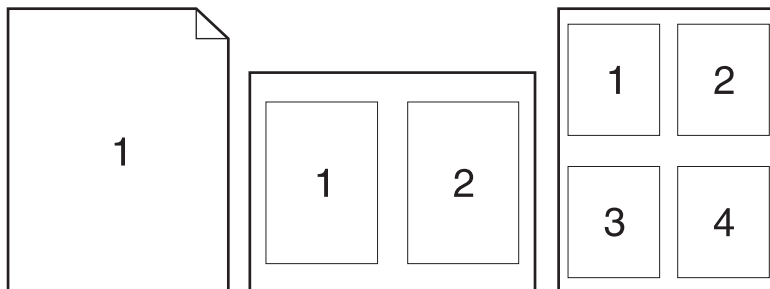
## Utilizarea filigranelor

Filigranul este o notă, de exemplu „confidențial”, care este tipărită pe fundalul fiecărei pagini a unui document.

1. În meniul **File (Fișier)**, faceți clic pe **Print (Tipărire)**.
2. Deschideți meniul **Watermarks (Filigrane)**.
3. Lângă **Mode (Mod)**, selectați tipul de filigran de utilizat. Selectați **Watermark (Filigran)** pentru a tipări un mesaj semi-transparent. Selectați **Overlay (Mască)** pentru a tipări un mesaj care să nu fie transparent.
4. Lângă **Pages (Pagini)**, selectați dacă filigranul să fie tipărit pe toate paginile sau numai pe prima pagină.
5. Lângă **Text**, selectați unul dintre mesajele standard sau selectați **Custom (Personalizat)** și introduceți un mesaj nou în casetă.
6. Selectați opțiuni pentru restul setărilor.

## Tipărirea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie în Macintosh

Puteți tipări mai multe pagini pe o singură coală de hârtie. Această caracteristică reprezintă o modalitate eficientă de tipărire a ciornelor.



1. În meniul **File (Fișier)**, faceți clic pe **Print (Tipărire)**.
2. Selectați driverul.
3. Deschideți meniul **Layout (Aspect)**.
4. În dreptul opțiunii **Pages per Sheet** (Pagini per coală), selectați numărul de pagini de tipărit pe fiecare coală (1, 2, 4, 6, 9 sau 16).

5. În dreptul opțiunii **Layout Direction** (Direcție machetare), selectați ordinea și plasarea paginilor pe coala de hârtie.
6. În dreptul opțiunii **Borders** (Chenare), selectați tipul de chenar care va fi tipărit în jurul fiecărei pagini de pe coală.

## Imprimarea pe ambele fețe ale hârtiei (imprimare față-verso sau duplex)

### Utilizarea tipăririi duplex automate


1. Introduceți suficientă hârtie pentru operația de tipărire într-una dintre tăvi. Dacă încărcați hârtie specială (de ex. hârtie cu antet), încărcați-o într-unul dintre următoarele moduri:
  - Pentru tava 1, încărcați hârtia cu antet cu fața în jos, astfel încât marginea superioară să intre mai întâi în produs.
  - Pentru toate tăvile, încărcați hârtia cu antet cu fața în sus, cu marginea superioară în dreapta tăvii.
2. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
3. Deschideți meniul **Layout** (Aspect).
4. În dreptul opțiunii **Two Sided** (Față-verso), selectați **Long-Edge Binding** (Legare pe marginea lungă) sau **Short-Edge Binding** (Legare pe marginea scurtă).
5. Faceți clic pe **Print** (Tipărire).

### Imprimarea manuală pe ambele fețe

1. Introduceți suficientă hârtie pentru operația de tipărire într-una dintre tăvi. Dacă încărcați hârtie specială (de ex. hârtie cu antet), încărcați-o într-unul dintre următoarele moduri:
  - Pentru tava 1, încărcați hârtia cu antet cu fața în jos, astfel încât marginea superioară să intre prima în produs.
  - Pentru toate tăvile, încărcați hârtia cu antet cu fața în sus, cu marginea superioară în dreapta tăvii.
2. În meniul **File** (Fișier), faceți clic pe **Print** (Tipărire).
3. În meniul **Finishing** (Finisare), selectați **Manually Print on 2nd Side** (Tipărire manuală pe verso).
4. Faceți clic pe **Print** (Imprimare). Urmați instrucțiunile din fereastra pop-up care apare pe ecranul computerului, înlocuind stiva de ieșire în tava 1 pentru imprimarea celei de-a doua jumătăți.
5. Deplasați-vă la imprimantă și scoateți toate hârtile goale din tava 1.
6. Introduceți stiva imprimată cu fața în sus, astfel încât marginea inferioară să intre prima în imprimantă, în tava 1. *Trebuie* să imprimați a doua față din tava 1.
7. Dacă vi se solicită, apăsați un buton de la panoul de control pentru a continua.

## Stocarea operațiilor

Puteți stoca operații pe echipament în vederea tipăririi ulterioare. Puteți partaja altor utilizatori operații stocate sau puteți îngreuna accesul la acestea.

 **NOTĂ:** Pentru mai multe informații referitoare la funcțiile de stocare a operațiilor, consultați [Utilizarea funcțiilor de stocare a operațiilor, la pagina 112](#) și [Setarea opțiunilor de stocare a operațiilor, la pagina 124](#).

---

1. În meniul **File (Fișier)**, faceți clic pe **Print (Tipărire)**.
2. Deschideți meniul **Job Storage (Stocare operații)**.
3. În lista verticală **Job Storage:** (Stocare operație), selectați tipul de operație stocată.
4. Pentru tipurile de operații stocate **Stored Job** (Operație stocată) și **Personal Job** (Operație personală), introduceți un nume lângă **Job Name:** (Nume operație:).

Selectați ce opțiune se va utiliza dacă o altă operație are deja numele respectiv.

- **Use Job Name + (1 - 99)** (Utilizare nume operație + (1-99)) asociază un număr unic la sfârșitul numelui operației.
  - **Replace Existing File** (Înlocuire fișier existent) suprascrie o operație nouă peste operația existentă stocată.
5. Dacă în pasul 3 ați selectat **Stored Job** (Operație stocată) sau **Personal Job** (Operație personală), introduceți un număr din patru cifre în caseta de lângă **Use PIN To Print** (Utilizare PIN pentru imprimare). Dacă alte persoane încearcă să imprime această operație, echipamentul le va solicita introducerea acestui cod PIN.

## Setarea opțiunilor pentru culori

Utilizați meniul pop-up **Color Options** (Opțiuni pentru culori) pentru a controla modul în care culorile sunt interpretate și tipărite din programele software.

1. În meniul **File (Fișier)** din programul software, faceți clic pe **Print (Tipărire)**.
2. Selectați driverul.
3. Deschideți meniul pop-up **Color Options** (Opțiuni pentru culori).
4. Faceți clic pe **Show Advanced Options** (Afișare opțiuni avansate).
5. Ajustați setările individuale pentru text, grafică și fotografii.

## Utilizarea meniului Services (Servicii)

Dacă produsul este conectat la o rețea, utilizați meniul **Services** (Servicii) pentru a obține informații despre starea echipamentului și a consumabilelor.

1. În meniul **File (Fișier)**, faceți clic pe **Print (Tipărire)**.
2. Deschideți meniul **Services** (Servicii).



3. Pentru deschiderea serverului Web încorporat și efectuarea unei activități de întreținere, efectuați pașii următori:
  - a. Selectați **Device Maintenance** (Întreținere dispozitiv).
  - b. Selectați o activitate din lista verticală.
  - c. Faceți clic pe **Launch** (Lansare).
4. Pentru a accesa diferite site-uri Web de asistență pentru acest produs, efectuați pașii următori:
  - a. Selectați **Services on the Web** (Servicii pe Web).
  - b. Selectați **Internet Services** (Servicii Internet) și apoi selectați o opțiune din lista verticală.
  - c. Faceți clic pe **Go!** (Start!).



---

# 5 Conectivitatea

- [Conexiune USB](#)
- [Configurație de tip rețea](#)

## Conexiune USB

Acest produs acceptă o conexiune USB 2.0. Trebuie să utilizați un cablu USB tip A-la-B care nu depășește 2 metri (6,56 picioare)

## Configurație de tip rețea

Este posibil să fie nevoie să configurați anumiți parametri de rețea ai produsului. Puteți să configurați acești parametri de la panoul de control, de la serverul Web încorporat sau, pentru majoritatea rețelelor, din software-ul HP Web Jetadmin.

Pentru o listă completă a rețelelor acceptate și pentru instrucțiuni de configurare a parametrilor rețelei din software, consultați *Ghidul administratorului pentru serverul de imprimare încorporat HP Jetdirect*. Ghidul este livrat împreună cu produsele care au instalat serverul de imprimare încorporat HP Jetdirect.

## Protocoale de rețea acceptate

Imprimanta acceptă protocolul de rețea TCP/IP, cel mai răspândit și acceptat protocol de rețea. Majoritatea serviciilor de rețea utilizează acest protocol. Următoarele tabele conțin serviciile și protocoalele de rețea acceptate.

**Tabelul 5-1 Tipărire**

Nume serviciu	Descriere
port9100 (Mod direct)	Serviciu de tipărire
Line printer daemon (LPD)	Serviciu de tipărire
LPD avansat (cozi LPD personalizate)	Protocolul și programele asociate cu servicii de spooling pentru imprimantă liniară pentru sisteme TCP/IP.
FTP	Utilitate TCP/IP pentru transferul datelor între sisteme.
Imprimare cu servicii Web	Utilizează serviciile de imprimare Microsoft Web Services for Devices (WSD) acceptate de serverul de imprimare HP Jetdirect.
Descoperire WS	Acceptă protocoalele de descoperire Microsoft WS de pe serverul de imprimare HP Jetdirect.

**Tabelul 5-2 Descoperirea echipamentelor de rețea**

Nume serviciu	Descriere
SLP (Service Location Protocol)	Protocol de descoperire a echipamentelor care asigură asistență la căutarea și configurarea echipamentelor de rețea. Folosit în principal de programe de tip Microsoft.
Bonjour	Protocol de descoperire a echipamentelor care asigură asistență la căutarea și configurarea echipamentelor de rețea. Folosit în principal de programe de tip Apple Macintosh.

**Tabelul 5-3 Mesagerie și management**

Nume serviciu	Descriere
HTTP (Hyper Text Transfer Protocol)	Permite browserelor Web să comunice cu serverul Web încorporat.
EWS (Embedded Web Server)	Vă permite să gestionați produsul prin intermediul unui browser Web.

**Tabelul 5-3 Mesagerie și management (Continuare)**

Nume serviciu	Descriere
SNMP (Simple Network Management Protocol)	Utilizat de aplicații de rețea pentru gestionarea produselor. Sunt acceptate SNMP v1, SNMP v3 și obiectele standard MIB-II (Management Information Base).
LLMNR (Link Local Multicast Name Resolution)	Arată dacă produsul răspunde cererilor LLMNR prin IPv4 și IPv6.
Configurare TFTP	Permite utilizarea TFTP pentru descărcarea configurației fișierului care conține parametri de configurare suplimentari precum SNMP sau setări ne-prestabilite pentru un server de imprimare HP Jetdirect.

**Tabelul 5-4 Adresare IP**

Nume serviciu	Descriere
DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)	Pentru atribuirea automată a adresei IP. Produsul acceptă IPv4 și IPv6. Serverul DHCP furnizează o adresă IP pentru produs. În general, nu este necesară nicio intervenție a utilizatorului pentru ca produsul să obțină o adresă IP de la un server DHCP.
BOOTP (Bootstrap Protocol)	Pentru atribuirea automată a adresei IP. Serverul BOOTP asigură produsului o adresă IP. Necesită intervenția administratorului pentru introducerea unei adrese hardware MAC a produsului în serverul BOOTP pentru ca produsul să obțină o adresă IP de la serverul respectiv.
Auto IP	Pentru atribuirea automată a adresei IP. Dacă nu este prezent niciun server DHCP sau BOOTP, imprimanta utilizează acest serviciu pentru a genera o adresă IP unică.

**Tabelul 5-5 Caracteristici de securitate**

Nume serviciu	Descriere
IPsec/Firewall	Oferă un strat de securitate a rețelei pe rețelele IPv4 și IPv6. Firewall-ul oferă un control simplu al traficului pe IP. IPsec oferă o protecție suplimentară prin protocoalele de autentificare și criptare.
Kerberos	Permite schimbul de informații confidențiale în cadrul rețelei deschise prin alocarea unei chei unice, numită tichet, pentru fiecare utilizator care se conectează în rețea. Tichetul este ulterior încorporat în mesaje pentru identificarea expeditorului.
SNMP v3	Utilizează un model de securitate centrat pe utilizator pentru SNMP v3, ceea ce oferă autentificarea utilizatorului și protejarea datelor prin criptare.
Lista de control al accesului (ACL)	Arată sistemele individuale de găzduire sau sistemele de găzduire rețele cărora li se permite accesul la serverul de imprimare HP Jetdirect și produse de rețea atașate.
SSL/TLS	Permite transmiterea documentelor confidențiale prin Internet și garantează confidențialitatea și integritatea datelor schimbate între client și aplicațiile serverului.
Configurarea pachetului IPsec	Oferă un strat de securitate rețea prin controlul simplu al traficului pe IP către și de la produs. Acest protocol oferă

**Tabelul 5-5 Caracteristici de securitate (Continuare)**

Nume serviciu	Descriere
	avantajele criptării și autentificării și permite mai multe configurații.

## Configurarea produsului în rețea

### Vizualizarea sau modificare setărilor de rețea


Puteți să utilizați serverul Web încorporat pentru a vizualiza sau modifica setările configurației IP.

1. Tipăriți o pagină de configurare și localizați adresa IP.
  - Dacă utilizați IPv4, adresa IP conține numai cifre. Aceasta are formatul:  
`xxx . xxx . xxx . xxx`
  - Dacă utilizați IPv6, adresa IP este o combinație hexazecimală de caractere și cifre. Are un format asemănător cu acesta:  
`xxxx : :xxxx : :xxxx : :xxxx : :xxxx`
2. Tastați adresa IP în linia pentru adresă a unui browser Web pentru a deschide serverul Web încorporat.
3. Faceți clic pe fila **Networking** (Rețea) pentru a obține informații despre rețea. Puteți modifica setările, dacă este necesar.

### Setarea sau schimbarea parolei de rețea


Utilizați serverul Web încorporat pentru a seta o parolă de rețea sau pentru a schimba o parolă existentă.


1. Deschideți serverul Web încorporat și faceți clic pe fila **Networking (Rețea)**.
2. În panoul din partea stângă, faceți clic pe butonul **Securitate** (Securitate).

 **NOTĂ:** Dacă a fost setată anterior o parolă, vi se solicită introducerea parolei. Introduceți parola și faceți clic pe butonul **Apply (Aplicare)**.
3. În zona **Parola dispozitivului**, introduceți parola nouă în casetele **Parolă nouă** și **Verify password (Verificare parolă)**.
4. În partea inferioară a ferestrei, faceți clic pe butonul **Apply (Aplicare)** pentru a salva parola.

### Configurarea manuală a parametrilor TCP/IP de la panoul de control


În plus față de utilizarea serverului Web încorporat, puteți utiliza și meniurile panoului de control pentru setarea unei adrese IPv4, a măștii de subrețea și a gateway-ului implicit.

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **I/O** și apoi apăsați butonul **OK**.



4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția opțiunea **EMBEDDED JETDIRECT MENU (MENIUL JETDIRECT ÎNCORPORAT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
  5. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **TCP/IP** și apoi apăsați butonul **OK**.
  6. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **IPV4 SETTINGS (SETĂRI IPV4)** și apoi apăsați butonul **OK**.
  7. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIG METHOD (METODĂ DE CONFIGURARE)** și apoi apăsați butonul **OK**.
  8. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția setarea **MANUAL** și apoi apăsați butonul **OK**.
  9. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **MANUAL SETTINGS (SETĂRI MANUALE)** și apoi apăsați butonul **OK**.
  10. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **IP ADDRESS (ADRESĂ IP)** și apoi apăsați butonul **OK**.
- sau-**
- Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **SUBNET MASK (MASCĂ DE SUBREȚEA)** și apoi apăsați butonul **OK**.
- sau-**
- Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **DEFAULT GATEWAY (GATEWAY PRESTABILIT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
11. Apăsați pe săgeată sus ▲ sau pe săgeată jos ▼ pentru a mări sau micșora prima cifră a adresei IP, a măștii de subrețea sau al gateway-ului prestabilit.
  12. Apăsați butonul **OK** pentru a trece la următorul set de numere. Pentru a trece la setul de numere anterior, apăsați săgeată înapoi ↶.
  13. Repetați pașii 11 - 12 până când adresa IP, masca de sub-rețea și gateway-ul prestabilit sunt setate și apoi apăsați butonul **OK** pentru a salva setarea.
  14. Apăsați butonul **Meniu**  pentru a reveni la starea **Pregătit**.

## Configurarea manuală a parametrilor TCP/IP IPv6 de la panoul de control

În plus față de utilizarea serverului Web încorporat, puteți utiliza și meniurile panoului de control pentru setarea unei adrese IPv6.

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **I/O** și apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția opțiunea **EMBEDDED JETDIRECT MENU (MENIUL JETDIRECT ÎNCORPORAT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
5. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **TCP/IP** și apoi apăsați butonul **OK**.
6. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **IPV6 SETTINGS (SETĂRI IPV6)** și apoi apăsați butonul **OK**.




7. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **ADDRESS (ADRESĂ)** și apoi apăsați butonul **OK**.
  8. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **MANUAL SETTINGS (SETĂRI MANUALE)** și apoi apăsați butonul **OK**.
  9. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția setarea **ENABLE (ACTIVARE)** și apoi apăsați butonul **OK**.
  10. Apăsați pe săgeată sus ▲ pentru a evidenția setarea **ON (ACTIVAT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
  11. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **ADDRESS (ADRESĂ)** și apoi apăsați butonul **OK**.
  12. Apăsați pe săgeată sus ▲ sau pe săgeată în jos ▼ pentru a introduce adresa. Apăsați butonul **OK**.
- 
-  **NOTĂ:** Trebuie să apăsați butonul **OK** după fiecare caracter.
- 
13. Apăsați pe săgeată sus ▲ sau pe săgeată sus ▼ pentru a selecta caracterul stop ⊗. Apăsați butonul **OK**.
  14. Apăsați butonul **Meniu**  pentru a reveni la starea **Pregătit**.


### Dezactivarea protocoalelor de rețea (opțional)

În mod prestabilit, toate protocoalele de rețea acceptate sunt activate din fabrică. Dezactivarea protocoalelor neutilizate are următoarele avantaje:


- Reduce traficul de rețea generat de imprimantă
- Împiedică utilizatorii neautorizați să imprime de la produs
- Furnizează numai informații pertinente pe pagina de configurare
- Permite afișarea de mesaje de eroare și de avertizare specifice protocoalelor pe panoul de control al produsului

### Dezactivarea IPX/SPX, AppleTalk sau DLC/LLC

 **NOTĂ:** Nu dezactivați IPX/SPX în sisteme bazate pe Windows, care imprimă prin IPX/SPX.


1. Apăsați butonul **Meniu** .
  2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
  3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **I/O** și apoi apăsați butonul **OK**.
  4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția opțiunea **EMBEDDED JETDIRECT MENU (MENIUL JETDIRECT ÎNCORPORAT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
  5. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **IPX/SPX** și apoi apăsați butonul **OK**.
- sau-**
- Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **APPLETALK** și apoi apăsați butonul **OK**.
- sau-**


Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **DLC/LLC** și apoi apăsați butonul **OK**.

6. Apăsați butonul **OK** pentru a selecta setarea **ENABLE (ACTIVARE)**.
7. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția setarea **OFF (DEZACTIVAT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
8. Apăsați butonul **Meniu**  pentru a reveni la starea **Pregătit**.

## Setările duplex și ale vitezei legăturii

Viteza legăturii și modul de comunicare ale serverului de imprimare trebuie să coincidă cu cele ale rețelei. În majoritatea situațiilor, lăsați produsul în modul automat. Modificările incorecte ale setărilor duplex și ale vitezei legăturii pot împiedica produsul să comunice cu alte echipamente din rețea. Dacă trebuie să efectuați modificări, utilizați panoul de control al produsului.

 **NOTĂ:** Efectuarea modificărilor acestor setări determină oprirea, apoi pornirea produsului. Efectuați modificări numai când produsul este în stare de inactivitate.

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **I/O** și apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția opțiunea **EMBEDDED JETDIRECT MENU (MENIUL JETDIRECT ÎNCORPORAT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
5. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **LINK SPEED (VITEZĂ LEGĂTURĂ)** și apoi apăsați butonul **OK**.
6. Apăsați săgeată jos ▼ pentru a evidenția următoarele opțiuni.

Setare	Descriere
<b>AUTO (AUTOMAT)</b>	Serverul de imprimare se configurează automat pentru cea mai mare viteză a legăturii și pentru modul de comunicare permis în rețea.
<b>10T HALF (10T JUMĂTATE)</b>	10 megaocteți pe secundă (Mbps), operare semi-duplex
<b>10T FULL (10T PLIN)</b>	10 Mbps, operare full-duplex
<b>100TX HALF (100TX JUMĂTATE)</b>	100 Mbps, operare semi-duplex
<b>100TX FULL (100TX PLIN)</b>	100 Mbps, operare full-duplex
<b>100TX AUTO (100TX AUTOMAT)</b>	Limitează negocierea automată la viteza maximă de 100 Mbps
<b>1000TX FULL (1000TX PLIN)</b>	1000 Mbps, operare full-duplex

7. Apăsați butonul **OK**. Produsul se oprește, apoi pornește.

---

## 6 Hârtia și suporturile de imprimare

- [Precizări pentru înțelegerea utilizării hârtiei și a suporturilor de imprimare](#)
- [Dimensiuni acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare](#)
- [Dimensiuni de hârtie particularizate](#)
- [Tipuri acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare](#)
- [Capacitatea tăvii și a sertarului](#)
- [Indicații privind hârtii sau suporturi de imprimare speciale](#)
- [Încărcarea tăvilor](#)
- [Configurarea tăvilor](#)

## Precizări pentru înțelegerea utilizării hârtiei și a suporturilor de imprimare

Acest produs acceptă tipuri variate de hârtie și de suporturi de imprimare, în concordanță cu indicațiile din acest ghid al utilizatorului. Hârtia sau suporturile de imprimare care nu corespund acestor indicații pot crea următoarele probleme:

- Calitate slabă a imprimării
- Apariția frecventă a blocajelor
- Uzarea prematură a produsului, fiind necesară repararea acestuia

Pentru rezultate optime, utilizați numai hârtie și medii de tipărire originale HP create pentru imprimante laser sau multifuncționale. Nu utilizați hârtie sau medii de tipărire destinate imprimantelor cu jet de cerneală. Hewlett-Packard Company nu poate recomanda utilizarea altor mărci de medii de tipărire, deoarece HP nu poate controla calitatea acestora.

Este posibil ca hârtia să îndeplinească toate cerințele din acest ghid al utilizatorului și totuși să nu producă rezultate satisfăcătoare. Acest fapt ar putea fi rezultatul manevrării necorespunzătoare, nivelurilor inacceptabile de temperatură și/sau umiditate sau al altor variabile care nu pot fi controlate de Hewlett-Packard.


---

△ **ATENȚIE:** Utilizarea hârtiilor sau a suporturilor de imprimare care nu îndeplinesc specificațiile Hewlett-Packard poate crea probleme produsului, fiind necesară repararea acestuia. Reparațiile de acest fel nu sunt acoperite de acordurile Hewlett-Packard de garanție sau service.

---

## Dimensiuni acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare

Acest produs acceptă un număr de dimensiuni ale hârtiei și se adaptează la diferite suporturi de imprimare.

 **NOTĂ:** Pentru a obține rezultate optime, selectați dimensiunea și tipul corecte de hârtie în driverul imprimantei înainte de imprimare.

**Tabelul 6-1 Dimensiuni acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare**

Dimensiuni	Tava 1	Tava 2	Tava 3 (opțional)
Letter 216 x 279 mm	✓	✓	✓
Legal 216 x 356 mm	✓		✓
A4 210 x 297 mm	✓	✓	✓
RA4 215 x 305 mm	✓		✓
A5 148 x 210 mm	✓	✓	✓
B5 (JIS) 182 x 257 mm	✓	✓	✓
B6 (JIS) 128 x 182 mm	✓		
Executive 184 x 267 mm	✓	✓	✓
Statement 140 x 216 mm	✓		
4x6 101,6 x 152,4 mm	✓		✓ Trebuie instalat suportul de imprimare HP carte poștală
10 x 15 cm 101,6 x 152,4 mm	✓		✓ Trebuie instalat suportul de imprimare HP carte poștală
5x7 127 x 178 mm	✓		
5x8	✓		

**Tablul 6-1 Dimensiuni acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare (Continuare)**

Dimensiuni	Tava 1	Tava 2	Tava 3 (opțional)
127 x 203 mm			
A6	✓		
105 x 148 mm			
Carte poștală (JIS)	✓		
100 x 148 mm 3,9 x 5,8 in			
Carte poștală dublă (JIS)	✓		
148 x 200 mm			
16K	✓	✓	✓
184 x 260 mm			
16K	✓	✓	✓
195 x 270 mm			
16K	✓	✓	✓
197 x 273 mm			
8,5 x 13	✓		✓
216 x 330 mm			
Plic de tip Commercial #10	✓		
105 x 241 mm			
Plic nr.9	✓		
100 x 226 mm			
Plic B5	✓		
176 x 250 mm			
Plic C5 ISO	✓		
162 x 229 mm			
Plic C6	✓		
114 x 162 mm			
Plic DL ISO	✓		
110 x 220 mm			
Plic de tip Monarch	✓		
98 x 191 mm			
Personalizat	✓		
între 98,4 x 148 mm și 216 x 356 mm			
Personalizat		✓	
între 148 x 210 mm și 216 x 297 mm			
Personalizat			✓

**Tabelul 6-1 Dimensiuni acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare (Continuare)**

Dimensiuni	Tava 1	Tava 2	Tava 3 (opțional)
între 148 x 210 mm și 216 x 297 mm			

## Dimensiuni de hârtie particularizate

Acest produs acceptă o varietate de dimensiuni de hârtie particularizate. Dimensiunile particularizate acceptate sunt dimensiuni cuprinse între dimensiunile minimă și maximă specificate pentru produs, dar nu sunt listate în tabelul cu dimensiuni de hârtie acceptate. Când utilizați o dimensiune particularizată acceptată, specificați dimensiunea particularizată în driverul de imprimare și încărcați hârtia într-o tavă care acceptă dimensiuni particularizate.



## Tipuri acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare

Pentru o listă completă a hârtiei specifice cu marcă HP pe care o acceptă acest produs, accesați [www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).

Tip hârtie	Tava 1	Tava 2	Tava 3 (opțional)
Hârtie obișnuită	✓	✓	✓
Light (Ușoară) 60–74 g/m <sup>2</sup>	✓	✓	✓
Midweight (Greutate medie) (96–110 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Heavy (Hârtie grea) (111–130 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Extra heavy (Hârtie extra grea) (131–175 g/m <sup>2</sup> )	✓		✓
Folii transparente color	✓	✓	✓
Etichete	✓		✓
Letterhead (Hârtie cu antet)	✓	✓	✓
Preprinted (Hârtie preimprimată)	✓	✓	✓
Prepunched (Hârtie preperforată)	✓	✓	✓
Colored (Color)	✓	✓	✓
Rough (Hârtie rugoasă)	✓	✓	✓
Bond	✓	✓	✓
Recycled (Hârtie reciclată)	✓	✓	✓
Envelope (Plicuri)	✓		
Cardstock (Carton)	✓		✓
Mid-weight glossy (Hârtie lucioasă de greutate medie) (96–110 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Heavy glossy (Hârtie grea lucioasă) (111–130 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Extra-heavy glossy (Hârtie extra-grea lucioasă) (131–175 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Card glossy (Carton lucios) (176–220 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
Peliculă opacă	✓	✓	✓
HP Tough Paper (Hârtie dură)	✓	✓	✓
HP Matte (Mată) (105 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP Matte (Mată) (120 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP Matte (Mată) (160 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP Matte (Mată) (200 g/m <sup>2</sup> )	✓		✓
HP Soft Gloss (Moale lucioasă) (120 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP Glossy (Lucioasă) (130 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓

Tip hârtie	Tava 1	Tava 2	Tava 3 (opțional)
HP Glossy (Lucioasă) (160 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓
HP Glossy (Lucioasă) (220 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓	✓

## Capacitatea tăvii și a sertarului

Tavă sau sertar	Tip hârtie	Specificații	Cantitate
Tava 1	Hârtie	Gama: hârtie bond de la 60 g/m <sup>2</sup> până la 216 g/m <sup>2</sup>	Înălțimea maximă a topului: 10 mm Echivalentul a 100 de coli de 75 g/m <sup>2</sup> bond
	Plicuri	Mai puțin de 60 g/m <sup>2</sup> până la 90 g/m <sup>2</sup>	Până la 10 plicuri
	Etichete	Maxim 102 mm grosime	Înălțimea maximă a topului: 10 mm
	Folii transparente	Minim 102 mm grosime	Înălțimea maximă a topului: 10 mm Până la 50 de coli
	Hârtie lucioasă	Interval: hârtie bond de la 96 g/m <sup>2</sup> până la 220 g/m <sup>2</sup>	Înălțimea maximă a topului: 10 mm Până la 50 de coli
Tava 2	Hârtie	Interval: hârtie bond de la 60 g/m <sup>2</sup> la 163 g/m <sup>2</sup>	Înălțimea maximă a topului: 25 mm Echivalentul a 250 de coli de 75 g/m <sup>2</sup> bond Înălțimea maximă a topului pentru hârtie A6: 15 mm
	Folii transparente	Minim 102 mm grosime	Înălțimea maximă a topului: 25 mm
	Hârtie lucioasă	Interval: hârtie bond de la 96 g/m <sup>2</sup> până la 220 g/m <sup>2</sup>	Înălțimea maximă a topului: 25 mm
Tava 3 (opțional)	Hârtie	Interval: hârtie bond de la 60 g/m <sup>2</sup> până la 220 g/m <sup>2</sup>	Echivalentul a 500 de coli de 75 g/m <sup>2</sup> hârtie de corespondență Înălțimea maximă a topului: 56 mm
	Folii transparente	Minim 102 mm grosime	Înălțimea maximă a topului: 56 mm
	Hârtie lucioasă	Interval: hârtie bond de la 96 g/m <sup>2</sup> până la 220 g/m <sup>2</sup>	Înălțimea maximă a topului: 56 mm
Tava de ieșire	Hârtie		Până la 250 de coli de 75 g/m <sup>2</sup> hârtie bond

## Indicații privind hârtii sau suporturi de imprimare speciale

Acest produs acceptă imprimarea pe suporturi speciale. Pentru a obține rezultate satisfăcătoare, respectați indicațiile următoare. Când utilizați hârtii sau suporturi de imprimare speciale, asigurați-vă că ați setat tipul și dimensiunea în driverul de imprimare, pentru a obține cele mai bune rezultate de imprimare.

△ **ATENȚIE:** Imprimantele HP LaserJet utilizează cuptoare pentru a fixa particulele de toner uscat pe hârtie, în puncte foarte precise. Hârtia HP destinată imprimării cu laser este proiectată pentru a rezista la această încălzire extremă. Utilizarea hârtiei pentru jet de cerneală, care nu este proiectată pentru această tehnologie, poate conduce la deteriorarea imprimantei.

Tip de suport	Permisuni	Restricții
Plicuri	<ul style="list-style-type: none"> <li>Depozitați plicurile întinse.</li> <li>Utilizați plicuri la care lipitura se extinde până la colțul plicului.</li> <li>Utilizați benzi adezive acoperite care sunt aprobate pentru a fi utilizate în imprimantele cu laser.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu utilizați plicuri care sunt cutate, crestate, lipite unele de altele sau deteriorate în alt fel.</li> <li>Nu utilizați plicuri care au copci, agrafe, ferestre sau căptușeli.</li> <li>Nu utilizați materiale auto-adezive sau alte materiale sintetice.</li> </ul>
Etichete	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizați numai etichete între care nu este vizibilă coala de pe spate.</li> <li>Utilizați etichete care stau întinse.</li> <li>Utilizați numai coli întregi de etichete.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu utilizați etichete care au cute sau bule de aer, sau care sunt deteriorate.</li> <li>Nu imprimați pe bucăți decupate din coli de etichete.</li> </ul>
Folii transparente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizați doar coli transparente aprobate pentru utilizarea la imprimantele laser color.</li> <li>Așezați foliile transparente pe o suprafață netedă după ce le scoateți din produs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu utilizați suporturi de imprimare transparente care nu sunt aprobate pentru imprimantele laser color.</li> </ul>
Hârtii cu antet sau formulare preimprimare	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizați numai hârtii cu antet sau formulare care sunt aprobate pentru a fi utilizate în imprimantele cu laser.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu utilizați hârtii cu antet în relief sau metalic.</li> </ul>
Hârtie grea	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizați numai hârtie grea care este aprobată pentru a fi utilizată în imprimantele cu laser și care îndeplinește specificațiile de greutate pentru acest produs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu utilizați hârtie a cărei greutate depășește specificațiile de suporturi recomandate pentru acest produs, decât dacă este hârtie HP care a fost aprobată pentru a fi utilizată în acest produs.</li> </ul>
Hârtie lucioasă sau stratificată	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizați numai hârtie lucioasă sau stratificată care este aprobată pentru a fi utilizată în imprimantele cu laser.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu utilizați hârtie lucioasă sau stratificată proiectată pentru a fi utilizată în produsele cu jet de cerneală.</li> </ul>


## Încărcarea tăvilor

Se pot încărca suporturi diferite în tăvi, pentru ca apoi să solicitați suportul după tip sau dimensiune prin utilizarea panoului de control.

### Orientarea hârtiei pentru încărcarea tăvilor

Dacă utilizați hârtie care necesită o anumită orientare, încărcați-o conform informațiilor din următoarele tabele.

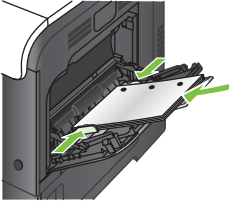
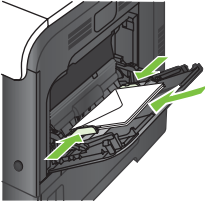
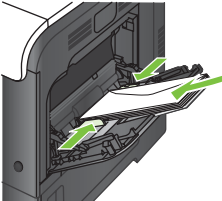
---

 **NOTĂ:** Opțiunea **ALTERNATIVE LETTERHEAD MODE (ALTERNATIVĂ MOD HÂRTIE CU ANTET)** afectează modul în care încărcați hârtiile cu antet sau cele pre-imprintate. Această opțiune e implicit dezactivată. Pentru mai multe informații, consultați [Meniul System Setup \(Configurare sistem\)](#), [la pagina 27](#).

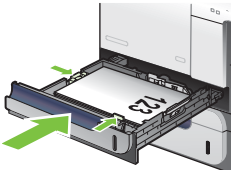
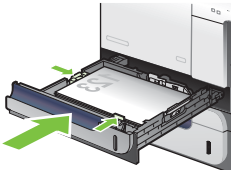
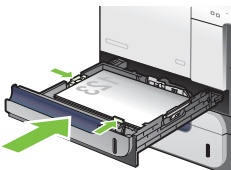
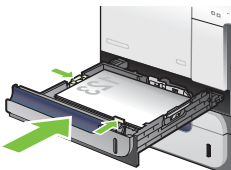
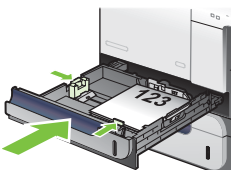
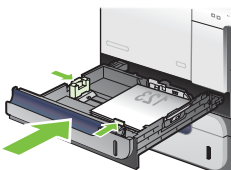
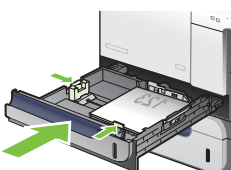
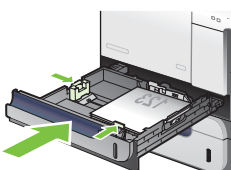
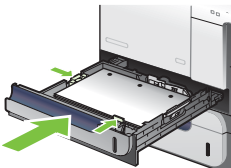
---

## Tava 1

Tip hârtie	Orientarea imaginii	Mod Duplex	Cum se încarcă hârtia	Cum se încarcă hârtia
			<b>ALTERNATIVE LETTERHEAD MODE (ALTERNATIVĂ MOD HÂRTIE CU ANTET) = Dezactivat</b>	<b>ALTERNATIVE LETTERHEAD MODE (ALTERNATIVĂ MOD HÂRTIE CU ANTET) = Activat</b>
Pre-imprimate sau cu antet	Portrait (Portret)	Imprimare pe o singură față	Cu fața în jos Cu marginea superioară orientată către produs	Cu fața în sus Cu marginea inferioară orientată către produs
		Imprimare față-verso	Cu fața în sus Cu marginea inferioară orientată către produs	Cu fața în sus Cu marginea inferioară orientată către produs
	Landscape (Peisaj)	Imprimare pe o singură față	Cu fața în jos Marginea de sus spre partea din spate a produsului	Cu fața în sus Marginea de sus spre partea din spate a produsului
		Imprimare față-verso	Cu fața în sus Marginea de sus spre partea din spate a produsului	Cu fața în sus Marginea de sus spre partea din spate a produsului
Prepunched (Hârtie preperforată)	Portret sau peisaj	O față sau față-verso	Orificiile spre partea din spate a produsului	Inaplicabil


Tip hârtie	Orientarea imaginii	Mod Duplex	Cum se încarcă hârtia	Cum se încarcă hârtia
<p><b>ALTERNATIVE LETTERHEAD MODE (ALTERNATIVĂ MOD HÂRTIE CU ANTET) = Dezactivat</b></p> <p><b>ALTERNATIVE LETTERHEAD MODE (ALTERNATIVĂ MOD HÂRTIE CU ANTET) = Activat</b></p>				
				
Plicuri	Latura lungă a plicului către produs	Imprimare pe o singură față	<p>Cu fața în jos</p> <p>Cu marginea superioară orientată către produs</p>	Inaplicabil
				
	Latura scurtă a plicului către produs	Imprimare pe o singură față	<p>Cu fața în jos</p> <p>Marginea de sus spre partea din spate a produsului</p>	Inaplicabil
				


## Tava 2 sau tava 3 opțională

Tip hârtie	Orientarea imaginii	Mod Duplex	Cum se încarcă hârtia	Cum se încarcă hârtia
Pre-imprintate sau cu antet	Portrait (Portret)	Imprimare pe o singură față	<p>ALTERNATIVE LETTERHEAD MODE (ALTERNATIVĂ MOD HÂRTIE CU ANTET) = Dezactivat</p> <p>Cu fața în sus</p> <p>Marginea superioară în partea dreaptă a tăvii</p> 	<p>ALTERNATIVE LETTERHEAD MODE (ALTERNATIVĂ MOD HÂRTIE CU ANTET) = Activat</p> <p>Cu fața în jos</p> <p>Marginea superioară în partea stângă a tăvii</p> 
		Imprimare față-verso	<p>Cu fața în jos</p> <p>Marginea superioară în partea stângă a tăvii</p> 	<p>Cu fața în jos</p> <p>Marginea superioară în partea stângă a tăvii</p> 
	Landscape (Peisaj)	Imprimare pe o singură față	<p>Cu fața în sus</p> <p>Marginea de sus spre partea din spate a produsului</p> 	<p>Cu fața în jos</p> <p>Marginea de sus spre partea din spate a produsului</p> 
		Imprimare față-verso	<p>Cu fața în jos</p> <p>Marginea de sus spre partea din spate a produsului</p> 	<p>Cu fața în jos</p> <p>Marginea de sus spre partea din spate a produsului</p> 
Prepunched (Hârtie preperforată)	Portret sau peisaj	O față sau față-verso	<p>Orificiile spre partea din spate a produsului</p> 	Inaplicabil

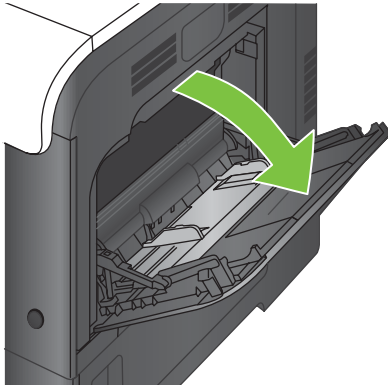


## Încărcarea tăvii 1

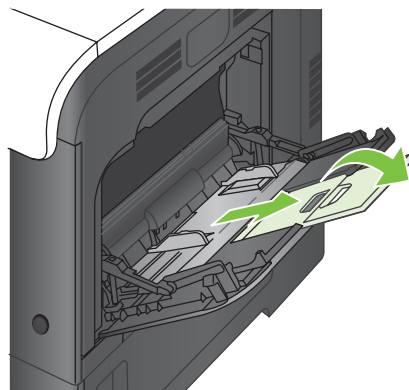
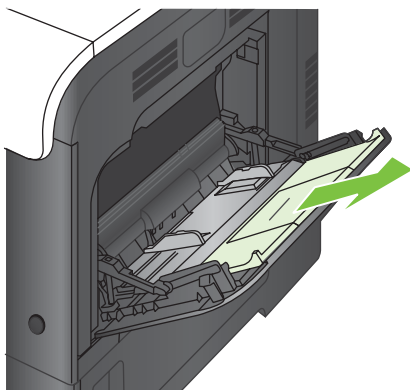
 **SFAT:** Pentru a urmări un film de animație care ilustrează această procedură, vizitați pagina Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray1](http://www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray1).

 **ATENȚIE:** Pentru evitarea blocării hârtiei, niciodată nu încărcați sau nu descărcați hârtia din tavă în timpul imprimării.

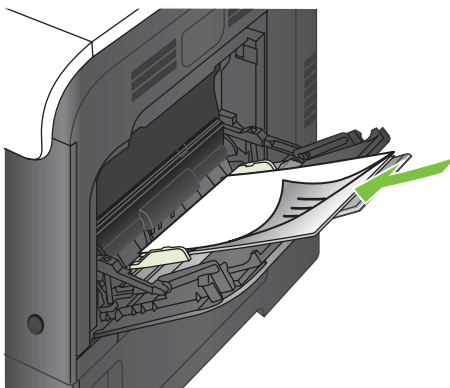
1. Deschideți tava 1.



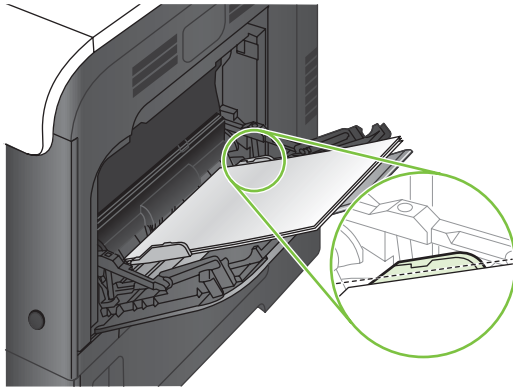
2. Rabatați extensia tăvii pentru a susține hârtie și reglați ghidajele laterale la lățimea corectă.



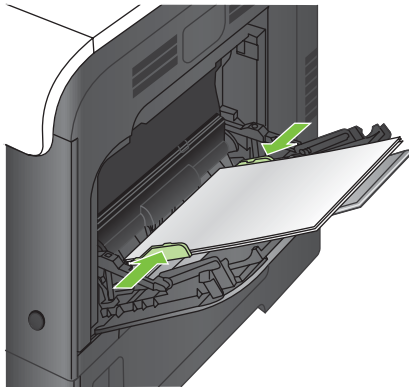
3. Încărcați hârtia în tavă cu fața în jos, iar latura scurtă, de sus, trebuie să intre prima în produs.



4. Asigurați-vă că stiva încapă sub marcajele de pe ghidaje și nu depășește indicatorii nivelului de încărcare.



5. Reglați ghidajele laterale astfel încât să atingă ușor stiva de hârtie fără să o îndoieie.



## Imprimarea plicurilor

Dacă software-ul utilizat nu se setează automat pe formatul plic, specificați orientarea **Landscape** (Tip vedere) a paginii în programul software sau în driverul imprimantei. Utilizați următoarele indicații pentru setarea marginilor adreselor expeditorului și destinatarului pe plicuri de tip Commercial #10 sau DL:


Tipul adresei	Marginea stângă	Marginea superioară
Expeditor	15 mm	15 mm
Destinatar	102 mm	51 mm

Pentru plicuri de alte dimensiuni, ajustați marginile corespunzător.

## Încărcarea tăvii 2


Această tavă stochează până la 250 de coli de hârtie de 75 g/m<sup>2</sup>. Dacă hârtia este mai grea, tava nu va rezista la atâtea coli. Nu supraîncărcați tava.

- △ **ATENȚIE:** Nu imprimați plicuri, etichete, cărți poștale sau dimensiuni neacceptate din tava 2. Imprimați aceste tipuri de hârtie numai din tava 1.

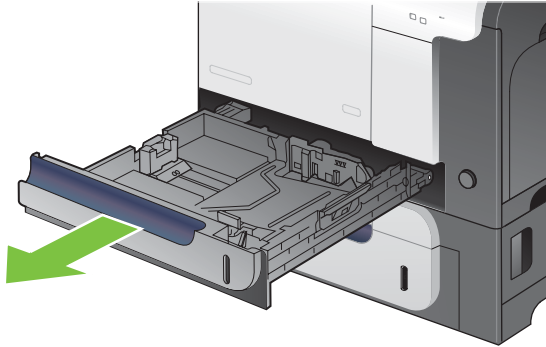
 **SFAT:** Pentru a urmări un film de animație care ilustrează această procedură, vizitați pagina Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray2](http://www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray2).

---

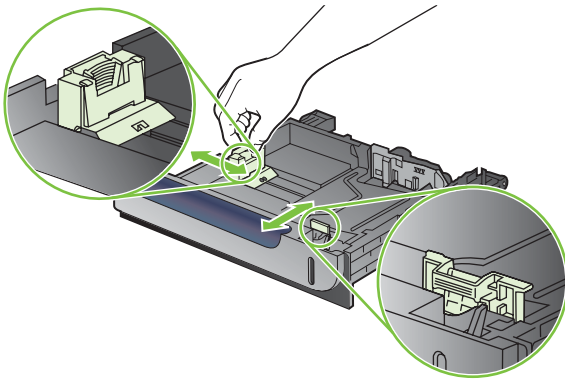
1. Deschideți tava prin glisare.

 **NOTĂ:** Nu deschideți tava în timp ce este utilizată.


---

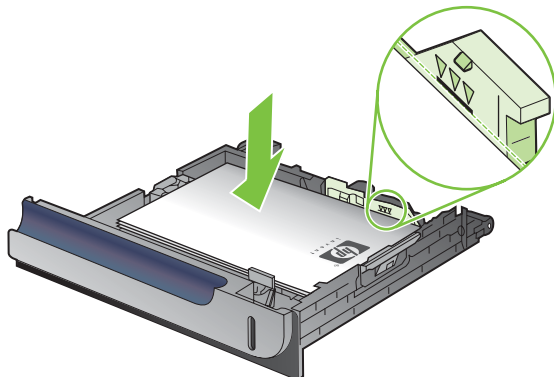



2. Reglați ghidajele pentru lungimea și lățimea hârtiei strângând clema de reglare și glisând ghidajele până la dimensiunea hârtiei utilizate.



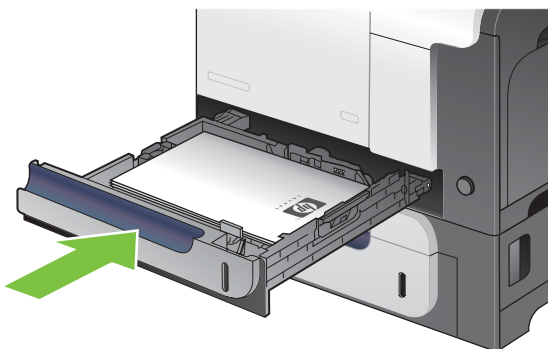
3. Încărcați hârtia în tavă cu fața în sus. Verificați hârtia pentru a vedea dacă ghidajele ating ușor teancul, dar nu o îndoiți.

 **NOTĂ:** Pentru a preveni blocajele, nu supraîncărcați tava. Asigurați-vă că vârful teancului se află sub indicatorul de plin al tăvii.



 **NOTĂ:** Dacă tava nu este reglată corect, se poate afișa un mesaj de eroare în timpul imprimării sau hârtia se poate bloca.

4. Glisați tava în produs.



5. Panoul de control va afișa tipul și dimensiunile suporturilor din tavă. În cazul în care configurația nu este corectă, urmați instrucțiunile pentru schimbarea dimensiunii sau tipului din panoul de control.



## Încărcați tava opțională de 500 de coli și suporturi grele de configurare (Tava 3)

Tava 3 poate stoca până la 500 de coli de hârtie standard.

Produsul detectează automat următoarele dimensiuni standard de hârtie în tava 3: Letter, Legal, Executive, A4, A5 și B5 (carte poștală).

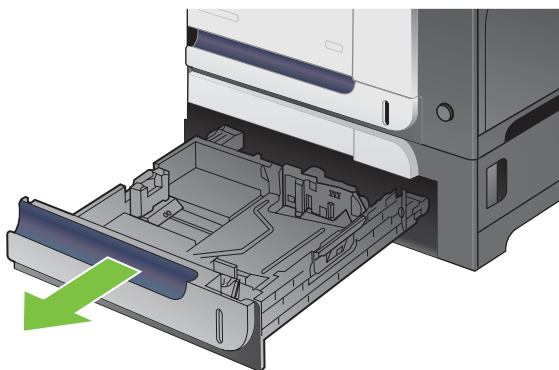
△ **ATENȚIE:** Nu imprimați plicuri sau hârtii cu dimensiuni neacceptate din tava 3. Imprimați aceste tipuri de hârtie numai din tava 1.

## Încărcarea hârtiei de dimensiuni standard în tava 3

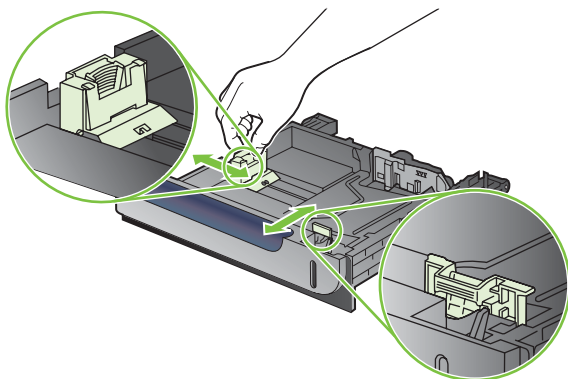
💡 **SFAT:** Pentru a urmări un film de animație care ilustrează această procedură, vizitați pagina Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray3](http://www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray3).

1. Deschideți tava prin glisare.


📄 **NOTĂ:** Nu deschideți tava în timp ce este utilizată.

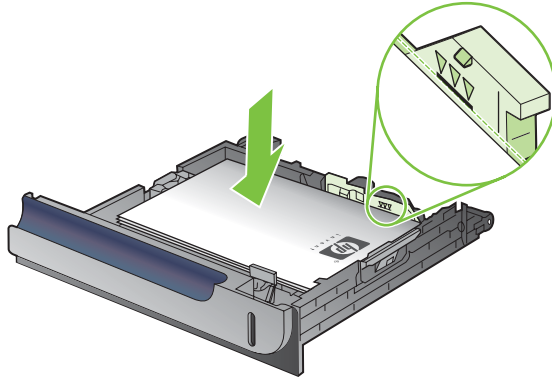



2. Reglați ghidajele pentru lungimea și lățimea hârtiei strângând clemele de reglare și glisând ghidajele până la dimensiunea hârtiei utilizate.



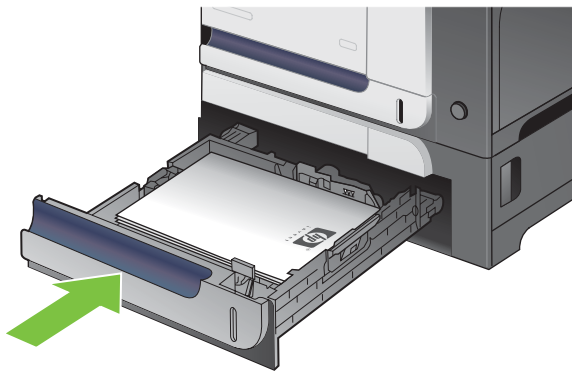
3. Încărcați hârtia în tavă cu fața în sus. Verificați hârtia pentru a vedea dacă ghidajele ating ușor teancul, dar nu o îndoiți.

 **NOTĂ:** Pentru a preveni blocajele, nu supraîncărcați tava. Asigurați-vă că vârful teancului se află sub indicatorul de plin al tăvii.



 **NOTĂ:** Dacă tava nu este reglată corect, se poate afișa un mesaj de eroare în timpul imprimării sau hârtia se poate bloca.

4. Glisați tava în produs.



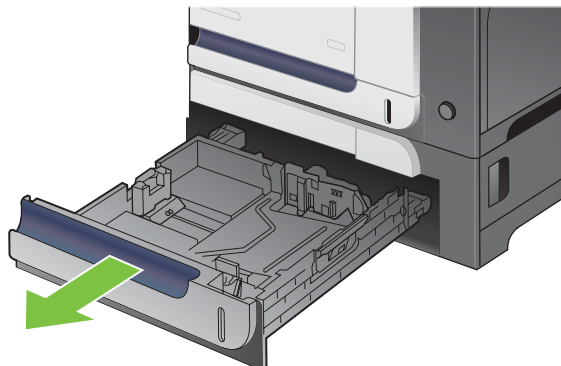
5. Panoul de control va afișa tipul și dimensiunile suporturilor din tavă. În cazul în care configurația nu este corectă, urmați instrucțiunile pentru schimbarea dimensiunii sau tipului din panoul de control.



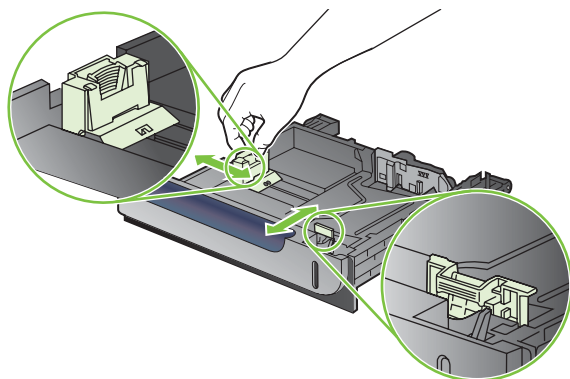
### Încărcarea hârtiei de dimensiuni personalizate în tava 3

Pentru a utiliza suporturi personalizate, modificați setările de dimensiune de la panoul de control pe **CUSTOM (PERSONALIZAT)** și setați unitatea de măsură, **X DIMENSION (DIMENSIUNE X)** și **Y DIMENSION (DIMENSIUNE Y)**.

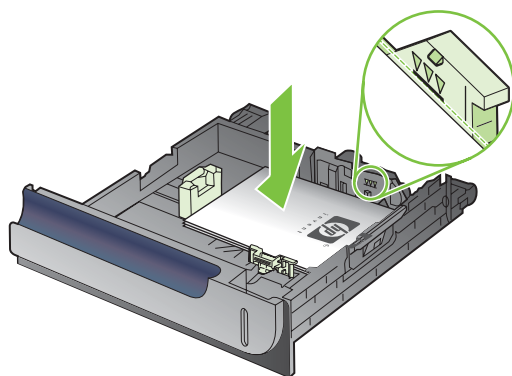
1. Deschideți tava prin glisare.



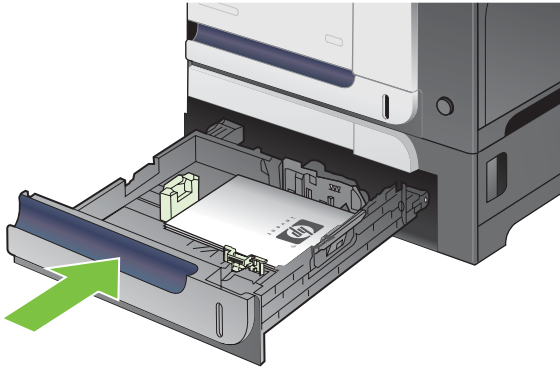
2. Reglați ghidajele pentru lungimea și lățimea hârtiei strângând clemele de reglare și glisând ghidajele până la dimensiunea hârtiei utilizate.



3. Încărcați hârtia în tavă cu fața în sus. Verificați hârtia pentru a vedea dacă ghidajele ating ușor teancul, dar nu o îndoiți.




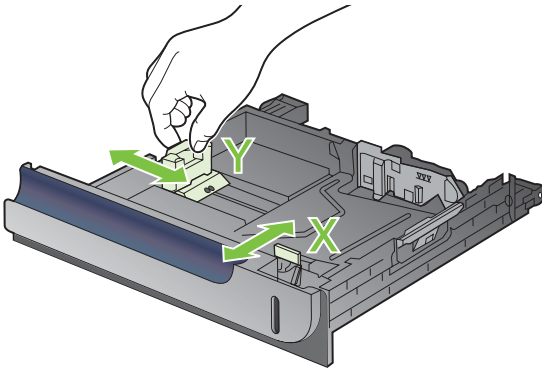
4. Glisați tava în produs. Panoul de control va afișa tipul și dimensiunile suporturilor din tavă.




5. Panoul de control vă solicită să setați dimensiunea și tipul hârtiei. Selectați opțiunea **CUSTOM (PERSONALIZAT)** iar apoi configurați dimensiunile X și Y ale hârtiei personalizate.



 **NOTĂ:** Pentru determinarea dimensiunilor X și Z, consultați etichetele din tava de hârtie sau următoarea ilustrație.



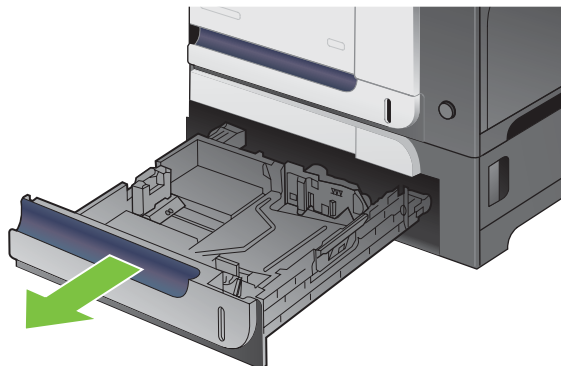
### Alimentați tava 3 cu hârtie dimensiunea 4 x 6 inch (10 x 15 cm).

 **SFAT:** Pentru a urmări un film de animație care ilustrează această procedură, vizitați pagina Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray3-4x6](http://www.hp.com/go/cljcp3525-load-tray3-4x6).

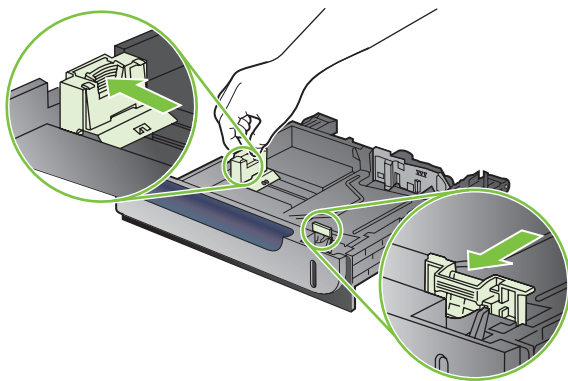


Încărcarea tăvii 3 cu hârtie de dimensiunea 4 x 6 inch (10 x 15 cm) în tava 3 necesită instalarea suportului de imprimare HP carte poștală.

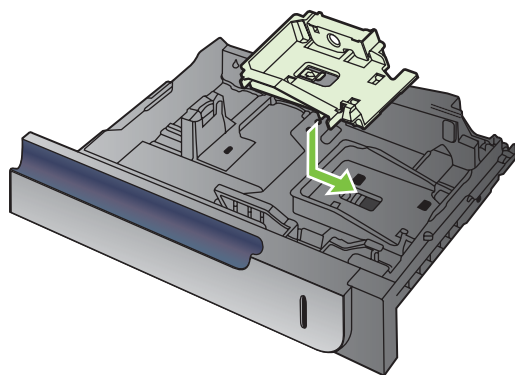
1. Deschideți tava prin glisare.



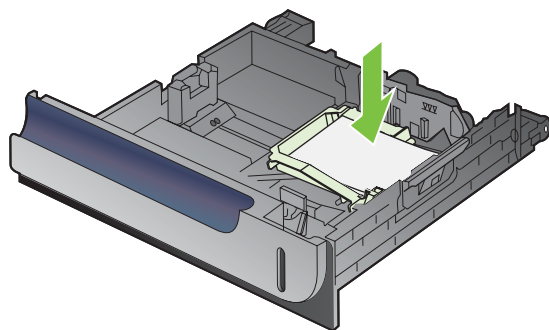
2. Reglați ghidajele pentru lungimea și lățimea hârtiei strângând clemele de reglare și ajustând ghidajele în poziția complet deschis.



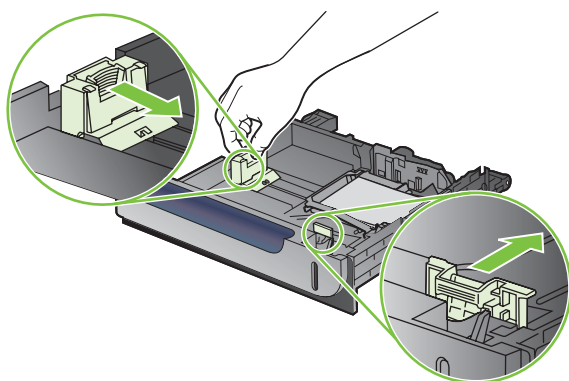
3. Potriveți suportul de imprimare HP carte poștală în tava 3 și apoi glisați suportul spre dreapta până ce se fixează.



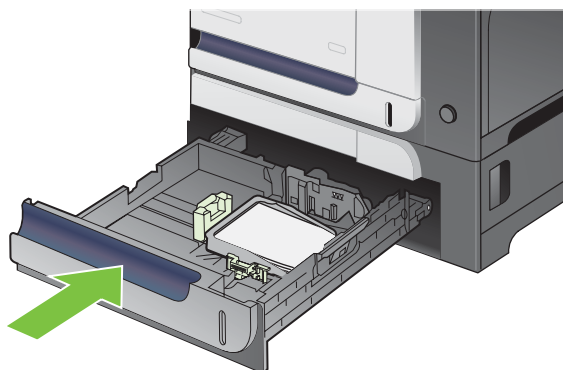
4. Încărcați hârtie de 4 x 6 inch (10 x 15 cm) în tavă, cu fața în sus.



5. Reglați ghidajele pentru lungimea și lățimea hârtiei strângând clemele de reglare și ajustând ghidajele în poziția complet închis.



6. Glisați tava în produs.

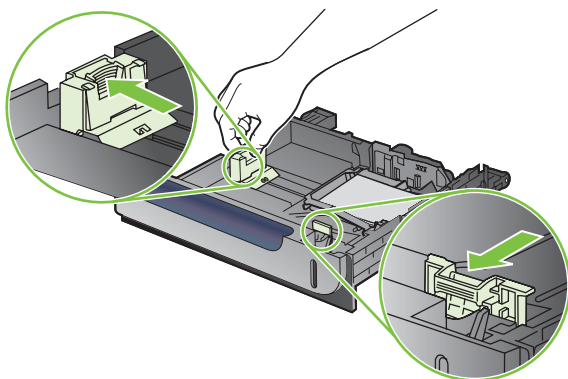


7. Panoul de control vă solicită să setați dimensiunea și tipul hârtiei. Selectați fie dimensiunea de hârtie 4 x 6 inch, fie 10 x 15 cm.

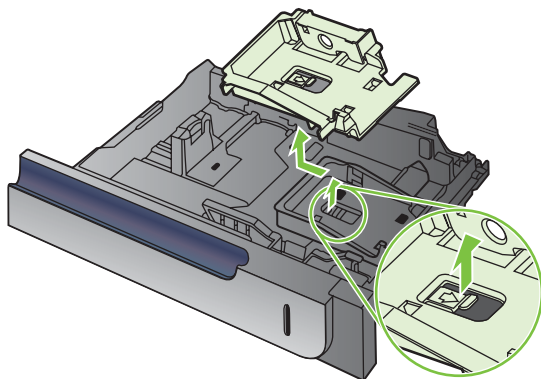


### Scoateți suportul de imprimare HP carte poștală

1. Reglați ghidajele pentru lungimea și lățimea hârtiei strângând clemenele de reglare și ajustând ghidajele în poziția complet deschis.



2. Pentru a înlocui suportul de imprimare HP carte poștală, ridicați clapeta, glisați suportul spre centrul tăvii iar apoi ridicați suportul pentru a-l scoate.




## Configurarea tăvilor

Produsul va afișa automat un mesaj prin care vă solicită să configurați o tavă pentru tip și dimensiune în următoarele situații:

- Când încărcați hârtie în tavă
- Când specificați o anumită tavă sau un anumit tip de suport pentru o lucrare de imprimare prin driverul imprimantei sau printr-un program software, iar tava nu este configurată astfel încât să coincidă cu setările lucrării de imprimare

Pe panoul de control se va afișa următorul mesaj: **TRAY <X> [TYPE] [SIZE] (TAVA <X> [TIP] [DIMENSIUNE]) To change size or type press (Pentru a modifica dimensiunea sau tipul, apăsați OK). To accept settings press (Pentru a accepta setările, apăsați ↵).**

 **NOTĂ:** Solicitarea nu apare dacă imprimați din tava 1, iar aceasta este configurată pentru **ANY SIZE (ORICE DIMENSIUNE)** și **ANY TYPE (ORICE TIP)**.

**NOTĂ:** Dacă ați utilizat alte modele de imprimantă HP LaserJet, s-ar putea să fiți deja obișnuiți cu configurarea tăvii 1 pentru modul **First** (Primul) sau modul **Cassette** (Casetă). Pentru acest produs, setarea **TRAY 1 SIZE (DIMENSIUNE TAVA 1)** - setarea **ANY SIZE (ORICE DIMENSIUNE)** și setarea **TRAY 1 TYPE (TIP TAVĂ 1)** - **ANY TYPE (ORICE TIP)** echivalează cu modul **First** (Primul). Setarea **TRAY 1 SIZE (DIMENSIUNE TAVA 1)** și **TRAY 1 TYPE (TIP TAVĂ 1)** la orice alte setări echivalează cu modul **Cassette** (Casetă).

## Configurarea unei tăvi când încărcați hârtie

1. Încărcați hârtia în tavă. Închideți tava dacă utilizați tava 2 sau 3.
2. Apare mesajul de configurare a tăvii.
3. Apăsați butonul săgeată înapoi ↵ pentru a accepta dimensiunea și tipul sau apăsați butonul **OK** pentru a alege altă dimensiune sau alt tip de hârtie.
4. Dacă modificați configurația tipului tăvii, apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția dimensiunea dorită și apoi apăsați butonul **OK**.
5. Dacă modificați configurația dimensiunii tăvii, apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția tipul dorit și apoi apăsați butonul **OK**.

## Configurarea unei tăvi pentru a coincide cu setările lucrării de imprimare

1. În programul software, specificați tava sursă, dimensiunea hârtiei și tipul hârtiei.
2. Trimiteți operația către produs.

Dacă tava trebuie configurată, se va afișa mesajul **LOAD TRAY <X> [TYPE] [SIZE] (ÎNCĂRCAȚI TAVA <X> [TIP] [DIMENSIUNE])**.



3. Încărcați tava cu hârtia de tipul și dimensiunea specificată, apoi închideți tava.
4. Când este afișat mesajul **TRAY <X> SIZE = <Size> (DIMENSIUNE TAVA <X> = <Dimensiune>)**, apăsați butonul **OK** pentru a confirma dimensiunea.

Pentru a specifica o dimensiune personalizată, mai întâi apăsați săgeată în jos ▼ pentru a evidenția unitatea de măsură corectă. Apoi utilizați săgețile sus sau jos ▲▼ pentru a stabili dimensiunile X sau Y, iar apoi apăsați butonul OK.

5. Când apare mesajul **TRAY<X> TYPE=<TYPE>** (TAVĂ <X> TIP=<TIP>), apăsați butonul OK pentru a confirma tipul și a continua operația.

## Configurarea unei tăvi utilizând meniul Paper Handling (Manevrarea hârtiei)

De asemenea, tăvile se pot configura pentru tip și dimensiune fără ca produsul să solicite acest lucru.

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **PAPER HANDLING (MANEVRARE HÂRTIE)** și apoi apăsați butonul OK.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția setarea dimensiunii sau a tipului pentru tava dorită, apoi apăsați butonul OK.
4. Apăsați pe săgeată sus ▲ sau pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția dimensiunea sau tipul. Dacă selectați o dimensiune personalizată, selectați unitatea de măsură, iar apoi setați dimensiunea X și dimensiunea Y.
5. Apăsați butonul OK pentru a salva selecția.
6. Apăsați butonul **Meniu**  pentru a părăsi meniurile.

## Sesizare automată folii transparente (mod sesizare automată)

Senzorul automat pentru tipul de suport funcționează numai când tava respectivă este configurată cu setarea **ANY TYPE (ORICE TIP)**. Configurarea unei tăvi pentru orice alt tip, precum hârtie de corespondență sau hârtie lucioasă, dezactivează senzorul de suport din tava respectivă.

Imprimantele din seria HP Color LaserJet CP3525 pot clasifica automat multe tipuri de hârtie într-una din două categorii:

- Ne-transparente
- Transparency (Folie transparentă)

Pentru un control suplimentar, un anumit tip de hârtie trebuie selectat pentru operație sau configurat în tavă.

## Setările pentru sesizarea automată

### Sesizare completă (doar tava 1)

- Produsul face distincție între folii transparente (Transparency mode) (modul Folie transparentă) și hârtie (Normal mode) (modul Normal).
- De fiecare dată când produsul imprimă o pagină, sesizează prezența colilor transparente sau netransparente.
- Acesta este modul cel mai lent.

## Numai folii transparente

- Produsul face distincție între folii transparente (Transparency mode) (modul Folie transparentă) și hârtie (Normal mode) (modul Normal).
- Produsul presupune că pagina a doua și următoarele sunt de același tip de suport ca prima pagină.
- Acesta este modul cel mai rapid și este util pentru imprimări de volum mare în modul Normal.

Pentru informații suplimentare referitoare la setarea acestor opțiuni, consultați [Meniul Calitate imprimare, la pagina 23](#).

## Selectarea suportului după sursă, tip sau dimensiune

În sistemul de operare Microsoft Windows, modul în care imprimanta încearcă să preia suporturile în momentul trimerii unei lucrări de imprimare este controlat de trei setări. Setările *Source* (Sursă), *Type* (Tip) și *Size* (Dimensiune) apar în casetele de dialog **Page Setup** (Inițializare pagină), **Print** (Imprimare) sau **Print Properties** (Proprietăți imprimare) în majoritatea programelor software. Cu excepția cazului în care modificați aceste setări, produsul va selecta automat o tavă, utilizând setările prestabilite.

### Sursă

Pentru a imprima după *Source* (Sursă), selectați tava din care produsul va fi alimentat. Dacă selectați o tavă configurată pentru un tip sau o dimensiune, care nu se potrivește cu operația dvs. de imprimare, produsul vă solicită să încărcați tava cu suportul de imprimare de tipul sau dimensiunea corespunzătoare operației înainte de a o imprima. Când încărcați tava, produsul începe imprimarea.

### Tip și Dimensiune

Prin utilizarea setărilor *Type* (Tip) sau *Size* (Dimensiune) doriți ca produsul să preia suporturi de imprimare din tava încărcată cu tipul și dimensiunea corecte. Selectarea suportului de imprimare în funcție de tip în locul sursei este asemănătoare blocării tăvilor și previne utilizarea accidentală a suporturilor de imprimare speciale. De exemplu, dacă o tavă este configurată pentru hârtie cu antet și selectați hârtie simplă, produsul nu va prelua hârtia cu antet din tava respectivă. În schimb, va prelua dintr-o tavă încărcată cu hârtie simplă și configurată pentru hârtie simplă pe panoul de control al produsului. Selectarea suportului după Tip și Dimensiune duce la o calitate semnificativ mai bună a imprimării pe carton, hârtie lucioasă și folii transparente. Utilizarea unor setări greșite poate duce la o calitate nesatisfăcătoare a imprimării. Imprimați întotdeauna utilizând opțiunea *Type* (Tip) în cazul suporturilor de imprimare speciale, cum sunt etichetele sau foliile transparente. Dacă este posibil, imprimați după *Size* (Dimensiune) pe plicuri.

- Pentru a imprima după *Type* (Tip) sau *Size* (Dimensiune), selectați tipul sau dimensiunea în caseta de dialog **Page Setup** (Inițializare pagină), în caseta de dialog **Print** (Imprimare), sau în caseta de dialog **Print Properties** (Proprietăți imprimare), în funcție de programul software.
- Dacă imprimați des pe un anumit tip sau pe o anumită dimensiune de suporturi, configurați o tavă pentru acel tip sau pentru acea dimensiune. Ulterior, când veți selecta tipul sau dimensiunea respectivă, produsul va prelua suportul de imprimare din tava configurată pentru acel tip sau pentru acea dimensiune.

---

## 7 Utilizarea caracteristicilor produsului


- Setări economice
- Utilizarea funcțiilor de stocare a operațiilor
- Imprimarea materialului grafic sau de marketing pentru afaceri
- Imprimați hărți și semne pentru exterior rezistente la intemperii
- Setați alinierea duplex

## Setări economice



Puteți regla setările economice de la panoul de control sau de la serverul Web încorporat (EWS).

### Sleep Delay (Decalaj hibernare)



Caracteristica de reglare a modului de hibernare reduce consumul de energie, când produsul rămâne inactiv pe o perioadă mai lungă de timp. Puteți seta perioada de timp după care produsul intră în modul hibernare. Setarea prestabilită este **15 MINUTES (15 MINUTE)**.

 **NOTĂ:** Când produsul se află în modul de hibernare, afișajul acestuia se stinge. Acest mod nu afectează timpul de încălzire al produsului.

### Setarea decalajului de hibernare

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **SYSTEM SETUP (CONFIGURARE SISTEM)** și apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția setarea **SLEEP DELAY (DECALAJ HIBERNARE)** și apoi apăsați butonul **OK**.
5. Apăsați săgeată sus sau jos ▲/▼ pentru a selecta durata de timp adecvată.
6. Apăsați butonul **OK** pentru a seta durata.
7. Apăsați butonul **Meniu** .

### Dezactivarea/Activarea modului hibernare

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **RESETS (RESETĂRI)** și apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **SLEEP MODE (MOD HIBERNARE)** și apoi apăsați butonul **OK**.
5. Apăsați pe săgeată sus sau jos ▲/▼ pentru a selecta **ON (ACTIVAT)** sau **OFF (DEZACTIVAT)**.
6. Apăsați butonul **OK** pentru a salva selecția.
7. Apăsați butonul **Meniu** .

### Wake Time (Oră activare)

Caracteristica Oră activare vă permite să setați produsul astfel încât să se activeze la o anumită oră, în zilele selectate, pentru a elimina perioada de așteptare pentru încălzire și perioada de calibrare. Trebuie să activați opțiunea **SLEEP MODE (MOD HIBERNARE)** pentru a seta ora activării.



 **NOTĂ:** Asigurați-vă că ceasul este reglat pentru timp real înainte de a seta ora activării. Pentru mai multe informații, consultați [Setarea ceasului de timp real, la pagina 109](#).



Pentru a seta sau modifica ora de activare, utilizați următorii pași:

## Setarea ceasului de timp real

Utilizați caracteristica de ceas de timp real pentru reglarea setărilor de dată și timp. Informațiile despre dată și oră sunt atașate la operațiile de imprimare stocate și astfel puteți identifica cele mai recente versiuni.

### Setarea ceasului de timp real


---

Setarea datei	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Apăsați butonul <b>Meniu</b> .</li><li>2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul <b>CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)</b> și apoi apăsați butonul <b>OK</b>.</li><li>3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul <b>SYSTEM SETUP (CONFIGURARE SISTEM)</b> și apoi apăsați butonul <b>OK</b>.</li><li>4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul <b>DATE/TIME (DATĂ/ORĂ)</b> și apoi apăsați butonul <b>OK</b>.</li><li>5. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul <b>DATE (DATĂ)</b> și apoi apăsați butonul <b>OK</b>.</li><li>6. Apăsați pe săgeată sus sau jos ▲/▼ pentru a selecta anul, luna și ziua. Apăsați butonul <b>OK</b> după fiecare selecție.</li></ol>
Setarea formatului de dată	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Apăsați butonul <b>Meniu</b> .</li><li>2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul <b>CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)</b> și apoi apăsați butonul <b>OK</b>.</li><li>3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul <b>SYSTEM SETUP (CONFIGURARE SISTEM)</b> și apoi apăsați butonul <b>OK</b>.</li><li>4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul <b>DATE/TIME (DATĂ/ORĂ)</b> și apoi apăsați butonul <b>OK</b>.</li><li>5. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul <b>DATE FORMAT (FORMAT DATĂ)</b> și apoi apăsați butonul <b>OK</b>.</li><li>6. Apăsați pe săgeată sus sau jos ▲/▼ pentru a selecta formatul de dată, apoi apăsați butonul <b>OK</b>.</li></ol>

---


---

#### Setarea orei


1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **SYSTEM SETUP (CONFIGURARE SISTEM)** și apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **DATE/TIME (DATĂ/ORĂ)** și apoi apăsați butonul **OK**.
5. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **TIME (ORĂ)** și apoi apăsați butonul **OK**.
6. Apăsați pe săgeată în sus sau săgeată în jos ▲/▼ pentru a selecta ora, minutul și forma AM/PM. Apăsați butonul **OK** după fiecare selecție.


---

#### Setarea formatului de oră

1. Apăsați butonul **Meniu** .
  2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
  3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **SYSTEM SETUP (CONFIGURARE SISTEM)** și apoi apăsați butonul **OK**.
  4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **DATE/TIME (DATĂ/ORĂ)** și apoi apăsați butonul **OK**.
  5. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **TIME FORMAT (FORMAT ORĂ)** și apoi apăsați butonul **OK**.
  6. Apăsați pe săgeată sus sau jos ▲/▼ pentru a selecta formatul de oră, apoi apăsați butonul **OK**.
- 

### Setarea orei de activare

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **SYSTEM SETUP (CONFIGURARE SISTEM)** și apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **WAKE TIME (ORĂ ACTIVARE)** și apoi apăsați butonul **OK**.
5. Apăsați pe săgeată sus sau jos ▲/▼ pentru a selecta ziua din săptămână, apoi apăsați butonul **OK**.
6. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a selecta setarea **CUSTOM (PERSONALIZAT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
7. Apăsați pe săgeată sus sau jos ▲/▼ pentru a selecta ora, apoi apăsați butonul **OK**.
8. Apăsați pe săgeată sus sau jos ▲/▼ pentru a selecta minutele, apoi apăsați butonul **OK**.
9. Apăsați pe săgeată sus sau jos ▲/▼ pentru a selecta setarea **AM** sau **PM**, apoi apăsați butonul **OK**.

10. Apăsați butonul **OK** pentru a introduce meniul **APPLY TO ALL DAYS** (APLICARE TOATE ZILELE).
11. Apăsați pe săgeată sus sau jos ▲/▼ pentru a selecta setarea **YES (DA)** sau **NO (NU)**, apoi apăsați butonul **OK**.
12. Dacă selectați **NO (NU)**, utilizați săgeată sus sau săgeată jos ▲/▼ pentru a seta **WAKE TIME (ORĂ ACTIVARE)** pentru alte zile ale săptămânii și apăsați butonul **OK** pentru a accepta fiecare selecție.
13. Apăsați butonul **Meniu** .

## Setarea modurilor economice din EWS

1. Deschideți EWS dintr-un browser Web. Consultați [Serverul Web încorporat, la pagina 140](#).
2. Faceți clic pe **Settings** (Setări) și apoi pe **Wake Time** (Oră trezire).
3. Setati ora de trezire pentru fiecare zi din săptămână.
4. Setati decalajul de hibernare pentru produs.
5. Faceți clic pe **Apply** (Aplicare).

## Utilizarea funcțiilor de stocare a operațiilor

Următoarele caracteristici de stocare a lucrărilor sunt disponibile pentru lucrările de imprimare:

- **Lucrări de corectare și păstrare:** Această caracteristică oferă o cale rapidă și simplă de a imprima și corecta un exemplar al unei lucrări, urmând să se imprime apoi exemplarele suplimentare.
- **Operații personale:** Când trimiteți o operație privată către produs, aceasta nu este imprimată dacă nu specificați numărul de identificare personală (PIN) de la panoul de control.
- **Operații de copiere rapidă:** Dacă este pe produs se instalează un hard disk, puteți imprima numărul solicitat de exemplare ale unei operații și apoi puteți stoca o copie a operației în hard disk-ul opțional. Stocarea operației vă permite să imprimați ulterior exemplare suplimentare ale acesteia.
- **Operații stocate:** Dacă pe produs este instalat un hard disk opțional, puteți stoca operații de imprimare precum formulare de personal, fișe de pontaj sau calendare și permite altor utilizatori să imprime oricând lucrările. Operațiile stocate pot fi protejate printr-un PIN.

△ **ATENȚIE:** Dacă opriți produsul, se șterg toate operațiile de copiere rapidă, operațiile corectate și păstrate și cele personale.

## Crearea unei operații stocate

Utilizarea driverului imprimantei pentru crearea de operații stocate.

Windows

1. În meniul **File (Fișier)**, faceți clic pe **Print (Tipărire)**.
2. Faceți clic pe **Properties (Proprietăți)**, apoi pe fila **Job Storage (Stocare operație)**.
3. Selectați modul dorit pentru stocarea operațiilor.

Pentru informații suplimentare, consultați [Setarea opțiunilor de stocare a operațiilor, la pagina 124](#).


Macintosh

1. În meniul **File (Fișier)**, faceți clic pe **Print (Tipărire)**.
2. Deschideți meniul **Job Storage (Stocare operații)**.
3. În lista derulantă **Job Storage:** (Stocare operații), selectați tipul de operație stocată.

Pentru informații suplimentare, consultați [Stocarea operațiilor, la pagina 67](#).

📄 **NOTĂ:** Pentru a stoca permanent operația și a împiedica ștergerea acesteia de către produs când este necesar spațiu pentru alte activități, selectați opțiunea **Stored Job** (Operație stocată) din driver.


## Imprimarea unei operații stocate

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **RETRIEVE JOB (PRELUARE OPERAȚIE)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția numele utilizatorului și apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția numele operației și apoi apăsați butonul **OK**.

Se va evidenția opțiunea **PRINT (IMPRIMARE)** sau opțiunea **PRINT AND DELETE (IMPRIMARE ȘI ȘTERGERE)**.

5. Apăsați butonul **OK** pentru a selecta opțiunea **PRINT (IMPRIMARE)** sau opțiunea **PRINT AND DELETE (IMPRIMARE ȘI ȘTERGERE)**.
6. Dacă operația necesită PIN, apăsați pe săgeată în sus ▲ sau pe săgeată în jos ▼ pentru a introduce codul PIN, iar apoi apăsați butonul **OK**.

---

 **NOTĂ:** Dacă utilizați săgeată sus ▲ sau săgeată jos ▼ pentru a introduce codul PIN, apăsați **OK** după fiecare cifră.

---

7. Apăsați butonul **OK** pentru a selecta opțiunea **COPIES (EXEMPLARE)**.
8. Pentru a imprima numărul de exemplare menționate în driver când este stocată operația de imprimare, apăsați butonul **OK** pentru a selecta opțiunea **JOB (OPERAȚIE)**.


**-sau-**

Pentru a imprima mai multe exemplare decât se specifică în driver când o operație a fost stocată, apăsați săgeată în jos ▼ pentru a evidenția opțiunea **COPIES (EXEMPLARE)**, apoi apăsați butonul **OK**. Apăsați pe săgeată sus sau jos ▲/▼ pentru a selecta numărul de exemplare, apoi apăsați butonul **OK**. Numărul de exemplare imprimat reprezintă numărul de exemplare specificat în driver înmulțit cu numărul de exemplare specificat pentru opțiunea **COPIES (EXEMPLARE)**.


## Ștergerea unei operații stocate

Când trimiteți o operație stocată către produs, acesta va suprascrie orice sarcini anterioare cu același nume de utilizator și de sarcină. Dacă o operație nu este deja stocată sub același nume de utilizator și de operație, iar produsul are nevoie de spațiu suplimentar, produsul poate șterge alte operații stocate, începând cu cea mai veche. Puteți modifica numărul de operații care pot fi stocate, din meniul **RETRIEVE JOB (PRELUARE OPERAȚIE)** din panoul de control al produsului.

O operație poate fi ștearsă de la panoul de control, de la serverul Web încorporat sau din HP Web Jetadmin. pentru a șterge o operație de la panoul de control, utilizați următoarea procedură:

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **RETRIEVE JOB (PRELUARE OPERAȚIE)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția numele utilizatorului și apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția numele operației și apoi apăsați butonul **OK**.
5. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția opțiunea **DELETE (ȘTERGERE)** și apoi apăsați butonul **OK**.
6. Dacă operația necesită PIN, apăsați pe săgeată în sus ▲ sau pe săgeată în jos ▼ pentru a introduce codul PIN, iar apoi apăsați butonul **OK**.

---

 **NOTĂ:** Dacă utilizați săgeată sus ▲ sau săgeată jos ▼ pentru a introduce codul PIN, apăsați **OK** după fiecare cifră.

---

7. Apăsați butonul **OK** pentru a confirma că doriți să ștergeți operația.


# Imprimarea materialului grafic sau de marketing pentru afaceri

Puteți utiliza acest produs pentru a imprima materiale promoționale și de marketing, precum și alte documente color pe hârtie lucioasă. Pentru a maximiza calitatea acestei ieșiri trebuie să procedați astfel:

- Alegeți hârtia potrivită. Consultați următorul tabel.
- Configurați tava de hârtie corect. Consultați [Configurarea tăvii de hârtie, la pagina 114](#).
- Alegeți setările corecte din driver-ul imprimantei. Consultați [Configurarea setărilor driverului, la pagina 115](#).

## Hârtia lucioasă acceptată

Produs hârtie lucioasă HP	Cod produs	Dimensiune produs	Setări panou de control și driver imprimantă
Hârtie HP Color Laser Presentation, Soft Gloss	Q6541A	Letter	<b>HP soft gloss 120 g</b>
Hârtie HP Laser Presentation Paper, lucioasă	Q2546A	Letter	<b>Hârtie lucioasă HP 130 g</b>
Hârtie HP Laser Presentation Paper, lucioasă	Q2552A	A4	<b>Hârtie lucioasă HP 130 g</b>
Hârtie HP Color Laser Professional, Soft Gloss	Q6542A	A4	<b>HP soft gloss 120 g</b>
Hârtie HP Laser Brochure, lucioasă	Q6611A, Q6610A	Letter	<b>HP glossy 160 g</b>
Hârtie HP Laser Superior, lucioasă	Q6616A	A4	<b>HP glossy 160 g</b>
Hârtie HP Laser Photo, lucioasă	Q6607A, Q6608A	Letter	<b>HP glossy 220 g</b>
Hârtie HP Laser Photo, lucioasă	Q6614A	A4	<b>HP glossy 220 g</b>
Hârtie HP Laser Photo, lucioasă 4x6	Q8842A	101,6 x 152,4 mm	<b>HP glossy 220 g</b>
Hârtie HP Laser Photo, lucioasă 10 cm x 15 cm	Q8843A	101,6 x 152,4 mm	<b>HP glossy 220 g</b>

 **NOTĂ:** Pentru o listă completă a tipurilor de hârtie marca HP din Statele Unite, consultați [www.hp.com/go/paper](http://www.hp.com/go/paper).

## Configurarea tăvii de hârtie

Configurați tava de hârtie pentru tipul de hârtie corect.

1. Încărcați hârtia în tava 2 sau 3.
2. După ce închideți tava, panoul de control vă solicită să configurați dimensiunea și tipul hârtiei. Apăsăți butonul **OK** pentru a configura dimensiunea și tipul.

3. Dacă este afișată dimensiunea corectă, apăsați butonul **OK** pentru a accepta dimensiunea sau apăsați pe săgeată sus sau jos ▲ ▼ pentru a alege o dimensiune de hârtie diferită.
4. Când apare solicitarea pentru tipul hârtiei, apăsați butonul săgeată sus sau săgeată jos ▲ ▼ pentru a evidenția tipul corect de hârtie, apoi apăsați butonul **OK** pentru a-l selecta.

## Configurarea setărilor driverului.

Efectuați următorii pași pentru a imprima pe hârtie lucioasă din programul software-ului grafic.

1. Selectați **Print** (Imprimare) din meniul **File** (Fișier) din programul software.
2. Selectați imprimanta Imprimantă din seria HP Color LaserJet CP3525, apoi faceți clic pe **Properties** (Proprietăți) sau pe **Printing Preferences** (Preferințe Imprimare).
3. Din lista verticală **Paper type** (Tip hârtie), selectați același tip de hârtie configurat în panoul de control al produsului.
4. Faceți clic pe **OK** pentru a salva setările și pe **OK** pentru a imprima. Operația de imprimare va fi imprimată automat din tava care a fost configurată pentru hârtie.

## Imprimați hărți și semne pentru exterior rezistente la intemperii

Puteți utiliza Imprimantă din seria HP Color LaserJet CP3525 pentru a imprima hărți, semne și meniuri durabile și rezistente la intemperii, utilizând Hârtie HP Tough (rezistentă). Hârtia HP Tough (rezistentă) este o hârtie rezistentă la apă, rezistentă la uzură, satinată, care păstrează culorile vibrante și claritatea imaginii, chiar și când este supusă la utilizare intensă sau la condițiile meteo. Astfel evitați laminarea scumpă și ineficientă. Pentru a maximiza calitatea acestei ieșiri trebuie să procedați astfel:

- Alegeți hârtia potrivită. Consultați tabelul de mai jos.
- Configurați tava de hârtie corect. Consultați [Configurarea tăvii de hârtie, la pagina 114](#).
- Alegeți setările corecte din driver-ul imprimantei. Consultați [Configurarea setărilor driverului., la pagina 115](#).


### Hârtie rezistentă acceptată

Nume hârtie HP	Cod produs	Dimensiune produs	Setări panou de control și driver imprimantă
Hârtie HP LaserJet Tough (rezistentă)	Q1298A	Letter	Hârtie HP Tough (rezistentă)
Hârtie HP LaserJet Tough (rezistentă)	Q1298B	A4	Hârtie HP Tough (rezistentă)



## Setați alinierea duplex

Pentru documente duplex precum broșurile, setați înregistrarea pentru tavă înainte de a imprima, pentru a asigura alinierea celor două fețe ale paginii.

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **PRINT QUALITY (CALITATE IMPRIMARE)** și apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **SET REGISTRATION (SETARE ÎNREGISTRARE)** și apoi apăsați butonul **OK**.
5. Apăsați pe săgeată în jos ▼ pentru a evidenția meniul **ADJUST TRAY <X> (REGLAȚI TAVA <X>)** pentru tava pe care doriți să o ajustați, apoi apăsați butonul **OK**.
6. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția setarea **PRINT TEST PAGE (IMPRIMARE PAGINĂ DE TEST)** și apoi apăsați butonul **OK**.
7. Urmați instrucțiunile din pagina de test pentru a finaliza ajustarea.




---

## 8 Activități de imprimare


- [Revocarea unei lucrări de imprimare](#)
- [Utilizarea funcțiilor din driverul de imprimantă pentru Windows](#)

## Revocarea unei lucrări de imprimare

Aveți posibilitatea să opriți o solicitare de imprimare utilizând panoul de control sau utilizând programul software. Pentru instrucțiuni despre modul în care se oprește o solicitare de imprimare de la un computer dintr-o rețea, consultați Ajutorul online pentru software-ul specific de rețea.

 **NOTĂ:** După ce se revocă o lucrare de imprimare, este necesar un timp pentru golirea tuturor informațiilor de imprimare.

### Oprirea operației de imprimare curente din panoul de control al produsului

1. Apăsați butonul de oprire  de pe panoul de control.
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția opțiunea **CANCEL CURRENT JOB (ANULARE OPERAȚIE CURENTĂ)** și apoi apăsați butonul **OK**.

### Oprirea operației de tipărire curente din programul software

Când trimiteți operația de imprimare, apare pe ecran pentru scurt timp o casetă de dialog, care vă oferă opțiunea de a anula operația de imprimare.

Dacă au fost trimise mai multe operații de imprimare către imprimantă din programul software, este posibil ca acestea să aștepte într-o coadă de imprimare (de exemplu, în Windows Print Manager). Consultați documentația programelor software pentru a afla instrucțiuni specifice referitoare la anularea unei operații de imprimare de la computer.

Dacă o operație de imprimare este în așteptare într-o coadă de imprimare sau în spooler-ul de imprimare, ștergeți operația de acolo.

1. **Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea prestabilită a meniului Start):** Faceți clic pe **Start**, apoi pe **Settings** (Setări) și apoi pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri).

-sau-

**Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea meniului Classic Start):** Faceți clic pe **Start**, apoi pe **Settings** (Setări) și apoi pe **Printers** (Imprimante).

-sau-

**Windows Vista:** Faceți clic pe **Start, Control Panel** (Panou de control), apoi, în categoria **Hardware and Sound** (Hardware și sunete), faceți clic pe **Printer** (Imprimantă).

2. În lista de imprimante, faceți dublu clic pe numele acestui produs pentru a deschide coada sau spooler-ul de imprimare.
3. Selectați operația de imprimare pe care doriți s-o anulați, apoi apăsați pe **Delete** (Ștergere).

# Utilizarea funcțiilor din driverul de imprimantă pentru Windows

## Deschiderea driverului imprimantei

Cum se face?	Pași de urmat
Deschiderea driverului imprimantei	În meniul <b>File</b> (Fișier) din programul software, faceți clic pe <b>Print</b> (Tipărire). Selectați imprimanta, apoi faceți clic pe <b>Properties</b> (Proprietăți) sau pe <b>Preferences</b> (Preferințe).
Solicitarea ajutorului pentru orice opțiune de imprimare	Faceți clic pe simbolul <b>?</b> din colțul din dreapta sus al driverului imprimantei și apoi faceți clic pe orice element al acestuia. Se va afișa un mesaj pop-up care oferă informații despre elementul respectiv. Sau faceți clic pe <b>Help</b> (Ajutor) pentru a deschide funcția de ajutor online.

## Utilizarea scurtăturilor pentru tipărire

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Printing Shortcuts** (Scurtături pentru tipărire).

Cum se face?	Pași de urmat
Utilizarea unei scurtături pentru tipărire	Selectați una din scurtături și apoi faceți clic pe <b>OK</b> pentru a tipări operația cu setările predefinite.  <b>NOTĂ:</b> Întotdeauna selectați o scurtătură înainte de a modifica vreo setare în partea dreaptă a ecranului. Dacă modificați setările și selectați ulterior o scurtătură, se vor pierde toate modificările.
Crearea unei scurtături personalizate pentru tipărire	a) Ca bază de lucru, selectați o scurtătură existentă. b) Selectați opțiunile de tipărire pentru scurtătura nouă. c) Faceți clic pe <b>Save As</b> (Salvare ca), introduceți un nume pentru scurtătură și faceți clic pe <b>OK</b> .  <b>NOTĂ:</b> Întotdeauna selectați o scurtătură înainte de a modifica vreo setare în partea dreaptă a ecranului. Dacă modificați setările și selectați ulterior o scurtătură, se vor pierde toate modificările.

## Opțiuni setare hârtie și calitate

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Paper/Quality** (Hârtie/Calitate).

Cum se face?	Pași de urmat
Selectarea dimensiunii paginii	Selectați o dimensiune din lista verticală <b>Paper size</b> (Dimensiune hârtie).
Selectarea unei dimensiuni personalizate de pagină	a) Faceți clic pe <b>Custom</b> (Personalizat). Se deschide caseta de dialog <b>Custom Paper Size</b> (Dimensiune hârtie personalizată). b) Introduceți un nume pentru dimensiunea personalizată, precizați dimensiunile și faceți clic pe <b>OK</b> .

Cum se face?	Pași de urmat
Selectarea unei surse pentru hârtie	Selectați o tavă din lista verticală <b>Paper source</b> (Sursă hârtie).
Selectarea unui tip de hârtie	Din lista derulantă <b>Paper type</b> (Tip hârtie), faceți clic pe <b>More...</b> (Mai mult...) Extindeți opțiunile pentru <b>Type is:</b> (Tipul este:) Extindeți categoria de tipuri de hârtie care se potrivește cel mai bine tipului dvs. de hârtie, iar apoi faceți clic pe tipul de hârtie utilizat.
Tipărirea paginilor pe tipuri diferite de hârtie	a) În zona <b>Special pages</b> (Pagini speciale), faceți clic pe <b>Covers</b> (Coperți) sau pe <b>Print pages on different paper</b> (Tipărire pagini pe hârtie diferită) și apoi pe <b>Settings</b> (Setări). b) Selectați o opțiune pentru tipărirea unei coperti față, spate sau a ambelor coperti goale sau pretipărite. Sau selectați o opțiune pentru tipărirea primei sau ultimei pagini pe hârtie diferită. c) Selectați opțiunile din listele verticale <b>Paper source</b> (Sursă hârtie) și <b>Paper type</b> (Tip hârtie) și apoi faceți clic pe <b>Add</b> (Adăugare). d) Faceți clic pe <b>OK</b> .
Tipărirea primei sau ultimei pagini pe hârtie diferită	
Ajustarea rezoluției imaginilor tipărite	În zona <b>Print Quality</b> (Calitate tipărire), selectați o opțiune din prima listă verticală. pentru informații despre fiecare dintre opțiunile disponibile, consultați ajutorul Online pentru driverul imprimantei.
Ajustarea nivelului de strălucire pe paginile tipărite.	În zona <b>Print Quality</b> (Calitate tipărire), selectați o opțiune lista verticală <b>Gloss Level</b> (Nivel strălucire).  <b>NOTĂ:</b> Dacă utilizați un tip de hârtie lucioasă, selectați tipul respectiv din lista derulantă <b>Paper type</b> (Tip hârtie) în loc să setați gradul de luciu.

## Setarea efectelor documentului

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Effects** (Efecte).

Cum se face?	Pași de urmat
Scalarea unei pagini pentru a se potrivi pe dimensiunea unui anumit tip de hârtie	Faceți clic pe <b>Print document on</b> (Imprimare document pe) și apoi selectați o dimensiune din lista verticală.
Scalarea unei pagini la un procent din dimensiunea reală	Faceți clic pe <b>% of actual size</b> (% din dimensiunea reală) și apoi introduceți procentul sau mișcați bara culisantă.
Imprimarea unui filigran	a) Selectați un filigran din lista verticală <b>Watermarks</b> (Filigrane). b) Pentru imprimarea filigranului numai pe prima pagină, faceți clic pe <b>First page only</b> (Numai prima pagină). În caz contrar, filigranul se va imprima pe fiecare pagină.
Adăugarea sau editarea de filigrane	a) În zona <b>Watermarks</b> (Filigrane), faceți clic pe <b>Edit</b> (Editare). Se va deschide caseta de dialog <b>Watermark Details</b> (Detalii filigran). b) Precizați setările filigranului și apoi faceți clic pe <b>OK</b> .
<b>NOTĂ:</b> Pentru ca aceasta să funcționeze, driverul imprimantei trebuie instalat pe un computer, nu pe un server.	

## Setarea opțiunilor de finisare a documentelor

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Finishing** (Finisare).

---

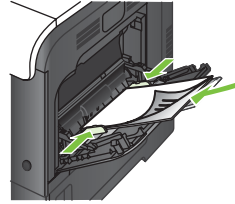
### Cum se face?

Imprimarea manuală pe ambele fețe (imprimare față-verso sau duplex)

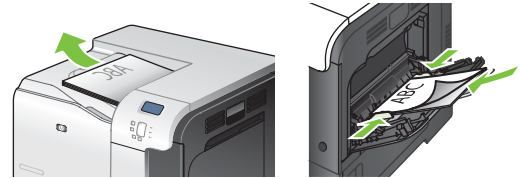
**NOTĂ:** Aceste informații sunt aplicabile produselor care nu au o unitate duplex automată.

### Pași de urmat

1. Încărcați hârtia cu fața în jos în tava 1 sau cu fața în sus în tava 2.



2. Din driverul imprimantei, selectați caseta de validare **Print on both sides (manually)** (Imprimare manuală pe ambele fețe). Dacă legați documentul la marginea de sus, selectați caseta de validare **Flip pages up** (Întoarcere pagini în sus).
3. Faceți clic pe butonul **OK** pentru a imprima prima față.
4. Scoateți stiva imprimată din tava de ieșire și amplasați-o cu partea imprimată în sus în tava 1.



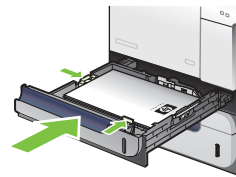
5. Apăsați butonul **OK** pentru a imprima cealaltă față.

---

Imprimarea automată pe ambele fețe (imprimare față-verso sau duplex)

**NOTĂ:** Aceste informații sunt aplicabile produselor care au o unitate duplex automată.

1. Încărcați hârtia cu fața în jos în tava 2.



2. Din driverul imprimantei, selectați caseta de validare **Print on both sides** (Imprimare pe ambele fețe). Dacă legați documentul la marginea de sus, selectați caseta de validare **Flip pages up** (Întoarcere pagini în sus).
3. Faceți clic pe butonul **OK** pentru a efectua operația de imprimare.

---

Tipărea unei broșuri

- a) Selectați caseta de validare **Print on both sides** (Imprimare manuală pe ambele fețe). b) În lista verticală **Booklet layout** (Aspect broșură), faceți clic pe opțiunea **Left binding** (Legare la stânga) sau pe **Right binding** (Legare la dreapta). Opțiunea **Pagini per coală** se modifică automat la **2 pagini per coală**.

Cum se face?	Pași de urmat
Tipărirea mai multor pagini pe coală	a) Selectați numărul de pagini pe coală din lista verticală <b>Pages per sheet</b> (Pagini pe coală). b) Selectați opțiunile corecte pentru <b>Print page borders</b> (Tipărire margini pagini), <b>Page order</b> (Ordine pagini) și <b>Orientation</b> (Orientare).
Selectarea orientării paginii	a) În zona <b>Orientation</b> (Orientare), selectați opțiunea <b>Portrait</b> (Portret) sau <b>Landscape</b> (Peisaj). b) Pentru imprimarea paginii cu partea de jos în sus, selectați opțiunea <b>Rotate by 180 degrees</b> (Rotire cu 180 de grade).

## Setarea opțiunilor de stocare a operațiilor

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Job Storage** (Stocare operație).

 **NOTĂ:** Pentru mai multe informații referitoare la funcția de stocare a operațiilor, consultați [Stocarea operațiilor, la pagina 67](#) și [Setarea opțiunilor de stocare a operațiilor, la pagina 124](#).

Cum se face?	Pași de urmat
Imprimarea unui exemplar pentru verificare înainte de a imprima toate exemplarele	În zona <b>Job Storage Mode</b> (Mod stocare operație), faceți clic pe <b>Proof and Hold</b> (Verificare și păstrare). Produsul imprimă numai primul exemplar. Pe panoul de control al produsului va apărea un mesaj care vă va solicita să imprimați restul exemplarelor.
Stocarea temporară a unei operații private în produs și imprimarea acesteia mai târziu	a) În zona <b>Job Storage Mode</b> (Mod stocare operație), faceți clic pe <b>Personal Job</b> (Operație personală). b) Opțional: În zona <b>Make Job Private</b> (Creare operație privată), faceți clic pe <b>PIN to print</b> (PIN pentru imprimare) și introduceți un număr de identificare personală (PIN) format din 4 cifre.
Stocarea temporară a unei operații în produs  <b>NOTĂ:</b> Aceste operații sunt șterse dacă produsului este oprit.	În zona <b>Job Storage Mode</b> (Mod stocare operație), faceți clic pe <b>Quick Copy</b> (Copiere rapidă). Un exemplar din operației este imprimat imediat, însă puteți imprima în continuare mai multe exemplare de la panoul de control al produsului.
Stocarea permanentă a unei operații în produs	a) În zona <b>Job Storage Mode</b> (Mod stocare operație), faceți clic pe <b>Stored Job</b> (Operație stocată).
Faceți o operație stocată permanent personală, astfel încât oricine încearcă să o imprime să trebuiască să introducă un PIN	a) În zona <b>Job Storage Mode</b> (Mod stocare operație), faceți clic pe <b>Stored Job</b> (Operație stocată). b) În zona <b>Make Job Private</b> (Creare operație privată), faceți clic pe <b>PIN to print</b> (PIN pentru imprimare) și apoi introduceți un număr de identificare personală (PIN) format din 4 cifre.
Primirea înștiințărilor când cineva imprimă o operație stocată	În zona <b>Job Notification Options</b> (Opțiuni de înștiințare operație), faceți clic pe <b>Display Job ID when printing</b> (Afișare ID operație la imprimare).
Setarea numelui de utilizator pentru o operație de stocare	În zona <b>User Name</b> (Nume de utilizator), faceți clic pe <b>User name</b> (Nume de utilizator) pentru a utiliza numele de utilizator implicit din Windows. Pentru a furniza un alt nume de utilizator, faceți clic pe <b>Custom</b> (Personalizare) și tastați numele.
Specificarea unui nume pentru operația stocată	a) În zona <b>Job Name</b> (Nume operație), faceți clic pe <b>Automatic</b> (Automat) pentru a utiliza numele implicit al operației. Pentru a specifica un nume de operație, faceți clic pe <b>Custom</b> (Personalizat) și tastați numele. b) Selectați o opțiune din lista derulantă <b>If job name exists</b> (Dacă numele



Cum se face?	Pași de urmat
	operației există). Selectați <b>Use Job Name + (1-99)</b> (Utilizare nume operație + (1-99)) pentru a adăuga un număr la sfârșitul numelui existent sau selectați <b>Replace Existing File</b> (Înlocuire fișier existent) pentru a suprascrie o operație care posedă deja numele respectiv.

## Setarea opțiunilor pentru culori

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Color** (Culori).

Cum se face?	Pași de urmat
Ajustarea manuală a setărilor culorilor	a) În zona <b>Color Options</b> (Opțiuni pentru culori), faceți clic pe <b>Manual</b> și apoi pe <b>Settings</b> (Setări). b) Puteți ajusta setările generale pentru Edge Control (Control margini) și setările pentru text, scheme și fotografii. Consultați <a href="#">Gestionarea culorilor, la pagina 128</a> pentru informații referitoare la fiecare opțiune.
Dezactivarea tipăririi color și folosirea exclusivă a nuanțelor de gri.	În zona <b>Color Options</b> (Opțiuni pentru culori), faceți clic pe <b>Print in Grayscale</b> (Imprimare în scală de gri).
Modificarea modului de randare a culorilor	În zona <b>Color Themes</b> (Teme culori), selectați o opțiune din lista verticală. Consultați <a href="#">Gestionarea culorilor, la pagina 128</a> pentru informații referitoare la fiecare opțiune.

## Obținerea de asistență și de informații despre starea produselor

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Services** (Servicii).

Cum se face?	Pași de urmat
Obținerea de informații despre asistență pentru echipament și comandarea online a consumabilelor	În lista verticală <b>Internet Services</b> (Servicii Internet), selectați o opțiune de asistență și faceți clic pe <b>Go!</b> (Start!)
Verificați starea echipamentului, inclusiv nivelul consumabilelor	Faceți clic pe pictograma <b>Device and Supplies Status</b> (Echipament și consumabile). Se va deschide pagina <b>Device Status</b> (Stare echipament) a serverului Web HP încorporat.
Aflați câte pagini color și câte pagini cu negru au fost imprimate	Faceți clic pe pictograma <b>Print Color Usage Job Log</b> (Jurnal de imprimări cu utilizare culori). Jurnalul de imprimări cu utilizare culori enumeră numărul total de pagini, precum și câte dintre acestea sunt color și câte cu negru.

## Setarea opțiunilor avansate de tipărire

Pentru efectuarea următoarelor activități, deschideți driverul imprimantei și faceți clic pe fila **Advanced** (Avansat).

Cum se face?	Pași de urmat
<p>Selectarea opțiunilor avansate de tipărire</p>	<p>Pentru modificarea unei setări în oricare dintre secțiuni, faceți clic pe o setare curentă pentru a activa o listă verticală.</p>
<p>Modificarea numărului de copii tipărite</p> <p><b>NOTĂ:</b> Dacă programul software folosit nu permite tipărirea unui anumit număr de copii, puteți modifica această setare din driver.</p> <p>Modificarea acestei setări afectează numărul de copii pentru toate operațiile de tipărire. După terminarea operației de tipărire, restabiliți setarea la valoarea inițială.</p>	<p>Deschideți secțiunea <b>Paper/Output</b> (Hârtie/leșire) și apoi introduceți numărul de copii de tipărit. Dacă selectați două sau mai multe copii, puteți selecta opțiunea de colajare a paginilor.</p>
<p>Tipărirea textului colorat ca negru, nu în nuanțe de gri</p>	<p>a) Deschideți secțiunea <b>Document Options</b> (Opțiuni document) și apoi secțiunea <b>Printer Features</b> (Funcții imprimantă). b) În lista verticală <b>Print All Text as Black</b> (Tipărire tot textul în negru), selectați <b>Enabled</b> (Activat).</p>
<p>Modificarea ordinii de tipărire a paginilor</p>	<p>a) Deschideți secțiunea <b>Document Options</b> (Opțiuni document) și apoi secțiunea <b>Layout Options</b> (Opțiuni aspect). b) În lista verticală <b>Page Order</b> (Ordine pagini), selectați <b>Front to Back</b> (Din față în spate) pentru a tipări paginile în ordinea în care acestea sunt aranjate în document sau <b>Back to Front</b> (Din spate în față) pentru a tipări paginile în ordine inversă.</p>

---

# 9 Utilizarea culorilor


- [Gestionarea culorilor](#)
- [Corelarea culorilor](#)
- [Utilizarea avansată a culorilor](#)

## Gestionarea culorilor

Gestionați culorile prin modificarea setărilor de pe fila Color (Culoare) din driverul imprimantei.

### Automat

Setarea pe **Automatic** (Automat) a opțiunilor pentru culori asigură de regulă cea mai bună calitate posibilă la imprimarea documentelor color. Opțiunea **Automatic** (Automat) pentru reglarea culorilor optimizează tratarea nuanțelor de gri neutre, semitonurile și îmbunătățirile marginilor pentru fiecare element dintr-un document. Pentru mai multe informații, consultați Ajutorul online pentru driverul imprimantei.

 **NOTĂ:** **Automatic** (Automat) este setarea implicită și este recomandată pentru imprimarea tuturor documentelor color.

### Imprimarea în tonuri de gri


Selectați opțiunea **Print in Grayscale** (Imprimare în tonuri de gri) din driverul pentru imprimantă pentru a imprima alb-negru un document color. Această opțiune este utilă pentru imprimarea documentelor color care urmează să fie fotocopyate sau trimise prin fax.

Când este selectată opțiunea **Print in Grayscale** (Imprimare în tonuri de gri), produsul utilizează modul monocrom, prin care se reduce utilizarea cartușelor color.

### Restricționarea utilizării culorilor

Acest produs include o setare **RESTRICT COLOR USE (RESTRICȚIONARE UTILIZARE CULORI)**. Un administrator de rețea poate utiliza această setare ca să restricționeze accesul utilizatorilor la imprimarea color, pentru a conserva tonerul color. Dacă nu puteți imprima color, contactați administratorul dvs. de rețea.

### Restricționarea imprimării color

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **SYSTEM SETUP (CONFIGURARE SISTEM)** și apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **RESTRICT COLOR USE (RESTRICȚIONARE UTILIZARE CULORI)** și apoi apăsați butonul **OK**.
5. Selectați una din opțiunile următoare:
  - **DISABLE COLOR (DEZACTIVARE CULOARE)**. Această setare interzice funcțiile de imprimare color pentru toți utilizatorii.
  - **ENABLE COLOR (ACTIVARE CULOARE)** (prestabilit). Această setare permite funcțiile de imprimare color pentru toți utilizatorii.
  - **COLOR IF ALLOWED (COLOR DACĂ ESTE PERMIS)**. Cu această setare administratorul de rețea poate să permită utilizarea culorilor pentru anumiți utilizatori și/sau pentru anumite

aplicații. Utilizați serverul Web încorporat pentru a desemna utilizatorii și/sau aplicațiile care pot să imprime color.

6. Apăsați butonul **OK** pentru a salva.

Pentru informații suplimentare despre restricționarea și raportarea utilizării culorilor, accesați [www.hp.com/go/coloraccess](http://www.hp.com/go/coloraccess).

## Reglarea manuală a culorilor

Utilizați opțiunea de ajustare **Manual** a culorii pentru a ajusta modul de tratare a culorilor gri neutre, nuanțele și îmbunătățirea contururilor pentru text, grafice și fotografii. Pentru a dobândi acces la opțiunile manuale pentru culoare, din fila **Color** (Culoare), selectați **Manual** și apoi selectați **Settings** (Setări).

## Opțiuni manuale pentru culoare

Utilizați opțiunile manuale pentru culori pentru a regla opțiunile **Neutral Grays (Nuanțe de gri neutre)**, **Halftone (Semitonuri)** și **Edge Control (Controlul muchiilor)** pentru text, imagini grafice sau fotografii.

**Tabelul 9-1** Opțiuni manuale pentru culoare

Descriere setare	Opțiuni setare
<b>Halftone (Semiton)</b>  Opțiunile pentru <b>Halftone</b> (Semiton) afectează rezoluția și calitatea imprimărilor color.	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Smooth</b> (Netezire) asigură rezultate mai bune pentru zone imprimate mari, cu acoperire completă și îmbunătățește fotografiile conferind continuitate gradației culorilor. Selectați această opțiune când doriți să obțineți zone colorate uniform și cursiv.</li><li>● Opțiunea <b>Detail</b> (Detaliu) este utilă pentru texte și grafice care necesită distincții clare între linii și culori sau imagini care conțin un model sau un grad ridicat de detaliu. Selectați această opțiune când doriți să obțineți muchii și detalii clare.</li></ul>
<b>Neutral Grays (Nuanțe de gri neutre)</b>  Setările pentru <b>Neutral Grays</b> (Nuanțe de gri neutre) determină metoda de creare a culorilor gri utilizate la text, grafice și fotografii.	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Black Only</b> (Numai negru) generează culori neutre (nuanțe de gri și negru) prin utilizarea exclusivă a tonerului negru. Prin aceasta se garantează culorile neutre, fără nuanțe de culori nedorite. Această setare este cea mai indicată pentru documente și grafică în tonuri de gri.</li><li>● Opțiunea <b>4-Color</b> (4 culori) generează culori neutre (nuanțe de gri și negru) combinând toate cele patru tonere color. Această metodă produce diferențieri și tranziții mai line la alte culori și produce cel mai închis negru.</li></ul>
<b>Edge Control (Controlul muchiilor)</b>  Setarea <b>Edge Control</b> (Controlul muchiilor) determină modul în care sunt randate muchiile. Controlul muchiilor are două componente: utilizarea adaptivă a semitonurilor și fixarea. Utilizarea adaptivă a semitonurilor mărește claritatea muchiilor. Fixarea reduce efectul de aliniere greșită a culorilor prin suprapunerea ușoară a muchiilor obiectelor adiacente.	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Maximum</b> (Maxim) este cea mai puternică setare pentru fixare. Utilizarea adaptivă a semitonurilor este activată.</li><li>● Comanda <b>Normal</b> setează fixarea la un nivel mediu. Utilizarea adaptivă a semitonurilor este activată.</li><li>● <b>Light (Ușor)</b> setează fixarea la nivelul minim, utilizarea semitonurilor este activată.</li><li>● <b>Off</b> (Dezactivat) dezactivează atât fixarea cât și utilizarea adaptivă a semitonurilor.</li></ul>

## Teme cromatice

Utilizați teme cromatice pentru a regla opțiunile **RGB Color (Culoare RGB)** pentru întreaga pagină.

---

**Descriere setare****Opțiuni setare**

---

**RGB Color (Culoare RGB)**

- **Default (sRGB) ((sRGB) Prestabilit)** setează imprimanta să interpreteze culorile RGB drept sRGB. Standardul sRGB este acceptat de Microsoft și de World Wide Web Consortium (<http://www.w3.org>).
  - **Photo (sRGB)** (Fotografie) interpretează culorile RGB ca și cum ar fi o fotografie imprimată cu ajutorul unui mini-laborator. Are randare mai profundă și culori mai saturate decât în modul prestabilit (sRGB) mode. Utilizați această setare pentru imprimarea fotografiilor.
  - **Photo (Foto) (AdobeRGB 1998)** este destinat fotografiilor digitale care utilizează spațiul de culoare AdobeRGB și nu sRGB. La imprimarea dintr-un program software profesional care utilizează AdobeRGB, este important să dezactivați gestionarea culorilor din programul software și să permiteți produsului să gestioneze spațiul de culoare.
  - **Vivid (sRGB)** (Intens) comandă produsului să mărească saturația culorii la tonuri medii. Obiectele mai puțin colorate sunt randate în culori mai bogate. Această setare este indicată pentru imprimarea materialelor grafice de marketing.
  - **None** (Niciuna) setează imprimanta să imprime date RGB în modul de dispozitiv brut. Pentru a randa fotografiai corect la selectarea acestei opțiuni, trebuie să gestionați culorile în programul în care lucrați sau în sistemul de operare.
  - **Custom profile** (Profil personalizat) sporește saturația culorilor în tonuri medii. Obiectele mai puțin colorate sunt randate în culori mai bogate. Puteți descărca profiluri personalizate de la [www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software).
-

## Corelarea culorilor

Procesul de corelare a culorilor imprimate cu ecranul calculatorului este complex, deoarece imprimantele și monitoarele utilizează metode diferite de producere a culorilor. Monitoarele *afișează* culorile prin luminarea pixelilor utilizând un proces color RGB (roșu, verde, albastru), iar imprimantele *imprimă* culorile utilizând un proces CMYK (cian, magenta, galben și negru).

Mai mulți factori pot să influențeze capacitatea de potrivire a culorilor imprimate cu cele de pe monitor. Printre acești factori se includ:

- Hârtie
- Coloranții din imprimantă (de exemplu, cerneluri sau tonere)
- Procesul de imprimare (de exemplu, inkjet, tipar sau tehnologie laser)
- Iluminarea ambientă
- Diferențele personale în percepția culorilor
- Programele software
- Drivere de imprimantă
- Sistemul de operare al computerului
- Monitoare și setarea monitoarelor
- Plăcile video și driverele
- Mediul de operare (de exemplu, umiditatea)

Aveți în vedere factorii de mai sus în situația în care culorile de pe ecran nu corespund perfect cu culorile imprimate.

Pentru majoritatea utilizatorilor, cea mai bună metodă de corelare a culorilor de pe ecran cu echipamentul este imprimarea color sRGB.

## Potrivirea culorilor ca eșantion de carte

Procesul de corelare a materialelor imprimate cu eșantioanele de carte preimprimare și referințele pentru culorile standard este unul complex. În general, aveți posibilitatea să obțineți o corespondență rezonabil de bună cu un eșantion de carte, dacă cernelurile utilizate pentru crearea eșantionului de carte sunt cian, magenta, galben și negru. Acestea se mai numesc și procesare de eșantioane de carte color.


Anumite eșantioane de carte sunt create din mostre de culori. Mostrele de culori sunt coloranți creați special. Multe dintre aceste mostre de culori sunt în afara gamei acoperite de produs. Majoritatea eșantioanelor de carte cu mostre de culori sunt însoțite de o procesare a eșantioanelor de carte care asigură aproximări CMYK pentru mostra de culoare.

Majoritatea procesărilor de eșantioane de carte stipulează care procese standard au fost utilizate pentru a imprima eșantionul de carte. În majoritatea cazurilor ele sunt SWOP, EURO sau DIC. Pentru a obține o corespondență optimă a culorilor la procesarea eșantionului de carte, selectați emularea corespunzătoare de cerneală din meniul produsului. Dacă nu puteți identifica standardul procesului, utilizați emularea cernelii SWOP.

## Imprimarea eşantioanelor de culori

Pentru a utiliza eşantioane de culori, selectați eşantionul care se potrivește cel mai bine cu culoarea dorită. Utilizați valoarea culorii eşantionului în programul software pentru a descrie obiectul pe care doriți să îl potriviți. Culoarele pot să varieze în funcție de tipul hârtiei și de programul software utilizat. Pentru mai multe detalii despre modul de utilizare a eşantioanelor de culori, vizitați [www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).


Utilizați următoarea procedură pentru a imprima eşantioane de culori utilizând panoul de control:

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **INFORMATION (INFORMAȚII)** și apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția fie opțiunea **PRINT RGB SAMPLES (IMPRIMARE MOSTRE RGB)**, fie opțiunea **PRINT CMYK SAMPLES (IMPRIMARE MOSTRE CMYK)** și apăsați butonul **OK**.

## Potrivirea PANTONE® a culorilor

PANTONE are mai multe sisteme de potrivire a culorilor. Sistemul de potrivire PANTONE® este foarte popular și utilizează cerneluri solide pentru a genera o gamă largă de tonuri și nuanțe de culori. Consultați [www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software) pentru detalii referitoare la utilizarea culorilor PANTONE cu acest produs.

---

 **NOTĂ:** Culoarele PANTONE® generate pot să nu corespundă cu standardele identificate ca PANTONE. Consultați publicațiile PANTONE actuale pentru culorile corecte.

---



## Utilizarea avansată a culorilor

Produsul furnizează caracteristici automate pentru culori, generând rezultate excelente privind calitatea acestora. Tabelele de culori proiectate și testate cu atenție asigură redarea fidelă și uniformă a tuturor culorilor care pot fi imprimate.

De asemenea, produsul oferă instrumente sofisticate pentru profesioniștii experimentați.

### Toner HP ColorSphere

HP proiectează sistemul de imprimare (imprimantă, cartușe de imprimare, toner și hârtie) astfel încât componentele sale să se completeze reciproc, în vederea optimizării calității de imprimare, a fiabilității produsului și a productivității utilizatorului. Cartușele de imprimare HP originale conțin toner HP ColorSphere, care este proiectat special pentru imprimante precum cea pe care o utilizați, pentru a produce o gamă largă de culori impecabile. Acest sistem de imprimare vă ajută să creați documente cu aspect profesional, care conțin text și imagini clare, precum și fotografiile imprimate în culori realiste.

Tonerul HP ColorSphere produce o calitate de imprimare de o consistență și o intensitate impresionantă pentru o mare varietate de tipuri de hârtie. Aceasta înseamnă că puteți realiza documente profesionale care vor face impresie. În plus, hârtiile HP de calitate profesională pentru uz zilnic și cele speciale (o mare varietate de suporturi de imprimare HP de tipuri și greutăți diferite) sunt proiectate pentru a corespunde modului dvs. de lucru.

### HP ImageREt 3600

Tehnologia de imprimare HP ImageREt 3600 este un sistem de tehnologii inovatoare dezvoltate în exclusivitate de HP pentru a asigura o calitate superioară a imprimării. Sistemul HP ImageREt se detașează în acest domeniu prin integrarea de tehnologii avansate și prin optimizarea fiecărui element al sistemului de imprimare. Au fost dezvoltate mai multe categorii de sisteme HP ImageREt, pentru o varietate de cerințe ale utilizatorilor.

Sistemul utilizează tehnologii laser-color esențiale, inclusiv îmbunătățiri ale imaginilor, consumabile inteligente și lucrul cu imagini cu rezoluție înaltă, pentru a furniza imagini superioare. Pe măsură ce nivelul sau categoria ImageREt evoluează, aceste tehnologii esențiale sunt rafinate pentru a oferi o utilizare mai avantajoasă a sistemului și tehnologii suplimentare integrate. HP oferă o îmbunătățire superioară a imaginii pentru documente obișnuite de birou și marketing. Fiind optimizat pentru imprimarea pe tipuri de hârtie HP laser-color foarte lucioasă, HP Image REt 3600 furnizează rezultate superioare pe toate suporturile acceptate, într-o varietate de condiții de mediu.

### Selectarea suporturilor de imprimare

Pentru a obține cele mai bune culori și cea mai bună calitate a imaginilor, selectați tipul de suport de imprimare corespunzător din meniul software al imprimantei sau din driverul imprimantei.

### Opțiuni pentru culori


Opțiunile pentru culori asigură materiale imprimate în culori optime. Aceste opțiuni utilizează etichetarea obiectelor, prin care se asigură setări optime de culori și semitonuri pentru diferitele obiecte (text, grafică și fotografii) de pe pagină. Driverul imprimantei determină ce obiecte apar pe o pagină și utilizează setări de semitonuri și culori care asigură cea mai bună calitate de imprimare pentru fiecare obiect.

În mediul Windows, opțiunile **Automatic** (Automat) și **Manual** pentru setarea culorilor se găsesc pe fila **Color** (Culoare) din driverul imprimantei.

## Standard red-green-blue (sRGB)

Standard red-green-blue (sRGB) este un standard global de culori (roșu-verde-albastru) pe care HP și Microsoft l-au dezvoltat ca pe un limbaj comun de culori pentru monitoare, dispozitive de intrare (scanere și camere digitale) și dispozitive de ieșire (imprimante și plotere). Este spațiul implicit de culori utilizat pentru produsele HP, sistemele de operare Microsoft, World Wide Web și majoritatea software-urilor pentru birou. Standardul sRGB reprezintă monitorul Windows tipic și este standardul de convergență pentru televiziunea de înaltă definiție.

---

 **NOTĂ:** Factori precum tipul de monitor utilizat și gradul de iluminare din încăpere pot afecta aspectul vizual al culorilor de pe ecran. Pentru mai multe informații, consultați [Corelarea culorilor, la pagina 131](#).

---

Cele mai recente versiuni ale aplicațiilor Adobe PhotoShop®, CorelDRAW®, Microsoft Office și multe alte programe utilizează standardul sRGB pentru comunicarea culorilor. Deoarece este spațiul implicit de culori din sistemele de operare Microsoft, sRGB a fost adoptat pe scară largă. Atunci când programele și dispozitivele utilizează sRGB pentru a schimba informații despre culori, utilizatorii se bucură de o corelare mult îmbunătățită a culorilor.

Standardul sRGB contribuie la sporirea posibilităților dvs. de a corela automat culorile între produs, monitorul computerului și alte dispozitive de intrare, eliminând necesitatea de a deveni un expert în culori.


---

# 10 Administrarea și întreținerea produsului

- [Pagini informative](#)
- [HP Easy Printer Care](#)
- [Serverul Web încorporat](#)
- [Utilizarea software-ului HP Web Jetadmin](#)
- [Caracteristici de securitate](#)
- [Gestionarea consumabilelor](#)
- [Înlocuirea consumabilelor](#)
- [Curățarea produsului](#)
- [Actualizarea firmware-ului](#)

## Pagini informative

Paginile informative furnizează detalii despre dispozitiv și despre configurația lui curentă. Utilizați procedura următoare pentru a imprima aceste pagini de informații.

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **INFORMATION (INFORMAȚII)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția informațiile dorite și apoi apăsați butonul **OK** pentru imprimare.

Pentru detalii suplimentare referitoare la paginile cu informații disponibile, consultați [Meniul Information \(Informații\), la pagina 19](#).

# HP Easy Printer Care

## Deschiderea software-ului HP Easy Printer Care


Pentru a deschide software-ul HP Easy Printer Care, utilizați una dintre următoarele metode:


- Din meniul **Start**, selectați **Programs** (Programe), selectați **Hewlett-Packard**, selectați **HP Easy Printer Care** și apoi faceți clic pe **Start HP Easy Printer Care**.
- În fereastra barei de sarcini din Windows (în colțul din dreapta jos al desktop-ului), faceți dublu clic pe pictograma HP Easy Printer Care.
- Faceți dublu clic pe pictograma de pe desktop.

## HP Easy Printer Care, secțiuni software

HP Easy Printer Care poate oferi informații despre diferitele echipamente HP existente în rețea și despre orice alte echipamente conectate direct la computerul dumneavoastră. Unele din elementele existente în tabelul următor ar putea să nu fie disponibile pentru fiecare produs.

Butonul pentru ajutor (?) din colțul din dreapta sus oferă informații suplimentare despre opțiunile valabile pentru pagina respectivă.

Secțiune	Opțiuni
Fila <b>Device list</b> (Listă echipamente)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lista <b>Device</b> (Echipament): afișează echipamentele pe care le puteți selecta.</li></ul>
Aceasta este prima pagină care apare la deschiderea software-ului.	<b>NOTĂ:</b> Informațiile despre echipament sunt afișate sub formă de listă sau de pictograme, în funcție de setarea opțiunii <b>View as</b> (Vizualizare ca).
<b>NOTĂ:</b> Pentru a reveni din orice filă la această pagină, faceți clic pe <b>My HP Printers</b> (Imprimantele mele HP) din partea stângă a paginii.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Informațiile din această filă includ alertele curente ale echipamentului respectiv.</li><li>• Dacă faceți clic pe un produs din listă, HP Easy Printer Care deschide fila <b>Overview</b> (Trecere în revistă) a echipamentului respectiv.</li></ul>
<b>Imprimante compatibile</b>	Oferă o listă a tuturor echipamentelor HP care acceptă software-ul HP Easy Printer Care.
Fereastra <b>Find Other Printers</b> (Căutare alte imprimante)	Faceți clic pe legătura <b>Find Other Printers</b> (Căutare alte imprimante) din lista <b>Devices</b> (Echipamente), pentru a deschide fereastra <b>Find Other Printers</b> (Căutare alte imprimante). Fereastra <b>Find Other Printers</b> (Căutare alte imprimante) este de fapt un utilitar care detectează alte imprimante din rețea. Puteți adăuga aceste imprimante în lista <b>My HP Printers</b> (Imprimantele mele HP) și puteți monitoriza aceste echipamente de la calculatorul dumneavoastră.
Adăugați mai multe produse la lista <b>My HP Printers</b> (Imprimantele mele HP)	
Fila <b>Overview</b> (Trecere în revistă)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Secțiunea <b>Device Status</b> (Stare echipament): Această secțiune afișează informații despre identificarea și starea produsului. Indică motivele alertelor produselor, cum ar fi atingerea de către un cartuș de imprimare a limitei duratei de viață estimate. După remediarea unei probleme a produsului, pentru actualizarea stării faceți clic pe butonul de reîmprospătare  din colțul din dreapta sus.</li><li>• Secțiunea <b>Supplies Status</b> (Stare consumabile): Conține informații detaliate despre starea consumabilelor, cum ar fi cantitatea de toner rămasă în cartușul de imprimare și starea hârtiei din fiecare tavă.</li><li>• Legătura <b>Supplies Details</b> (Detalii consumabile): deschide pagina de stare a consumabilelor, oferindu-vă informații detaliate despre starea, comandarea și reciclarea consumabilelor echipamentului.</li></ul>
Conține informații elementare despre starea produsului.	


Secțiune	Opțiuni
<p>Fila <b>Support</b> (Asistență)</p> <p>Oferă legături către informațiile despre asistență</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Secțiunea <b>Device Status</b> (Stare echipament): această secțiune afișează informații despre identificarea și starea produsului. Indică motivele alertelor produselor, cum ar fi atingerea de către un cartuș de imprimare a limitei duratei de viață estimate. După remedierea unei probleme a produsului, pentru actualizarea stării faceți clic pe butonul de reînprospătare  din colțul din dreapta sus.</li> <li>• Secțiunea <b>Device Management</b> (Administrare echipament): oferă legături către informații despre HP Easy Printer Care, către setări avansate echipament și către rapoarte folosire echipament.</li> <li>• <b>Troubleshooting and Help</b> (Depanare și întreținere): oferă legături către instrumentele pe care le puteți folosi pentru rezolvarea problemelor, către informațiile despre asistență echipament disponibile online și către experții HP online.</li> </ul>
<p>Fila <b>Settings</b> (Setări)</p> <p>Configurează setările echipamentului, ajustează setările de calitate a tipăririi și găsește informații despre caracteristicile produsului respectiv</p> <p><b>NOTĂ:</b> Pentru unele produse această filă nu este disponibilă.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>About</b> (Despre): oferă informații generale despre această filă.</li> <li>• <b>General</b>: oferă informații despre produs, cum ar fi codul de model, seria și setările pentru dată și oră (dacă sunt disponibile).</li> <li>• <b>Information Pages</b> (Pagini de informare): oferă legături către paginile cu informații despre tipărire disponibile pentru echipamentul respectiv.</li> <li>• <b>Capabilities</b> (Capabilități): oferă informații despre caracteristicile echipamentului, cum ar fi duplexarea, memoria disponibilă și personalitățile de tipărire disponibile. Pentru ajustarea setărilor, faceți clic pe <b>Change</b> (Modificare).</li> <li>• <b>Print Quality</b> (Calitate tipărire): oferă informații despre setările privind calitatea tipăririi. Pentru ajustarea setărilor, faceți clic pe <b>Change</b> (Modificare).</li> <li>• <b>Trays / Paper</b> (Tăvi/hârtie): oferă informații despre tăvi și despre configurarea acestora. Pentru ajustarea setărilor, faceți clic pe <b>Change</b> (Modificare).</li> <li>• <b>Restore Defaults</b> (Restabilire valori prestabilite): oferă o modalitate de restabilire a setărilor echipamentului la valorile prestabilite din fabrică. Pentru restabilirea setărilor la valorile prestabilite, faceți clic pe <b>Restore</b> (Restabilire).</li> </ul>
<p><b>HP Proactive Support</b></p> <p><b>NOTĂ:</b> Acest element este disponibil din filele <b>Overview</b> (Trecere în revistă) și <b>Support</b> (Asistență).</p>	<p>Dacă este activat, HP Proactive Support scanează periodic sistemul de tipărire pentru identificarea eventualelor probleme. Pentru a configura frecvența de efectuare a scanărilor, faceți clic pe legătura <b>more info</b> (informații suplimentare). Această pagină oferă și informații despre actualizările disponibile pentru componentele software și firmware și despre driverele HP pentru imprimantă. Fiecare actualizare recomandată poate fi acceptată sau respinsă.</p>
<p>Butonul <b>Supplies Ordering</b> (Comandare consumabile)</p> <p>Faceți clic din orice filă pe butonul <b>Supplies Ordering</b> (Comandare consumabile) pentru a deschide fereastra <b>Supplies Ordering</b> (Comandare consumabile) ce asigură accesul la comandarea online a consumabilelor.</p> <p><b>NOTĂ:</b> Acest element este disponibil din filele <b>Overview</b> (Trecere în revistă) și <b>Support</b> (Asistență).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lista de comandă: conține consumabilele care pot fi comandate pentru fiecare echipament. Pentru a comanda un anumit articol, faceți clic pe caseta de selectare <b>Order</b> (Comandă) din dreptul articolului respectiv din lista de consumabile. Lista poate fi sortată după produs sau după consumabilele care trebuie comandate cu prioritate. Lista conține informații despre consumabilele aferente fiecărui produs existent în lista <b>My HP Printers</b> (Imprimantele mele HP).</li> <li>• Butonul <b>Shop Online for Supplies</b> (Achiziționare consumabile online): deschide într-o fereastră nouă de browser site-ul Web HP SureSupply. Dacă ați bifat caseta de selectare <b>Order</b> (Comandă) pentru orice articol, informațiile despre respectivele articole vor fi transferate pe site-ul Web, de unde veți primi informații referitoare la opțiunile de achiziționare a consumabilelor selectate.</li> <li>• Butonul <b>Print Shopping List</b> (Tipărire listă de cumpărături): Tipărește informațiile pentru articolele care au caseta de validare <b>Order</b> (Comandă) selectată.</li> </ul>

Secțiune	Opțiuni
<p>Legătura <b>Alert Settings</b> (Setări alertă)</p> <p><b>NOTĂ:</b> Acest element este disponibil din filele <b>Overview</b> (Trecere în revistă) și <b>Support</b> (Asistență).</p>	<p>Faceți clic pe <b>Alert Settings</b> (Setări alertă) pentru a deschide fereastra Alert Settings (Setări alertă) în cadrul căreia puteți configura alertele pentru fiecare produs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Alertarea este activă sau inactivă: activează sau dezactivează alertele.</li> <li>● <b>Printer Alerts</b> (Alerte imprimantă): selectați opțiunea de primire doar a alertelor pentru erori grave sau a alertelor tuturor erorilor.</li> <li>● <b>Job Alerts</b> (Alerte operație): la produsele care le acceptă, puteți primi alerte pentru anumite operații de tipărire.</li> </ul>
<p><b>Control acces culoare</b></p> <p><b>NOTĂ:</b> Acest element este disponibil doar pentru echipamentele HP color care acceptă Control acces culoare.</p> <p><b>NOTĂ:</b> Acest element este disponibil din filele <b>Overview</b> (Trecere în revistă) și <b>Support</b> (Asistență).</p>	<p>Folosiți această funcție pentru a permite sau restrânge accesul la tipărirea color.</p>

## Serverul Web încorporat

Utilizați serverul Web încorporat pentru a vizualiza starea imprimantei, a configura starea rețelei și pentru a administra funcțiile de imprimare de la calculator în locul panoului de control. În continuare sunt prezentate exemple de activități care pot fi efectuate utilizând serverul Web încorporat:

---

 **NOTĂ:** Când produsul este conectat direct la calculator, utilizați HP Easy Printer Care pentru a vizualiza starea produsului în locul serverului Web încorporat.


---

- Vizualizarea informațiilor despre starea imprimantei.
- Determinarea duratei de viață rămase pentru toate consumabilele și comandarea altora noi.
- Vizualizarea și modificarea configurației tăvilor.
- Vizualizarea și modificarea configurației meniului de pe panoul de control al imprimantei.
- Vizualizarea și imprimarea paginilor interne.
- Primirea notificării despre evenimentele referitoare la imprimantă și la consumabile.
- Vizualizarea și modificarea configurației rețelei.

Pentru a utiliza serverul Web încorporat trebuie să aveți fie Microsoft Internet Explorer 5.01 sau o versiune ulterioară, fie Netscape 6.2 sau o versiune ulterioară pentru Windows, Mac OS și Linux (numai Netscape). Pentru HP-UX 10 și HP-UX 11 este necesar Netscape Navigator 4.7. Serverul Web încorporat funcționează atunci când imprimanta este conectată la o rețea bazată pe IP. Serverul Web încorporat nu suportă conexiunile imprimantei bazate pe IPX. Nu este necesar să aveți acces la Internet pentru a deschide și utiliza serverul Web încorporat.

Când imprimanta este conectată la rețea, serverul Web încorporat este disponibil automat.

---


 **NOTĂ:** Pentru informații complete despre utilizarea serverului Web încorporat, citiți *Embedded Web Server User Guide* (Ghidul utilizatorului serverului Web încorporat), care se găsește pe CD-ul livrat cu produsul.

---

## Deschideți serverul Web încorporat cu ajutorul unei conexiuni de rețea.

1. Într-un browser Web acceptat, introduceți adresa IP sau numele gazdei echipamentului în câmpul pentru adresă/URL. Pentru a afla adresa IP sau numele gazdei, imprimați o pagină de configurare. Consultați [Pagini informative, la pagina 136](#).

---

 **NOTĂ:** După accesarea URL-ului, puteți pune un semn de carte, astfel încât să puteți reveni rapid la acesta.

---

2. Serverul Web încorporat are patru file cu setări și informații despre echipament:
  - Fila **Information** (Informații)
  - Fila **Settings** (Setări)
  - Fila **Networking** (Rețea)

Consultați [Secțiuni referitoare la serverul Web încorporat, la pagina 141](#) pentru informații suplimentare despre fiecare filă.



## Secțiuni referitoare la serverul Web încorporat

Filă sau secțiune	Opțiuni
<p>Fila <b>Informații</b> (Stare)</p> <p>Furnizează informații despre echipament, informații de stare și de configurare</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Device Status (Stare dispozitiv):</b> Afișează starea produsului și durata de viață rămasă a consumabilelor HP. În această pagină sunt indicate tipul și dimensiunea hârtiei din fiecare tavă. Pentru a modifica setările prestabilite, faceți clic pe <b>Change Settings (Modificare setări)</b>.</li><li>● <b>Configuration Page (Pagină de configurare):</b> Conține informațiile de pe pagina de configurare.</li><li>● <b>Supplies Status (Stare consumabile):</b> Afișează durata de viață rămasă a consumabilelor HP. Această pagină furnizează și numerele de componente ale consumabilelor. Pentru a comanda consumabile noi, faceți clic pe <b>Achiziționare consumabile</b> în zona <b>Alte legături</b> din partea stângă a ferestrei.</li><li>● <b>Event log (Jurnal de evenimente):</b> Conține lista tuturor evenimentelor și erorilor legate de produs. Utilizați legătura <b>HP Instant Support (Asistență instantanee HP)</b> (în zona <b>Alte legături</b> din toate paginile înglobate ale serverului Web) pentru a vă conecta la un set de pagini Web dinamice care vă vor ajuta să rezolvați probleme legate de <b>Event log (Jurnal de evenimente)</b> și alte probleme. Aceste pagini afișează și servicii suplimentare disponibile pentru produs.</li><li>● <b>Pagina de utilizare:</b> Afișează un rezumat al numărului de pagini imprimate de produs, grupate după dimensiune, tip, hârtie și cale.</li><li>● <b>Diagnostics page (Pagina Diagnosticare):</b> Oferă informații referitoare la data ultimei calibrări și la parametri electro-fotografici (EP) care pot fi utilizați pentru diagnosticarea unor probleme de calitate a imprimării. Pentru mai multe informații, contactați asistența HP. Consultați <a href="#">Asistență pentru clienți, la pagina 236</a>.</li><li>● <b>Informații echipament:</b> Afișează numele de rețea al produsului, adresa și modelul. Pentru a personaliza aceste date, faceți clic pe <b>Informații echipament</b> de la fila <b>Setări</b>.</li><li>● <b>Control Panel (Panou de control):</b> Afișează mesaje de la panoul de control, precum <b>Pregătit</b> sau <b>Sleep mode on (Mod Hibernare activat)</b>.</li><li>● <b>Color Usage Job Log (Jurnal de operații cu folosirea culorilor):</b> Afișează numărul total de pagini imprimate, numărul total de pagini imprimate color și numărul total de pagini imprimate cu negru.</li><li>● <b>Print (Imprimare):</b> Vă permite să trimiteți operații de imprimare către imprimantă.</li></ul>
<p>Fila <b>Setări</b> (Stare)</p> <p>Vă permite să configurați echipamentul de la calculator.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Configure Device (Configurare echipament):</b> Vă permite să configurați setările prestabilite ale produsului. Această pagină conține meniurile tradiționale de pe afișajul panoului de control.</li><li>● <b>Tray Sizes/Types (Dimensiuni/Tipuri tăvi):</b> Afișează dimensiunea și tipul hârtiei și imprimă suportul de imprimare acceptat de fiecare tavă de intrare în parte.</li><li>● <b>E-mail Server (Server de e-mail):</b> Numai pentru rețea. Utilizat împreună cu pagina <b>Alerts (Alerte)</b> pentru configurarea alertelor prin e-mail.</li><li>● <b>Alerts (Alerte):</b> Numai pentru rețea. Vă permite să configurați primirea unor alerte prin e-mail pentru diverse evenimente legate de produs și consumabile.</li><li>● <b>AutoSend (Trimitere automată):</b> Vă permite să configurați trimiterea automată a unor e-mailuri despre starea produsului și a consumabilelor, la anumite adrese de e-mail.</li><li>● <b>Securitate:</b> Permite setarea parolei care trebuie introdusă pentru obținerea accesului la filele <b>Setări</b> și <b>Networking (Rețea)</b>, precum și la porțiuni din panoul de control al produsului și la rețeaua HP Jetdirect. Activează și dezactivează anumite funcții ale produsului.</li></ul>

Filă sau secțiune	Opțiuni
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Edit Other Links (Editare alte legături):</b> Vă permite să adăugați sau să personalizați legături către alte site-uri Web. Această legătură se află în zona <b>Alte legături</b> din toate paginile serverului Web încorporat.</li> <li>● <b>Informații echipament:</b> Vă permite să denumiți produsul și să-i asignați un număr. Introduceți numele și adresa de e-mail a contactului principal care va primi informații despre produs.</li> <li>● <b>Language (Limbă):</b> Vă permite să stabiliți limba în care produsul afișează informațiile legate de serverul Web încorporat.</li> <li>● <b>Date &amp; Time (Data și ora):</b> Permite sincronizarea orei cu un server de oră din rețea.</li> <li>● <b>Wake Time (Oră activare):</b> Vă permite să setați sau să editați o oră de activare a produsului.</li> <li>● <b>Restrict color (Restricționare culori):</b> Cu ajutorul acestei opțiuni puteți să permiteți sau să restricționați imprimarea color. Puteți să specificați permisiuni pentru utilizatori individuali sau activități individuale transmise pentru programe software specifice.</li> </ul> <p><b>NOTĂ:</b> Fila <b>Setări</b> poate fi protejată prin parolă. Dacă produsul se află într-o rețea, consultați-vă cu administratorul de sistem înainte de a schimba setările din această filă.</p>
<p><b>Fila Networking (Rețea)</b></p> <p>Vă oferă posibilitatea de a schimba setările de rețea de la calculatorul dvs.</p>	<p>Administratorii de rețea pot utiliza această filă pentru a controla setările de rețea ale echipamentului, atunci când acesta este conectat într-o rețea bazată pe IP. Această filă nu apare dacă echipamentul este conectat direct la un calculator, sau dacă echipamentul este conectat la rețea printr-un alt server decât HP Jetdirect.</p> <p><b>NOTĂ:</b> Fila <b>Networking (Rețea)</b> poate fi protejată prin parolă.</p>
<p><b>Alte legături</b></p> <p>Conține alte legături de Internet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>HP Instant Support (Asistență instantanee HP):</b> Vă conectează la site-ul Web HP pentru a vă asista în găsirea de soluții la problemele generate de produs.</li> <li>● <b>Achiziționare consumabile:</b> Vă conectează la site-ul Web HP SureSupply, unde puteți găsi informații despre achiziționarea consumabilelor originale HP (de ex., cartușe de imprimare și hârtie).</li> <li>● <b>Product Support (Asistență produs):</b> Vă conectează la site-ul de asistență pentru produsul dvs., unde puteți căuta subiecte de asistență generale.</li> <li>● <b>Show Me How (Arată-mi cum):</b> Vă conectează la informațiile care demonstrează operații specifice ale produsului, precum îndepărtarea blocajelor și imprimarea pe diverse tipuri de hârtie.</li> </ul> <p><b>NOTĂ:</b> Pentru a utiliza aceste legături, trebuie să dispuneți de o conexiune la Internet. Dacă utilizați o conexiune dial-up și aceasta nu s-a conectat automat când ați deschis serverul Web încorporat, trebuie să vă conectați manual pentru a putea vizita oricare dintre aceste site-uri. Conectarea poate presupune oprirea și repornirea serverului Web încorporat.</p>

## Utilizarea software-ului HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin este un soluție software bazată pe Web pentru instalarea, monitorizarea și depanarea de la distanță a perifericelor conectate la rețea. Gestionarea este proactivă, ceea ce permite administratorilor de rețea să rezolve problemele înainte ca utilizatorii să fie afectați. Descărcați acest software de gestionare îmbunătățită de la [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

Plug-in-urile pentru produs pot fi instalate în HP Web Jetadmin pentru a oferi asistență pentru opțiuni specifice ale produsului. Software-ul HP Web Jetadmin poate oferi înștiințări imediate ale noilor plug-in-uri disponibile. În pagina **Product Update** (Actualizare produs), urmați instrucțiunile pentru a vă conecta automat la site-ul Web HP și a instala cele mai recente plug-in-uri pentru produs.

---

 **NOTĂ:** Browserele trebuie să aibă activat Java™. Navigarea de pe un computer Apple nu este acceptată.

---

# Caracteristici de securitate

## Protejarea serverului Web încorporat

Asociați o parolă pentru accesul la serverul Web încorporat, pentru ca utilizatorii neautorizați să nu poată modifica setările produsului.

1. Deschideți serverul Web încorporat. Consultați [Serverul Web încorporat, la pagina 140](#).
2. Faceți clic pe fila **Settings** (Setări).
3. În partea stângă a ferestrei, faceți clic pe meniul **Security** (Securitate).
4. Faceți clic pe butonul **Device Security Settings** (Setări de securitate pentru dispozitiv).
5. În zona **Device Password** (Parolă dispozitiv), scrieți parola lângă **New Password** (Parolă nouă) și scrieți-o din nou lângă **Verify Password** (Verificare parolă).
6. Faceți clic pe **Apply** (Aplicare). Notați parola și păstrați-o într-un loc sigur.

## Ștergerea în siguranță de pe disc


Pentru a proteja datele șterse împotriva accesului neautorizat pe unitatea hard disk a echipamentului, utilizați caracteristica Secure Disk Erase (Ștergere în siguranță de pe disc) din software-ul HP Web Jetadmin. Această caracteristică poate șterge în siguranță activitățile de imprimare de pe unitatea hard disk.

Secure Disk Erase (Ștergere în siguranță de pe disc) oferă următoarele nivele de securitate a discului:

- **Non-Secure Fast Erase** (Ștergere rapidă fără securitate). Aceasta este o funcție simplă de ștergere a tabelului de fișiere. Accesul la fișier este eliminat, însă informațiile sunt reținute pe disc până sunt suprascrise de lucrările ulterioare de stocare a datelor. Acesta este modul cel mai rapid. Ștergerea rapidă fără securitate este modul de ștergere implicit.
- **Secure Fast Erase** (Ștergere rapidă sigură). Accesul la fișier este eliminat, și toate informațiile sunt suprascrise cu un model identic de caractere fixat. Această procedură este mai lentă decât ștergerea rapidă fără securitate, însă toate informațiile sunt suprascrise. Ștergerea rapidă sigură îndeplinește cerințele U.S. Department of Defense 5220-22.M referitoare la ștergerea suporturilor de informații de tip disc.
- **Secure Sanitizing Erase** (Ștergere sigură de igienizare). Acest nivel este similar cu modul de ștergere rapidă sigură. În plus, datele sunt suprascrise în mod repetat, prin utilizarea unui algoritm care previne menținerea oricăror date reziduale. Acest mod are impact asupra performanței. Ștergerea sigură de igienizare îndeplinește cerințele U.S. Department of Defense 5220-22.M referitoare la igienizarea suporturilor de informații de tip disc.

## Date afectate

Datele afectate de caracteristica de ștergere sigură a discului includ fișierele temporare create în timpul procesului de imprimare, lucrările stocate, lucrările reținute pentru corectură, fonturile stocate pe disc și macrocomenzile (formularele) de pe disc, agendele și aplicațiile HP și de la terți.

 **NOTĂ:** Lucrările stocate vor fi suprascrise sigur doar după ce au fost șterse din meniul **RETRIEVE JOB (PRELUARE OPERAȚIE)** de pe produs după ce a fost setat modul corespunzător de ștergere.

Această caracteristică nu va avea impact asupra datelor stocate pe un produs de tip nevolatil RAM (NVRAM) bazat pe flash, utilizat pentru stocarea setărilor implicite, numărului de pagini imprimate și a

altor date similare. Această caracteristică nu afectează datele stocate pe un disc RAM de sistem (dacă este utilizat vreunul). Această caracteristică nu afectează datele stocate pe un RAM pentru boot de sistem, bazat pe flash.

Prin modificarea modului de ștergere sigură a discului, nu se suprascriu datele anterioare de pe disc, și nici nu se efectuează imediat o igienizare completă a discului. Prin modificarea modului de ștergere sigură a discului, se modifică modul în care echipamentul MFP curăță datele temporare pentru lucrări după ce a fost modificat modul de ștergere.

## Informații suplimentare

Pentru informații suplimentare despre caracteristica HP Secure Disk Erase (Ștergere sigură a discului), consultați broșura de asistență HP, sau accesați [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

## Stocarea lucrărilor

Pentru a imprima în siguranță o lucrare privată, utilizați caracteristica pentru lucrări personale. Lucrarea poate fi imprimată numai când în panoul de control este introdus codul PIN corect. Pentru informații suplimentare, consultați [Utilizarea funcțiilor de stocare a operațiilor, la pagina 112](#).

## HP Encrypted High Performance Hard Disks (Hard disk-uri criptate HP de înaltă performanță)

Acest produs acceptă un hard disk criptat pe care-l puteți instala în slotul EIO pentru accesorii. Acest hard disk oferă o criptare pe bază de hardware, astfel încât puteți stoca, scana sau copia informații speciale, fără a afecta performanța produsului. Acest hard disk utilizează Standard avansat de criptare AES (Advanced Encryption Standard (AES)) și este dotat cu o funcție eficientă de economie de timp și funcționare robustă.

Pentru informații referitoare la comanda acestor accesorii, consultați [Coduri de produs, la pagina 225](#).

## Blocarea meniurilor panoului de control

Pentru a împiedica modificarea configurației produsului MFP de către o persoană neautorizată, puteți bloca meniurile panoului de control. Aceasta împiedică utilizatorii neautorizați să modifice setările de configurare, cum ar fi serverul SMTP.

Puteți utiliza HP Web Jetadmin pentru a bloca simultan meniurile panoului de control ale mai multor produse. Navigați până la [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin) pentru a accesa ghidurile referitoare la funcții de securitate precum blocarea panoului de control care permite protejarea produsului împotriva accesului nedorit.

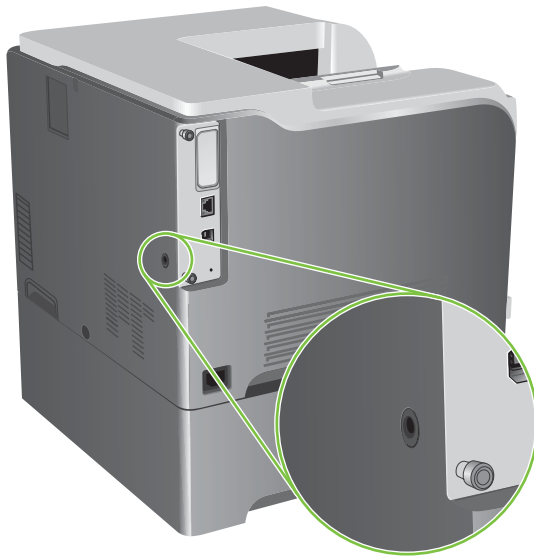
1. Deschideți programul HP Web Jetadmin.
2. Deschideți folderul **DEVICE MANAGEMENT** (Administrare dispozitiv) din lista verticală din panoul **Navigation** (Navigare). Navigați la folderul **DEVICE LISTS** (Liste de dispozitive).
3. Selectați produsul.
4. În lista verticală **Device Tools** (Instrumente dispozitiv), selectați **Configure** (Configurare).
5. Selectați **Security** (Securitate) din lista **Configuration Categories** (Categoriile de configurații).

6. Introduceți o **Device Password** (Parolă dispozitiv).
7. În secțiunea **Control Panel Access** (Acces la panoul de control), selectați **Maximum Lock** (Blocare maximă). Aceasta împiedică utilizatorii neautorizați să obțină acces la setările de configurație.

## Blocarea compartimentului formatorului

Compartimentul formatorului, aflat în spatele produsului, are un slot pe care-l puteți utiliza pentru a atașa un cablu de securitate. Blocarea compartimentului formatorului previne scoaterea unor componente prețioase din formator.

**Figura 10-1** Slot pentru cablul de securitate



# Gestionarea consumabilelor

Utilizați cartușe de imprimare HP originale pentru cele mai bune rezultate de imprimare.

## Depozitarea cartușelor de tipărire


Nu scoateți cartușul de tipărire din ambalaj decât în momentul folosirii.

△ **ATENȚIE:** Pentru a preveni deteriorarea cartușului de tipărire, nu îl expuneți la lumină mai mult de câteva minute.

---

## Politica HP cu privire la cartușele de tipărire non-HP

Compania Hewlett-Packard nu recomandă utilizarea cartușelor non-HP, indiferent dacă sunt noi sau recondiționate.

 **NOTĂ:** Defecțiunile cauzate de utilizarea cartușelor non-HP nu sunt acoperite de garanția HP și de acordurile de service.

---

Pentru a instala un cartuș HP nou, consultați [Schimbarea cartușelor de imprimare, la pagina 149](#). Pentru a recicla un cartuș folosit, respectați instrucțiunile cartușului nou.

## Linia directă și site-ul Web HP pentru fraudă

Apelați linia directă HP pentru fraudă (1-877-219-3183, apel gratuit în America de Nord) sau vizitați site-ul [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit) dacă ați instalat un cartuș de tipărire HP, iar mesajul de pe panoul de control vă informează că acel cartuș nu este un cartuș HP original. HP vă va ajuta să stabiliți dacă acel cartuș este original și să urmați etapele necesare pentru rezolvarea problemei.

Cartușul dvs. de tipărire nu este un cartuș HP original dacă observați următoarele:

- Experimentați un număr mare de probleme cu acel cartuș de tipărire.
- Cartușul nu are aspectul obișnuit (de exemplu, lipsește capătul portocaliu de desigilare sau ambalajul diferă de ambalajul HP obișnuit).

## Înlocuirea consumabilelor

Puteți configura produsul astfel încât să se oprească când nivelul consumabilelor atinge durata de viață estimată. Cu toate acestea, consumabilul poate executa imprimări de o calitate acceptabilă. Pentru a continua imprimarea, fie înlocuiți consumabil, fie reconfigurați imprimata utilizând meniul **REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)** din panoul de control. Pentru mai multe informații despre comandarea consumabilelor, consultați [Consumabile și accesorii, la pagina 223](#). Pentru mai multe informații referitoare la meniul **REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)**, consultați [Meniul System Setup \(Configurare sistem\), la pagina 27](#).

### Durată consumabile

Pentru informații despre livrarea fiecărui produs, consultați [www.hp.com/go/learnabouteconsumables](http://www.hp.com/go/learnabouteconsumables).

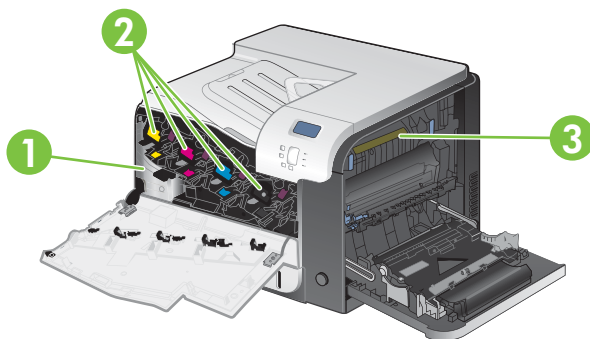
Pentru a comanda consumabile, vizitați [Consumabile și accesorii, la pagina 223](#).

### Localizarea consumabilelor

Consumabilele sunt identificate după etichete și după mânerle albastre de plastic.

Următoarea figură ilustrează amplasarea fiecărui articol consumabil.

**Figura 10-2** Amplasarea articolelor consumabile



1	Unitate de colectare a tonerului
2	Cartușe de imprimare
3	Cuptor

### Indicații pentru înlocuirea consumabilelor

Pentru a facilita înlocuirea consumabilelor, țineți cont de următoarele recomandări când instalați produsul.

- Lăsați un spațiu adecvat în fața și în partea dreaptă a produsului pentru eliminarea consumabilelor.
- Produsul trebuie așezat pe o suprafață plană, stabilă.

Pentru instrucțiuni referitoare la instalarea consumabilelor, consultați eticheta fiecărui consumabil sau vizitați pagina [www.hp.com/go/learnabouteconsumables](http://www.hp.com/go/learnabouteconsumables).



## Schimbarea cartușelor de imprimare

Când un cartuș de imprimare se apropie de sfârșitul duratei de viață, pe panoul de control este afișat un mesaj care vă recomandă să comandați un cartuș de schimb. Produsul poate continua să imprime utilizând cartușul de imprimare curent până ce panoul de control afișează un mesaj prin care vi se cere să înlocuiți cartușul, cu excepția cazului în care ați selectat opțiunea de a ignora mesajul prin utilizarea meniului **REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)**. Pentru mai multe informații referitoare la meniul **REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)**, consultați [Meniul System Setup \(Configurare sistem\)](#), la pagina 27.

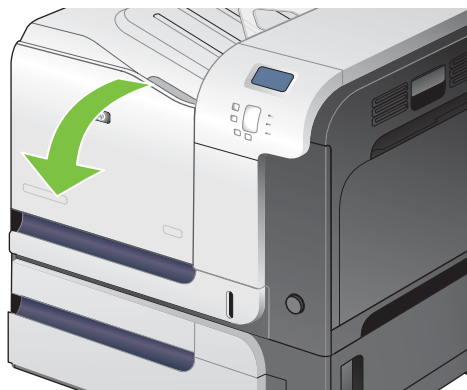
Produsul utilizează patru culori și dispune de cartușe de imprimare separate pentru fiecare culoare: negru (K), magenta (M), cian (C) și galben (Y).

Puteți înlocui un cartuș de imprimare când panoul de control afișează mesajul **REPLACE <COLOR> CARTRIDGE (ÎNLOCUIȚI CARTUȘUL <CULOARE>)**. Panoul de control afișează și culoarea cartușului care a atins limita duratei de viață estimate (dacă este instalat un cartuș HP autentic). Instrucțiunile de înlocuire sunt inscripționate pe eticheta cartușului de imprimare.

- △ **ATENȚIE:** Dacă tonerul ajunge pe îmbrăcăminte, curățați-l cu o cârpă uscată și spălați îmbrăcăminte în apă rece. Apa fierbinte impregnează tonerul în țesătură.
- 📄 **NOTĂ:** Informații referitoare la reciclarea cartușelor uzate pot fi găsite pe cutia acestora. Consultați [Consumabile pentru tipărire HP LaserJet](#), la pagina 243.
- 💡 **SFAT:** Pentru a urmări un film de animație care ilustrează această procedură, vizitați pagina Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-replace-print-cartridges](http://www.hp.com/go/cljcp3525-replace-print-cartridges).

### Înlocuirea cartușelor de imprimare

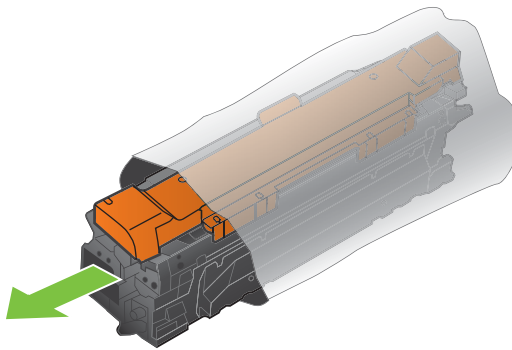
1. Deschideți capacul frontal. Asigurați-vă că ușa este deschisă complet.



2. Apucați mânerul cartușului de imprimare uzat și trageți în afară pentru a-l scoate.



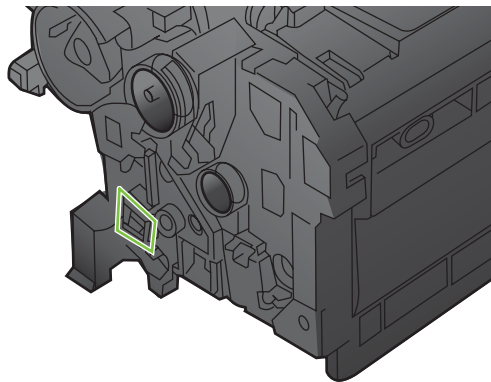
3. Stocați cartușele de tipărire uzate într-o pungă de protecție. Informații referitoare la reciclarea cartușelor uzate pot fi găsite pe cutia acestora.
4. Scoateți cartușul nou de tipărire din pungă de protecție a acestuia.



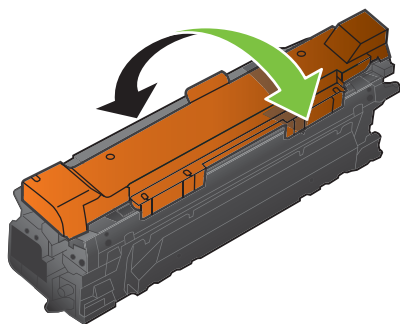
---

 **NOTĂ:** Aveți grijă să nu deteriorați eticheta de memorie de pe cartușul de imprimare.

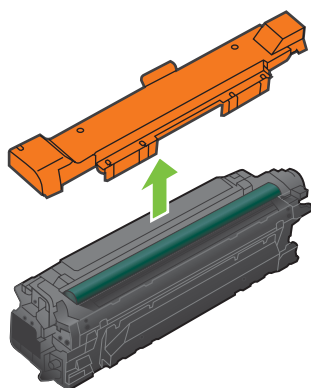
---



5. Prindeți cartușul de tipărire de ambele capete și distribuiți uniform tonerul balansând ușor cartușul.



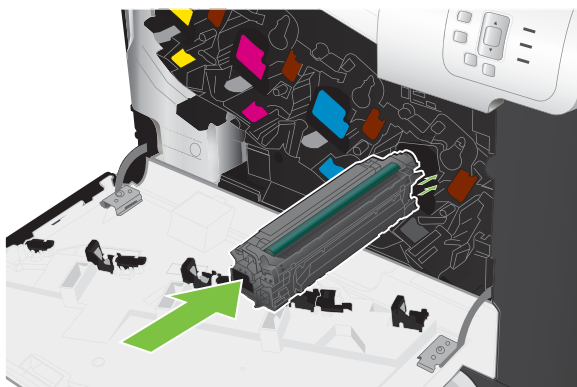
6. Scoateți capacul de protecție portocaliu din cartușul de imprimare.



△ **ATENȚIE:** Evitați expunerea prelungită la lumină.

**ATENȚIE:** Nu atingeți rola verde. Procedând astfel, este posibil să deteriorați cartușul.

7. Aliniați cartușul de imprimare cu canalul acestuia și introduceți cartușul până se fixează cu un clic.





8. Închideți ușa frontală.



## Schimbați unitatea de colectare a tonerului.

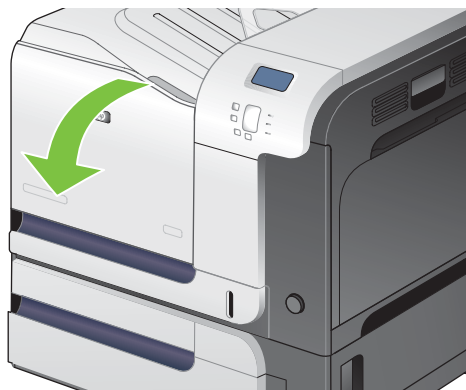
Înlocuiți unitatea de colectare a tonerului când panoul de control vă solicită aceasta.

 **NOTĂ:** Unitatea de colectare a tonerului este concepută pentru o singură utilizare. Nu încercați să goliți unitatea de colectare a tonerului și să o refolosiți. Procedând astfel, riscați ca tonerul să se verse în interiorul produsului, ceea ce va reduce calitatea imprimării. După utilizare, returnați unitatea de colectare a tonerului în programul de reciclare al HP Planet Partners. Consultați [Consumabile pentru tipărire HP LaserJet, la pagina 243](#).

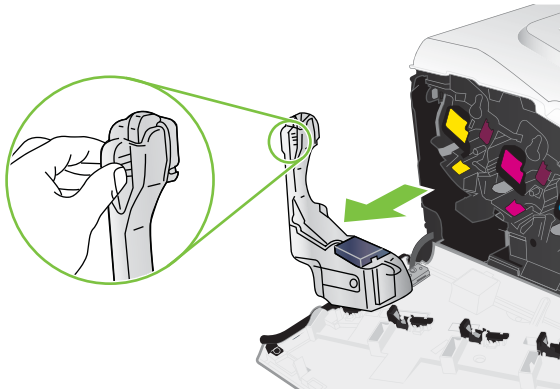
 **SFAT:** Pentru a urmări un film de animație care ilustrează această procedură, vizitați pagina Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-replace-toner-collection-unit](http://www.hp.com/go/cljcp3525-replace-toner-collection-unit).

## Înlocuirea unității de colectare a tonerului

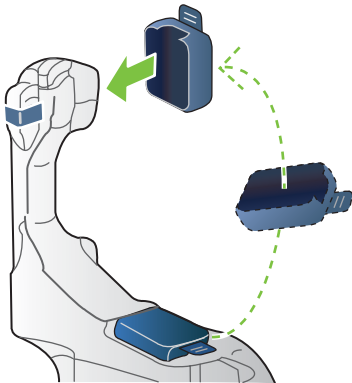
1. Deschideți capacul frontal. Asigurați-vă că ușa este deschisă complet.



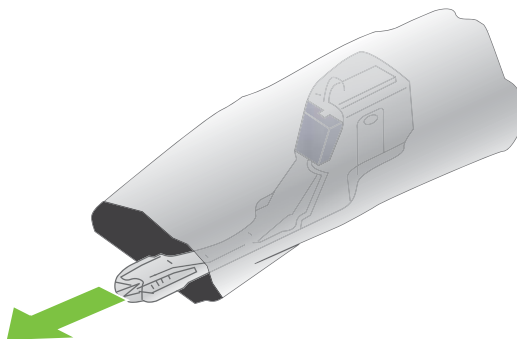
2. Prindeți eticheta albastră din partea superioară a unității de colectare a tonerului și scoateți-o din produs.



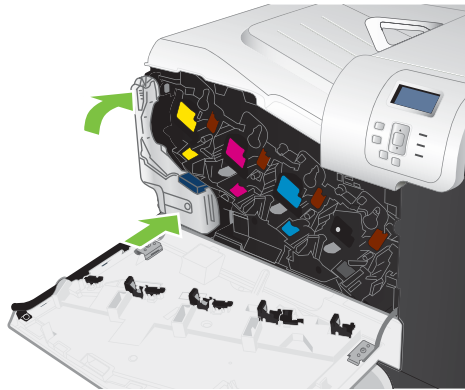
3. Puneți dopul albastru atașat peste orificiul din partea de sus a unității de colectare.



4. Scoateți noua unitate de colectare a tonerului din cutie.




5. Introduceți mai întâi partea de jos a noii unități de colectare în produs și apoi împingeți partea superioară a unității până se fixează în poziție.



6. Închideți ușa frontală.



---

 **NOTĂ:** Dacă unitatea de colectare a tonerului nu este montată corect, ușa din față nu se va închide complet.

---

Pentru reciclarea tonerului folosit din unitatea de colectare, urmați instrucțiunile care însoțesc noua unitate de colectare a tonerului.

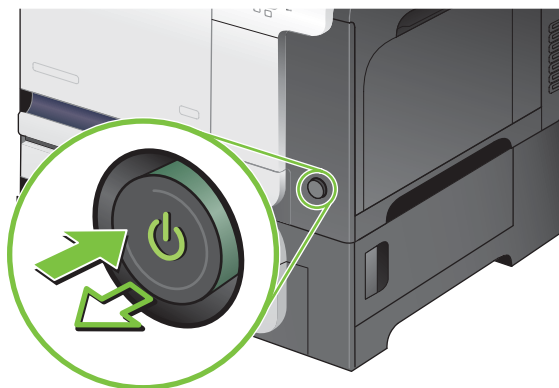
## Instalarea memoriei

Puteți instala memorie suplimentară pentru produs prin adăugarea unui modul DIMM.


- △ **ATENȚIE:** Electricitatea statică poate defecta DIMM-urile. Când manipulați DIMM-urile, purtați o brățară antistatică sau atingeți frecvent ambalajul antistatic al DIMM-ului înainte să atingeți o suprafață metalică de pe imprimantă.
-

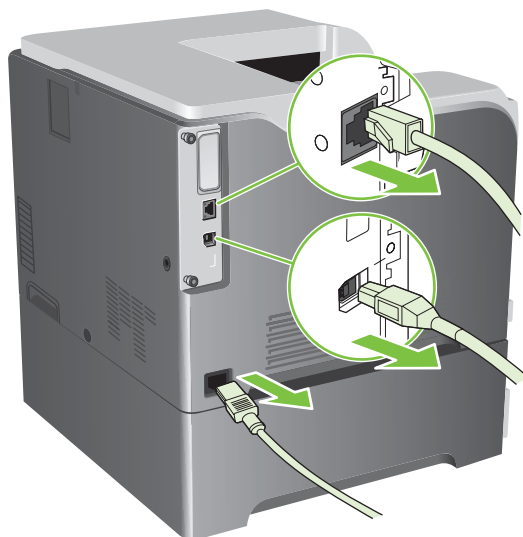
## Instalarea DIMM-urilor de memorie DDR

1. Opriți imprimanta.

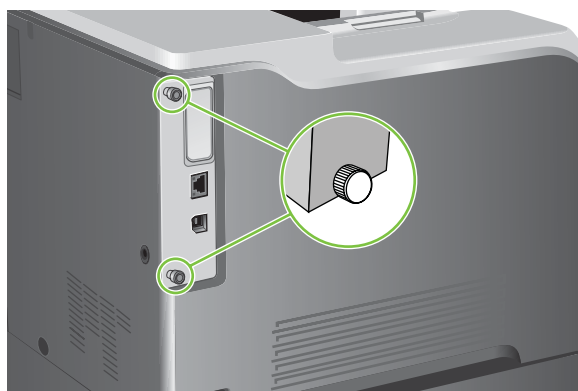


2. Deconectați toate cablurile de alimentare și de interfață.

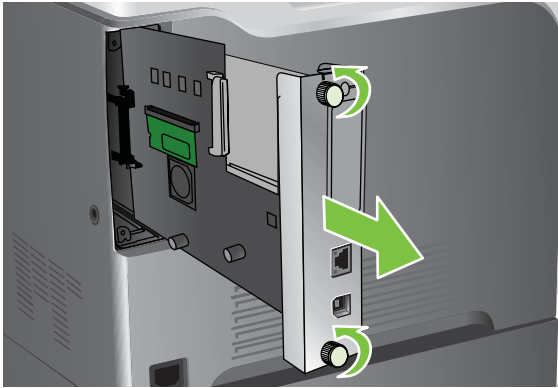
 **NOTĂ:** Este posibil ca în această ilustrație să nu figureze toate cablurile.



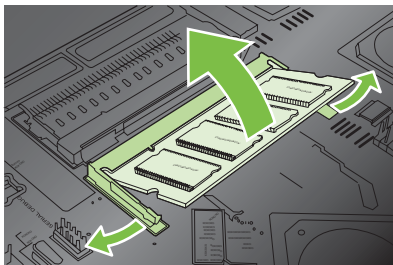
3. Localizați șuruburile de presiune de pe placa formatorului, aflată în partea din spate a produsului.



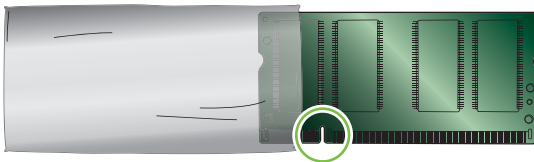
- Deșurbați șuruburile de presiune și scoateți placa formatorului din produs. Așezați placa de formatare pe o suprafață plată, curată, cu împământare.



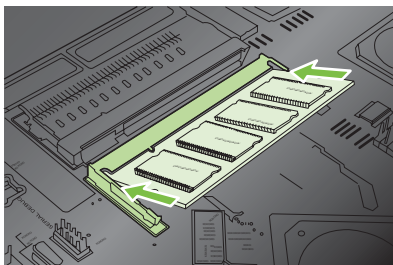
- Pentru a înlocui un DIMM care este instalat, depărtați siguranțele de pe fiecare parte a slotului pentru DIMM, ridicați DIMM-ul în poziție înclinată și trageți-l afară.



- Scoateți noul DIMM din ambalajul antistatic. Căutați creștătura de aliniere de pe muchia inferioară a DIMM-ului.

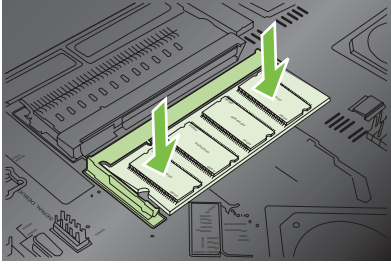


- Ținând DIMM-ul de muchii, aliniați creștătura de pe DIMM cu bara din locașul DIMM-ului la un unghi și împingeți ferm DIMM-ul în locaș, până se așează complet. Când este instalat corect, contactele metalice nu sunt vizibile.





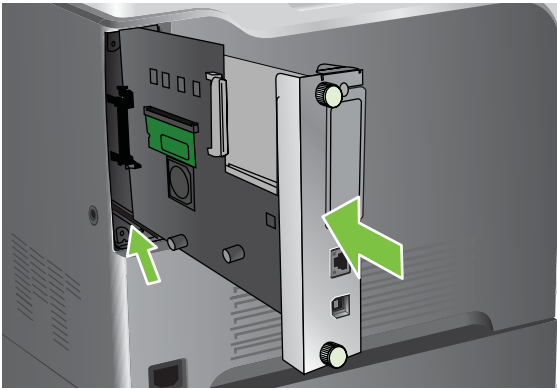
8. Apăsați în jos DIMM-ul, până ce încuietoarele fixează DIMM-ul.



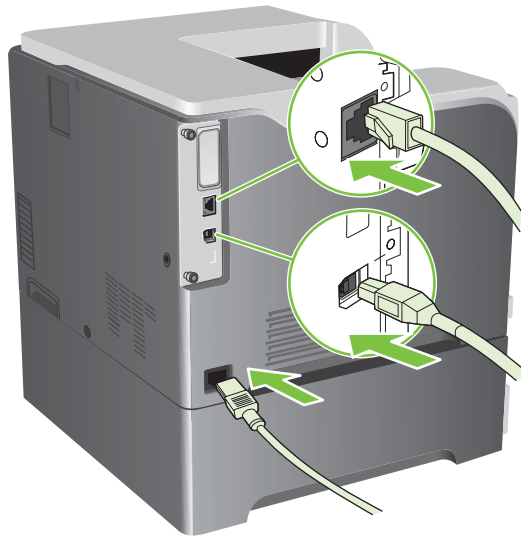
**NOTĂ:** Dacă aveți dificultăți în introducerea DIMM-ului, verificați dacă creștătura de pe muchia inferioară a DIMM-ului este aliniată cu bara din locaș. Dacă DIMM-ul tot nu intră, asigurați-vă că folosiți tipul corespunzător de DIMM.

9. Aliniați placa formatorului în ghidajele din partea inferioară a slotului și glisați-o în echipament.

**NOTĂ:** Pentru a evita deteriorarea plăcii formatorului, asigurați-vă că este aliniată pe șinele de sus și de jos ale deschizăturii.



10. Reconectați cablul de alimentare și cablurile de interfață și porniți echipamentul.



## Activarea memoriei pentru Windows

1. **Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea prestabilită a meniului Start):** Faceți clic pe **Start**, apoi pe **Settings** (Setări) și apoi pe **Printers and Faxes** (Imprimante și faxuri).

-sau-

**Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Server 2008 (utilizând vizualizarea meniului Classic Start):** Faceți clic pe **Start**, apoi pe **Settings** (Setări) și apoi pe **Printers** (Imprimante).

-sau-

**Windows Vista:** Faceți clic pe **Start (Pornire)**, faceți clic **Control Panel (Panou de control)**, apoi, în categoria pentru **Hardware and Sound (Hardware și sunet)**, faceți clic pe **Printer (Imprimantă)**.

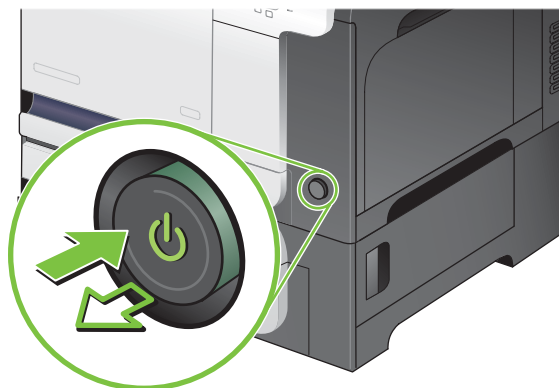
2. Faceți clic de dreapta pe pictograma driverului, apoi selectați **Properties** (Proprietăți).
3. Faceți clic pe fila **Device Settings** (Setări echipament).
4. Expandați zona **Installable Options (Opțiuni instalabile)**.
5. Selectați cantitatea totală de memorie instalată pe produs.
6. Lângă meniul **Automatic Configuration** (Configurare automată), selectați **Update Now** (Actualizați acum).
7. Faceți clic pe **OK**.

## Instalarea unei plăci pentru server de imprimare HP Jetdirect sau EIO sau a unui hard disk EIO

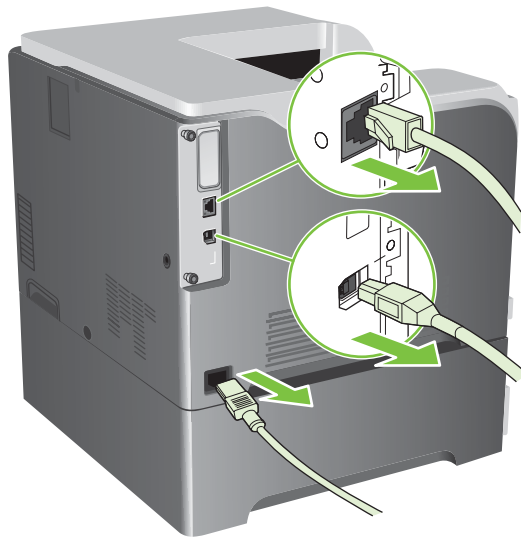
Acest produs este echipat cu un slot I/O (EIO) extern. Puteți instala un card suplimentar de server de imprimare HP Jetdirect sau o unitate de disc EIO externă în slotul EIO liber.

 **NOTĂ:** Acest exemplu ilustrează instalarea unui card de server de imprimare Jetdirect.

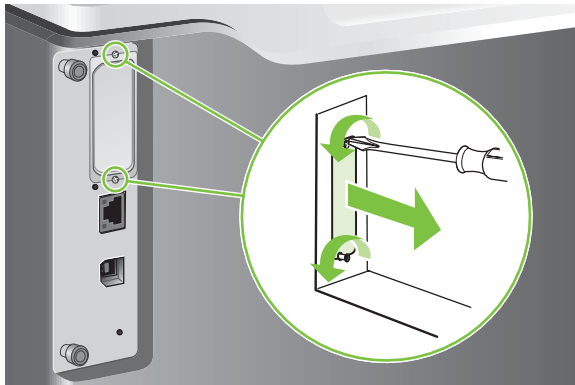
1. Opriți imprimanta.



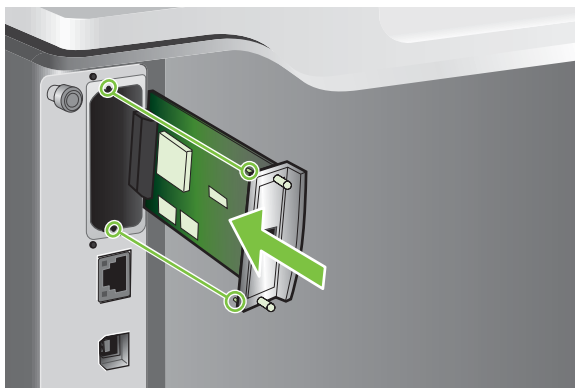
2. Deconectați toate cablurile de alimentare și de interfață.



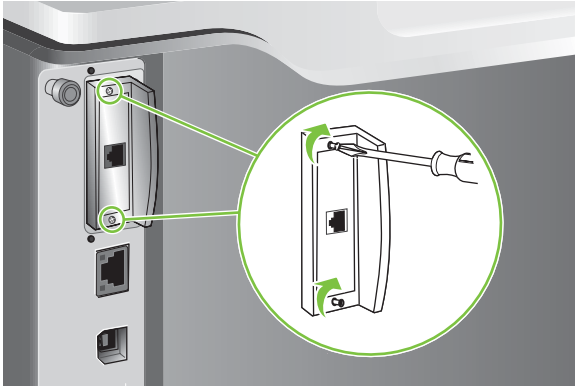
3. Slăbiți și scoateți cele două șuruburi de reținere care fixează capacul locașului EIO și îndepărtați capacul. Nu veți mai avea nevoie de șuruburi și de capac. Ele pot fi aruncate.



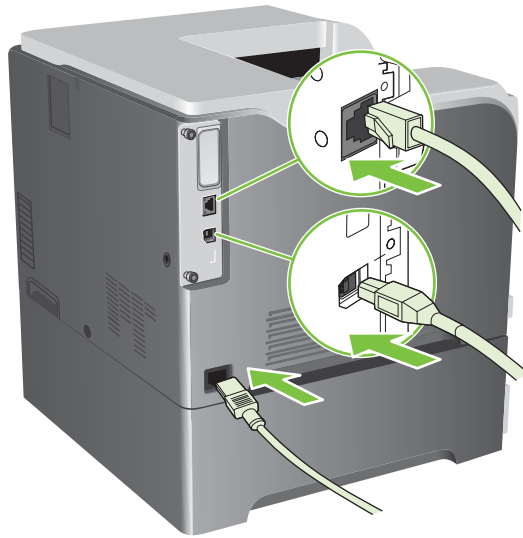
4. Inserați ferm placa de server de imprimare HP Jetdirect în locașul EIO.



5. Introduceți și strângeți șuruburile de fixare care au fost livrate cu placa de server de imprimare.



6. Reconectați cablul de alimentare și cablurile de interfață și porniți echipamentul.



7. Imprimați o pagină de configurare. Ar trebui să imprimați și o pagină de configurare HP Jetdirect care conține configurația de rețea și informațiile de stare.

Dacă aceasta nu se imprimă, opriți echipamentul, demontați și remontați placa de server de imprimare pentru a vă asigura că este așezată complet în locaș.

8. Efectuați unul dintre acești pași:

- Alegeți port-ul corect. Consultați documentația computerului sau a sistemului de operare pentru instrucțiuni.
- Reinstalați software-ul, alegând instalarea pentru rețea de această dată.

## Curățarea produsului

De-a lungul timpului, în interiorul echipamentului se acumulează particule de toner și hârtie. Acest lucru poate genera probleme legate de calitatea imprimării. Curățarea imprimantei reduce sau elimină aceste probleme.

Curățați traseul hârtiei și zonele cartușelor de imprimare de fiecare dată când schimbați cartușul de imprimare sau când survin probleme legate de calitatea imprimării. Feriți pe cât posibil produsul de praf și murdărie.

## Curățarea exteriorului

Utilizați o cârpă moale, care nu lasă scame, pentru curăța praful, murdăria și petele de pe exteriorul produsului.

## Curățați reziduurile de toner

Dacă vă pătați hainele sau mâinile de toner, spălați-le cu apă rece. Apa caldă va determina pătrunderea tonerului în materialul textil.

## Curățarea cuptorului


Imprimați o pagină de curățare pe imprimantă, pentru a curăța cuptorul de particulele de toner și hârtie ce se acumulează uneori. Acumularea de toner și particule poate determina apariția unor pete de toner pe fața sau pe verso-ul colii imprimate.

HP recomandă utilizarea paginii de curățare de fiecare dată când apare o problemă de imprimare.

Mesajul **CLEANING** (Curățare) va apărea pe afișajul panoului frontal al dispozitivului, atunci când are loc curățarea.

Pentru ca pagina de curățare să aibă rezultate optime, imprimați-o pe hârtie pentru copiator (nu pe hârtie bond, grea sau rugoasă). La finalizarea lucrării, va fi imprimată o pagină. Aruncați această pagină.


## Crearea și utilizarea paginii de curățare

1. Apăsăți butonul **Meniu** .
2. Apăsăți pe săgeată sus sau jos **▲/▼** pentru a selecta meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)**, apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsăți pe săgeată sus sau jos **▲/▼** pentru a selecta meniul **PRINT QUALITY (CALITATE IMPRIMARE)**, apoi apăsați butonul **OK**.
4. Dacă produsul nu are imprimare automată față-verso, apăsați pe săgeată în sus sau în jos **▲/▼** pentru a evidenția opțiunea **CREATE CLEANING PAGE (CREARE PAGINĂ DE CURĂȚARE)**, iar apoi apăsați butonul **OK**. Dacă produsul are imprimare față-verso, mergeți direct la pasul 5.
5. Apăsăți pe săgeată sus sau jos **▲/▼** pentru a evidenția opțiunea **PROCESS CLEANING PAGE (PROCESARE PAGINĂ DE CURĂȚARE)**, apoi apăsați butonul **OK**.
6. Aruncați pagina imprimată. Sarcina este finalizată.

# Actualizarea firmware-ului

Acest produs deține capacitatea de actualizare de la distanță a firmware-ului (RFU). Utilizați această informație pentru realiza upgrade-ul firmware-ului produsului.

## Determinarea versiunii curente de firmware

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **INFORMATION (INFORMAȚII)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția opțiunea **PRINT CONFIGURATION (IMPRIMARE CONFIGURAȚIE)** și apoi apăsați butonul **OK** pentru imprimare.


Codul de dată al firmware-ului este listat în pagina de configurare, în secțiunea denumită **Device Information** (Informații despre echipament). Codul de dată al firmware-ului are acest format: AAAALLZZ XX.XXX.X.

- Primul șir de numere semnifică data, unde AAAA reprezintă anul, LL reprezintă luna, iar ZZ reprezintă ziua. De exemplu, un cod de dată firmware care începe cu 20061125 reprezintă 25 noiembrie 2006.
- Al doilea șir de cifre reprezintă numărul versiunii de firmware, în format zecimal.

## Descărcarea noului firmware de pe site-ul Web HP


Pentru a găsi cel mai recent upgrade firmware pentru produs, accesați [www.hp.com/go/cljcp3525\\_firmware](http://www.hp.com/go/cljcp3525_firmware). Această pagină oferă informații pentru descărcarea noii versiuni a firmware-ului.

## Transferarea noului firmware către imprimantă

 **NOTĂ:** Produsul poate primi o actualizare de fișier .RFU când se află în starea "ready" ("gata").


Următoarele situații pot afecta durata necesară transferului fișierului.

- Viteza computerului gazdă care trimite actualizarea.
- Orice lucrare care se află înaintea lucrării .RFU de actualizare în coadă este terminată înainte de efectuarea actualizării.
- Dacă procesul este întrerupt înainte de încărcarea firmware-ului, trebuie să trimiteti din nou fișierul firmware.
- Dacă în timpul actualizării de firmware survine o cădere de tensiune, actualizarea este întreruptă, iar mesajul **Resend upgrade** (Retrimiterie upgrade) (doar în limba engleză) va fi afișat pe panoul de control. În acest caz, trebuie să trimiteti upgrade-ul prin portul USB.

 **NOTĂ:** Actualizarea firmware-ului implică o modificare în formatul memoriei RAM nevolatile (NVRAM). Setările de meniu care au fost modificate din setări implicite pot reveni la valorile implicite și trebuie modificate din nou dacă aveți nevoie de setări diferite de cele implicite.

## Utilizați fișierul executabil flash pentru a actualiza firmware-ul.


Acest produs are memorie flash, drept care puteți utiliza fișierul executabil flash (.EXE) pentru upgrade-ul firmware. Descărcați acest fișier de la [www.hp.com/go/cljcp3525\\_firmware](http://www.hp.com/go/cljcp3525_firmware).

 **NOTĂ:** Pentru a aplica această metodă, conectați imprimanta la computer printr-un cablu USB și instalați driverul imprimantei pe computer.

1. Imprimați o pagină de configurare și rețineți adresa TCP/IP.
  2. Localizați fișierul .EXE din computerul dvs. și faceți dublu clic pentru a-l deschide.
  3. Din lista derulantă **Select Printer to Update** (Selectare imprimantă de actualizat), selectați produsul. Faceți clic pe butonul **Start** pentru a începe procesul de actualizare.
- △ **ATENȚIE:** Nu opriți produsul și nu încercați să efectuați imprimări în timpul acestui proces.
4. Când procesul este complet, în caseta de dialog se va afișa o pictogramă cu un chip zâmbitor. Faceți clic pe butonul **Exit** (Ieșire) pentru a închide caseta de dialog.
  5. Opriți și porniți din nou produsul.
  6. Imprimați o altă pagină de configurare și verificați dacă noul cod de dată firmware este enumerat.

## Cum se utilizează FTP pentru încărcarea firmware-ului printr-un browser


1. Asigurați-vă că browser-ul de Internet pe care îl utilizați este configurat pentru vizualizarea folderelor de pe site-urile FTP. Aceste instrucțiuni sunt pentru aplicația Microsoft Internet Explorer.
  - a. Deschideți browser-ul și faceți clic pe **Tools (Instrumente)**, apoi faceți clic pe **Internet Options (Opțiuni Internet)**.
  - b. Faceți clic pe fila **Advanced (Avansat)**.
  - c. Selectați caseta **Enable folder view for FTP sites (Activare vizualizare folder pentru site-uri FTP)**.
  - d. Faceți clic pe **OK**.
2. Imprimați o pagină de configurare și rețineți adresa TCP/IP.
3. Deschideți o fereastră de browser.
4. În linia de adresă a browser-ului, tastați  
`ftp://<ADDRESS> (ftp://<ADRESĂ>)`  
, unde <ADDRESS> (<ADRESĂ>) reprezintă adresa produsului. De exemplu, dacă adresa TCP/IP este 192.168.0.90, tastați  
`ftp://192.168.0.90`  
.
5. Localizați fișierul .RFU descărcat pentru produs.
6. Trageți și plasați fișierul .RFU pe pictograma **PORT** din fereastra browser-ului.

 **NOTĂ:** Produsul se oprește, apoi pornește automat pentru a activa actualizarea. După finalizarea procesului de actualizare, pe panoul de control al produsului MFP se va afișa mesajul **Pregătit**.

## Cum se utilizează FTP pentru actualizarea firmware-ului printr-o conexiune de rețea

1. Notați adresa IP de pe pagina HP Jetdirect. Pagina HP Jetdirect este a doua pagină care se imprimă când imprimați pagina de configurare.

---

 **NOTĂ:** Înainte de a realiza upgrade-ul firmware-ului, asigurați-vă că imprimanta nu se află în modul Sleep (Hibernare). De asemenea, aveți grijă ca toate mesajele de eroare să fie eliminate de pe afișajul panoului de control.

---

2. Faceți clic pe **Start (Început)**, faceți clic pe **Run (Rulare)**, apoi tastați `cmd` pentru a deschide fereastra de comandă.
3. Scrieți: `ftp <TCP/IP ADDRESS>`. De exemplu, dacă adresa TCP/IP este 192.168.0.90, introduceți `ftp 192.168.0.90`.
4. Navigați până la folderul în care este stocat fișierul de firmware.
5. Apăsați **Enter** pe tastatură.
6. Când vi se cere numele de utilizator, apăsați **Enter**.
7. Când vi se cere parola, apăsați **Enter**.
8. Introduceți `bin` în linia de comandă.
9. Apăsați **Enter**. Mesajul **200 Types set to I, Using binary mode to transfer files** (200 Tipuri setate la I, Se utilizează modul binar pentru transfer de fișiere) apare în fereastra de comandă.
10. Tastați `put` și apoi numele fișierului. De exemplu, dacă numele fișierului este `cljcp3525.rfu`, scrieți `put cljcp3525.rfu`.
11. Începe procesul de descărcare și firmware-ul este actualizat în produs. Acest lucru poate dura câteva minute. Lăsați procesul să se termine, fără să mai interacționați cu produsul sau cu computerul.

---

 **NOTĂ:** Imprimanta se oprește și pornește automat după procesarea upgrade-ului.

---

12. În linia de comandă, introduceți: `bye` pentru a ieși din comanda `ftp`.
13. În linia de comandă, introduceți: `exit` pentru a reveni la interfața Windows.

## Utilizarea HP Web Jetadmin pentru realizarea upgrade-ului firmware-ului

Pentru a afla cum să utilizați HP Web Jetadmin pentru a efectua upgrade-ul firmware pentru produs, accesați pagina [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin)



## Utilizați comenzile Microsoft Windows pentru a realiza upgrade-ul firmware-ului.

Pentru a actualiza firmware-ul utilizând o conexiune de rețea, urmați aceste instrucțiuni.

1. Faceți clic pe **Start (Început)**, faceți clic pe **Run (Rulare)**, apoi tastați `cmd` pentru a deschide fereastra de comandă.


2. Tastați următoarele:

```
copy /B <FILENAME> \\<COMPUTERNAME>\<SHARENAME>
```

unde <FILENAME> este numele fișierului .RFU (inclusiv calea), <COMPUTERNAME> este numele computerului de pe care este partajat produsul și <SHARENAME> este numele de partajare al produsului. De exemplu:

```
C:\>copy /b C:\cljcp3525.rfu \\YOUR_SERVER\YOUR_COMPUTER
```

.

- 
-  **NOTĂ:** Dacă numele de fișier sau calea conține un spațiu, va trebui să includeți numele sau calea fișierului între ghilimele. De exemplu, tastați:

```
C:\>copy /b "C:\MY DOCUMENTS\cljcp3525.rfu" \\SERVERUL_DVS  
\COMPUTERUL_DVS
```

.

3. Apăsăți **Enter** pe tastatură. Panoul de control afișează un mesaj care indică stadiul procesului de upgrade al firmware-ului. La încheierea procesului de upgrade, panoul de control afișează mesajul **Pregătit**. Pe ecranul computerului apare mesajul **One File Copied (Un fișier copiat)**

## Realizarea upgrade-ului firmware-ului HP Jetdirect


Interfața de rețea HP Jetdirect din produs are un firmware căruia i se poate efectua upgrade separat de firmware-ul produsului. Această procedură necesită instalarea HP Web Jetadmin Version 7.0 sau o versiune ulterioară pe computerul dvs. Consultați [Utilizarea software-ului HP Web Jetadmin, la pagina 143](#). Parcurgeți următoarele etape pentru a actualiza firmware-ul HP Jetdirect utilizând HP Web Jetadmin.

1. Deschideți programul HP Web Jetadmin.
2. Deschideți folderul **Device Management (Administrare echipament)** din lista derulantă a panoului **Navigation (Navigare)**. Navigați până la folderul **Device Lists (Liste de echipamente)**.
3. Selectați produsul pe care doriți să îl actualizați
4. În lista derulantă **Device Tools (Instrumente echipament)**, selectați opțiunea **Jetdirect Firmware Update (Actualizare firmware Jetdirect)**.
5. Numărul modelului HP Jetdirect și versiunea curentă de firmware sunt enumerate sub titlul **Jetdirect Firmware Version (Versiune firmware Jetdirect)**. Rețineți aceste date.
6. Vizitați [http://www.hp.com/go/wja\\_firmware](http://www.hp.com/go/wja_firmware).
7. Derulați până la lista cu numerele de model HP Jetdirect și căutați numărul modelului pe care l-ați notat.
8. Căutați versiunea curentă de firmware pentru model și verificați dacă este mai recentă decât versiunea pe care ați notat-o. Dacă este, faceți clic dreapta pe legătura firmware-ului și urmați instrucțiunile de pe pagina Web pentru descărcarea noului fișier de firmware. Fișierul trebuie salvat

în folderul <drive>:\PROGRAM FILES\HP WEB JETADMIN\DOC\PLUGINS\HPWJA\FIRMWARE \JETDIRECT pe computerul care rulează software-ul HP Web Jetadmin.

9. În HP Web Jetadmin, reveniți la lista principală de produse și selectați din nou emițătorul digital.
10. În lista derulantă **Device Tools (Instrumente echipament)**, selectați din nou opțiunea **Jetdirect Firmware Update (Actualizare firmware Jetdirect)**.
11. Pe pagina de firmware a HP Jetdirect, noua versiune de firmware este enumerată sub titlul **Jetdirect Firmware Available on HP Web Jetadmin (Firmware Jetdirect disponibil la pagina Web HP Jetadmin)**. Faceți clic pe butonul **Update Firmware Now (Actualizare firmware acum)** pentru a actualiza firmware Jetdirect.

---

 **NOTĂ:** De asemenea, puteți utiliza un server FTP sau serverul Web înglobat HP Jetdirect pentru actualizarea firmware-ului HP Jetdirect. Pentru mai multe informații, vizitați site-ul [http://www.hp.com/go/wja\\_firmware](http://www.hp.com/go/wja_firmware).

---

---

# 11 Rezolvarea problemelor

- [Rezolvarea problemelor generale](#)
- [Restabilirea setărilor din fabrică](#)
- [Tipurile de mesaje de pe panoul de control](#)
- [Mesaje pe panoul de control](#)
- [Blocaje](#)
- [Probleme la manipularea hârtiei](#)
- [Semnificația indicatoarelor luminoase de la formator](#)
- [Rezolvarea problemelor legate de calitatea imprimării](#)
- [Rezolvarea problemelor de performanță](#)
- [Rezolvarea problemelor de conectivitate](#)
- [Probleme cu software-ul produsului](#)
- [Rezolvarea problemelor obișnuite din Windows](#)
- [Rezolvarea problemelor uzuale la sistemele Macintosh](#)

## Rezolvarea problemelor generale

Dacă produsul nu reacționează corect, urmăriți pașii din următoarea listă, în ordine. Dacă produsul nu trece de un pas, urmăriți sugestiile de depanare corespunzătoare. Dacă un anumit pas rezolvă problema, nu este necesar să realizați și următorii pași de pe listă.

### Lista de verificare pentru depanare

1. Asigurați-vă că ledul Ready (Pregătit) al produsului este aprins. Dacă nici un led nu este aprins, urmați acești pași:
  - a. Verificați conexiunile cablurilor de alimentare.
  - b. Verificați dacă produsul este pornit.
  - c. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare este corectă pentru configurația energetică a produsului. (Consultați eticheta de pe spatele produsului pentru cerințe referitoare la tensiune.) Dacă utilizați un prelungitor și tensiunea nu corespunde specificațiilor, conectați produsul direct la priza de perete. Dacă produsul este deja conectat la priza de perete, încercați o altă priză.
  - d. Dacă niciuna dintre aceste măsuri nu restabilește alimentarea, contactați Asistența pentru clienți HP.
2. Verificați cablarea.
  - a. Verificați conexiunile cablurilor dintre produs și rețea/calculator. Asigurați-vă că utilizați o conexiune sigură.
  - b. Asigurați-vă că nu cablul în sine este defect, prin utilizarea unui alt cablu, dacă este posibil.
  - c. Verificați conexiunea la rețea. Consultați [Rezolvarea problemelor de rețea, la pagina 216](#).
3. Verificați dacă apar mesaje pe ecranul panoului de comandă. Dacă apar mesaje de eroare, consultați [Mesaje pe panoul de control, la pagina 172](#).
4. Asigurați-vă că hârtia utilizată corespunde specificațiilor.
5. Imprimați o pagină de configurare. Consultați [Pagini informative, la pagina 136](#). Dacă produsul este conectat la o rețea, se va imprima și o pagină HP Jetdirect.
  - a. Dacă paginile nu se imprimă, asigurați-vă că cel puțin o tavă conține hârtie.
  - b. Dacă pagina se blochează în produs, verificați [Blocaje, la pagina 192](#).
6. Dacă pagina de configurare se imprimă, verificați următoarele elemente.
  - a. Dacă pagina nu se imprimă corect, există o problemă de hardware a produsului. Contactați serviciul de asistență clienți HP.
  - b. Dacă pagina se imprimă corect, atunci hardware-ul produsului funcționează. Există o problemă legată de calculatorul pe care îl utilizați, de driverul de imprimantă sau de program.
7. Selectați una din opțiunile următoare:

**Windows:** Faceți clic pe **Start**, pe **Settings (Setări)**, apoi pe **Printers (Imprimante)** sau **Printers and faxes (Imprimante și faxuri)**. Faceți dublu clic pe numele produsului.

**-sau-**

**Mac OS X:** Deschideți **Print Center (Centru de imprimare)** sau **Printer Setup Utility (Utilitar configurare imprimantă)** și faceți dublu clic pe linia produsului.


8. Verificați dacă ați instalat driverul pentru imprimantă al acestui produs. Verificați programul pentru a vă asigura că utilizați driverul de imprimantă pentru acest produs.
9. Imprimați un document scurt dintr-un alt program care a funcționat corect în trecut. Dacă această procedură dă rezultate, problema se datorează programului pe care îl utilizați. Dacă această procedură nu dă rezultate (documentul nu se imprimă), completați acești pași:
  - a. Încercați să imprimați de pe un alt calculator care are software-ul produsului instalat.
  - b. Dacă ați conectat produsul la rețea, conectați-l direct la un calculator cu cablu USB. Redirecționați produsul la portul corect sau reinstalați software-ul, selectând noul tip de conexiune pe care doriți să îl utilizați.

## Factorii care afectează performanța produsului

Mai mulți factori afectează durata de realizare a unei operații de imprimare:

- Viteza maximă a produsului, măsurată în pagini pe minut (ppm)
- Utilizarea unei hârtii speciale (cum ar fi foliile transparente, hârtia grea și hârtia cu dimensiune particularizată)
- Timpul de procesare și de descărcare al produsului
- Complexitatea și dimensiunea graficelor
- Viteza computerului pe care îl utilizați
- Conexiunea USB
- Configurația I/O a imprimantei
- Memoria instalată a produsului
- Sistemul de operare și configurația rețelei (dacă este cazul)
- Driverul de imprimantă pe care-l utilizați.


---

 **NOTĂ:** Deși memoria suplimentară poate îmbunătăți modul în care produsul tratează graficele complexe și timpul de descărcare, aceasta nu va crește viteza maximă a produsului (ppm).

---

## Restabilirea setărilor din fabrică


Utilizați meniul **RESETS (RESETĂRI)** pentru a restabili setările din fabrică.

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **RESETS (RESETĂRI)** și apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția opțiunea **RESTORE FACTORY SETTINGS (RESTABILIRE SETĂRI DIN FABRICĂ)**, apoi apăsați butonul **OK** pentru a restabili setările din fabrică ale produsului.

Pentru informații suplimentare, consultați [Meniul Resets \(Resetări\), la pagina 43](#).

## Tipurile de mesaje de pe panoul de control

Patru tipuri de mesaje de pe panoul de control pot indica starea sau probleme legate de produs.

Tip mesaj	Descriere
Mesaje de stare	Mesajele de stare reflectă starea curentă a produsului. Acestea vă informează despre funcționarea normală a produsului și nu necesită intervenție pentru ștergere. Ele se modifică în funcție de modificările stării produsului. De fiecare dată când produsul este pregătit, nu este ocupat și nu are mesaje de avertisment în așteptare, apare mesajul de stare <b>Ready</b> (pregătit), dacă produsul este online.
Mesaje de avertisment	Mesajele de avertisment vă informează despre erorile de date și de imprimare. Aceste mesaje alternează în mod tipic cu mesajul <b>Ready</b> (Pregătit) sau cu mesajele de stare și rămân până când apăsați <b>OK</b> . Unele mesaje de avertisment pot fi șterse. Dacă opțiunea <b>CLEARABLE WARNINGS</b> (MESAJE DE AVERTISMENT ELIMINABILE) este setată la <b>JOB</b> (OPERAȚIE) în meniul <b>CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)</b> al produsului, următoarea operație de imprimare elimină aceste mesaje.
Mesaje de eroare	<p>Mesajele de eroare indică necesitatea efectuării unei acțiuni, cum ar fi alimentarea cu hârtie sau îndepărtarea unui blocaj.</p> <p>Unele mesaje de eroare se pot continua automat. Dacă este setat în meniuri <b>AUTO-CONTINUE</b> (CONTINUARE AUTOMATĂ), produsul va continua să funcționeze normal după ce un mesaj de eroare cu continuare automată se afișează timp de 10 secunde.</p> <p><b>NOTĂ:</b> Apăsarea oricărui buton în timpul mesajului de eroare cu continuare automată de 10 secunde determină ignorarea funcției de continuare automată, iar funcția butonului devine prioritară. De exemplu, apăsarea butonului de oprire  oprește temporar imprimarea și oferă opțiunea de anulare a operației de imprimare.</p>
Mesaje de eroare critice	Mesajele de eroare critice vă informează despre o disfuncționalitate a produsului. Unele dintre aceste mesaje pot fi eliminate prin oprirea și repornirea produsului. Aceste mesaje nu sunt afectate de setarea <b>AUTO-CONTINUE</b> (CONTINUARE AUTOMATĂ). Dacă o eroare critică persistă, este nevoie de service.

# Mesaje pe panoul de control

Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
<b>10.32.00 UNAUTHORIZED SUPPLY IN USE (UTILIZARE ARTICOL CONSUMABIL NEAUTORIZAT)</b>	Produsul utilizează un consumabil non-HP.	În cazul în care credeți că ați cumpărat un consumabil HP autentic, accesați adresa Web <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">http://www.hp.com/go/anticounterfeit</a> . Nu se oferă garanție pentru lucrările necesare reparării imprimantei ca urmare a utilizării consumabilelor non-HP sau neautorizate. HP nu poate garanta acuratețea sau disponibilitatea anumitor funcții.
<b>10.90.XY REPLACE &lt;COLOR&gt; CARTRIDGE (ÎNLOCUIȚI CARTUȘUL &lt;CULOARE&gt;)</b>	A survenit o eroare la alimentarea cu toner.	Înlocuiți cartușul de imprimare.
<b>10.91.99 PRINT CARTRIDGE ERROR (EROARE A CARTUȘULUI DE IMPRIMARE)</b>	Unul dintre cartușele color - cyan, magenta sau galben - este defect și trebuie înlocuit.	După înlocuirea cartușului defect, reporniți produsul pentru a continua.
<b>10.XX.YY SUPPLY MEMORY ERROR (EROARE DE MEMORIE CONSUMABIL)</b>	Produsul nu poate citi sau scrie cel puțin o etichetă a memoriei cartușului de imprimare sau o etichetă de memorie lipsește din cartușul de imprimare.	Reinstalați cartușul de imprimare sau instalați un cartuș de imprimare HP nou.
<b>valori XX</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>• 00 = Eroare etichetă memorie</li><li>• 10 = Etichetă memorie absentă</li></ul>		
<b>valori YY</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>• 00 = Negru</li><li>• 01 = Cyan</li><li>• 02 = Magenta</li><li>• 03 = Galben</li></ul>		
<b>11.XX Internal clock error (11.XX Eroare ceas intern)</b>  To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)	Ceasul în timp real al echipamentului a returnat o eroare.	După oprirea și repornirea echipamentului, setați data și ora de la panoul de control. Consultați <a href="#">Utilizarea panoului de control, la pagina 12</a> .  Dacă eroarea persistă, este posibil să fie necesară înlocuirea formatorului.
<b>13.XX.YY BLOCAJ ÎN TAVA 3</b>	A survenit un blocaj în tava indicată.	Pentru instrucțiuni de eliminare a blocajelor, consultați <a href="#">Eliminarea blocajelor din tava 2, la pagina 200</a> sau <a href="#">Eliminarea blocajelor din tava opțională de 500 de coli și suporturi grele de configurare (Tava 3), la pagina 201</a> .
<b>13.XX.YY FUSER AREA JAM (BLOCAJ ÎN ZONA CUPTORULUI)</b>	A survenit un blocaj în zona cuptorului.	<b>ATENȚIE:</b> Cuptorul poate fi fierbinte în timpul utilizării produsului. Așteptați să se răcească cuptorul înainte de a-l manipula.



**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
		Pentru instrucțiuni de eliminare a blocajelor, consultați <a href="#">Curățarea blocajelor de la ușa din dreapta, la pagina 194.</a>
<b>13.XX.YY FUSER WRAP JAM (BLOCAJ DE HÂRTIE ÎN ZONA CUPTORULUI)</b>	A survenit un blocaj în zona cuptorului.	<b>ATENȚIE:</b> Cuptorul poate fi fierbinte în timpul utilizării produsului. Așteptați să se răcească cuptorul înainte de a-l manipula.  Pentru instrucțiuni de eliminare a blocajelor, consultați <a href="#">Curățarea blocajelor de la ușa din dreapta, la pagina 194.</a>  Pentru a preveni blocajele viitoare, setați modul de optimizare a imprimării <b>LIGHT MEDIA (SUPPORT UȘOR)</b> la <b>ON (ACTIVAT)</b> . Consultați <a href="#">Meniul Calitate imprimare, la pagina 23.</a>
<b>13.XX.YY JAM ABOVE TOP OUTPUT BIN (BLOCAJ DEASUPRA TĂVII DE IEȘIRE SUPERIOARE)</b>	A survenit un blocaj în zona de ieșire	Pentru instrucțiuni de eliminare a blocajelor, consultați <a href="#">Eliminarea blocajelor din zona tăvii de ieșire, la pagina 198.</a>
<b>13.XX.YY JAM IN LOWER RIGHT DOOR (BLOCAJ ÎN ZONA UȘII DIN DREAPTA JOS)</b>	A survenit un blocaj la ușa din dreapta jos (Tava 3).	Pentru instrucțiuni de eliminare a blocajelor, consultați <a href="#">Eliminarea blocajelor la ușa din dreapta jos (Tava 3), la pagina 202.</a>
<b>13.XX.YY JAM IN RIGHT DOOR (BOCAJ ÎN ZONA UȘII DIN DREAPTA)</b>	A survenit un blocaj în zona duplexorului și în zona de alimentare din spatele ușii din dreapta.	Pentru instrucțiuni de eliminare a blocajelor, consultați <a href="#">Curățarea blocajelor de la ușa din dreapta, la pagina 194.</a>
<b>13.XX.YY JAM IN TRAY 1 (BLOCAJ ÎN TAVA 1)</b>	A survenit un blocaj în tava 1.	Pentru instrucțiuni de eliminare a blocajelor, consultați <a href="#">Eliminarea blocajelor din tava 1, la pagina 199.</a>
<b>13.XX.YY JAMS IN RIGHT DOOR (BLOCAJE ÎN ZONA UȘII DIN DREAPTA)</b>	A survenit un blocaj în zona cuptorului.	<b>ATENȚIE:</b> Cuptorul poate fi fierbinte când utilizați produsul. Așteptați ca acesta să se răcească înainte de a-l manevra.  Pentru instrucțiuni de eliminare a blocajelor, consultați <a href="#">Curățarea blocajelor de la ușa din dreapta, la pagina 194.</a>
<b>20 INSUFFICIENT MEMORY (20 MEMORIE INSUFICIENTĂ)</b>  To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)	Echipamentul a primit mai multe date decât poate stoca în memoria disponibilă. Probabil ați încercat să transferați prea multe macrocomenzi, fonturi soft sau imagini complexe.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru a imprima datele transferate (unele date pot fi pierdute) și apoi simplificați operația de imprimare sau instalați memorie suplimentară.
<b>22 EIO X BUFFER OVERFLOW (BUFFER EIO X SUPRASOLICITAT)</b>  To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)	Au fost trimise prea multe date spre placa EIO din slotul (x) specificat. Este posibil să se utilizeze un protocol de comunicații incorect.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru a imprima datele transferate. (O parte din date s-ar putea pierde.)  Verificați configurația gazdei. Dacă mesajul persistă, contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP. (Consultați fluturașul de asistență HP sau vizitați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<b>22 EMBEDDED X I/O BUFFER (BUFFER I/O X ÎNCORPORAT)</b>  To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)	Au fost transmise prea multe date către serverul de imprimare HP Jetdirect încorporat.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru a imprima datele transferate. (O parte din date s-ar putea pierde.)  Verificați configurația gazdei. Dacă mesajul persistă, contactați un furnizor de service sau

**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	A acțiune recomandată
		de asistență autorizat de HP. (Consultați fluturașul de asistență HP sau vizitați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<b>22 USB X I/O BUFFER (BUFFER I/O X USB)</b> To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)	Buffer-ul dispozitivului USB este supra-aglomerat.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru a imprima datele transferate. (O parte din date s-ar putea pierde.)  Verificați configurația gazdei. Dacă mesajul persistă, contactați un furnizor de servicii sau de asistență autorizat de HP. (Consultați fluturașul de asistență HP sau vizitați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)  Dacă mesajul persistă, contactați Asistența HP la <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .
<b>40 EIO X BAD TRANSMISSION (TRANSMISIE INCORECTĂ EIO X)</b> To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)	Conexiunea dintre echipament și cardul EIO din slotul specificat a fost întreruptă.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru a elimina mesajul de eroare și a continua imprimarea.  Încercați să reinstalați cardul EIO.
<b>40 EMBEDDED X I/O BAD (I/O X ÎNCORPORAT INCORECT)</b> To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)	A survenit o eroare temporară de imprimare.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru a elimina mesajul de eroare. (Datele se vor pierde.)
<b>41.3 UNEXPECTED SIZE IN TRAY &lt;X&gt; (DIM. NEAȘTEPTATĂ ÎN TAVA&lt;X&gt;)</b> LOAD TRAY <X> [TYPE] [SIZE] (ÎNCĂRCAȚI TAVA <X> [TIP] [DIMENSIUNE]) To use another tray press OK (Pentru a utiliza altă tavă, apăsați OK)	Produsul a detectat altă dimensiune de hârtie decât cea așteptată.  Solicitarea de a utiliza altă tavă este afișată doar dacă altă tavă este plină cu hârtie.	Încărcați tava cu hârtie de dimensiunea și tipul indicate, sau utilizați altă tavă.
<b>41.5 UNEXPECTED TYPE IN TRAY &lt;XX&gt; (TIP DE HÂRTIE NEAȘTEPTAT ÎN TAVA &lt;X&gt;)</b> LOAD TRAY <X> [TYPE] [SIZE] (ÎNCĂRCAȚI TAVA <X> [TIP] [DIMENSIUNE]) To use another tray press OK (Pentru a utiliza altă tavă, apăsați OK)	Produsul a detectat altă dimensiune de hârtie decât cea așteptată.	Încărcați tava cu hârtie de dimensiunea și tipul indicate, sau utilizați altă tavă, dacă este disponibilă.  Solicitarea de a utiliza altă tavă este afișată doar dacă altă tavă este plină cu hârtie.
<b>41.7 ERROR (EROARE)</b> To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)	A survenit o eroare de imprimare temporară.	Încercați să o altă hârtie.  Dacă eroarea nu se șterge, opriți, apoi reporniți produsul.
<b>48.01 TRANSFER UNIT ERROR (EROARE ÎN UNITATEA DE TRANSFER)</b>	Cureaua de transfer a sărit în timpul imprimării.	Opriți și apoi porniți echipamentul.  Dacă mesajul persistă, contactați Asistența HP la <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .
<b>49.XXXX ERROR (EROARE)</b> To continue turn off then on (Pentru a continua, opriți, apoi reporniți)	A survenit o eroare firmware.	Această eroare este provocată de o operație de imprimare coruptă, probleme ale aplicațiilor software, drivere de imprimantă improprii, calitate redusă a conexiunii USB sau a cablurilor de rețea, conexiune

**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
		<p>defectuoasă de rețea sau configurație incorectă, operații invalide de firmware sau de accesorii neacceptate.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Opriți și porniți din nou produsul.</li> <li>Dacă eroarea reappare, poate fi provocată de o problemă de conectare la rețea, cum ar fi un cablu defect pentru interfață, un port USB defect sau o setare invalidă a configurării de rețea. Pentru mai multe informații referitoare la rezolvarea problemelor de rețea, consultați <a href="#">Rezolvarea problemelor de conectivitate, la pagina 216</a>.</li> <li>Dacă eroarea reappare, poate fi provocată de operația de imprimare, cum ar fi un driver nevalid pentru imprimante, o problemă a aplicației software sau o problemă cu fișierul pe care îl imprimați. Pentru mai multe informații referitoare la rezolvarea problemelor de imprimare, consultați <a href="#">Rezolvarea problemelor generale, la pagina 168</a>.</li> <li>Dacă eroarea reappare, pentru rezolvarea ei poate fi util să faceți upgrade la componentele firmware ale produsului. Pentru mai multe informații referitoare la efectuarea de upgrade firmware, consultați <a href="#">Actualizarea firmware-ului, la pagina 162</a>.</li> <li>Dacă eroarea persistă și după efectuarea pașilor aplicabili de mai sus, contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP. (Consultați broșura de asistență HP sau accesați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.)</li> </ol>
<b>50.X FUSER ERROR (EROARE CUPTOR)</b>	A survenit o eroare la cuptor.	<p>Verificați dacă ați instalat cuptorul corect. Repoziționați cuptorul. Opriți echipamentul și apoi porniți-l din nou.</p> <p>Dacă mesajul persistă, contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP. (Consultați broșura de asistență HP sau accesați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.)</p>
<b>51.XY ERROR (EROARE)</b>	A survenit o eroare la imprimantă.	Opriți și reporniți imprimanta.
<b>51.XY ERROR (EROARE)</b>		
<b>To continue turn off then on (Pentru a continua, opriți, apoi reporniți)</b>		
<b>52.XY ERROR (EROARE)</b>	A survenit o eroare la imprimantă.	Opriți și reporniți imprimanta.
<b>To continue turn off then on (Pentru a continua, opriți, apoi reporniți)</b>		

**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
<b>54.XX ERROR (EROARE)</b>  To continue turn off then on (Pentru a continua, opriți, apoi reporniți)	Eroarea necesită oprirea și repornirea imprimantei.	Opriți echipamentul și apoi porniți-l din nou.  Dacă mesajul persistă, contactați Asistența HP la <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .
<b>55.XX.YY DC CONTROLLER ERROR (EROARE CONTROLER DC)</b>  To continue turn off then on (Pentru a continua, opriți, apoi reporniți)	Motorul de imprimare nu comunică cu formatorul.	Opriți echipamentul și apoi porniți-l din nou.  Dacă mesajul persistă, contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP. (Consultați broșura de asistență HP sau accesați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<b>56.X ERROR (EROARE)</b>  To continue turn off then on (Pentru a continua, opriți, apoi reporniți)	A survenit o eroare temporară de imprimare.	Opriți echipamentul și apoi porniți-l din nou.  Dacă mesajul persistă, contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP. (Consultați broșura de asistență HP sau accesați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<b>57.XX ERROR (EROARE)</b>  To continue turn off then on (Pentru a continua, opriți, apoi reporniți)	A survenit o eroare temporară de imprimare.	Opriți echipamentul și apoi porniți-l din nou.  Dacă mesajul persistă, contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP. (Consultați broșura de asistență HP sau accesați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<b>58.XX ERROR (EROARE)</b>  To continue turn off then on (Pentru a continua, opriți, apoi reporniți)	A survenit o eroare temporară de imprimare.	Opriți echipamentul și apoi porniți-l din nou.  Dacă mesajul persistă, contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP. (Consultați broșura de asistență HP sau accesați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<b>59.BO.CLEANING MOTOR ERROR (EROARE MOTOR DE CURĂȚARE)</b>  <b>REPLACE TONER COLLECTION UNIT (ÎNLOCUIȚI UNITATEA DE COLECTARE A TONERULUI)</b>	Acest mesaj este afișat dintr-unul dintre următoarele motive: <ul style="list-style-type: none"><li>● Motorul de curățare este blocat.</li><li>● Unitatea de colectare a tonerului este plină.</li><li>● Canalul din partea superioară a unității de colectare a tonerului este înfundat.</li></ul>	Înlocuiți unitatea de colectare a tonerului. Consultați <a href="#">Schimbați unitatea de colectare a tonerului</a> , la pagina 152.
<b>59.XY ERROR (EROARE)</b>  To continue turn off then on (Pentru a continua, opriți, apoi reporniți)	A survenit o eroare temporară de imprimare.	Opriți echipamentul și apoi porniți-l din nou.  Dacă mesajul persistă, contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP. (Consultați broșura de asistență HP sau accesați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<b>60.X ERROR (EROARE)</b>  To continue turn off then on (Pentru a continua, opriți, apoi reporniți)	Tava specificată prin X nu ridică hârtie corespunzător.  <b>valori X</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● 2 = Tava 2</li><li>● 3 = Tava 3</li></ul>	Urmați instrucțiunile de pe ecranul panoului de control.
<b>62 NO SYSTEM (NICIUN SISTEM)</b>  To continue turn off then on (Pentru a continua, opriți, apoi reporniți)	Produsul are o problemă internă.	Opriți și porniți din nou produsul.  Dacă mesajul persistă, contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP.

**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
		(Consultați broșura de asistență HP sau accesați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a> .)
<p><b>66.XY.ZZ SERVICE ERROR (EROARE SERVICIU)</b></p> <p>Check cables and turn off then on (Verificați cablurile, opriți produsul, apoi porniți-l)</p>	<p>Controllerul extern de manipulare a hârtiei a detectat o eroare.</p>	<p>Oprți și porniți din nou produsul.</p> <p>Dacă mesajul persistă, contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP. (Consultați broșura de asistență HP sau accesați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.)</p>
<p><b>68.X PERMANENT STORAGE WRITE FAIL (EȘEC SCRIERE STOCARE PERMANENTĂ)</b></p> <p>To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)</p>	<p>Scrierea în memoria NVRAM a echipamentului a eșuat. Imprimarea poate continua, dar ar putea surveni funcții neașteptate dacă a survenit o eroare de stocare permanentă.</p> <p><b>valori X</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 0 = Memorie internă</li> <li>● 1 = Disc mobil</li> </ul>	<p>Apăsați butonul <b>OK</b> pentru a elimina mesajul. Dacă mesajul nu dispăre, opriți produsul și apoi porniți-l din nou.</p> <p>Dacă mesajul persistă, contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP. (Consultați broșura de asistență HP sau accesați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.)</p>
<p><b>68.X PERMANENT X STORAGE FULL (STOCARE PERMANENTĂ PLINĂ)</b></p> <p>To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)</p>	<p>Memoria NVRAM a echipamentului este plină. Este posibil ca unele setări salvate în memoria NVRAM să fi fost resetate la valorile prestabilite din fabrică. Imprimarea poate continua, dar ar putea surveni funcții neașteptate dacă a survenit o eroare de stocare permanentă.</p> <p><b>valori X</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 0 = Memorie internă</li> <li>● 1 = Disc mobil</li> </ul>	<p>Apăsați butonul <b>OK</b> pentru a elimina mesajul. Dacă mesajul nu dispăre, opriți produsul și apoi porniți-l din nou.</p> <p>Dacă acest mesaj persistă, contactați un furnizor de servicii sau de asistență, autorizat de HP. (Consultați broșura de asistență HP sau accesați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.)</p>
<p><b>68.X STORAGE ERROR SETTINGS CHANGED (EROARE DE STOCARE. SETĂRI MODIFICATE)</b></p> <p>To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)</p>	<p>Una sau mai multe setări ale echipamentului sunt nevalide și au fost resetate la setările prestabilite din fabrică. Imprimarea poate continua, dar ar putea surveni funcții neașteptate dacă a survenit o eroare de stocare permanentă.</p>	<p>Apăsați butonul <b>OK</b> pentru a elimina mesajul. Dacă mesajul nu dispăre, opriți produsul și apoi porniți-l din nou.</p> <p>Dacă mesajul persistă, contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP. (Consultați broșura de asistență HP sau accesați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.)</p>
<p><b>69.X ERROR (EROARE)</b></p> <p>To continue turn off then on (Pentru a continua, opriți, apoi reporniți)</p>	<p>A survenit o eroare temporară de imprimare.</p>	<p>Oprți echipamentul și apoi porniți-l din nou.</p> <p>Dacă mesajul persistă, contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP. (Consultați broșura de asistență HP sau accesați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.)</p>
<p><b>79.XXXX ERROR (EROARE)</b></p> <p>To continue turn off then on (Pentru a continua, opriți, apoi reporniți)</p>	<p>A apărut o eroare internă a produsului.</p>	<p>Oprți și porniți din nou produsul.</p> <p>Dacă mesajul persistă, contactați suportul tehnic HP. Consultați <a href="#">Asistență pentru clienți, la pagina 236</a>.</p>
<p><b>8X.YYYY EIO ERROR (EROARE EIO)</b></p>	<p>Acest mesaj este afișat doar în limba engleză. Indică faptul că instalarea cardului EIO în slotul X e eșuat.</p>	<p>Înlocuiți cardul EIO.</p>


**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
<b>8X.YYYY EMBEDDED JETDIRECT ERROR (EROARE LA SERVERUL JETDIRECT ÎNCORPORAT)</b>	Acest mesaj este afișat doar în limba engleză. Indică faptul că instalarea cardului înglobat HP Jetdirect a eșuat.	Contactați asistența HP. Consultați <a href="#">Asistență pentru clienți, la pagina 236</a> .
<b>Access denied MENUS LOCKED (Acces respins, MENIURI BLOCATE)</b>	Meniul panoului de control pe care ați încercat să îl accesați este blocat.	Consultați-vă cu persoana care se ocupă de administrarea produsului.
<b>Acțiune indisponibilă în prezent pentru tava x Dimensiunea tăvii nu poate fi setată la ANY SIZE/ANY CUSTOM (ORICE DIMENSIUNE/PERSONALIZARE)</b>	Înregistrarea duplex nu este disponibilă dacă dimensiunea este setată la <b>ANY SIZE (ORICE DIMENSIUNE)</b> sau <b>ANY CUSTOM (TOATE PERSONALIZĂRILE)</b> .	Configurați tava la o anumită dimensiune și apoi setați înregistrarea pentru acea tavă.
<b>BAD OPTIONAL TRAY CONNECTION (CONEXIUNE INCORECTĂ TAVĂ OPȚIONALĂ)</b>	Tava opțională nu este conectată.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Oprii imprimanta.</li> <li>Scoateți și reinstalați tava opțională.</li> </ol> <p>Dacă eroarea, contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP. Consultați fluturașul de asistență HP sau accesați <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.</p>
<b>Calibrating... (Calibrare...)</b>	Este afișat în timpul calibrării.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>CALIBRATION RESET PENDING (Resetare calibrare în așteptare)</b>	Resetarea calibrării va avea loc atunci când sunt procesate toate lucrările.	Pentru a inițializa resetarea mai rapid, anulați toate lucrările prin apăsarea butonului  .
<b>Processing... (Se procesează...)</b>		
<b>Canceling... (Anulare...)</b>	Produsul anulează operația curentă.	Nu este necesară nicio acțiune.
<b>CARD SLOT &lt;X&gt; NOT FUNCTIONAL (SLOT DE CARD &lt;X&gt; NEFUNCȚIONAL)</b>	Cardul Compact flash din slotul <X> nu funcționează corect.	Scoateți cardul din slotul indicat și schimbați-l cu unul nou.
<b>CARD SLOT DEVICE FAILURE (EROARE A DISPOZITIVULUI DIN SLOTUL DE CARD)</b>	Dispozitivul specificat a eșuat.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<b>To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)</b>		
<b>CARD SLOT FILE OPERATION (OPERAȚIE CU FIȘIERE PE CARD)</b>	O comandă de sistem pentru un fișier PJL a încercat să execute o operație illogică.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<b>To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)</b>		
<b>CARD SLOT FILE SYSTEM IS FULL (SISTEMUL DE FIȘIERE DE PE CARD ESTE PLIN)</b>	O comandă de sistem pentru un fișier PJL nu a putut stoca un element în sistemul de fișiere, deoarece sistemul de fișiere este plin.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<b>To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)</b>		
<b>CARD SLOT IS WRITE PROTECTED FULL (CARDUL ESTE PROTEJAT LA SCRIERE)</b>	Dispozitivul cu sistemul de fișiere este protejat și în acesta nu mai pot fi scrise fișiere.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<b>To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)</b>		
<b>CARD SLOT NOT INITIALIZED (SLOT CARD NEINIȚIALIZAT)</b>	Înainte de a fi utilizată, componenta de stocare a fișierelor trebuie inițializată.	Utilizați serverul Web încorporat sau HP Web Jetadmin pentru a inițializa componenta.
<b>CARTRIDGES IN WRONG POSITIONS POSITION (CARTUȘE ÎN POZIȚIE GREȘITĂ)</b>	Două sau mai multe sloturi pentru cartușe de imprimare au un cartuș color necorespunzător.	Instalați cartușul color corespunzător fiecărui slot.

**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
	De la stânga la dreapta, cartușele de imprimare trebuie instalate în ordinea de mai jos: <ul style="list-style-type: none"> <li>Galben</li> <li>Magenta</li> <li>Cyan</li> <li>Negru</li> </ul>	
<b>CHECKING PAPER PATH (VERIFICARE TRASEU HÂRTIE)</b>	Echipamentul verifică posibilele blocaje de hârtie.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>CHECKING PRINTER (VERIFICARE IMPRIMANTĂ)</b>	Produsul efectuează un test intern.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>CHOSEN PERSONALITY NOT AVAILABLE (PERSONALITATEA ALEASĂ NU ESTE DISPONIBILĂ)</b>  To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)	O lucrare de imprimare a solicitat un limbaj (o personalitate) care nu este disponibil pentru acest echipament. Lucrarea nu va fi imprimată și va fi ștersă din memorie.	Imprimați lucrarea utilizând un driver de imprimantă pentru alt limbaj sau adăugați limbajul solicitat la echipament (dacă se poate). Pentru a vedea o listă cu personalitățile disponibile, imprimați o pagină de configurare. (Consultați <a href="#">Pagini informative, la pagina 136.</a> )
<b>CLEANING... (CURĂȚARE...)</b>	Produsul efectuează un ciclu de curățare automată. Imprimarea va continua după completarea ciclului de curățare.	Nu este necesară nicio acțiune.
<b>CLEANING DISK &lt;X&gt; % COMPLETE (CURĂȚARE DISC &lt;X&gt; % FINALIZATĂ)</b>  Do not power off (Nu opriți)	Produsul șterge conținutul hard disk-ului sau al unui disc Compact Flash.	Nu opriți echipamentul. Produsul se va reinițializa automat la finalizarea ștergerii. Funcțiile produsului nu sunt disponibile.
<b>CLEARING EVENT LOG (ȘTERGERE JURNAL DE EVENIMENTE)</b>	Acest mesaj este afișat la ștergerea jurnalului de evenimente. Produsul va ieși din meniuri după ștergerea jurnalului de evenimente.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>CLEARING PAPER PATH (CURĂȚARE TRASEU HÂRTIE)</b>	Produsul încearcă să elimine hârtia blocată.	Puteți verifica stadiul operației în partea inferioară a afișajului.
<b>CLOSE RIGHT DOOR (ÎNCHIDEȚI UȘA DIN DREAPTA)</b>	O ușă din partea dreaptă a echipamentului este deschisă.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Închideți ușa.</li> <li>Dacă mesajul persistă, contactați Asistența HP la adresa <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.</li> </ol>
<b>Cooling engine (Motor răcire)</b>	Produsul se răcește.	Nu este necesară nicio acțiune.
<b>Creating... (Creare...)</b>	Se generează o pagină de curățare.	Nu este necesară nicio acțiune.
<b>CLEANING PAGE (PAGINĂ DE CURĂȚARE)</b>		
<b>DATA RECEIVED (DATE RECEPȚIONATE)</b>  To print last page press OK (Pentru a imprima ultima pagină, apăsați OK)	Produsul așteaptă comanda pentru imprimarea ultimei pagini.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru a imprima ultima pagină.
<b>DATE/TIME = YYYY/MMMM/DD HH:MM (DATA/ORĂ = AAAA/LLLL/ZZ OO:MM)</b>  To change press OK (Pentru modificare, apăsați OK)	Data și ora curente setate pentru produs.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru a seta data și ora sau apăsați butonul <b>⊗</b> pentru a omite configurarea.

**Tablul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	A acțiune recomandată
<b>Pentru omitere, apăsați</b> 		
<b>Deleting...</b> (Ștergere)	Produsul șterge lucrarea stocată.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>Deleting private jobs</b> (Ștergere lucrări personale)	Produsul șterge o lucrare personală stocată.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>EIO &lt;X&gt; DISK INITIALIZING</b> (INIȚIALIZARE DISC EIO <X>)	Discul EIO specificat se inițializează.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>EIO DEVICE FAILURE (EȘEC ECHIPAMENT EIO)</b>	Dispozitivul specificat a eșuat.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<b>To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)</b>		
<b>EIO DISK NOT FUNCTIONAL (DISC EIO NEFUNCȚIONAL)</b>	Discul EIO din slotul <X> nu funcționează corect.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opriți imprimanta.</li> <li>2. Scoateți discul din slotul indicat.</li> <li>3. Schimbați discul cu unul nou.</li> <li>4. Porniți produsul.</li> </ol>
<b>EIO DISK SPINNING UP (DISCUL EIO SE ROTEȘTE)</b>	Platanele discului EIO din slotul <X> se rotesc. Lucrările care necesită acces la disc trebuie să aștepte.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>EIO FILE OPERATION FAILED (OPERAȚIE FIȘIER EIO EȘUATĂ)</b>	O comandă de sistem pentru un fișier PJL a încercat să execute o operație illogică.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<b>To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)</b>		
<b>EIO FILE SYSTEM IS FULL (SISTEMUL DE FIȘIERE EIO ESTE PLIN)</b>	O comandă de sistem pentru un fișier PJL nu a putut stoca un element în sistemul de fișiere, deoarece sistemul de fișiere este plin.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<b>To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)</b>		
<b>EIO IS WRITE PROTECTED (EIO ESTE PROTEJAT LA SCRIERE)</b>	Dispozitivul cu sistemul de fișiere este protejat și în acesta nu mai pot fi scrise fișiere.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<b>To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)</b>		
<b>EIO NOT INITIALIZED (ECHIPAMENT EIO NEINIȚIALIZAT)</b>	Înainte de a fi utilizată, componenta de stocare a fișierelor trebuie inițializată.	Utilizați serverul Web încorporat sau HP Web Jetadmin pentru a inițializa componenta.
<b>Event log empty (Jurnal de evenimente gol)</b>	În jurnal nu se găsește niciun eveniment al produsului.	Nu este necesară nicio acțiune.
<b>EXPECTED DRIVE MISSING (UNITATE AȘTEPTATĂ ABSENTĂ)</b>	Produsul nu găsește unitatea de disc externă.	Introduceți unitatea de disc sau consultați, pentru mai multe informații, serverul înglobat Web.
<b>Genuine HP cartridge installed (Cartuș original HP instalat)</b>	Ați instalat un cartuș de imprimare nou, produs de HP.	Nu este necesară nicio acțiune.
<b>Genuine HP supplies installed (Consumabile originale HP instalate)</b>	Ați instalat mai mult de un cartuș de imprimare nou, produs de HP.	Nu este necesară nicio acțiune.
<b>HP ENCRYPTED DRIVE DISABLED (UNITATE HP CRIPTATĂ DEZACTIVATĂ)</b>	Unitatea a fost criptată pentru alt produs.	Introduceți unitatea de disc sau consultați, pentru mai multe informații, serverul înglobat Web.



**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
<b>INCOMPATIBLE &lt;COLOR&gt; CARTRIDGE (CARTUȘ &lt;CULOARE&gt; INCOMPATIBIL)</b>	Culoarea indicată pe cartușul de imprimare nu este compatibilă cu acest produs.	Înlocuiți cartușul de imprimare cu un cartuș destinat acestui produs.
<b>INCOMPATIBLE FUSER (CUPTOR INCOMPATIBIL)</b>	A fost instalat un cuptor incorect.	<b>ATENȚIE:</b> Cuptorul poate fi fierbinte în timpul utilizării produsului. Așteptați să se răcească cuptorul înainte de a-l manipula.  <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deschideți ușa din dreapta.</li> <li>2. Scoateți cuptorul incompatibil.</li> <li>3. Instalați cuptorul corespunzător.</li> <li>4. Închideți ușa din dreapta.</li> </ol>
<b>INCOMPATIBLE SUPPLIES (ARTICOLE CONSUMABILE INCOMPATIBILE)</b>	Sunt instalate cartușe de imprimare sau alte consumabile care nu au fost destinate acestui produs. Produsul nu poate imprima cu aceste consumabile instalate.	Instalați consumabile destinate acestui produs.
<b>Incorrect (Incorect)</b>	Codul PIN este incorect.	Utilizați butonul săgeată sus ▲ sau săgeată jos ▼ pentru a introduce codul PIN corect.
<b>Initializing (Inițializare)</b>	Produsul pornește.	Nu este necesară nicio acțiune. Așteptați până se va afișa mesajul <b>Pregătit</b> .
<b>Initializing permanent storage (Inițializare stocare permanentă)</b>	Se afișează când produsul este pornit, pentru a permite inițializarea stocării permanente.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>Insert or close tray &lt;X&gt; (Introduceți sau închideți tava &lt;X&gt;)</b>	Tava indicată este deschisă și interferează cu hârtia alimentată din altă tavă.	Închideți tava astfel încât imprimarea să poată continua.
<b>INSTALL &lt;COLOR&gt; CARTRIDGE (INSTALAȚI CARTUȘ &lt;CULOARE&gt;)</b>	Cartușul de imprimare a fost scos sau a fost instalat incorect.	Înlocuiți sau reinstalați corect cartușul de imprimare pentru a continua imprimarea. Consultați <a href="#">Schimbarea cartușelor de imprimare, la pagina 149</a> .
<b>INSTALL FUSER (INSTALAȚI CUPTORUL)</b>	Cuptorul a fost eliminat sau instalat incorect.	<b>ATENȚIE:</b> Cuptorul poate fi fierbinte în timpul utilizării produsului. Așteptați să se răcească cuptorul înainte de a-l manipula.  <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deschideți ușa din dreapta.</li> <li>2. Montați sau ajustați cuptorul.</li> <li>3. Închideți ușa din dreapta.</li> </ol>
<b>INSTALL SUPPLIES (INSTALAȚI CONSUMABILE)</b>  <b>For status press OK (Pentru stare, apăsați OK)</b>	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru a vedea ce consumabile necesită înlocuire. Apăsați butonul <b>OK</b> încă o dată pentru a obține informații referitoare la un anumit consumabil.	Introduceți un element consumabil sau asigurați-vă că cel instalat este plin.
<b>INSUFFICIENT MEMORY TO LOAD FONTS DATA (MEMORIE INSUFICIENTĂ PENTRU ÎNCĂRCARE FONTURI/DATE)</b>	Echipamentul nu dispune de memorie suficientă pentru încărcarea datelor (de exemplu fonturi sau macrocomenzi) de la locația specificată.	Pentru a continua fără aceste informații, apăsați butonul <b>OK</b> . Dacă mesajul persistă, mai adăugați memorie.
<b>LOADING PROGRAM &lt;XX&gt; (ÎNCĂRCARE PROGRAM &lt;XX&gt;)</b>  <b>Do not power off (Nu opriți)</b>	Programele și fonturile pot fi stocate în sistemul de fișiere al imprimantei și pot fi încărcate în RAM atunci când imprimanta este pornită. Numărul XX este un număr de secvență care indică programul curent, în curs de încărcare.	Nu este necesară nici o acțiune. Nu opriți echipamentul.

**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
<b>LOAD TRAY &lt;X&gt; [TYPE] [SIZE]</b> ( <b>ÎNCĂRCAȚI TAVA &lt;X&gt; [TIP]</b> <b>[DIMENSIUNE]</b> )	Acest mesaj este afișat când este selectată tava indicată, dar nu este încărcată, și nicio altă tavă nu este disponibilă pentru utilizare.	Încărcați tava cu hârtia corespunzătoare, apoi apăsați butonul <b>OK</b> pentru a continua.
<b>LOAD TRAY &lt;X&gt; [TYPE] [SIZE]</b> ( <b>ÎNCĂRCAȚI TAVA &lt;X&gt; [TIP]</b> <b>[DIMENSIUNE]</b> )	Acest mesaj este afișat când este selectată tava indicată, dar nu este încărcată, și alte tăvi de hârtie sunt disponibile pentru utilizare.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Încărcați tipul de hârtie corect în tavă.</li> <li>2. Dacă vi se solicită, confirmați dimensiunea și tipul hârtiei încărcate.</li> <li>3. În caz contrar, apăsați butonul <b>OK</b> pentru a selecta altă tavă.</li> </ol>
<b>To use another tray press OK (Pentru a utiliza altă tavă, apăsați OK)</b>		
<b>LOAD TRAY 1 [TYPE] [SIZE] (ÎNCĂRCAȚI TAVA 1 [TIP] [DIMENSIUNE])</b>	Tava indicată este încărcată și configurată pentru alt tip și altă dimensiune de hârtie decât cele specificate în lucrare.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dacă este încărcat tipul de hârtie corect, apăsați butonul <b>OK</b>.</li> <li>2. În caz contrar, eliminați hârtia incorectă și încărcați tava cu hârtie de tipul specificat.</li> <li>3. Dacă vi se solicită, confirmați dimensiunea și tipul hârtiei încărcate.</li> <li>4. Confirmați că ghidajele se află în poziția corespunzătoare.</li> <li>5. Pentru a utiliza altă tavă, eliminați hârtia din tavă și apăsați butonul <b>OK</b>.</li> </ol>
<b>To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)</b>		
<b>LOAD TRAY 3 [TYPE] [SIZE] (ÎNCĂRCAȚI TAVA 3 [TIP] [DIMENSIUNE])</b>	Acest mesaj este afișat la imprimare dimensiunii de hârtie de 4 x 6 in sau 100 x 150 mm, care necesită introducerea în tava 3 a unui suport HP carte poștală.	Instalați un suport de imprimare HP carte poștală, introduceți în tava 3 și încărcați hârtie solicitată.
<b>Media insert required in tray (Suport media solicitat în tavă)</b>		
<b>To use another tray press OK (Pentru a utiliza altă tavă, apăsați OK)</b>		
<b>MANUALLY FEED &lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt;</b> ( <b>ALIMENTARE MANUALĂ &lt;TIP&gt;</b> <b>&lt;DIMENSIUNE&gt;</b> )	Acest mesaj apare atunci când tava 1 este selectată, dar nu este încărcată, și sunt disponibile alte tăvi pentru utilizare.	Încărcați tava cu tipul de hârtie solicitat. Dacă hârtia este deja în tavă, apăsați butonul ? pentru a elimina mesajul afișat și butonul <b>OK</b> pentru a imprima. Pentru a utiliza altă tavă, eliminați hârtia din tava 1, apăsați butonul ? pentru a elimina mesajul afișat, apoi apăsați butonul <b>OK</b> .
<b>MANUALLY FEED &lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt;</b> ( <b>ALIMENTARE MANUALĂ &lt;TIP&gt;</b> <b>&lt;DIMENSIUNE&gt;</b> )	Acest mesaj apare atunci când tava 1 este selectată, dar nu este încărcată, și sunt disponibile alte tăvi pentru utilizare.	Încărcați tava cu tipul de hârtie solicitat.  Pentru a ignora mesajul, apăsați butonul <b>OK</b> pentru a utiliza un tip și o dimensiune hârtie din altă tavă.
<b>To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)</b>		
<b>MANUALLY FEED &lt;TYPE&gt; &lt;SIZE&gt;</b> ( <b>ALIMENTARE MANUALĂ &lt;TIP&gt;</b> <b>&lt;DIMENSIUNE&gt;</b> )	Lucrarea specificată necesită alimentare manuală.	Încărcați tava cu tipul de hârtie solicitat. Dacă hârtia este deja în tavă, apăsați butonul ? pentru a elimina mesajul afișat și butonul <b>OK</b> pentru a imprima. Pentru a utiliza altă tavă, eliminați hârtia din tava 1, apăsați butonul ? pentru a elimina mesajul afișat, apoi apăsați butonul <b>OK</b> .
<b>To use another tray press OK (Pentru a utiliza altă tavă, apăsați OK)</b>		

**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
<p><b>MANUALLY FEED OUTPUT STACK (ALIMENTARE MANUALĂ STIVĂ DE IEȘIRE)</b></p> <p>Then press OK to print second sides (Apoi apăsați OK pentru a imprima a doua față)</p>	<p>Produsul a imprimat prima față a unei lucrări manuale de imprimare duplex și așteaptă ca utilizatorul să introducă topul de coli imprimate, pentru a imprima pe verso.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Păstrând aceeași orientare a colilor, îndepărtați documentul din tava de ieșire.</li> <li>2. Întoarceți topul de documente cu partea imprimată în sus.</li> <li>3. Încărcați documentele în tava 1.</li> <li>4. Apăsați butonul <b>OK</b> pentru imprimare.</li> </ol>
<p><b>MOVING SOLENOID (DEPLASARE SOLENOID)</b></p> <p>To exit press (Pentru a ieși, apăsați) ☒</p>	<p>Solenoidul se deplasează, în cadrul unui test de componentă.</p>	<p>Nu este necesară nici o acțiune.</p>
<p><b>MOVING SOLENOID AND MOTOR (DEPLASARE SOLENOID ȘI MOTOR)</b></p> <p>To exit press (Pentru a ieși, apăsați) ☒</p>	<p>Solenoidul și motorul se deplasează, în cadrul unui test de componentă.</p>	<p>Nu este necesară nici o acțiune.</p>
<p><b>No job to cancel (Nicio operație de anulat)</b></p>	<p>Ați apăsat butonul de oprire ☒, dar produsul nu procesează nicio operație.</p>	<p>Nu este necesară nicio acțiune.</p>
<p><b>NON HP SUPPLY INSTALLED (S-A INSTALAT UN CONSUMABIL NON HP)</b></p>	<p>Produsul utilizează un consumabil non-HP.</p>	<p>În cazul în care credeți că ați cumpărat un consumabil HP autentic, accesați adresa Web <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a>. Nu se oferă garanție pentru lucrările necesare reparării imprimantei ca urmare a utilizării consumabilelor non-HP sau neautorizate. HP nu poate garanta acuratețea sau disponibilitatea anumitor funcții.</p>
<p><b>NON HP SUPPLY IN USE (SE UTILIZEAZĂ CONSUMABILE NON HP)</b></p>	<p>Nu se utilizează un consumabil HP.</p>	<p>La înlocuirea unor consumabile HP, un utilizator a autorizat utilizarea unor consumabile non-HP. Nu se oferă garanție pentru lucrările necesare reparării imprimantei ca urmare a utilizării consumabilelor non-HP sau neautorizate. HP nu poate garanta acuratețea sau disponibilitatea anumitor funcții.</p>
<p><b>No stored jobs (Nicio lucrare stocată)</b></p>	<p>Se afișează când utilizatorul intră în meniul <b>RETRIEVE JOB (PRELUARE OPERAȚIE)</b>, dar nu există nicio lucrare de preluat.</p>	<p>Nu este necesară nici o acțiune.</p>
<p><b>ORDER &lt;COLOR&gt; CARTRIDGE (COMANDAȚI CARTUȘ &lt;CULOARE&gt;)</b></p>	<p>Cartușul de imprimare identificat se apropie de sfârșitul duratei de utilizare.</p> <p>Imprimarea va continua până când este necesar să înlocuiți un consumabil.</p>	<p>Comandați un cartuș de schimb pentru imprimare.</p>
<p><b>ORDER &lt;COLOR&gt; CARTRIDGE (COMANDAȚI CARTUȘ &lt;CULOARE&gt;)</b></p> <p><b>LESS THAN XXXX PAGES (MAI PUȚIN DE XXXX PAGINI)</b></p>	<p>Cartușul de imprimare identificat se apropie de sfârșitul duratei de utilizare estimate. Numărul de pagini estimat se bazează pe gradul de acoperire istoric al paginilor imprimate la acest produs.</p>	<p>Comandați un cartuș de imprimare nou.</p>
<p><b>ORDER FUSER KIT (COMANDAȚI SET CUPTOR)</b></p> <p><b>LESS THAN XXXX PAGES (MAI PUȚIN DE XXXX PAGINI)</b></p>	<p>Cuptorul este aproape de sfârșitul duratei sale de viață. Echipamentul este gata de utilizare și va funcționa în continuare pentru numărul de pagini indicat. Imprimarea va continua până când este necesar să înlocuiți un consumabil.</p>	<p>Comandați un set de schimb pentru cuptor.</p>

**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
<b>ORDER SUPPLIES (COMANDAȚI CONSUMABILE)</b>	Mai mult de un consumabil se apropie de sfârșitul duratei de viață estimate.	Comandați consumabilele necesare.
<b>ORDER TONER COLLECTION UNIT (COMANDAȚI UNITATE DE COLECTARE A TONERULUI)</b>	Unitatea de colectare a tonerului este aproape plină.	Comandați acum o unitate de colectare a tonerului. Imprimarea poate continua.
<b>Paused (Pauză)</b> <b>Pentru a reveni în starea Ready (Pregătit), apăsați ☒</b>	Produsul este în oprit temporar și nu sunt afișate mesaje de eroare. Conexiunea I/O continuă să primească date până la umplerea memoriei.	Pentru a ieși, apăsați butonul ☒.
<b>Performing... COLOR BAND TEST (Se efectuează... TESTUL BENZII DE CULOARE)</b>	Se efectuează testul pentru banda de culoare.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>Performing... PAPER PATH TEST (Se testează traseul hârtiei)</b>	Produsul testează traseul hârtiei.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>Performing upgrade (Efectuare upgrade)</b> <b>&lt;X:YYY&gt; % complete (&lt;X:YYY&gt; % finalizat)</b> <b>Do not power off (Nu opriți)</b>	Produsul este în curs de a efectua upgrade firmware.	Așteptați finalizarea upgrade-ului.
<b>Please wait (Așteptați)</b>	Produsul elimină date.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>Powering off... (Închidere...)</b>	Produsul se oprește.	Așteptați până ce produsul se oprește.
<b>Pregătit</b>	Produsul este online și gata pentru date. Nu există mesaje de stare sau disponibilitate a produsului pe afișaj.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>Pregătit</b>	Echipamentul este online și pregătit.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>IP ADDRESS (ADRESĂ IP)</b>		
<b>Printing &lt;REPORT&gt; (Imprimare &lt;RAPORT&gt;)</b>	Produsul imprimă o pagină internă. Produsul va reveni în starea Ready (Pregătit), la finalizarea paginii.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>PRINTING STOPPED (Imprimare oprită)</b> <b>To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)</b>	A expirat timpul pentru testul Imprimare/ Oprire.	Apăsați butonul OK pentru continuare.
<b>Processing... (Se procesează...)</b>	Produsul procesează o lucrare de imprimare, dar nu preia încă hârtie. Când va începe preluarea hârtiei, acest mesaj va fi înlocuit de un altul, care va indica din ce tavă este imprimată lucrarea.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>Processing... (Se procesează...)</b> <b>CLEANING PAGE (PAGINĂ DE CURĂȚARE)</b>	Produsul procesează o pagină de curățare.	Nu este necesară nicio acțiune.
<b>Processing... copy &lt;X&gt; of &lt;Y&gt; (Se procesează exemplarul &lt;X&gt; din &lt;Y&gt;)</b>	Produsul procesează sau imprimă exemplare colaționate. Acest mesaj indică procesarea exemplarului X dintr-un număr total de Y.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>Processing... from tray &lt;X&gt; (Se procesează... din tava &lt;X&gt;)</b>	Produsul procesează activ o lucrare din tava indicată.	Nu este necesară nici o acțiune.

**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
<p><b>Processing duplex job (Procesare operație duplex)</b></p> <p><b>Do not grab paper until job completes (Nu scoateți paginile imprimate înainte de finalizarea imprimării)</b></p>	Hârtia va ieși temporar în tava de ieșire, în timpul imprimării unei lucrări duplex. Nu încercați să îndepărtați paginile imprimate înainte de finalizarea lucrării.	Nu îndepărtați paginile imprimate, pe măsură ce acestea apar în tava de ieșire. Mesajul va dispărea la finalizarea lucrării.
<p><b>RAM DISK DEVICE FAILURE (EȘEC ECHIPAMENT DISC RAM)</b></p> <p>To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)</p>	Dispozitivul specificat a eșuat.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<p><b>RAM DISK FILE OPERATION (Operație cu fișiere pe discul RAM)</b></p> <p>To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)</p>	O comandă de sistem pentru un fișier P.JL a încercat să execute o operație illogică.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<p><b>RAM DISK FILE SYSTEM IS FULL (SISTEMUL DE FIȘIERE AL DISCULUI RAM ESTE PLIN)</b></p> <p>To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)</p>	O comandă de sistem pentru un fișier P.JL nu a putut stoca un element în sistemul de fișiere, deoarece sistemul de fișiere este plin.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<p><b>RAM DISK IS WRITE PROTECTED (DISCUL RAM ESTE PROTEJAT LA SCRIERE)</b></p> <p>To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)</p>	Dispozitivul cu sistemul de fișiere este protejat și în acesta nu mai pot fi scrise fișiere.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<p><b>RAM DISK NOT INITIALIZED (DISC RAM NEINIȚIALIZAT)</b></p>	Înainte de a fi utilizată, componenta de stocare a fișierelor trebuie inițializată.	Utilizați serverul Web încorporat sau HP Web Jetadmin pentru a inițializa componenta.
<p><b>Ready Diagnostics mode (modul Pregătit pentru diagnostic)</b></p> <p>To exit press (Pentru a ieși, apăsați) ⊗</p>	Produsul este în modul Diagnostic.	Pentru a dezactiva modul Diagnostic, apăsați butonul ⊗.
<p><b>Receiving Upgrade (Primire upgrade)</b></p>	Un upgrade de firmware este în desfășurare.	Nu opriți produsul înainte de a reveni la starea <b>Pregătit</b> .
<p><b>Remove all print cartridges (Scoateți toate cartușele de imprimare)</b></p> <p>To exit press (Pentru a ieși, apăsați) ⊗</p>	Produsul testează ansamblul unității de transfer.	Pentru efectuarea testului, scoateți toate cartușele de imprimare. Pentru anularea testului, apăsați butonul de oprire ⊗.
<p><b>Remove at least one print cartridge (Scoateți cel puțin un cartuș de imprimare)</b></p> <p>To exit press (Pentru a ieși, apăsați) ⊗</p>	Produsul testează motorul cartușului de imprimare.	Pentru efectuarea testului, scoateți cel puțin un cartuș de imprimare. Pentru anularea testului, apăsați butonul de oprire ⊗.
<p><b>REPLACE &lt;COLOR&gt; CARTRIDGE (ÎNLOCUIȚI CARTUȘUL &lt;CULOARE&gt;)</b></p>	Produsul arată când un consumabil ajunge la capătul duratei sale de viață estimate. Durata de viață rămasă poate fi diferită de cea estimată. Păstrați la îndemână consumabilele care trebuie înlocuite când calitatea imprimării devine inacceptabilă. Consumabilul nu trebuie înlocuit acum decât în cazul în care calitatea imprimării devine inacceptabilă. După ce un consumabil HP a	Înlocuiți cartușul color specificat. <a href="#">Schimbarea cartușelor de imprimare, la pagina 149</a>  Sau configurați produsul să continue imprimarea utilizând meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b> . Pentru mai multe informații referitoare la meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI</b>

**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
	atins sfârșitul duratei de viață estimate, ia sfârșit și garanția HP's premium Protection Warranty pentru consumabilul respectiv. Configurați produsul să continue imprimarea utilizând meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b> . Pentru mai multe informații referitoare la meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b> , consultați <a href="#">Meniul System Setup (Configurare sistem)</a> , la pagina 27.	<b>CONSUMABILE)</b> , consultați <a href="#">Meniul System Setup (Configurare sistem)</a> , la pagina 27.
<b>REPLACE FUSER KIT (ÎNLOCUIȚI SET CUPTOR)</b>	Cuptorul este aproape de sfârșitul duratei sale de viață. Imprimarea poate continua.	<p><b>ATENȚIE:</b> Cuptorul poate fi fierbinte în timpul utilizării produsului. Așteptați să se răcească cuptorul înainte de a-l manipula.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deschideți ușa din dreapta.</li> <li>2. Prindeți mânerurile albastre de pe părțile laterale ale cuptorului și trageți cuptorul afară pentru a-l demonta.</li> <li>3. Instalați un cuptor nou.</li> <li>4. Închideți ușa din dreapta.</li> </ol>
<b>REPLACE FUSER KIT (ÎNLOCUIȚI SET CUPTOR)</b>  To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)	Meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b> este stabilit pentru setarea <b>STOP AT LOW (STOP LA SCĂZUT)</b> . Cuptorul a atins pragul de uzură.	<p><b>ATENȚIE:</b> Cuptorul poate fi fierbinte în timpul utilizării produsului. Așteptați să se răcească cuptorul înainte de a-l manipula.</p> <p>Apăsați butonul <b>OK</b> pentru a continua imprimarea până ce cuptorul atinge limita de viață sau înlocuiți acum cuptorul.</p> <p><b>Înlocuirea cuptorului</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deschideți ușa din dreapta.</li> <li>2. Prindeți mânerurile albastre de pe părțile laterale ale cuptorului și trageți cuptorul afară pentru a-l demonta.</li> <li>3. Instalați un cuptor nou.</li> <li>4. Închideți ușa din dreapta.</li> </ol>
<b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b>  For status press OK (Pentru stare, apăsați OK)	Două sau mai multe consumabile se află la sfârșitul duratei de viață estimate. Durata de viață rămasă poate fi diferită de cea estimată. Păstrați la îndemână consumabilele care trebuie înlocuite când calitatea imprimării devine inacceptabilă. Consumabilul nu trebuie înlocuit acum decât în cazul în care calitatea imprimării devine inacceptabilă. După ce un consumabil HP a atins sfârșitul duratei de viață estimate, ia sfârșit și garanția HP's premium Protection Warranty pentru consumabilul respectiv. Configurați produsul să continue imprimarea utilizând meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b> . Pentru mai multe informații referitoare la meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b> , consultați <a href="#">Meniul System Setup (Configurare sistem)</a> , la pagina 27.	<p>Apăsați butonul <b>OK</b> pentru a vedea ce consumabile necesită înlocuire.</p> <p>Sau configurați produsul să continue imprimarea utilizând meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b>. Pentru mai multe informații referitoare la meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b>, consultați <a href="#">Meniul System Setup (Configurare sistem)</a>, la pagina 27.</p>

**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
<p><b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b></p> <p>To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)</p>	<p>Pentru cel puțin două consumabile, numărul de pagini rămase a atins pragul minim. Echipamentul a fost setat să oprească imprimarea când trebuie comandate consumabile.</p>	<p>Apăsați butonul <b>OK</b> pentru a continua imprimarea până când consumabilul atinge durata estimată de viață.</p> <p>Sau configurați produsul să continue imprimarea utilizând meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b>. Pentru mai multe informații referitoare la meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b>, consultați <a href="#">Meniul System Setup (Configurare sistem)</a>, la pagina 27.</p>
<p><b>REPLACE SUPPLIES - OVERRIDE IN USE (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE - IGNORARE ÎN CURS)</b></p>	<p>Produsul arată când un consumabil ajunge la capătul duratei sale de viață estimate. Durata de viață rămasă poate fi diferită de cea estimată. Păstrați la îndemână consumabilele care trebuie înlocuite când calitatea imprimării devine inacceptabilă. Consumabilul nu trebuie înlocuit acum decât în cazul în care calitatea imprimării devine inacceptabilă. După ce un consumabil HP a atins sfârșitul duratei de viață estimate, ia sfârșit și garanția HP's premium Protection Warranty pentru consumabilul respectiv. Imprimarea poate continua utilizând ignorarea (consultați elementul de meniu <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b>).</p> <p><b>NOTĂ:</b> Imprimarea în modul Ignorare poate avea drept rezultate o calitate nesatisfăcătoare a imprimării.</p>	<p>Deschideți meniul <b>SUPPLIES STATUS (STARE CONSUMABILE)</b> pentru informații referitoare la fiecare consumabil în parte. Apăsați butonul <b>OK</b> pentru informații detaliate.</p>
<p><b>REPLACE SUPPLIES - Using black only (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE - Utilizare exclusivă a culorii negre)</b></p>	<p>Puteți configura produsul să imprime utilizând doar negru când nivelul unui consumabil de culoare atinge sfârșitul duratei de viață estimate. Cu toate acestea, consumabilul de culoare poate executa imprimări de o calitate acceptabilă. Pentru a continua imprimarea color, fie înlocuiți consumabilul, fie reconfigurați imprimata utilizând meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b> din panoul de control. Pentru mai multe informații referitoare la meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b>, consultați <a href="#">Meniul System Setup (Configurare sistem)</a>, la pagina 27.</p> <p>Durata de viață rămasă a unui consumabil este utilizată pentru a determina dacă consumabilul are un nivel foarte scăzut. Durata de viață rămasă a consumabilului este doar o aproximare și variază în funcție de tipurile de documente imprimate, precum și de alți factor.</p>	<p>Pentru ca imprimarea să continue cu negru, nu este necesară intervenția utilizatorului. Pentru a continua imprimarea color, fie înlocuiți consumabilul, fie reconfigurați imprimata utilizând meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b> din panoul de control. Pentru mai multe informații despre comandarea consumabilelor, consultați <a href="#">Consumabile și accesorii, la pagina 223</a>. Pentru mai multe informații referitoare la meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b>, consultați <a href="#">Meniul System Setup (Configurare sistem)</a>, la pagina 27.</p>
<p><b>REPLACE TONER COLLECTION UNIT (ÎNLOCUIȚI UNITATEA DE COLECTARE A TONERULUI)</b></p>	<p>Unitatea de colectare a tonerului a atins limita duratei de viață estimate.</p>	<p>Înlocuiți unitatea de colectare a tonerului sau, dacă doriți ca aceasta să funcționeze peste capacitatea estimată, reconfigurați imprimanta să utilizeze <b>OVERRIDE AT OUT 2 (IGNORARE LA TERMINARE 2)</b> în meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI</b></p>

**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
		<p><b>CONSUMABILE)</b>. Pentru mai multe informații referitoare la meniul <b>REPLACE SUPPLIES (ÎNLOCUIȚI CONSUMABILE)</b>, consultați <a href="#">Meniul System Setup (Configurare sistem)</a>, la pagina 27.</p> <p>Aceasta nu este recomandată din cauza riscului de prea-plin a unității de colectare a tonerului, ceea ce poate avea drept consecință necesitatea de a repara imprimanta.</p>
<p><b>REPLACE TONER COLLECTION UNIT (ÎNLOCUIȚI UNITATEA DE COLECTARE A TONERULUI)</b></p> <p>To continue press OK (Pentru continuare, apăsați OK)</p>	Unitatea de colectare a tonerului se apropie de limita duratei de viață estimate.	<p>Comandați acum o nouă unitate de colectare a tonerului</p> <p>Puteți apăsa butonul <b>OK</b> pentru continuarea imprimării. Puteți continua imprimarea până când solicitarea nu mai este afișată.</p>
Request accepted please wait (Cerere acceptată, așteptați)	Produsul a acceptat o cerere de imprimare a unei pagini interne, dar lucrarea curentă trebuie să fie finalizată înainte de imprimarea paginii interne.	Nu este necesară nici o acțiune.
Resend Upgrade (Retrimiteri upgrade)	Upgrade-ul de firmware nu a fost finalizat cu succes.	Încercați să efectuați upgrade-ul din nou.
Resetting kit count (Resetare contor kit)	Ați selectat opțiunea de a reseta contorul unui consumabil nou.	Nu este necesară nicio acțiune.
Restoring... (Restabilire...)	Produsul restaurează setările din fabrică. Acest mesaj este afișat în timpul execuției unei acțiuni de restaurare, cum ar fi <b>RESTORE COLOR VALUES (RESTAURARE VALORI CULORI)</b> .	Așteptați ca procesul să se încheie.
Restoring factory settings (Restabilire setări din fabrică)	Produsul restaurează setările din fabrică.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>RESTRICTED FROM PRINTING IN COLOR (RESTRICȚIONAT DE LA IMPRIMARE COLOR)</b>	Acest mesaj este afișat când imprimarea color este dezactivată sau când este dezactivată pentru un utilizator anume sau o anume operație de imprimare.	Pentru a activa imprimarea color a produsului, modificați setarea <b>RESTRICT COLOR USE (RESTRICȚIONARE UTILIZARE CULORI)</b> din meniul <b>SYSTEM SETUP (CONFIGURARE SISTEM)</b> . Consultați <a href="#">Restricționarea imprimării color</a> , la pagina 128.
<b>ROM DISK DEVICE FAILURE (EȘEC ECHIPAMENT DISC ROM)</b>	Dispozitivul specificat a eșuat.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)		
<b>ROM DISK FILE OPERATION FAILED (OPERAȚIA FIȘIERULUI DISCULUI ROM A EȘUAT)</b>	O comandă de sistem pentru un fișier P.JL a încercat să execute o operație illogică.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)		
<b>ROM DISK FILE SYSTEM IS FULL (SISTEMUL DE FIȘIERE AL DISCULUI ROM ESTE PLIN)</b>	O comandă de sistem pentru un fișier P.JL nu a putut stoca un element în sistemul de fișiere, deoarece sistemul de fișiere este plin.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.



**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)		
ROM DISK IS WRITE PROTECTED (DISCUL ROM ESTE PROTEJAT LA SCRIERE)	Dispozitivul cu sistemul de fișiere este protejat și în acesta nu mai pot fi scrise fișiere.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)		
Rotating <color> Motor (Rotire motor <culoare>)	Un test de componentă este în curs de desfășurare; componenta selectată este motorul cartușului <color>.	Apăsați butonul de oprire <b>⊗</b> când sunteți gata să opriți testul.
To exit press (Pentru a ieși, apăsați) <b>⊗</b>		
Rotating Motor (Rotire motor)	Echipamentul MFP execută un test de componentă și componenta selectată este un motor.	Apăsați butonul de oprire <b>⊗</b> când sunteți gata să opriți testul.
To exit press (Pentru a ieși, apăsați) <b>⊗</b>		
SANITIZING DISK <X> % COMPLETE (IGIENIZARE DISC <X> % FINALIZATĂ)	Discul fix este în curs de curățare.	Contactați administratorul de rețea.
Do not power off (Nu opriți)		
SIZE MISMATCH IN TRAY XX (DIMENSIUNE ERONATĂ ÎN TAVA XX)	Hârtia din tava listată nu corespunde dimensiunii specificate pentru tavă.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Încărcați hârtie cu dimensiuni corespunzătoare.</li> <li>2. Verificați dacă hârtia este corect poziționată.</li> <li>3. Dacă mesajul persistă, contactați Asistența HP <a href="http://www.hp.com/support/cljcp3525">www.hp.com/support/cljcp3525</a>.</li> </ol>
Sleep mode on (Mod Hibernare activat)	Produsul este în modul Sleep (Hibernare). Acest mesaj va dispărea la apăsarea unui buton, primirea de date imprimabile sau apariția unei erori.	Nu este necesară nici o acțiune.
STANDARD TOP BIN FULL (SERTAR SUPERIOR STANDARD PLIN)	Tava de ieșire este plină.	Goliți tava și continuați imprimarea.
Scoateți hârtia din tavă		
TRAY <X> [TYPE] [SIZE] (TAVA <X> [TIP] [DIMENSIUNE])	Acest mesaj indică tipul și dimensiunea hârtiei încărcate în tavă.	Pentru a modifica dimensiunea sau tipul hârtiei, apăsați butonul <b>OK</b> . Pentru a accepta setările, apăsați săgeată înapoi <b>↶</b> .
To change size or type press (Pentru a modifica dimensiunea sau tipul, apăsați OK)		
To accept settings press (Pentru a accepta setările, apăsați) <b>↶</b>		
TRAY <X> EMPTY [TYPE] [SIZE] (TAVA <X> GOALĂ [TIP] [DIMENSIUNE])	Tava specificată este goală, iar lucrarea curentă nu are nevoie de această tavă pentru a fi imprimată.	Reumpleți tava la o oră convenabilă.
TRAY<X> OPEN (TAVA <X> DESCHISĂ)	Tava specificată este deschisă sau nu este închisă complet.	Închideți tava.
TRAY<X> OVERFILLED (TAVA <X> SUPRAÎNCĂRCATĂ)	Tava este umplută peste marcajul înălțimii stivei.	Scoateți din tavă suficientă hârtie pentru a stiva de hârtie să nu depășească limita tăvii.

**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
<b>Remove excess paper (Scoateți hârtia în exces)</b>		
<b>TRAY &lt;X&gt; SIZE = &lt;Size&gt; (DIMENSIUNE TAVA &lt;X&gt; = &lt;Dimensiune&gt;)</b>	Produsul este configurat să imprime pe hârtie de mici dimensiuni care necesită instalarea în această tavă a suportului de imprimare HP carte poștală.	Pentru a utiliza această dimensiune de hârtie, instalați suportul înainte de alimentarea cu hârtie. Consultați <a href="#">Încărcarea tăvilor, la pagina 89</a>
<b>Media insert required in tray (Suport media solicitat în tavă)</b>		
<b>TYPE MISMATCH IN TRAY XX (DIMENSIUNE ERONATĂ ÎN TAVA X)</b>	Tava specificată conține un tip de suport care nu corespunde tipului configurat.	Tava specificată nu va fi utilizată până când nu se rezolvă această problemă. Imprimarea poate continua de la alte tăvi. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Încărcați tipul de hârtie corect în tava specificată.</li> <li>2. Verificați configurația tipului.</li> </ol>
<b>UNABLE TO MOPY JOB (NU SE POATE EFECTUA OPERAȚIA DE COPIERE)</b>	Produsul nu are suficientă memorie pentru a efectua mai multe exemplare originale ale acestei operații. Se va imprima un singur exemplar.	Adăugați mai multă memorie produsului. Consultați <a href="#">Instalarea memoriei, la pagina 154</a> .
<b>UNABLE TO STORE JOB (NU SE POATE STOCA OPERAȚIA)</b>	O lucrare nu poate fi stocată din cauza unei probleme de memorie sau de configurație.	Instalați memorie suplimentară în produs.
<b>UNAUTHORIZED SUPPLY IN USE (S-A INSTALAT UN CONSUMABIL NEACCEPTAT)</b>	Produsul utilizează un consumabil non-HP.	În cazul în care credeți că ați cumpărat un consumabil HP autentic, accesați adresa Web <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a> . Nu se oferă garanție pentru lucrările necesare reparării imprimantei ca urmare a utilizării consumabilelor non-HP sau neautorizate. HP nu poate garanta acuratețea sau disponibilitatea anumitor funcții.
<b>Unsupported data on [FS] DIMM in slot x (Date nacceptate pe [FS] DIMM în slotul x)</b>	Datele din DIMM pentru fișierul de sistem indicat nu este de un tip acceptat de produs. [FS] poate fi un fișier de sistem ROM sau unul Flash.	Apăsăți butonul <b>OK</b> pentru a elimina mesajul.
<b>To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)</b>		Înlocuiți modulul DIMM. Consultați <a href="#">Instalarea memoriei, la pagina 154</a> .
<b>UNSUPPORTED DRIVE INSTALLED (UNITATE NEACCEPTATĂ INSTALATĂ)</b>	A fost instalat o unitate de disc incompatibilă.	Închideți produsul, scoateți unitatea de disc și porniți produsul.
<b>USB ACCESSORY ERROR (Eroare accesoriu USB)</b>	Acest mesaj apare atunci când un accesoriu USB conectat consumă prea multă energie. Atunci când se întâmplă acest lucru, portul ACC este dezactivat, iar imprimarea se oprește.	Imprimarea poate continua. Dispozitivul USB trebuie îndepărtat.
<b>USB storage &lt;X&gt; initializing (Inițializare stocare USB &lt;X&gt;)</b>	Se inițializează unul dintre parametri dispozitivului de stocare USB.	Nu este necesară nicio acțiune.
<b>USB STORAGE &lt;X&gt; IS REMOVED (UNITATE DE STOCARE USB &lt;X&gt; ELIMINATĂ)</b>	Un accesoriu de stocare USB a fost deconectat.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opriți imprimanta.</li> <li>2. Reconectați accesoriul de stocare USB.</li> <li>3. Porniți imprimanta.</li> </ol>
<b>USB STORAGE &lt;X&gt; NOT FUNCTIONAL (UNITATE DE STOCARE USB &lt;X&gt; NEFUNCȚIONALĂ)</b>	Un parametru al unității de stocare USB nu funcționează corect.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opriți imprimanta.</li> <li>2. Deconectați accesoriul de stocare USB și înlocuiți-l cu un accesoriu de stocare nou.</li> </ol>

**Tabelul 11-1 Mesaje pe panoul de control (Continuare)**

Mesaj pe panoul de control	Descriere	Acțiune recomandată
<b>USB STORAGE DEVICE FAILURE (EȘEC ECHIPAMENT DE STOCARE USB)</b>  To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)	Dispozitivul specificat a eșuat.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<b>USB STORAGE FILE OPERATION FAILED (OPERAȚIA FIȘIERULUI DE STOCARE USB A EȘUAT)</b>  To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)	O comandă de sistem pentru un fișier P.JL a încercat să execute o operație illogică.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<b>USB STORAGE FILE SYSTEM IS FULL (SISTEMUL DE FIȘIERE DE STOCARE USB ESTE PLIN)</b>  To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)	O comandă de sistem pentru un fișier P.JL nu a putut stoca un element în sistemul de fișiere, deoarece sistemul de fișiere este plin.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<b>USB STORAGE IS WRITE PROTECTED (STOCAREA USB ESTE PROTEJATĂ LA SCRIERE)</b>  To clear press OK (Pentru ștergere, apăsați OK)	Dispozitivul cu sistemul de fișiere este protejat și în acesta nu mai pot fi scrise fișiere.	Apăsați butonul <b>OK</b> pentru golire.
<b>USB STORAGE NOT INITIALIZED (UNITATE DE STOCARE USB NEINIȚIALIZATĂ)</b>	Înainte de a fi utilizată, componenta de stocare a fișierelor trebuie inițializată.	Utilizați serverul Web încorporat sau HP Web Jetadmin pentru a inițializa componenta.
<b>WAIT FOR PRINTER TO REINITIALIZE (SE AȘTEAPTĂ REINIȚIALIZAREA IMPRIMANTEI)</b>	Acest mesaj poate apărea dintr-o varietate de motive: Setările discului RAM s-au schimbat înainte de repornirea produsului. Produsul se repornește după modificarea modurilor echipamentelor externe. Utilizatorul a ieșit din modul Diagnostics (Diagnosticare). A fost instalat un formator nou cu un motor vechi, sau un motor nou cu un formator vechi.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>WAITING FOR TRAY &lt;X&gt; TO LIFT (SE AȘTEAPTĂ RIDICAREA HÂRTIEI DIN TAVA &lt;X&gt;)</b>	Tava specificată ridică hârtia, pentru alimentare.	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>WARMING UP (ÎNCĂLZIRE)</b>	Produsul revine din modul Sleep (Hibernare).	Nu este necesară nici o acțiune.
<b>WRONG CARTRIDGE IN &lt;COLOR&gt; SLOT (CARTUȘ GREȘIT ÎN SLOTUL &lt;CULOARE&gt;)</b>	Slotul indicat pentru cartușul de imprimare conține un cartuș care nu are culoarea corespunzătoare. De la stânga la dreapta, cartușele de imprimare trebuie instalate în ordinea de mai jos: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Galben</li> <li>● Magenta</li> <li>● Cyan</li> <li>● Negru</li> </ul>	Scoateți cartușul de imprimare din slotul respectiv și instalați un cartuș care conține culoarea corespunzătoare.

# Blocaje

## Cauze frecvente ale blocajelor


**Produsul este blocat.**

Cauză	Soluție
Hârtia nu îndeplinește specificațiile.	Utilizați numai tipurile de hârtie care îndeplinesc specificațiile HP. Consultați <a href="#">Dimensiuni acceptate pentru hârtie și suporturi de imprimare, la pagina 81.</a>
O componentă a fost instalată incorect.	Verificați dacă cureaua de transfer și rola de transfer sunt instalate corespunzător.
Utilizați hârtie care a trecut deja printr-o imprimantă sau un copiator.	Nu utilizați hârtie pe care s-a tipărit sau copiat anterior.
O tavă de alimentare este incorect încărcată.	Eliminați hârtia în exces din tava de alimentare. Asigurați-vă că topul de hârtie nu depășește marcajul pentru înălțimea topului din tavă. Consultați <a href="#">Încărcarea tăvilor, la pagina 89.</a>
Hârtia este strâmbă.	Ghidajele tăvii de alimentare nu sunt corect reglate. Ajustați aceste ghidaje astfel încât să imobilizeze topul fără a-l îndoi.
Colile de hârtie se leagă sau se lipesc unele de altele.	Scoateți colile de hârtie, flexați-le, rotiți-le la 180 de grade sau întoarceți-le. Încărcați din nou hârtia în tava de alimentare.
Hârtia este eliminată înainte de a se așeza în tava de ieșire.	Resetați produsul. Așteptați ca pagina să se așeze integral în tava de ieșire înainte de a o îndepărta.
La tipărirea pe două fețe, ați luat pagina tipărită înainte de a se tipări și a doua față a documentului.	Resetați produsul și imprimați documentul din nou. Așteptați ca pagina să se așeze integral în tava de ieșire înainte de a o îndepărta.
Hârtia este degradată.	Înlocuiți hârtia.
Rolele interne ale tăvii nu încarcă hârtia.	Dacă hârtia este mai grea de 220 g/m <sup>2</sup> , este posibil să nu poată fi preluată din tavă.  Rolele sunt uzate. Înlocuiți rolele.
Hârtia are marginile groase sau încrețite.	Înlocuiți hârtia.
Hârtia este perforată sau cu model în relief.	Hârtia perforată sau cu model în relief nu se separă ușor. Alimentați câte o coală din tava 1.
Hârtia nu a fost stocată corect.	Înlocuiți hârtia din tăvi. Hârtia trebuie stocată în ambalajul original, într-un mediu controlat.
Nu a fost îndepărtat tot materialul de ambalare.	Verificați dacă banda adezivă, cartonul și siguranțele de plastic au fost îndepărtate integral.
suportul de imprimare HP carte poștală este instalat în tava 3, iar dvs. nu imprimați pe hârtie de 4 x 6 in (10 x 15 cm).  Sau  suportul de imprimare HP carte poștală nu este instalat în tava 3, iar dvs. imprimați pe hârtie de 4 x 6 in (10 x 15 cm).	Utilizați întotdeauna suportul de imprimare HP carte poștală când imprimați pe hârtie de 4 x 6 in (10 x 15 cm), dar scoateți-l când imprimați pe hârtie de alte dimensiuni.

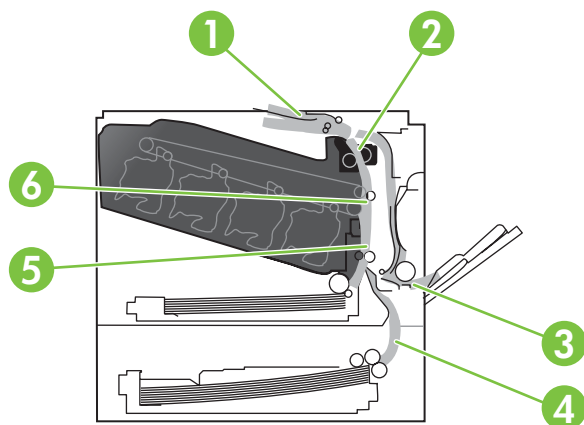
Dacă produsul continuă să se blocheze, contactați serviciul de asistență pentru clienți HP sau furnizorul de service HP autorizat.

## Locații ale blocajelor

Utilizați această ilustrație pentru a identifica locațiile blocajelor. În plus, pe panoul de control vor apărea instrucțiuni care să vă indice locația hârtiei blocate și modul de eliminare a blocajului.

 **NOTĂ:** Zonele interne ale produsului care pot necesita deschidere au mânere sau etichete verzi.


**Figura 11-1** Locații ale blocajelor



1	Zona tăvilor de ieșire
2	Zona unității duplex
3	Zona tăvii 1
4	Tavă opțională de 500 de coli și suporturi grele (Tava 3)
5	Zona de prelevare din tava 2
6	Zona cuptorului

## Eliminarea blocajelor

Atunci când survine un blocaj, apare și un mesaj pe afișajul panoului de control, care descrie locația blocajului. Următorul tabel conține mesajele care pot apărea și furnizează legături către procedurile de eliminare a blocajelor.

 **AVERTISMENT!** Pentru a evita electrocutarea, nu purtați coliere, lanțuri, brățări sau alte articole metalice atunci când lucrați în interiorul produsului.

Tipul blocării	Procedură
13.XX.YY JAM IN RIGHT DOOR (BOCAJ ÎN ZONA UȘII DIN DREAPTA)	Consultați <a href="#">Curățarea blocajelor de la ușa din dreapta, la pagina 194.</a>
13.XX.YY JAMS IN RIGHT DOOR (BLOCAJE ÎN ZONA UȘII DIN DREAPTA)	
13.XX.YY FUSER AREA JAM (BLOCAJ ÎN ZONA CUPTORULUI)	

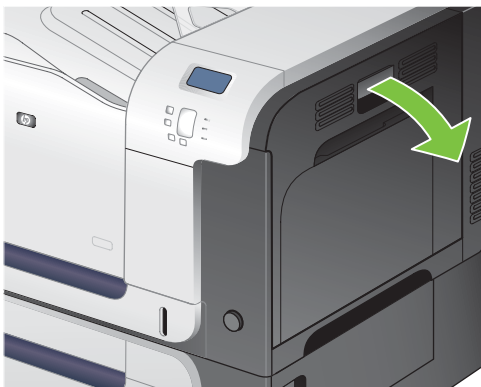
Tipul blocării	Procedură
13.XX.YY FUSER WRAP JAM (BLOCAJ DE HÂRTIE ÎN ZONA CUPTORULUI)	
13.XX.YY JAM ABOVE TOP OUTPUT BIN (BLOCAJ DEASUPRA TĂVII DE IEȘIRE SUPERIOARE)	Consultați <a href="#">Eliminarea blocajelor din zona tăvii de ieșire, la pagina 198.</a>
13.XX.YY JAM IN TRAY 1 (BLOCAJ ÎN TAVA 1)	Consultați <a href="#">Eliminarea blocajelor din tava 1, la pagina 199.</a>
13.XX.YY JAM IN TRAY 2 (BLOCAJ ÎN TAVA 2)	Consultați <a href="#">Eliminarea blocajelor din tava 2, la pagina 200.</a>
13.XX.YY JAM IN TRAY 3 (Blocaj în tava 3 - 13.XX.YY)	Consultați <a href="#">Eliminarea blocajelor din tava opțională de 500 de coli și suporturi grele de configurare (Tava 3), la pagina 201.</a>
13.XX.YY JAM IN LOWER RIGHT DOOR (Blocaj în zona ușii din dreapta jos - 13.XX.YY)	Consultați <a href="#">Eliminarea blocajelor la ușa din dreapta jos (Tava 3), la pagina 202.</a>

## Curățarea blocajelor de la ușa din dreapta

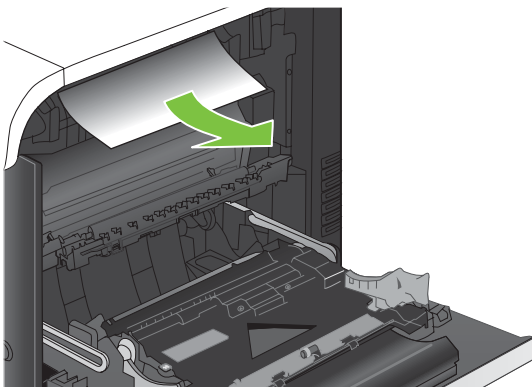
△ **ATENȚIE:** Cuptorul poate fi fierbinte când utilizați produsul. Așteptați ca acesta să se răcească înainte de a-l manevra.

💡 **SFAT:** Pentru a urmări un film de animație care ilustrează această procedură, vizitați pagina Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-right-door-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-right-door-jams).

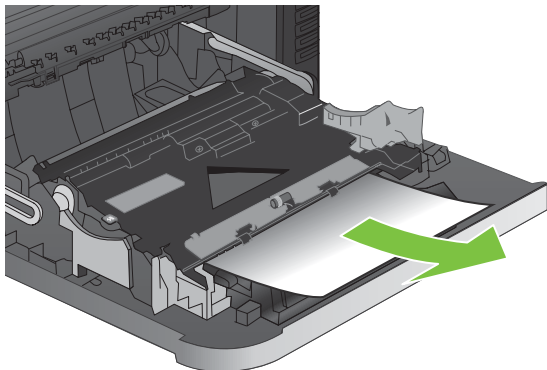
1. Deschideți ușa din dreapta.



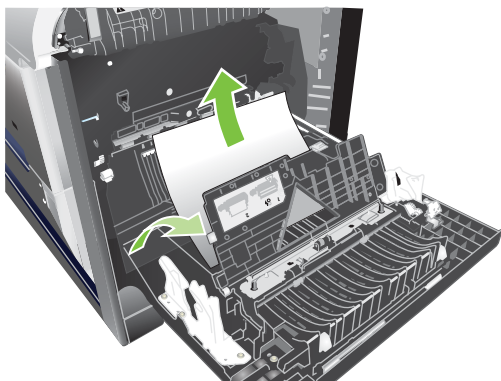
2. Dacă hârtia s-a blocat la intrarea în tava de ieșire, trageți încet de hârtie în jos pentru a o elimina.



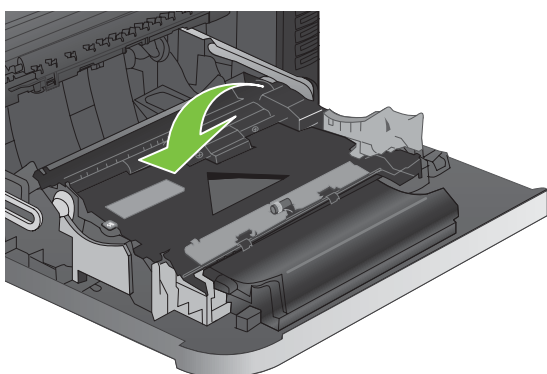
3. Dacă hârtia blocată se află în interiorul ușii din dreapta, trageți încet de hârtie pentru a o elimina.



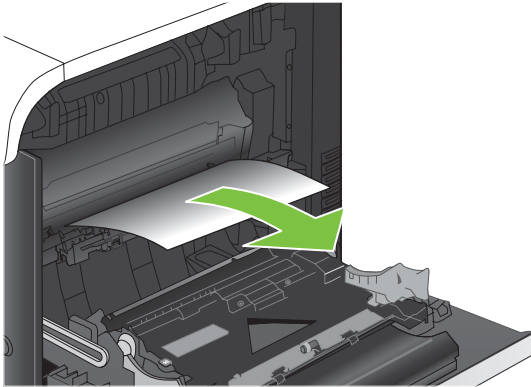
4. Ridicați capacul alimentatorului cu hârtie aflat spre interiorul ușii din dreapta. Dacă există hârtie blocată, trageți încet de aceasta pentru a o elimina.



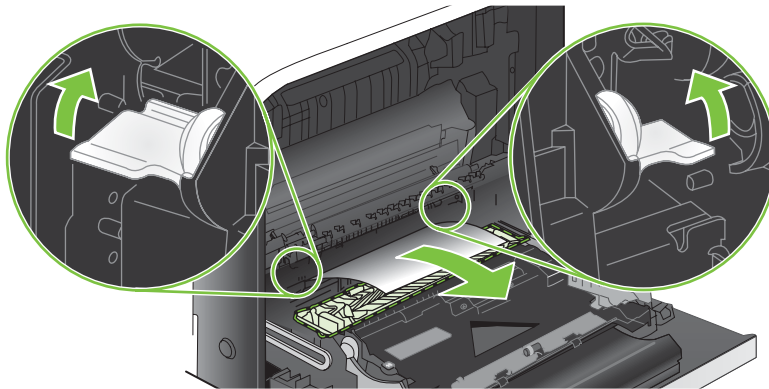
5. Închideți capacul alimentatorului de hârtie.



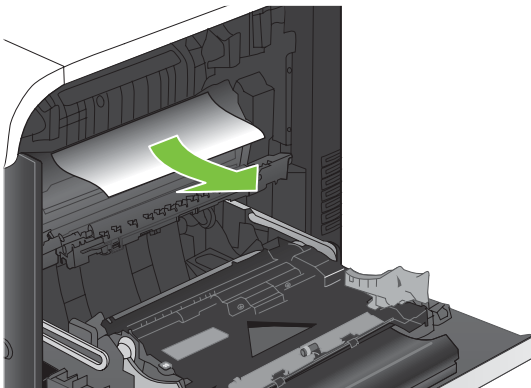
6. Trageți încet hârtia din zona de ieșire.



7. Căutați hârtia și în zona rolei tăvii 2. Lângă partea inferioară dreapta, apăsați cele două mânere albe în sus pentru a elibera ușa de acces la blocaje. Scoateți hârtia blocată și închideți ușa.



8. Dacă hârtia este vizibilă în partea inferioară a cuptorului, trageți încet de aceasta în jos pentru a o elimina.



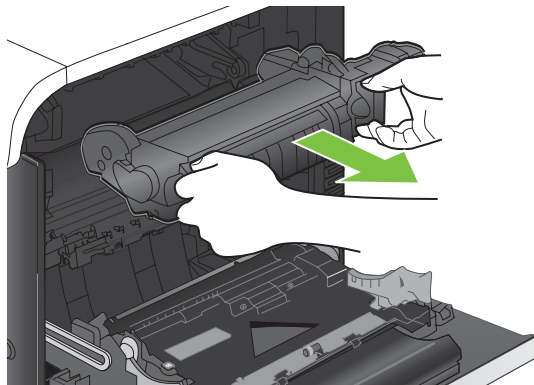
△ **ATENȚIE:** Nu atingeți rolele de pe rola de transfer. Contaminarea poate afecta calitatea imprimării.

9. Este posibil ca hârtia să fie blocată în interiorul cuptorului, unde nu este vizibilă. Scoateți cuptorul pentru a verifica dacă există hârtie blocată în interior.



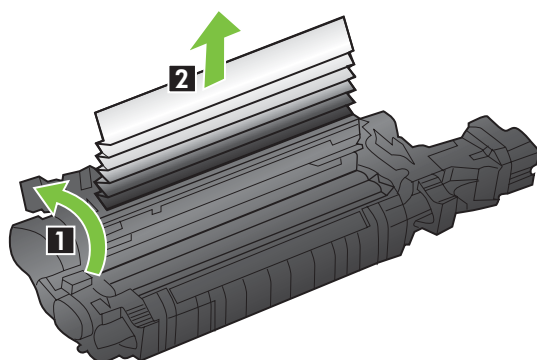
△ **ATENȚIE:** Cuptorul poate fi fierbinte când utilizați produsul. Așteptați ca acesta să se răcească înainte de a-l manevra.

- a. Apucați mânerul cuptorului, ridicați ușor și trageți drept spre în afară pentru a scoate cuptorul.



- b. Deschideți ușa de acces la blocaje. Dacă hârtia este blocată în interiorul cuptorului, trageți încet în sus de aceasta pentru a o elimina. Dacă hârtia se rupe, eliminați toate fragmentele de hârtie.

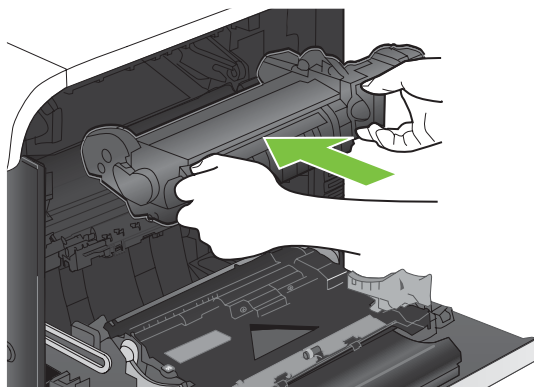
△ **ATENȚIE:** Chiar dacă fuzelajul cuptorului s-a răcit, s-ar putea ca rolele din interior să fie încă fierbinți. Nu atingeți rolele cuptorului înainte de a se răci.



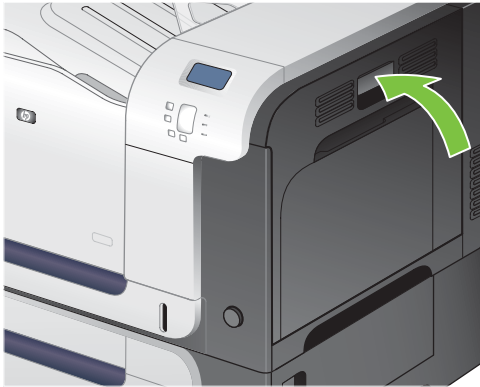
1 Deschideți ușa de acces la blocaje.

2 Îndepărtați orice hârtie blocată.


- c. Închideți ușa de acces la blocaje și apăsați cuptorul complet în produs.



10. Închideți ușa din dreapta.



### Eliminarea blocajelor din zona tăvii de ieșire

 **SFAT:** Pentru a urmări un film de animație care ilustrează această procedură, vizitați pagina Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-output-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-output-jams).


1. Dacă hârtia se poate vedea din tava de ieșire, apucați marginea din față și scoateți-o.



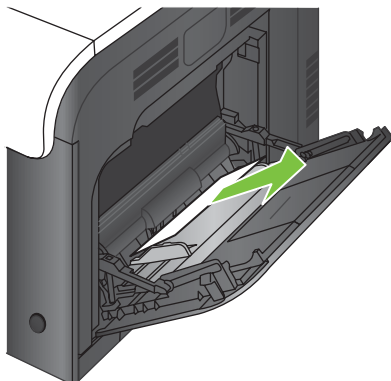
2. Dacă hârtia blocată este vizibilă în zona de ieșire a duplexului, trageți încet de aceasta pentru a o elimina.



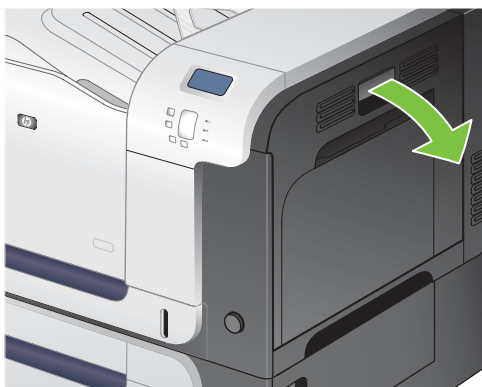
## Eliminarea blocajelor din tava 1

 **SFAT:** Pentru a urmări un film de animație care ilustrează această procedură, vizitați pagina Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-tray1-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-tray1-jams).

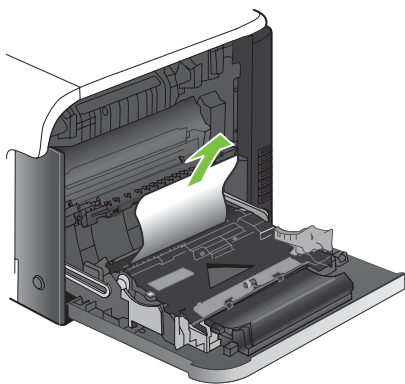
1. Dacă hârtia se poate vedea în tava 1, îndepărtați blocajul trăgând ușor hârtia în afară. Apăsați butonul **OK** pentru a elimina mesajul de eroare.



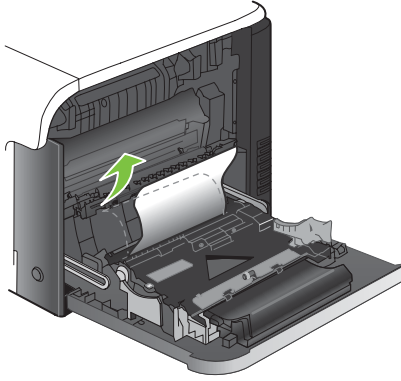
2. Dacă nu puteți scoate hârtia sau dacă din tava 1 nu se vede nicio hârtie blocată, închideți tava 1 și deschideți ușa din dreapta.



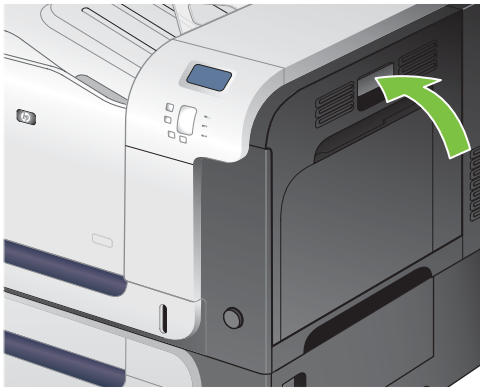
3. Dacă hârtia este vizibilă în interiorul ușii din dreapta, trageți încet marginea din față a hârtiei pentru a o scoate.



4. Trageți încet hârtia din zona de ieșire.



5. Închideți ușa din dreapta.

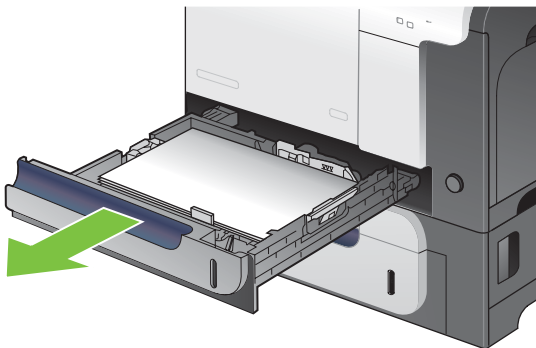


## Eliminarea blocajelor din tava 2

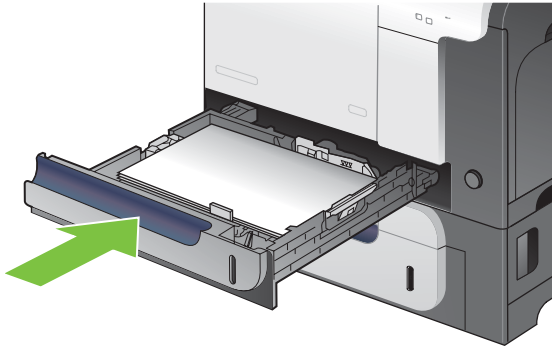
△ **ATENȚIE:** Deschiderea unei tăvi când hârtia este blocată poate provoca ruperea hârtiei în bucăți care rămân în tavă, iar la rândul lor acestea pot provoca alte blocaje. Asigurați-vă că eliminați blocajele înainte de a deschide tava.

💡 **SFAT:** Pentru a urmări un film de animație care ilustrează această procedură, vizitați pagina Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-tray2-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-tray2-jams).

1. Deschideți tava 2 și asigurați-vă că hârtia este stivuită corect. Eliminați colile de hârtie blocate sau deteriorate.



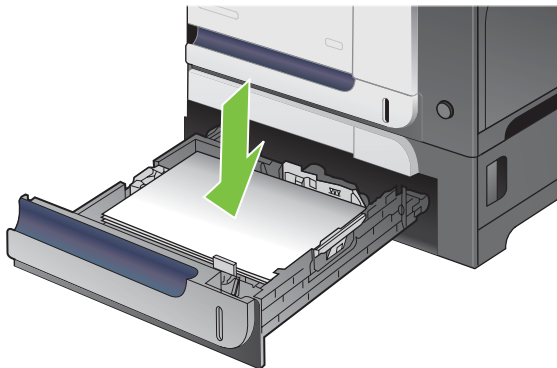
2. Închideți tava.



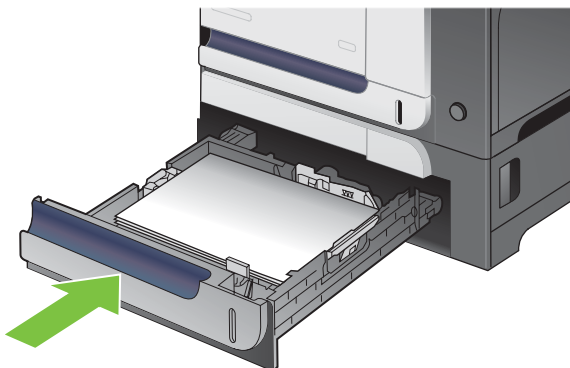
## Eliminarea blocajelor din tava opțională de 500 de coli și suporturi grele de configurare (Tava 3)

**SFAT:** Pentru a urmări un film de animație care ilustrează această procedură, vizitați pagina Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-tray3-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-tray3-jams).

1. Deschideți tava 3 și asigurați-vă că hârtia este stivuită corect. Scoateți colile de hârtie blocată sau deteriorată.



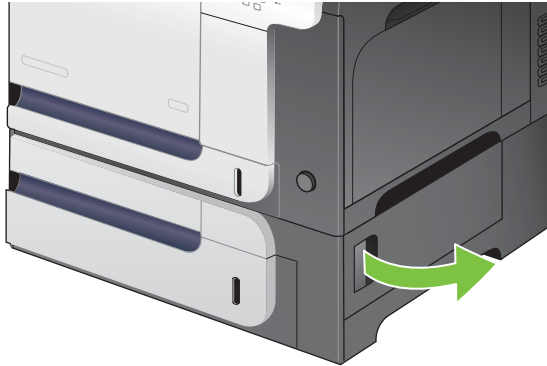
2. Închideți tava 3.



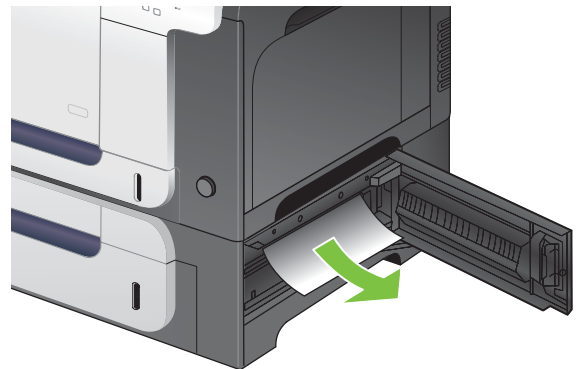
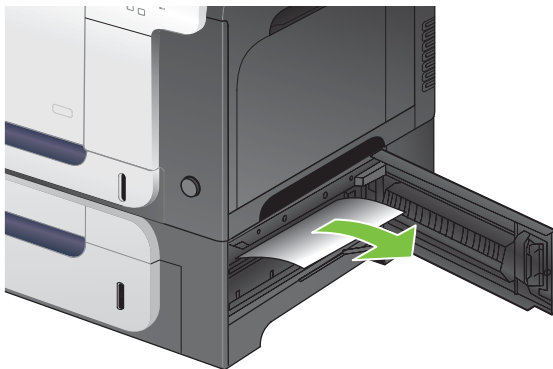
## Eliminarea blocajelor la ușa din dreapta jos (Tava 3)

**SFAT:** Pentru a urmări un film de animație care ilustrează această procedură, vizitați pagina Web: [www.hp.com/go/cljcp3525-lower-right-door-jams](http://www.hp.com/go/cljcp3525-lower-right-door-jams).

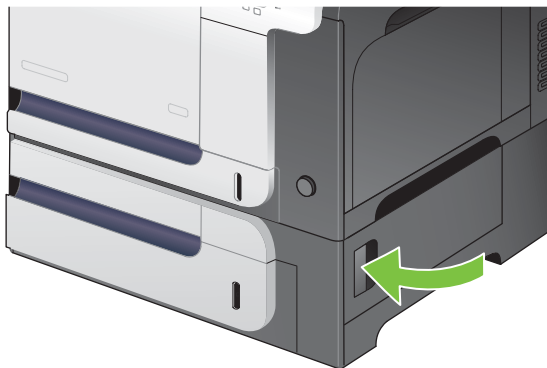
1. Deschideți ușa din dreapta jos.



2. Dacă hârtia se poate vedea, trageți ușor hârtia blocată în sus și în jos pentru a o scoate.




3. Închideți ușa din dreapta jos.





## Recuperarea după un blocaj

Acest produs dispune de o caracteristică de recuperare după blocaje, care permite reimprimarea paginilor blocate. Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **AUTO (AUTOMAT)** — Produsul încearcă să imprime din nou paginile blocate, când este disponibilă memorie suficientă. Aceasta este setarea prestabilită.
  - **OFF (DEZACTIVAT)** — Produsul nu încearcă să reimprime paginile blocate. Deoarece nu se utilizează memorie pentru stocarea celor mai recente pagini, performanța este optimă.
- 
-  **NOTĂ:** La utilizarea acestei opțiuni, dacă produsul rămâne fără hârtie, iar lucrarea este imprimată pe ambele fețe, unele pagini se pot pierde.
- 
- **ON (ACTIVAT)** — Produsul reimprimă întotdeauna paginile blocate. Este alocată memorie suplimentară pentru stocarea ultimelor câteva pagini imprimate. Aceasta ar putea duce la scăderea performanțelor generale ale imprimantei.

### Setarea caracteristicii Recuperare după blocaj

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **SYSTEM SETUP (CONFIGURARE SISTEM)** și apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **JAM RECOVERY (RECUPERARE DUPĂ UN BLOCAJ)** și apoi apăsați butonul **OK**.
5. Apăsați săgeata jos sau săgeata sus ▼/▲ pentru a evidenția setarea corespunzătoare, apoi apăsați butonul **OK**.
6. Apăsați butonul **Meniu**  pentru a reveni la starea **Pregătit**.

## Probleme la manipularea hârtiei

Utilizați doar hârtie care respectă specificațiile precizate în *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Ghid pentru suporturi de imprimare specifice familiei de imprimante HP LaserJet). Configurați întotdeauna din panoul de control tipul hârtiei identic cu cel din tavă.

### Produsul preia mai multe coli

#### Produsul preia mai multe coli

Cauză	Soluție
Tava de alimentare este supraîncărcată. Deschideți tava și verificați dacă teancul de hârtii se află sub marcajul pentru înălțimea maximă a teancului.	Eliminați hârtia în exces din tava de alimentare.
Colile de hârtie sunt lipite între ele.	Scoateți colile, îndoii-le, rotiți-le cu 180 de grade sau întoarceți-le, apoi reîncărcați-le în tavă.  <b>NOTĂ:</b> Nu răsfoiți hârtia. Răsfoirea poate genera electricitate statică, care determină lipirea hârtiei.
Hârtia nu îndeplinește specificațiile pentru acest produs.	Utilizați numai hârtia care îndeplinește specificațiile HP pentru acest produs.
Tăvile nu sunt reglate corespunzător.	Verificați dacă ghidajele de hârtie se potrivesc cu dimensiunea hârtiei utilizate.

### Produsul este alimentat cu hârtie de dimensiuni incorecte.

#### Produsul este alimentat cu hârtie de dimensiuni incorecte.

Cauză	Soluție
În tava de alimentare nu este încărcat un suport de dimensiuni corecte.	Încărcați hârtie de dimensiuni corecte în tava de alimentare.
În programul software sau în driverul imprimantei nu este selectată hârtia de dimensiuni corecte.	Asigurați-vă că setările din programul software și din driverul imprimantei sunt corespunzătoare, deoarece programul software ignoră setările driverului imprimantei și ale panoului de control, iar driverul imprimantei ignoră setările panoului de control. Pentru mai multe informații, citiți <a href="#">Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Windows, la pagina 55</a> sau <a href="#">Schimbarea setărilor driverului de imprimantă pentru Macintosh, la pagina 63</a> .
Dimensiunea corectă a hârtiei din tava 1 nu este selectată pe panoul de control al echipamentului MFP.	De la panoul de control, selectați dimensiunea corectă a hârtiei pentru tava 1.
Dimensiunea hârtiei nu este configurată corect pentru tava de alimentare.	Imprimați o pagină de configurare sau utilizați panoul de control pentru a determina dimensiunea hârtiei pentru care este configurată tava.
Ghidajele din tavă nu se sprijină pe hârtie.	Verificați dacă ghidajele ating hârtia.



## Imprimanta preia hârtie din tava incorectă

### Imprimanta preia hârtie din tava incorectă

Cauză	Soluție
Utilizați un driver pentru o altă imprimantă.	Utilizați un driver pentru această imprimantă.
Tava specificată este goală.	Încărcați hârtie în tava specificată.
Dimensiunea hârtiei nu este configurată corect pentru tava de alimentare.	Imprimați o pagină de configurare sau utilizați panoul de control pentru a determina dimensiunea hârtiei pentru care este configurată tava.
Ghidajele din tavă nu se sprijină pe hârtie.	Verificați dacă ghidajele ating hârtia.

## Hârtia nu este preluată automat

### Hârtia nu este preluată automat

Cauză	Soluție
În programul software este selectată alimentarea manuală.	Încărcați tava 1 cu hârtie sau, dacă hârtia este încărcată, apăsați butonul bifă ✓.
Nu este încărcată hârtia de dimensiuni corecte.	Încărcați hârtia de dimensiuni corecte.
Tava de alimentare este goală.	Încărcați hârtia în tava alimentare.
Hârtia dintr-un blocaj anterior nu a fost îndepărtată în totalitate.	Deschideți produsul și scoateți hârtia de pe traseul hârtiei.
Dimensiunea hârtiei nu este configurată corect pentru tava de alimentare.	Imprimați o pagină de configurare sau utilizați panoul de control pentru a determina dimensiunea hârtiei pentru care este configurată tava.
Ghidajele din tavă nu se sprijină pe hârtie.	Verificați dacă ghidajele posterioare și de lățime ating hârtia.
Solicitarea de alimentare manuală este setată la <b>ALWAYS</b> (ÎNTOTDEAUNA). Produsul solicită întotdeauna alimentarea manuală, chiar dacă tava este încărcată.	Deschideți tava, reîncărcați suportul de imprimare, apoi închideți tava.  Sau schimbați setarea solicitării de alimentare manuală la <b>UNLESS LOADED</b> (DACĂ NU ESTE ÎNCĂRCATĂ), astfel încât produsul să solicite alimentarea manuală numai în cazul în care tava este goală.
Setarea <b>USE REQUESTED TRAY</b> (SE UTILIZEAZĂ TAVA SOLICITATĂ) a produsului este setată la <b>EXCLUSIVELY</b> (EXCLUSIV) și tava cerută este goală. Produsul nu va utiliza o altă tavă.	Încărcați tava cerută.  Sau modificați setarea de la <b>EXCLUSIVELY</b> (EXCLUSIV) la <b>FIRST</b> (PRIMA), din meniul <b>CONFIGURE DEVICE</b> (CONFIGURARE DISPOZITIV). Produsul poate utiliza alte tăvi dacă nu este încărcat niciun suport de imprimare în tava specificată.

## Hârtia nu se alimentează din tava 2 sau 3

### Hârtia nu se alimentează din tava 2 sau 3

Cauză	Soluție
Nu este încărcată hârtia de dimensiuni corecte.	Încărcați hârtia de dimensiuni corecte.

### Hârtia nu se alimentează din tava 2 sau 3

Cauză	Soluție
Tava de alimentare este goală.	Încărcați hârtia în tava alimentare.
La panoul de control al produsului nu este selectat tipul corect de hârtie pentru tava de alimentare.	Selecționați din panoul de control tipul corect de hârtie pentru tava de alimentare.
Hârtia dintr-un blocaj anterior nu a fost îndepărtată în totalitate.	Deschideți produsul și scoateți hârtia de pe traseul hârtiei. Verificați cu atenție zona cuptorului pentru blocaje.
Niciuna dintre tăvile opționale nu apare ca opțiune de tavă de alimentare.	Tăvile opționale sunt afișate ca disponibile numai dacă sunt instalate. Verificați dacă tăvile opționale sunt instalate corect. Verificați dacă driverul imprimantei a fost configurat pentru a recunoaște tăvile opționale.
O tavă opțională nu este instalată corect.	Imprimați o pagină de configurare pentru a confirma că tava opțională este instalată. Dacă nu, verificați dacă tava este atașată corect la produs.
Dimensiunea hârtiei nu este configurată corect pentru tava de alimentare.	Imprimați o pagină de configurare sau utilizați panoul de control pentru a determina dimensiunea hârtiei pentru care este configurată tava.
Ghidajele din tavă nu se sprijină pe hârtie.	Verificați dacă ghidajele ating hârtia.

## Foliile transparente sau hârtiile lucioase nu sunt preluate

### Foliile transparente sau hârtiile lucioase nu sunt preluate

Cauză	Soluție
Tipul corect al suportului nu este specificat în aplicația software sau în driverul imprimantei.	Verificați dacă tipul corect de suport este selectat în software sau în driverul imprimantei.
Tava de alimentare este supraîncărcată.	Scoateți colile în exces din tava de alimentare. Nu depășiți marcasele pentru înălțimea maximă a stivei pentru tavă.
Suportul dintr-o altă tavă de alimentare are aceleași dimensiuni cu foliile transparente și echipamentul se setează implicit pe cealaltă tavă.	Asigurați-vă că tava de alimentare care conține foliile transparente sau hârtiile lucioase este selectată în programul software sau în driverul imprimantei. Utilizați panoul de control al echipamentului pentru a configura tava pentru tipul de suport încărcat.
Tava care conține foliile transparente sau hârtiile lucioase nu este configurată corect pentru tipul de suport.	Asigurați-vă că tava de alimentare care conține foliile transparente sau hârtiile lucioase este selectată în programul software sau în driverul imprimantei. Utilizați panoul de control al echipamentului pentru a configura tava pentru tipul de suport încărcat.
Este posibil ca foliile transparente sau hârtia lucioasă să nu îndeplinească specificațiile de suporturi acceptate.	Utilizați doar suport care îndeplinește specificațiile de suport ale HP pentru această imprimantă.
Mediile cu umiditate ridicată pot cauza nealimentarea cu hârtie lucioasă sau alimentarea cu prea multe hârtii.	Evitați imprimarea pe hârtie lucioasă în condiții de umiditate ridicată. Când imprimați pe hârtie lucioasă, puteți îmbunătăți alimentarea produsului scoțând hârtia din ambalaj și lăsând-o câteva ore. Cu toate acestea, dacă lăsați hârtia în medii umede, pot apărea deformații.

## Plicurile se blochează sau nu sunt preluate de produs

### Plicurile se blochează sau nu sunt preluate de produs

Cauză	Soluție
Plicurile sunt încărcate într-o tavă care nu le poate accepta. Numai tava 1 poate alimenta plicuri.	Încărcați plicurile în tava 1.
Plicurile sunt îndoite sau deteriorate.	Încercați să folosiți alte plicuri. Stocați plicurile într-un mediu controlat.
Plicurile se lipesc deoarece conținutul de umiditate este prea mare.	Încercați să folosiți alte plicuri. Stocați plicurile într-un mediu controlat.
Orientarea plicurilor este incorectă.	Verificați dacă plicurile sunt încărcate corect.
Acest produs nu acceptă plicurile utilizate.	Consultați <i>HP LaserJet Printer Family Print Media Guide</i> (Ghid pentru suporturi de imprimare specifice familiei de imprimante HP LaserJet).
Tava 1 este configurată pentru o altă dimensiune decât plicurile.	Configurați tava 1 pentru plicuri.

## La ieșire, coala este îndoită sau încrețită

### La ieșire, coala este îndoită sau încrețită

Cauză	Soluție
Hârtia nu îndeplinește specificațiile pentru acest produs.	Utilizați numai hârtie care îndeplinește specificațiile HP pentru acest produs.
Hârtia este deteriorată sau de slabă calitate.	Scoateți hârtia din tava de alimentare și încărcați hârtie de bună calitate.
Trebuie să reduceți viteza produsului.	Setați opțiunea <b>PAPER CURL</b> (ÎNCREȚIRE HÂRTIE) din meniul Print Quality (Calitate imprimare) la <b>REDUCED</b> (REDUS) pentru a micșora viteza maximă la 10 ppm (în loc de 40 ppm) și viteza 3/4 la 7,5 ppm (în loc de 30 ppm).
Produsul funcționează într-un mediu excesiv de umed.	Verificați dacă mediul de imprimare se conformează specificațiilor de umiditate.
Imprimați zone mari, cu acoperire completă.	Zonele mari cu acoperire completă pot cauza ondularea excesivă. Încercați să utilizați un model diferit.
Hârtia utilizată nu a fost stocată corespunzător și este posibil să fi absorbit umezeală.	Scoateți hârtia și înlocuiți-o cu hârtia dintr-un pachet nou, nedesfăcut.
Colile de hârtie au margini neuniforme.	Scoateți colile, îndoți-le, rotiți-le cu 180 de grade, sau întoarceți-le, apoi reîncărcați-le în tavă. Nu răsfoiți hârtia. Dacă problema persistă, înlocuiți hârtia.
Tipul respectiv de hârtie nu a fost configurat pentru tavă sau nu a fost selectat în software.	Configurați software-ul pentru hârtie (consultați documentația software-ului). Configurați tava pentru hârtie, consultați <a href="#">Încărcarea tăvilor, la pagina 89</a> .
Hârtia a fost utilizată anterior pentru o operație de imprimare.	Nu reutilizați hârtia.

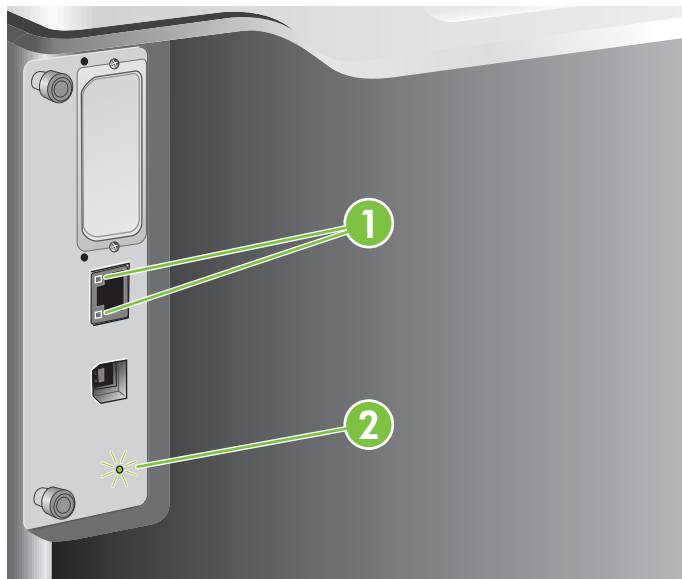
## Produsul nu imprimă duplex sau execută această operație în mod necorespunzător

Produsul nu imprimă duplex (imprimare față-verso) sau execută această operație în mod necorespunzător.

Cauză	Soluție
Încercați să imprimați față-verso pe o hârtie neacceptată.	Verificați dacă hârtia este acceptată pentru imprimare față-verso.
Driverul imprimantei nu este setat pentru imprimare față-verso.	Setați driverul imprimantei pentru a permite imprimarea față-verso.
Prima pagină se imprimă pe spatele formularelor preimprimare sau pe spatele hârtiilor cu antet.	Încărcați formulare pre-imprimare și hârtii cu antet în tava 1 cu antetul sau partea imprimată în jos, cu marginea superioară a paginii îndreptată spre produs. Pentru tava 2 și 3, încărcați hârtia cu partea imprimată în sus și cu marginea superioară spre partea din dreapta a produsului.
Modelul produsului nu acceptă imprimarea față-verso automată.	Modelele HP Color LaserJet CP3525 și HP Color LaserJet CP3525n nu acceptă imprimare automată față-verso.
Configurația produsului nu este setată pentru imprimare duplex.	În Windows, rulați caracteristica de configurare automată: <ol style="list-style-type: none"><li>1. Faceți clic pe butonul <b>Start</b>, indicați spre <b>Settings</b> (Setări), apoi faceți clic pe <b>Printers</b> (Imprimante) (pentru Windows 2000) sau pe <b>Printers and Faxes</b> (Imprimante și faxuri) (pentru Windows XP).</li><li>2. Faceți clic dreapta pe pictograma produsului HP, apoi faceți clic pe <b>Properties</b> (Proprietăți) sau <b>Printing Preferences</b> (Preferințe imprimare).</li><li>3. Faceți clic pe fila <b>Device Settings</b> (Setări dispozitiv).</li><li>4. Sub <b>Installable Options</b> (Opțiuni instalabile), faceți clic pe <b>Update Now</b> (Actualizare imediată) în lista <b>Automatic Configuration</b> (Configurare automată).</li></ol>

## Semnificația indicatoarelor luminoase de la formator

Trei leduri de pe formator indică faptul că produsul funcționează corect.




1	Ledurile HP Jetdirect
2	Ledul „Puls”

### Ledurile HP Jetdirect

Serverul de imprimare încorporat HP Jetdirect dispune de două leduri. Ledul galben indică activitatea de rețea, iar ledul verde indică starea legăturii. Ledul galben cu lumină intermitentă indică trafic de rețea. Dacă ledul verde este stins, înseamnă că s-a întrerupt o legătură.

Dacă s-a întrerupt legătura, verificați toate conexiunile cablurilor de rețea. În plus, puteți încerca să configurați manual setările de legătură pe serverul de imprimare încorporat, prin utilizarea meniurilor de pe panoul de control al echipamentului.

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **I/O** și apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția opțiunea **EMBEDDED JETDIRECT MENU (MENIUL JETDIRECT ÎNCORPORAT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
5. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **LINK SPEED (VITEZĂ LEGĂTURĂ)** și apoi apăsați butonul **OK**.
6. Selectați viteza corespunzătoare a legăturii, apoi apăsați butonul **OK**.

## Ledul „Puls”

Ledul „Puls” indică dacă formatorul funcționează corect. În timp ce echipamentul se inițializează după ce l-ați pornit, ledul clipește rapid, apoi se stinge. După ce echipamentul a terminat secvența de inițializare, ledul „Puls” începe să pulseze. ledul „Puls”

Dacă ledul „Puls” este stins, este posibil ca formatorul să aibă o problemă. Contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP. Consultați broșura de asistență HP sau accesați [www.hp.com/go/cljcp3525\\_firmware](http://www.hp.com/go/cljcp3525_firmware).

## Rezolvarea problemelor legate de calitatea imprimării

Puteți preveni majoritatea problemelor de calitate a imprimării urmărind indicațiile de mai jos.

- Configurați corect tipul de hârtie încărcat în fiecare tavă. Consultați [Configurarea tăvilor, la pagina 104](#).
- Utilizați hârtie care îndeplinește specificațiile HP. Consultați [Hârtia și suporturile de imprimare, la pagina 79](#).
- Curățați produsul dacă este necesar. Consultați [Curățarea produsului, la pagina 161](#).
- Utilizați consumabile HP autentice. Imprimați o pagină Supplies Status (Stare consumabile) pentru a verifica toate consumabilele curente.

Pentru asistența suplimentară în privința problemelor de calitate a imprimării, vizitați site-urile Web:

- [www.hp.com/go/printquality/cljcp3525](http://www.hp.com/go/printquality/cljcp3525)
- [www.hp.com/go/cljcp3525\\_manuals](http://www.hp.com/go/cljcp3525_manuals). În secțiunea White papers (Ghiduri), faceți clic pe documentul referitor la problemele de calitate a imprimării.

### Exemplu de probleme legate de calitatea la imprimare

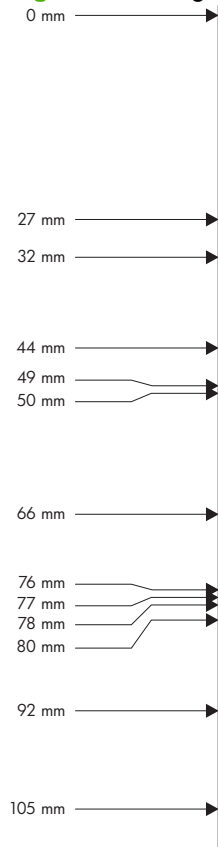
Anumite probleme de calitate la imprimare derivă din utilizarea unei hârtii necorespunzătoare.

- Utilizați hârtie care respectă specificațiile HP.
- Suprafața hârtiei este prea ruгоasă. Utilizați hârtie care respectă specificațiile HP.
- S-ar putea ca setarea driver-ului de imprimantă sau setarea tăvii pentru hârtie să fie necorespunzătoare. Asigurați-vă că ați configurat tava pentru hârtie de la panoul de control al produsului și că ați selectat setarea corectă de driver pentru hârtia utilizată.
- Este posibil ca modul de imprimare să fie setat incorect sau ca hârtia să nu îndeplinească specificațiile recomandate.
- Foliile transparente pe care le utilizați nu sunt proiectate pentru aderarea corespunzătoare a tonerului. Utilizați numai folii transparente proiectate pentru produsele HP Color LaserJet.
- Conținutul de umiditate al hârtiei este neuniform, prea ridicat sau prea scăzut. Utilizați hârtie de la altă sursă sau dintr-un pachet nou.
- Anumite zone ale hârtiei resping tonerul. Utilizați hârtie de la altă sursă sau dintr-un pachet nou.
- Hârtia cu antet pe care o utilizați este prea ruгоasă. Utilizați hârtie xerografică, mai netedă. Dacă problema se rezolvă în acest fel, luați legătura cu producătorul hârtiei cu antet pentru a verifica dacă hârtia utilizată îndeplinește specificațiile pentru acest produs.
- Puteți utiliza mai multe moduri de optimizare a imprimării pentru soluționarea problemelor legate de calitatea la imprimare. Consultați [Meniul Calitate imprimare, la pagina 23](#).

## Riglă pentru defecte repetitive

Dacă un defect se repetă la distanțe regulate pe pagină, utilizați această riglă pentru a detecta cauza defectului. Așezați partea superioară la primul defect. Marcajul care este lângă următoarea apariție a defectului arată componenta care trebuie înlocuită.

**Figura 11-2** Riglă pentru defecte repetitive




Distanța dintre defecte	Componentele produsului care pot provoca defecte
27 mm	Cartuș de imprimare
32 mm	Cartuș de imprimare
44 mm	Motor de imprimare
49 mm	Motor de imprimare
50 mm	Motor de imprimare
66 mm	Motor de imprimare
76 mm	Cartuș de imprimare
77 mm	Cuptor
78 mm	Cuptor
80 mm	Motor de imprimare
92 mm	Motor de imprimare
105 mm	Motor de imprimare



## Defecte ale foliilor transparente pentru proiecții

La foliile transparente pentru proiecții pot apărea probleme de calitate a imaginii, care apar și la orice alt tip de hârtie de imprimare, dar și defecte specifice foliilor transparente. În plus, deoarece foliile transparente se pliază pe traseul căii de imprimare, acestea pot fi marcate de componentele de manipulare a hârtiei de imprimare.

 **NOTĂ:** Lăsați foliile transparente să se răcească timp de cel puțin 30 de secunde înainte de a le manipula.

- În fila **Paper** (Hârtie) a driverului imprimantei, selectați **Transparency** (Folie transparentă) ca tip de hârtie de imprimare. De asemenea, asigurați-vă că tava este configurată corect pentru folii transparente.
- Verificați dacă foliile transparente îndeplinesc specificațiile pentru acest produs.
- Apucați foliile transparente de la margini. Grăsimea pielii poate produce pete pe suprafața foliilor transparente.
- Zonele întunecate mici, distribuite la întâmplare la marginea din urmă a paginilor cu acoperire completă pot fi cauzate de lipirea între ele a colilor în tava de ieșire. Încercați să imprimați lucrarea în loturi mai mici.
- Dacă culorile selectate nu corespund în momentul imprimării, selectați alte culori din programul software sau driver-ul imprimantei.
- Dacă utilizați un proiector cu reflexie, utilizați mai bine un proiector standard.

## Probleme de calitate a imprimării asociate cu mediul

Dacă produsul funcționează în condiții de umiditate sau ariditate excesivă, verificați dacă mediul de imprimare întrunește specificațiile. Consultați [Specificații de mediu, la pagina 240](#).

## Probleme de calitate asociate cu blocajele

- Asigurați-vă că toate colile sunt îndepărtate de pe traseul hârtiei.
- Dacă produsul s-a blocat de curând, imprimați două până la trei pagini pentru a-l curăța.
- Hârtia nu trece prin cuptor, determinând defecte de imagine care apar pe documentele ulterioare. Imprimați două sau trei pagini pentru a curăța produsul.


## Optimizarea și îmbunătățirea calității imaginii

Următoarele proceduri pot fi utilizate pentru rezolvarea majorității problemelor legate de calitatea imaginii.

Dacă aplicarea acestor proceduri nu determină îmbunătățirea calității de imprimare, deplasați-vă la [www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525).


## Calibrați produsul

Calibrarea este o funcție a imprimantei care optimizează calitatea imprimării. Dacă întâmpinați probleme de calitate, calibrați imprimanta.

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **CONFIGURE DEVICE (CONFIGURARE ECHIPAMENT)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **PRINT QUALITY (CALITATE IMPRIMARE)** și apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția setarea **FULL CALIBRATE NOW (CALIBRARE COMPLETĂ ACUM)** și apoi apăsați butonul **OK**.

## Pagini pentru depanarea problemelor de calitate a imprimării

Utilizați paginile de depanare a problemelor de calitate a imprimării pentru a diagnostica și rezolva problemele de calitate a imprimării.

1. Apăsați butonul **Meniu** .
2. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția meniul **DIAGNOSTICS (DIAGONSTICARE)** și apoi apăsați butonul **OK**.
3. Apăsați pe săgeată jos ▼ pentru a evidenția setările **PQ TROUBLESHOOTING (DEPANARE PQ)** și apoi apăsați butonul **OK** pentru imprimare.

Imprimanta revine în starea **Pregătit** după imprimarea paginilor de depanare pentru calitatea imprimării. Urmați instrucțiunile de pe paginile imprimate.

## Setarea înregistrării imaginii

Dacă întâmpinați probleme cu alinierea textului în pagină, utilizați meniul **SET REGISTRATION (SETARE ÎNREGISTRARE)** pentru a seta înregistrarea imaginii. Pentru instrucțiuni, consultați [Setați alinierea duplex, la pagina 117](#).

## Corectarea problemelor legate de dungi neregulate

Dacă aveți probleme cu apariția unor dungi luminoase neregulate într-o imagine, utilizați meniul **INFORMATION (INFORMAȚII)** pentru a imprima o pagină cu starea consumabilelor. Dacă niciunul dintre cartușe nu a atins limita duratei de viață estimate, scoateți cartușele și reinstalați-le. Produsul pornește un mecanism de curățare care poate corecta aceste dungi.

## Rezolvarea problemelor de performanță

Problemă	Cauză	Soluție
Paginile sunt imprimate, dar sunt complet goale.	Este posibil ca documentul să conțină pagini goale.	Verificați documentul pe care-l imprimați, pentru a vedea dacă conținutul apare pe toate paginile.
	Este posibil ca produsul să funcționeze incorect.	Pentru a verifica produsul, imprimați o pagină de configurare.
Paginile se tipăresc foarte încet.	Tipurile de hârtii mai grele pot încetini imprimarea.	Imprinați pe un tip de hârtie diferit.
	Paginile complexe se pot imprima lent.	Este posibil ca acțiunea corespunzătoare a cuptorului să necesite o viteză de imprimare mai lentă, pentru a asigura o calitate de imprimare optimă.
Paginile nu s-au imprimat.	Este posibil ca produsul să nu tragă hârtia corect.	Asigurați-vă că hârtia este încărcată corect în tavă.
	Hârtia blochează produsul.	Eliminați blocajul. Consultați <a href="#">Blocaje, la pagina 192</a> .
	Cablul USB poate fi defect sau conectat incorect.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Deconectați cablul USB la ambele capete și reconectați-l.</li><li>● Încercați să imprimați o operație care s-a imprimat în trecut.</li><li>● Încercați să utilizați un cablu USB diferit.</li></ul>
	Pe computerul dvs. rulează alte echipamente.	Este posibil ca produsul să nu partajeze un port USB. Dacă aveți un hard disk extern sau o cutie de comutatoare pentru rețea care este conectată la același port ca produsul, este posibil celălalt echipament să interfereze. Pentru a conecta și utiliza produsul, trebuie să deconectați celălalt echipament sau trebuie să utilizați două porturi USB pe computer.

# Rezolvarea problemelor de conectivitate

## Rezolvarea problemelor de conectare directă

Dacă ați conectat produsul direct la un calculator, verificați cablul.

- Verificați dacă ați conectat cablul la calculator și la produs.
- Asigurați-vă că lungimea cablului nu este mai mare de 2 m. Înlocuiți cablul, dacă este necesar.
- Verificați funcționarea corectă a cablului, conectându-l la un alt produs. Înlocuiți cablul, dacă este necesar.

## Rezolvarea problemelor de rețea

Verificați următoarele elemente pentru a verifica dacă produsul comunică cu rețeaua. Înainte de a începe, imprimați o pagină de configurare. Consultați [Pagini informative, la pagina 136](#).

1. Există probleme fizice de conexiune între stația de lucru sau serverul de fișiere și produs?

Verificați cablurile de rețea, conexiunile și configurația routerului. Verificați dacă lungimile cablurilor de rețea corespund specificațiilor.

2. Cablurile de rețea sunt conectate corespunzător?

Asigurați-vă că produsul este conectat la rețea prin portul și cablul corespunzător. Verificați fiecare conexiune a cablurilor pentru a vă asigura că este sigură și în locul corespunzător. Dacă problema persistă, încercați un alt cablu sau un alt port de pe hub sau de pe transceiver. Ledul chihlimbar de activitate și ledul verde de stare a conexiunii, alăturate conexiunii portului de pe spatele produsului, trebuie să fie aprinse.

3. Viteza de conectare și setările duplex sunt corecte?

Hewlett-Packard vă recomandă să lăsați aceste setări în modul automat (setarea prestabilită). Consultați [Setările duplex și ale vitezei legăturii, la pagina 78](#).

4. Puteți efectua "ping" către produs?

Utilizați corect promptul de comandă pentru a efectua ping către produs de la calculatorul dvs. De exemplu:

```
ping 192.168.45.39
```

Asigurați-vă că operația de ping afișează timpul dus-întors al pachetului de date.

Dacă puteți efectua ping către produs, verificați dacă este corectă configurația adresei IP a produsului. Dacă este corectă, ștergeți-o și apoi adăugați produsul din nou.

Dacă nu reușiți să efectuați ping către produs, verificați dacă huburile de rețea sunt pornite și apoi verificați dacă setările de rețea, produsul și calculatorul sunt configurate pentru aceeași rețea.

5. Ați adăugat aplicații software în rețea?

Asigurați-vă că sunt compatibile și că sunt instalate corect, cu driverele de imprimantă corecte.

6. Alți utilizatori pot imprima?

Poate fi vorba de o problemă specifică stației de operare. Verificați driverele de rețea ale stației de lucru și redirecționați (captare în Novell NetWare).

7. Dacă alți utilizatori pot imprima, utilizează același sistem de operare în rețea?

Verificați setările sistemului de operare în rețea.

8. Protocolul dvs. este activat?

Verificați starea protocolului dvs. în pagina Configuration (Configurare). De asemenea, puteți utiliza serverul de Web încorporat pentru a verifica starea altor protocoale. Consultați [Serverul Web încorporat, la pagina 140](#).

9. Produsul apare în HP Web Jetadmin sau în altă aplicație de administrare?

- Verificați setările rețelei în pagina Network configuration (Configurare rețea).
- Confirmați setările de rețea ale produsului utilizând panoul de comandă al produsului (pentru produsele cu panou de comandă).

# Probleme cu software-ul produsului

Problemă	Soluție
Un driver de imprimantă al produsului nu este vizibil în folderul <b>Printer</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Reinstalați software-ul produsului. <b>NOTĂ:</b> Închideți toate aplicațiile în curs de execuție. Pentru a închide o aplicație care are o pictogramă în bara de sistem, faceți clic cu butonul din dreapta pe pictogramă și selectați <b>Close</b> (Închidere) sau <b>Disable</b> (Dezactivare).</li><li>● Încercați să conectați cablul USB la un alt port USB al computerului.</li></ul>
A fost afișat un mesaj de eroare în timpul instalării software-ului	<ul style="list-style-type: none"><li>● Reinstalați software-ul produsului. <b>NOTĂ:</b> Închideți toate aplicațiile în curs de execuție. Pentru a închide o aplicație care are o pictogramă în bara de activități, faceți clic cu butonul din dreapta al mausului pe pictogramă și selectați <b>Close</b> (Închidere) sau <b>Disable</b> (Dezactivare).</li><li>● Verificați cantitatea de spațiu liber de pe discul pe care instalați software-ul produsului. Dacă este necesar, eliberați cât mai mult spațiu posibil și reinstalați software-ul produsului.</li><li>● Dacă este necesar, executați programul de defragmentare a discului și reinstalați software-ul produsului.</li></ul>
Produsul este în modul Ready (Gata), dar nu imprimă nimic	<ul style="list-style-type: none"><li>● Tipăriți o pagină de configurare și verificați funcționalitatea produsului.</li><li>● Verificați dacă toate cablurile sunt montate corect și dacă respectă specificațiile. Aici se includ cablurile USB și de alimentare. Încercați cu un alt cablu.</li></ul>

# Rezolvarea problemelor obișnuite din Windows

Mesaje de eroare:

„General Protection FaultException OE” (Defecțiune/Excepție OE privind protecția generală)

„Spool32”

„Illegal Operation” (Operație ilegală)

Cauză	Soluție
	<p>Închideți toate programele, reporniți Windows și reîncercați.</p> <p>Selectați un driver de imprimantă diferit. Dacă este selectat driverul de imprimare PCL 6, comutați pe PCL 5 sau pe driverul de imprimare cu emulație HP postscript level 3, ceea ce se poate efectua printr-un program software.</p> <p>Ștergeți toate fișierele temporare din subdirectorul Temp. Aflați numele directorului deschizând fișierul AUTOEXEC.BAT și căutând instrucțiunea „Set Temp =”. Numele de după această instrucțiune indică directorul Temp. De obicei, directorul este C:\TEMP, dar poate fi redefinit.</p> <p>Consultați documentația Microsoft Windows livrată împreună cu calculatorul pentru mai multe informații despre erorile Windows.</p>

# Rezolvarea problemelor uzuale la sistemele Macintosh

Această secțiune listează problemele care pot să apară la utilizarea sistemului Mac OS X.

**Tablul 11-2 Probleme la utilizarea sistemului Mac OS X**

**Driverul imprimantei nu este listat în Print Center (Centru de imprimare) sau în Printer Setup Utility (Utilitar pentru configurarea imprimantelor).**

Cauză	Soluție
Software-ul produsului nu a fost instalat sau a fost instalat incorect.	Asigurați-vă că fișierul PPD corespunzător produsului se află în următorul folder de pe unitatea hard: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj</code>  , unde „<lang>” reprezintă codul din două litere al limbii pe care o utilizați. Dacă este cazul, reinstalați software-ul. Pentru instrucțiuni, consultați ghidul de inițiere
Fișierul PPD (Postscript Printer Description) este corupt.	Ștergeți fișierul PPD din următorul folder de pe discul fix: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;limbă&gt;.lproj</code>  , unde <limbă> reprezintă codul din două litere al limbii pe care o utilizați. Reinstalați software-ul. Pentru instrucțiuni, consultați ghidul de inițiere.

**Numele produsului, adresa IP sau numele gazdei Rendezvous/Bonjour nu apar în lista de imprimante din Print Center (Centru de imprimare) sau din Printer Setup Utility (Utilitar de configurare a imprimantei).**

Cauză	Soluție
Este posibil ca produsul să nu fie gata de utilizare.	Asigurați-vă că ați conectat corect cablurile, produsul este pornit și indicatorul Ready (Pregătit) este aprins. Dacă vă conectați printr-un hub USB sau Ethernet, încercați să vă conectați direct sau să utilizați alt port.
Este posibil să fie selectat un tip de conexiune incorect.	Verificați dacă sunt selectate USB, IP Printing sau Rendezvous/Bonjour, în funcție de tipul conexiunii dintre produs și calculator.
Sunt utilizate valori greșite pentru numele produsului, adresa IP sau numele de gazdă Rendezvous/Bonjour.	Imprimați o pagină de configurare pentru a verifica numele produsului, adresa IP sau numele de gazdă Rendezvous. Verificați dacă numele, adresa IP și numele de gazdă Rendezvous din pagina de configurare corespund cu valorile respective din Print Center (Centru de imprimare) sau din Printer Setup Utility (Utilitar de configurare a imprimantei).
Cablul de interfață poate fi defect sau de calitate slabă.	Înlocuiți cablul de interfață. Asigurați-vă că utilizați un cablu de interfață de calitate.

**Driverul imprimantei nu configurează automat produsul selectat în Print Center (Centrul de tipărire) sau în utilitarul Printer Setup (Configurare imprimantă).**

Cauză	Soluție
Este posibil ca produsul să nu fie gata de utilizare.	Asigurați-vă că ați conectat corect cablurile, produsul este pornit și indicatorul Ready (Pregătit) este aprins. Dacă vă conectați printr-un hub USB sau Ethernet, încercați să vă conectați direct sau să utilizați alt port.



## Tabelul 11-2 Probleme la utilizarea sistemului Mac OS X (Continuare)

### Driverul imprimantei nu configurează automat produsul selectat în Print Center (Centrul de tipărire) sau în utilitarul Printer Setup (Configurare imprimantă).

Cauză	Soluție
Software-ul produsului nu a fost instalat sau a fost instalat incorect.	Asigurați-vă că fișierul PPD corespunzător produsului se află în următorul folder de pe unitatea hard: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj</code>  , unde „<lang>” reprezintă codul din două litere al limbii pe care o utilizați. Dacă este cazul, reinstalați software-ul. Pentru instrucțiuni, consultați ghidul de inițiere
Fișierul PPD (Postscript Printer Description) este corupt.	Ștergeți fișierul PPD din următorul folder de pe discul fix: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;limbă&gt;.lproj</code>  , unde <limbă> reprezintă codul din două litere al limbii pe care o utilizați. Reinstalați software-ul. Pentru instrucțiuni, consultați ghidul de inițiere.
Cablul de interfață poate fi defect sau de calitate slabă.	Înlocuiți cablul de interfață. Asigurați-vă că utilizați un cablu de interfață de calitate.

### O operație de imprimare nu a fost trimisă la produsul dorit.

Cauză	Soluție
Este posibil să se fi întrerupt coada de imprimare.	Reporniți coada de imprimare. Deschideți <b>print monitor</b> (monitorizare imprimare) și selectați <b>Start Jobs</b> (Pornire lucrări).
Utilizați un nume de produs sau o adresă IP incorectă. Este posibil ca operația de imprimare să fi fost primită de un alt produs cu nume, adresă IP sau nume de gazdă Rendezvous identice sau similare.	Imprimați o pagină de configurare pentru a verifica numele produsului adresa IP sau numele de gazdă Rendezvous. Verificați dacă numele, adresa IP și numele de gazdă Rendezvous din pagina de configurare corespund cu valorile respective din Print Center (Centru de imprimare) sau din Printer Setup Utility (Utilitar de configurare a imprimantei).

### Un fișier PostScript încapsulat (EPS) nu se imprimă cu fonturile corecte.

Cauză	Soluție
Această problemă apare când se utilizează unele programe.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Încercați să descărcați în produs fonturile conținute în fișierul EPS, înainte de imprimare.</li><li>• Trimiteți fișierul în format ASCII, nu în cod binar.</li></ul>

### Nu puteți imprima de pe un card USB de la terți.

Cauză	Soluție
Această eroare apare atunci când nu este instalat software-ul pentru produse USB.	La adăugarea unui card USB produs de o altă companie, este posibil să fie necesar să utilizați software-ul Apple USB Adapter Card Support. Cea mai recentă versiune a acestui software este disponibilă pe site-ul Web Apple.

## Tabelul 11-2 Probleme la utilizarea sistemului Mac OS X (Continuare)

Atunci când vă conectați printr-un cablu USB, produsul nu apare în Print Center (Centrul de tipărire) sau în utilitarul Printer Setup (Configurare imprimantă), după selectarea driverului.

Cauză	Soluție
Această problemă se datorează fie unei componente software, fie unei componente hardware.	<p><b>Depanare software</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă sistemul dvs. Macintosh acceptă USB.</li><li>• Verificați dacă sistemul de operare Macintosh este Mac OS X v10.1 sau o versiune ulterioară.</li><li>• Asigurați-vă că pe sistemul Macintosh este instalat software-ul USB corespunzător de la Apple.</li></ul> <p><b>Depanare hardware</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă produsul este pornit.</li><li>• Verificați dacă ați conectat corect cablul USB.</li><li>• Asigurați-vă că utilizați cablul USB de mare viteză corespunzător.</li><li>• Asigurați-vă că nu aveți prea multe dispozitive USB consumatoare de energie pe traseu. Deconectați toate celelalte dispozitive USB de pe traseu și conectați cablul direct la portul USB de la computerul gazdă.</li><li>• Verificați dacă pe traseu sunt conectate la rând mai mult de două distribuitoare USB nealimentate. Deconectați toate celelalte dispozitive de pe traseu și conectați cablul direct la portul USB de la computerul gazdă.</li></ul> <p><b>NOTĂ:</b> Tastatura iMac este un distribuitor USB nealimentat.</p>

---

# A Consumabile și accesorii

- [Comanda pieselor de schimb, accesoriilor și consumabilelor](#)
- [Coduri de produs](#)

## Comanda pieselor de schimb, accesoriilor și consumabilelor

Există mai multe metode de comandare a pieselor, consumabilelor și accesoriilor.

---

Comandă hârtie și consumabile	<a href="http://www.hp.com/go/suresupply">www.hp.com/go/suresupply</a>
Comandă piese sau accesorii originale HP	<a href="http://www.hp.com/buy/parts">www.hp.com/buy/parts</a>
Comandă prin intermediul furnizorilor de service sau asistență	Contactați un furnizor de service sau de asistență autorizat de HP.
Comanda prin utilizarea software-ului HP	<a href="#">HP Easy Printer Care, la pagina 137</a> <a href="#">Serverul Web încorporat, la pagina 140</a>

---

## Coduri de produs

Informațiile despre comandare și disponibilitate se pot modifica pe parcursul duratei de viață a produsului.

### Accesorii

Element	Descriere	Cod produs
Alimentator 1x500 coli HP Color LaserJet	Tava de 500 de coli și suporturi grele	CE522A
Suportul de imprimare HP carte poștală	Suport de rezervă pentru cel cu care este dotată imprimanta HP Color LaserJet 1 x alimentator hârtie 500 de coli.	CC497A

### Cartușe de imprimare și unitate de colectare a tonerului

Element	Descriere <sup>1</sup>	Cod produs
Cartuș de imprimare negru HP Color LaserJet	Cartuș negru standard:	CE250A
Cartuș de imprimare negru HP Color LaserJet	Cartuș de imprimare negru de mare capacitate	CE250X
Cartuș de imprimare cyan HP Color LaserJet	Cartuș cyan	CE251A
Cartuș de imprimare galben HP Color LaserJet	Cartuș galben	CE252A
Cartuș de imprimare magenta HP Color LaserJet	Cartuș magenta	CE253A
Unitate de colectare a tonerului	Recipientul pentru for toner care nu a fost conectat la hârtie.	CE254A

<sup>1</sup> Pentru informații suplimentare, mergeți la [www.hp.com/go/learnaboutsupplies](http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies)

### Memorie

Element	Descriere	Cod produs
module de memorie DDR2 SODIMM x64 cu 200 pini	128 MO	CC409AX
	256 MO	CC410AX
	512 MO	CC411AX
	1 GB	CC412AX
HP Encrypted High Performance Hard Disks (Hard disk-uri criptate HP de înaltă performanță)	Hard criptat EIO pentru instalarea în slotul EIO 63 mm (2,5 in)	J8019A

## Cabluri și interfețe

Element	Descriere	Cod produs
Card Enhanced I/O (EIO)	Server de imprimare HP Jetdirect 635n IPv6/IPsec	J7961G
Cablu USB	Conector standard pentru dispozitive compatibile USB, de 2 metri	C6518A

## Kituri de întreținere

Opțiune	Descriere	Numărul de reper
Set cuptor	Cuptor de rezervă de 110 volți	CE484A
	Cuptor de rezervă de 220 volți	CE506A

---

## B Service și asistență

- [Declarație de garanție limitată Hewlett-Packard](#)
- [Certificat de garanție limitată pentru cartușul de imprimare](#)
- [Declarație de garanție limitată pentru kitul de cuptor HP Color LaserJet](#)
- [Acord de licență pentru utilizatorul final](#)
- [Service în garanție pentru reparațiile efectuate de clienți](#)
- [Asistență pentru clienți](#)

# Declarație de garanție limitată Hewlett-Packard

PRODUS HP	DURATA GARANȚIEI LIMITATE
HP Color LaserJet CP3525, CP3525n, CP3525dn, CP3525x	Garanție la sediul clientului timp de un an

HP garantează utilizatorului final că echipamentele și accesoriile HP nu vor conține defecte materiale și de fabricație, după data cumpărării, pe perioada specificată mai sus. Dacă HP primește o înștiințare despre asemenea defecte în perioada de garanție, va repara sau va înlocui, după opțiunea proprie, produsele care se dovedesc defecte. Produsele de schimb vor fi fie noi, fie echivalente în performanțe cu cele noi.

HP garantează că, dacă este instalat și utilizat corespunzător, software-ul HP nu va eșua la executarea instrucțiunilor de programare după data achiziției și pe perioada specificată mai sus, ca urmare a defectelor de material și manoperă. Dacă HP primește o înștiințare despre asemenea defecte în perioada de garanție, va înlocui software-ul care nu execută instrucțiunile de programare din cauza unor defecte de acest fel.

HP nu garantează că funcționarea produselor HP va fi neîntreruptă sau fără erori. Dacă HP nu poate, într-un timp rezonabil, să repare sau să înlocuiască un produs conform condițiilor garantate, clientul va fi îndreptățit la returnarea prețului de achiziție, în cazul returnării prompte a produsului.

Produsele HP pot conține componente recondiționate, echivalente din punct de vedere al performanțelor cu unele noi sau care au fost utilizate accidental.

Garanția nu se aplică pentru defecte rezultate din (a) întreținere sau calibrare improprie sau inadecvată, (b) software, interfațare, componente sau consumabile care nu au fost livrate de HP, (c) modificare neautorizată sau utilizare greșită, (d) utilizare în afara specificațiilor de mediu publicate pentru produs, sau (e) amenajare nepotrivită a locației sau întreținere nepotrivită.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, GARANȚIILE DE MAI SUS SUNT EXCLUSIVE. NICI O ALTĂ GARANȚIE, FIE EA SCRISĂ SAU ORALĂ, NU ESTE OFERITĂ ÎN MOD EXPLICIT SAU IMPLICIT. HP RESPINGE ÎN MOD EXPRES GARANȚIILE IMPLICITE SAU CELE DE VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU CONFORMITATE CU UN ANUMIT SCOP. Anumite țări/regiuni, state sau provincii nu permit limitări ale duratei unor garanții implicite, deci limitările de mai sus s-a putea să nu fie aplicabile în cazul dvs. Această garanție vă oferă drepturi specifice. Este posibil să mai aveți și alte drepturi, care pot varia în funcție de stat, țară sau provincie.

Garanția cu răspundere limitată HP este valabilă în orice țară/regiune sau localitate unde HP are o reprezentanță de asistență pentru acest produs și unde HP comercializează acest produs. Nivelul de service pe perioada de garanție poate varia conform standardelor locale. HP nu va modifica sau adapta nici un produs pentru ca acesta să poată funcționa într-o țară/regiune pentru care nu a fost destinat, din motive derivând din legislație sau alte reglementări.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, COMPENSAȚIILE DIN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE SUNT COMPENSAȚIILE UNICE ȘI EXCLUSIVE ALE CUMPĂRĂTORULUI. CU EXCEPȚIA CELOR INDICATE MAI SUS, HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR PUTEA FI FĂCUȚI RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICI UN FEL DE PIERDERI DE DATE SAU PAGUBE DIRECTE, SPECIALE, INCIDENTALE SAU DERIVATE (INCLUSIV PIERDERI DE PROFIT SAU DE DATE), SAU PENTRU ALTE PAGUBE, INDIFERENT DACĂ ACESTEA SE BAZEAZĂ PE CONTRACTE, ÎNCĂLCĂRI ALE DREPTULUI CIVIL SAU ALTE CLAUZE. Anumite țări/regiuni, state sau provincii nu permit excluderea sau limitarea pagubelor incidentale sau derivate, deci limitările de mai sus s-a putea să nu fie aplicabile în cazul dvs.



CONDIȚIILE DE GARANȚIE INCLUSE ÎN ACEST CERTIFICAT, NU EXCLUD, RESTRICȚIONEAZĂ SAU MODIFICĂ, DECÂT ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII ÎN VIGOARE LA VÂNZAREA ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS., LA CARE SE ADAUGĂ.

# Certificat de garanție limitată pentru cartușul de imprimare

Acest produs HP este garantat ca lipsit de defecțiuni legate de material și manoperă.

Această garanție nu acoperă produsele care (a) au fost reumplute, re prelucrate, modificate sau utilizate necorespunzător, (b) întâmpină probleme în urma folosirii sau depozitării necorespunzătoare sau în neconcordanță cu specificațiile de mediu publicate pentru imprimantă sau (c) prezintă urme de uzură rezultate din funcționarea normală.

Pentru a obține servicii de garanție, vă rugăm să returnați produsul în unitatea de unde l-ați achiziționat (cu o descriere scrisă a problemei și cu exemple tipărite) sau să contactați asistența pentru clienți HP. HP va decide înlocuirea produselor care se dovedesc a fi defecte sau rambursarea prețului de achiziție.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, GARANȚIA DE MAI SUS ESTE EXCLUSIVĂ, ȘI NICI O ALTĂ GARANȚIE SAU CONDIȚIE, FIE EA SCRISĂ SAU ORALĂ, NU ESTE EXPRIMATĂ SAU IMPLICATĂ, IAR HP REFUZĂ SPECIFIC ORICE GARANȚII IMPLICATE SAU CONDIȚII DE COMERCIALIZARE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU ADAPTARE LA UN ANUMIT SCOP.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, ÎN NICI UN CAZ HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI PENTRU DEFECȚIUNI APĂRUTE ÎN MOD DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL SAU IMPLICIT (INCLUSIV PIERDERI DE PROFIT SAU DE DATE), SAU PENTRU ALTE DEFECȚIUNI, CHIAR DACĂ SE BAZEAZĂ PE CONTRACTE, CLAUZE DE PIERDERE A REPUTAȚIEI SAU PE ALTE CLAUZE.

CONDIȚIILE DE GARANȚIE INCLUSE ÎN ACEST CERTIFICAT, NU EXCLUD, RESTRICȚIONEAZĂ SAU MODIFICĂ, DECÂT ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII ÎN VIGOARE LA VÂNZAREA ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS., LA CARE SE ADAUGĂ.

## Declarație de garanție limitată pentru kitul de cuptor HP Color LaserJet

Acest produs este garantat fără defecte de materiale și de asamblare până când imprimanta afișează indicatorul de durată de viață scurtă pe panoul de control.

Această garanție nu se aplică pentru produse care (a) au fost recondiționate sau desfăcute în vreun fel, (b) prezintă probleme rezultate din utilizare greșită, stocare nepotrivită, sau utilizare în afara specificațiilor de mediu publicate pentru imprimantă sau (c) prezintă urme de la utilizarea normală.

Pentru a obține servicii de garanție, vă rugăm să returnați produsul în unitatea de unde l-ați achiziționat (cu o descriere scrisă a problemei) sau contactați asistența pentru clienți HP. HP va decide înlocuirea produselor care se dovedesc a fi defecte sau rambursarea prețului de achiziție.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, GARANȚIA DE MAI SUS ESTE EXCLUSIVĂ, ȘI NICI O ALTĂ GARANȚIE SAU CONDIȚIE, FIE EA SCRISĂ SAU ORALĂ, NU ESTE EXPRIMATĂ SAU IMPLICATĂ, IAR HP REFUZĂ SPECIFIC ORICE GARANȚII IMPLICATE SAU CONDIȚII DE COMERCIALIZARE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU ADAPTARE LA UN ANUMIT SCOP.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA LOCALĂ, ÎN NICI UN CAZ HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI PENTRU DEFECȚIUNI APĂRUTE ÎN MOD DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL SAU IMPLICIT (INCLUSIV PIERDERE DE PROFIT SAU DE DATE), SAU PENTRU ALTE DEFECȚIUNI, CHIAR DACĂ SE BAZEAZĂ PE CONTRACTE, CLAUZE DE PIERDERE A REPUTAȚIEI SAU PE ALTE CLAUZE.

TERMENII DIN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE, CU EXCEȚIA CAZURILOR PERMISE LEGAL, NU EXCLUD, RESTRIȚIONEAZĂ SAU MODIFICĂ, CI COMPLETEAZĂ DREPTURILE STATUTARE MANDATARE APLICABILE VÂNZĂRII ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS.

## Acord de licență pentru utilizatorul final

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST PRODUS SOFTWARE: Acest Acord de licență pentru utilizatorul final („ALUF”) este un contract între (a) dumneavoastră (fie persoană fizică, fie entitatea pe care o reprezentați) și (b) Hewlett-Packard Company („HP”) care reglementează utilizarea produsului software („Software”). Acest ALUF nu este aplicabil dacă există un acord de licență separat între dumneavoastră și HP sau furnizorii săi pentru Software, inclusiv un acord de licență în documentația online. Termenul „Software” poate să includă (i) suporturile asociate, (ii) un ghid pentru utilizator sau alte materiale imprimate și (iii) documentație „online” sau în format electronic (denumite colectiv „Documentația utilizatorului”).

DREPTURILE DE A BENEFICIA DE SOFTWARE SUNT OFERITE NUMAI CU CONDIȚIA SĂ FIȚI DE ACORD CU TOȚI TERMENII ȘI CONDIȚIILE ACESTUI ALUF. PRIN INSTALAREA, DESCĂRCAREA SAU UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI, SE ÎNȚELEGE CĂ SUNTEȚI DE ACORD SĂ RESPECTAȚI OBLIGAȚIILE CE VĂ REVIN CONFORM PREVEDERILOR ACESTUI ALUF. DACĂ NU ACCEPȚAȚI ACEST ALUF, NU INSTALAȚI, NU DESCĂRCAȚI ȘI NU UTILIZAȚI SOFTWARE-UL. DACĂ AȚI CUMPĂRAT SOFTWARE-UL ȘI NU SUNTEȚI DE ACORD CU ACEST ALUF, VĂ RUGĂM SĂ ÎNAPOIAȚI SOFTWARE-UL LA LOCUL DE UNDE L-AȚI CUMPĂRAT ÎN DECURS DE PAISPREZECE ZILE, PENTRU RAMBURSAREA PREȚULUI DE ACHIZIȚIE; DACĂ SOFTWARE-UL ESTE INSTALAT PE, SAU ESTE PUS LA DISPOZIȚIE ÎMPREUNĂ CU, UN ALT PRODUS HP, AVEȚI POSIBILITATEA SĂ ÎNAPOIAȚI ÎN ÎNTREGIME PRODUSUL NEUTILIZAT.

1. SOFTWARE DE LA TERȚI. Software-ul poate să includă, pe lângă software-ul patentat de HP („Software HP”), software sub licență de la terți („Software de la terți” și „Licență de la terți”). Orice Software de la terți vă este oferit sub licență în conformitate cu termenii și condițiile Licenței de la terți corespunzătoare. În general, Licența de la terți se găsește într-un fișier precum license.txt; dacă nu găsiți Licența de la terți, contactați asistența HP. Dacă Licențele de la terți includ licențe care prevăd condiții de disponibilitate a codului sursă (precum Licența publică generală GNU) și codul sursă corespunzător nu este inclus cu Software-ul, accesați paginile de asistență pentru produse ale site-ului Web HP (hp.com) pentru a afla cum obțineți respectivul cod sursă.

2. DREPTURI ACORDATE PRIN LICENȚĂ. Veți avea următoarele drepturi, cu condiția să respectați toți termenii și condițiile acestui ALUF:

a. Utilizare. HP vă acordă o licență de Utilizare a unei copii a Software-ului HP. „Utilizare” înseamnă instalarea, copierea, stocarea, încărcarea, executarea, afișarea sau utilizarea în alt mod a Software-ului HP. Nu aveți dreptul să modificați Software-ul HP sau să dezactivați caracteristicile de autorizare sau de control ale Software-ului HP. Dacă acest Software este furnizat de HP în vederea Utilizării cu un produs de prelucrare a imaginilor sau de imprimare (de exemplu, dacă Software-ul este un driver, un firmware sau un program de completare pentru o imprimantă), Software-ul HP poate fi utilizat numai cu produsul respectiv („Produs HP”). Este posibil ca în Documentația utilizatorului să fie prevăzute restricții suplimentare referitoare la Utilizare. Nu aveți permisiunea să separați părțile componente ale Software-ului HP în vederea Utilizării. Nu aveți dreptul să distribuiți Software-ul HP.

b. Copiere. Dreptul dumneavoastră de copiere înseamnă că puteți să faceți copii de arhivare sau de rezervă ale Software-ului HP, cu condiția ca fiecare copie să conțină toate avizele referitoare la dreptul de proprietate ale Software-ului HP original și să fie utilizată numai cu scopul de a beneficia de o rezervă.

3. UPGRADE-URI. Pentru a Utiliza Software-ul HP sub formă de upgrade, actualizare sau supliment (denumite colectiv „Upgrade”), este necesar ca mai întâi să aveți licență pentru Software-ul HP original identificat de HP ca fiind eligibil pentru Upgrade. În măsura în care Upgrade-ul înlocuiește Software-ul HP original, nu aveți permisiunea să mai utilizați respectivul Software HP. Acest ALUF este valabil pentru fiecare Upgrade, exceptând cazul în care HP prevede alți termeni referitori la Upgrade. În cazul unei contradicții între acest ALUF și ceilalți termeni, ceilalți termeni vor prevala.

4. TRANSFER.

a. Transfer la terți. Utilizatorul inițial al Software-ului HP poate să facă un transfer unic al Software-ului HP către un alt utilizator. Orice transfer va include toate părțile componente, suporturile de stocare, Documentația utilizatorului, acest ALUF și, dacă este cazul, Certificatul de autenticitate. Transferul nu poate fi un transfer indirect, precum consignația. Înainte de transfer, utilizatorul final care primește Software-ul transferat trebuie să fie de acord cu acest ALUF. În momentul transferării Software-ului HP, licența dumneavoastră își pierde valabilitatea în mod automat.

b. Restricții. Nu aveți permisiunea să închiriați, să dați în leasing sau să împrumutați Software-ul HP sau să Utilizați Software-ul HP în oficii sau în regim de partajare a timpului. Nu aveți permisiunea să acordați sublicențe, să atribuiți sau să transferați în alt mod Software-ul HP, exceptând cele prevăzute în mod expres în acest ALUF.

5. DREPTURI DE PROPRIETATE. Toate drepturile de proprietate intelectuală asupra Software-ului și Documentației utilizatorului sunt deținute de compania HP sau de furnizorii săi și sunt protejate prin lege, inclusiv prin legile aplicabile referitoare la dreptul de autor, secretul comercial, patente și mărci comerciale. Nu vi se permite să eliminați din Software elementele de identificare ale produsului, avizul referitor la dreptul de autor sau restricțiile referitoare la proprietate.

6. LIMITARE PRIVIND REFACEREA CODULUI SURSĂ. Nu aveți permisiunea să refaceți codul sursă, să decompilați sau să dezasamblați Software-ul HP, cu excepția cazului și numai în măsura în care dreptul de a face acest lucru este permis de legislația în vigoare.

7. CONSIMȚĂMÂNTUL DE A UTILIZA DATELE. HP și filialele sale pot colecta și utiliza informațiile tehnice pe care le furnizați în legătură cu (i) Utilizarea Software-ului sau a Produsului HP, sau cu (ii) asigurarea serviciilor de asistență legate de Software-ul sau Produsul HP. Toate informațiile respective se vor supune politicii de confidențialitate a companiei HP. HP nu va utiliza astfel de informații într-o formă care vă identifică personal, decât în măsura în care este necesar pentru a îmbunătăți modul dumneavoastră de Utilizare sau pentru a asigura serviciile de asistență.

8. LIMITAREA RĂSPUNDERII. Fără a ține seama de daunele pe care le-ați putea suporta, întreaga răspundere a companiei HP și a furnizorilor săi în condițiile acestui ALUF și remediul dumneavoastră exclusiv în condițiile acestui ALUF se va limita la valoarea mai mare dintre suma pe care ați plătit-o pentru Produs și 5,00 USD. ÎN LIMITA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA ÎN VIGOARE, COMPANIA HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR FI ÎN NICIUN CAZ RĂSPUNZĂTORI PENTRU DAUNE SPECIALE, INCIDENTALE SAU REZULTATE PRIN CONSECINȚĂ (INCLUSIV DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITURILOR, PIERDEREA DATELOR, ÎNTRERUPEREA AFACERII, VĂTĂMAREA PERSONALĂ SAU PIERDEREA CONFIDENȚIALITĂȚII) LEGATE ÎN ORICE FEL DE UTILIZAREA SAU INCAPACITATEA DE A UTILIZA SOFTWARE-UL, CHIAR ȘI ÎN CAZUL ÎN CARE COMPANIA HP SAU ORICARE DINTRE FURNIZORII SĂI AU FOST ÎNȘTIINȚAȚI ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA UNOR ASEMENEA DAUNE ȘI CHIAR DACĂ REMEDIUL DE MAI SUS NU ÎȘI ATINGE SCOPUL ESENȚIAL. Unele state sau alte jurisdicții nu permit excluderea sau limitarea daunelor incidentale sau prin consecință, astfel încât este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră.

9. CLIENȚI DIN CADRUL GUVERNULUI S.U.A. În cazul în care reprezentați o entitate a Guvernului S.U.A., în conformitate cu FAR 12.211 și FAR 12.212, veți primi licență pentru Software comercial pentru computer, Documentația software-ului pentru computer și Date tehnice pentru elemente comerciale, în cadrul acordului de licență comercială HP.

10. CONFORMITATE CU LEGILE PRIVIND EXPORTUL. Veți respecta toate legile, normele și regulamentele (i) care guvernează exportul sau importul Software-ului sau (ii) care restricționează Utilizarea Software-ului, inclusiv restricțiile referitoare la proliferarea armelor nucleare, chimice sau biologice.

11. REZERVAREA DREPTURILOR. HP și furnizorii săi își rezervă toate drepturile care nu v-au fost acordate în mod expres în acest ALUF.

(c) 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Rev. 11/06

## Service în garanție pentru reparațiile efectuate de clienți

Produsele HP sunt proiectate cu multe componente care pot fi reparate de clienți (CSR) pentru a diminua timpul de reparare și a permite o flexibilitate sporită în înlocuirea componentelor defecte. Dacă, în timpul perioadei de diagnostic, HP determină că reparația poate fi efectuată utilizând o componentă CSR, HP vă va livra direct componenta respectivă pentru a o înlocui. Există două categorii de componente CSR: 1) Componente pentru care reparația trebuie efectuată obligatoriu de către client. Dacă cereți companiei HP să înlocuiască piesele respective, veți fi taxat pentru cheltuielile de deplasare și de muncă ale operației de service. 2) Componente pentru care reparația efectuată de către client este opțională. Aceste componente sunt de asemenea proiectate în scopul reparării de către client. Dacă, totuși, aveți nevoie ca HP să înlocuiască piesele pentru dvs., acest lucru poate fi realizat fără cost suplimentar, conform tipului de garanție corespunzător produsului dvs.

În funcție de disponibilitate și în cazul în care așezarea geografică permite acest lucru, componentele CSR vor fi livrate într-o zi lucrătoare. În cazul în care locația permite acest lucru, este posibil să vi se ofere opțiunea de livrare în aceeași zi sau cea de livrare în patru ore, în schimbul unui tarif suplimentar. Dacă aveți nevoie de asistență specializată, centrul HP de asistență tehnică și un tehnician vă vor îndruma prin telefon. HP specifică în materialele livrate cu o piesă de schimb de tip CSR, dacă piesa defectă trebuie returnată companiei. În cazurile în care este necesar să returnați componenta defectă, acest lucru trebuie realizat într-o anumită perioadă de timp, de obicei cinci (5) zile lucrătoare. Piesa defectă trebuie returnată împreună cu documentația asociată acesteia, furnizată în materialul livrat. Dacă nu returnați componenta defectă, este posibil ca HP să vă solicite contravaloarea piesei de schimb. În cazul reparațiilor efectuate de clienți, HP va achita toate costurile de livrare și de returnare ale componentei și va stabili curierul care va fi utilizat.

## Asistență pentru clienți

---

În perioada de garanție dispuneți de asistență tehnică gratuită prin telefon în țara/regiunea dumneavoastră

Numerele de telefon ale țării/regiunii pot fi găsite pe fluturașul din cutia echipamentului sau pe [www.hp.com/support/](http://www.hp.com/support/).

Pregătiți denumirea, seria, data cumpărării și descrierea problemei produsului.

---

Obțineți asistență non stop pe Internet

[www.hp.com/support/cljcp3525](http://www.hp.com/support/cljcp3525)

---

Obțineți asistență pentru echipamentele conectate la un calculator Macintosh

[www.hp.com/go/macosex](http://www.hp.com/go/macosex)

---

Descărcați utilitare, drivere și informații electronice software

[www.hp.com/go/cljcp3525\\_software](http://www.hp.com/go/cljcp3525_software)

---

Comandați contracte suplimentare HP de service sau întreținere

[www.hp.com/go/macosex](http://www.hp.com/go/macosex)

---



---

# C Specificațiile produsului

- [Specificații fizice](#)
- [Consumul de energie și emisiile acustice](#)
- [Specificații de mediu](#)

## Specificații fizice

**Tabelul C-1 Dimensiunile produsului**

Produs	Înălțime	Adâncime	Lățime	Greutate
HP Color LaserJet CP3525n	358 mm	491 mm	514 mm	32,9 kg
HP Color LaserJet CP3525dn	358 mm	491 mm	514 mm	32,9 kg
HP Color LaserJet CP3525x	520 mm	491 mm	514 mm	40,5 kg

**Tabelul C-2 Dimensiunile produsului cu toate ușile și tăvile deschise complet**

Produs	Înălțime	Adâncime	Lățime
HP Color LaserJet CP3525n	358 mm	739 mm	822 mm
HP Color LaserJet CP3525dn	358 mm	739 mm	822 mm
HP Color LaserJet CP3525x	520 mm	739 mm	822 mm

## Consumul de energie și emisiile acustice

Pentru informații actualizate, consultați [www.hp.com/go/cljcp3525\\_regulatory](http://www.hp.com/go/cljcp3525_regulatory).

## Specificații de mediu

Condiții de mediu	Recomandată	Permisă
Temperatură (imprimantă și cartuș de imprimare)	15° până la 27°C (59° până la 80,6°F)	10° - 30°C (50° - 86°F)
Umiditate relativă	10% până la 70% umiditate relativă (RH)	de la 10% la 80% RH
Altitudine	Nu este cazul	0 m - 2500 m

---

## D Informații despre norme


- [Reglementări FCC](#)
- [Programul de susținere a produselor ecologice](#)
- [Declarație de conformitate](#)
- [Declarații privind siguranța](#)

## Reglementări FCC

Acest echipament a fost testat și s-a stabilit că se încadrează în limitele stabilite pentru un dispozitiv digital din Clasa B, în conformitate cu partea 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt destinate să ofere o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare dintr-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, folosește și poate emite unde radio. Dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate să cauzeze interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Totuși, nu există nici o garanție că nu vor surveni interferențe într-o anumită instalare. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau TV, lucru care se poate determina prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele printr-una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientarea sau schimbarea poziției antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză aflată pe alt circuit decât cel pe care se află receptorul.
- Consultarea furnizorului sau a unui tehnician radio/TV experimentat.

---

 **NOTĂ:** Modificările aduse imprimantei care nu sunt aprobate expres de HP pot anula dreptul utilizatorului de a opera acest echipament.

Pentru a respecta limitările impuse pentru clasa B în partea 15 a regulamentului FCC, trebuie să folosiți un cablu de interfață ecranat.

---

# Programul de susținere a produselor ecologice

## Protecția mediului

Compania Hewlett-Packard se angajează să furnizeze produse de calitate, fabricate într-o manieră inofensivă pentru mediul înconjurător. Acest produs a fost proiectat cu o serie de caracteristici pentru a reduce la minim impactul asupra mediului.

## Generarea de ozon

Acest produs nu generează cantități apreciable de ozon (O<sub>3</sub>).

## Consumul de energie

Consumul de energie scade semnificativ în modurile Ready (Pregătit) și Sleep (Hibernare), fapt care determină economisirea resurselor naturale și a celor materiale, fără a afecta nivelul ridicat de performanță al acestui produs. Pentru a determina nivelul de calificare ENERGY STAR® al acestui produs, consultați Foaia cu informații referitoare la produs sau Foaia cu specificații. Produsele calificate sunt listate la:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Utilizarea hârtiei

Caracteristica opțională de imprimare duplex automată (imprimare pe ambele părți) și capacitatea de imprimare N-up (mai multe pagini imprimate pe o singură pagină) pot diminua cantitatea de hârtie utilizată și consumul implicit al resurselor naturale.


## Materiale plastice

Piese din plastic de peste 25 de grame sunt marcate în conformitate cu standardele internaționale, ceea ce mărește posibilitatea de identificare a materialelor plastice în scopul reciclării la sfârșitul perioadei de viață a produsului.

## Consumabile pentru tipărire HP LaserJet

Returnarea și reciclarea cartușelor de imprimare HP LaserJet care au atins limita duratei de viață estimate este facilă și gratuită la HP Planet Partners. Fiecare cartuș de imprimare HP LaserJet nou și fiecare pachet cu consumabile conține informații și instrucțiuni în mai multe limbi. Puteți contribui la protejarea mediului returnând mai degrabă mai multe cartușe o dată, decât unul singur.

HP se angajează să furnizeze produse și servicii de calitate superioară, care respectă normele ecologice din toate punctele de vedere, de la proiectare și fabricație la distribuție, utilizarea de către clienți și reciclare. Când participați la programul HP Planet Partners, noi asigurăm reciclarea adecvată a cartușelor de imprimare HP LaserJet, procesarea acestora în scopul recuperării materialelor plastice și metalice pentru alte produse și evitarea aruncării a milioane de tone de deșeuri la în gropile de gunoi. Vă rugăm să rețineți că respectivul cartuș nu vă va fi înapoiat. Vă mulțumim că aveți o atitudine responsabilă cu privire al mediu!

 **NOTĂ:** Utilizați eticheta de returnare numai pentru a înapoia cartușele de imprimare HP LaserJet. Vă rugăm să nu utilizați această etichetă pentru cartușele HP cu cerneală, cartușele non-HP, cartușele reumplute sau modificate sau pentru returnări care implică probleme de garanție. Pentru informații referitoare la reciclarea cartușelor HP cu cerneală, vă rugăm să consultați pagina Web [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Instrucțiuni pentru returnare și reciclare

### Statele Unite și Porto Rico

Eticheta inclusă în cutia cartușului de toner HP LaserJet este pentru returnarea și reciclarea unuia sau mai multor cartușe de imprimare HP LaserJet, după utilizare. Urmați instrucțiunile aplicabile de mai jos.

#### Mai multe returnări (mai mult de un cartuș)

1. Ambalați fiecare cartuș de imprimare HP LaserJet în cutia și punga sa originală.
2. Legați cutiile împreună utilizând sfoară sau bandă adezivă . Greutatea maximă a pachetului poate fi de 31 kg (70 lb).
3. Utilizați o singură etichetă de expediere pre-plătită.

#### SAU

1. Utilizați o cutie adecvată sau comandați o cutie gratuită pentru elemente voluminoase de la [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) sau 1-800-340-2445 (poate ține cartușe de imprimare HP LaserJet cu o greutate maximă de 31 kg (70 lb) ).
2. Utilizați o singură etichetă de expediere pre-plătită.

#### Returnări separate

1. Ambalați cartușul de imprimare HP LaserJet în cutia și punga sa originală.
2. Plasați eticheta de expediere pe partea frontală a cutiei.

#### Expediere

Pentru toate returnările de cartușe de imprimare HP LaserJet în scopul reciclării, dați pachetul reprezentanților UPS în momentul următoarei programări de livrare sau duceți-l la un centru de livrare UPS autorizat. Pentru a afla adresa centrului de livrare UPS local, apelați 1-800-PICKUPS sau consultați adresa [www.ups.com](http://www.ups.com). Dacă returnați prin intermediul USPS (U.S. Postal Service) dați pachetul unui curier al U.S. Postal Service sau lăsați-l la un birou al U.S. Postal Service. Pentru informații suplimentare sau pentru a comanda etichete sau cutii suplimentare pentru returnări voluminoase, vizitați [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) sau apelați 1-800-340-2445. Cererea de preluare a pachetului de către UPS va fi taxată la tarifele normale. Informațiile pot fi modificate fără înștiințare prealabilă.

Pentru locuitorii din Alaska și Hawaii: Nu utilizați eticheta UPS. Pentru informații și instrucțiuni, sunați la 1-800-340-2445. Serviciile Poștale americane oferă gratuit transportul pentru returnarea cartușelor, ca urmare a unei convenții încheiate cu HP pentru Alaska și Hawaii.

#### Returnări din afara SUA

Pentru a participa la programul de returnare și reciclare HP Planet Partners, este suficient să urmați instrucțiunile din ghidul de reciclare (care se află în interiorul ambalajului noului element pentru produs furnizat) sau vizitați [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Selectați țara/regiunea de proveniență pentru a afla informații referitoare la modalitatea de returnare a componentelor de imprimare HP LaserJet.

#### Hârtia

Acest produs poate să folosească hârtie reciclată în cazul în care aceasta îndeplinește condițiile specificate în *Ghidul mediilor de tipărire pentru familia de imprimante HP LaserJet*. Acest produs este adecvat pentru utilizarea de hârtie reciclată în conformitate cu EN12281:2002.



## Restricții privind materialele

Acest produs HP nu conține mercur în adaos.

Acest produs HP conține o baterie care poate necesita o manevrare specială la sfârșitul duratei sale de viață. Bateriile conținute de produs sau furnizate de Hewlett-Packard pentru acest produs au următoarele caracteristici:

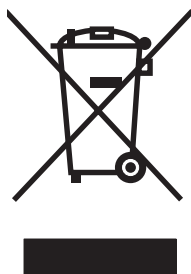
Imprimantă din seria HP Color LaserJet CP3525	
Tip	Monofluorură de carbon - Litiu
Greutate	0,8 g
Amplasare	Pe placa de formatare
Înlocuire de către utilizator	No (Nu)



### 廢電池請回收

Pentru informații în legătură cu reciclarea, accesați [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) sau contactați autoritățile locale sau Electronics Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Scoaterea din uz a echipamentelor uzate de către utilizatorii persoane fizice din Uniunea Europeană



Prezența acestui simbol pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că nu poate fi aruncat împreună cu gunoiul menajer. În schimb, este răspunderea dvs. să scoateți din uz echipamentul uzat predându-l la punctul de colectare indicat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Colectarea și reciclarea separată a echipamentelor uzate la scoaterea din folosință ajută la conservarea resurselor naturale și asigură reciclarea acestora într-un mod care protejează sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. Pentru informații suplimentare despre locațiile în care puteți preda echipamentele uzate pentru reciclare, contactați primăria locală, serviciul de salubritate care deservește gospodăria dvs. sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.

## Substanțe chimice

HP și-a luat angajamentul de a furniza clienților informații despre substanțele chimice din produsele sale, respectând cerințe legale precum REACH (Regulamentul CE Nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului). Un raport cu informații chimice pentru acest produs este disponibil la adresa: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS)

Foile cu informații de siguranță materială (MSDS) pentru consumabilele ce conțin substanțe chimice (de exemplu toner) pot fi obținute accesând site-ul Web al HP la adresa [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) sau [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## Pentru informații suplimentare

Pentru a obține informații despre aceste subiecte legate de protecția mediului:

- Specificații legate de protecția mediului pentru acest produs și pentru alte produse HP corelate
- Angajamentul HP privind protecția mediului
- Sistemul HP de management ecologic
- Programul HP de returnare și reciclare a produselor, la sfârșitul duratei de viață
- Specificații privind siguranța materialelor

Vizitați [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) sau [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment).

# Declarație de conformitate

## Declarație de conformitate

în conformitate cu ISO/IEC 17050-1 și EN 17050-1, Nr. doc.: BOISB-0802-00-rel.1.0

**Numele producătorului:** Hewlett-Packard Company  
**Adresa producătorului:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### declară că produsul

**Numele produsului:** HP Color LaserJet CP3525 series

**Număr de identificare a modelului în nomenclator:<sup>2)</sup>** BOISB-0802-00

**Opțiunile produsului:** Inclusiv: CE522A — Tavă opțională de 500 de coli și suporturi grele  
TOATE

Cartușe de imprimare: CE250X, CE250A, CE251A, CE252A, CE253A

### se conformează următoarelor Specificații de produs:

**Siguranță:** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Produs laser/LED Class 1)  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR 22:2005 / EN 55022:2006 - Class B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001  
EN 55024:1998 +A1 + A2  
FCC Titlul 47 CFR, Partea 15 Clasa B / ICES-003, Ediția 4  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

### Informații suplimentare:

Acest produs respectă cerințele directivei EMC 89/336/EEC și ale directivei pentru joasă tensiune 73/23/EEC, având, în consecință, marcajul

CE 

Acest echipament se conformează cu Partea 15 din Reglementările FCC. Exploatarea se supune următoarelor două condiții: (1) Acest echipament nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare și (2) acest echipament trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențele care ar putea cauza funcționarea incorectă.

1) Produsul a fost testat într-o configurație tipică cu sisteme de computere personale Hewlett-Packard.

2) Pentru motive de reglementare, acest produs are asociat un Număr de identificare în nomenclator. Acest număr nu trebuie confundat cu numele produsului sau cu numărul produsului.

Boise, Idaho , USA

**19 decembrie 2007**

### Doar pentru subiecte de conformitate:

**Contact european:** Oficiul local de vânzări și service Hewlett-Packard, sau Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Germania, (FAX: +49-7031-14-3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

**Contact SUA:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA, (Telefon: 208-396-6000)

# Declarații privind siguranța

## Siguranță laser

Centrul pentru echipamente și sănătate radiologică (CDRH) din cadrul U.S. Food and Drug Administration a implementat reglementări pentru produsele laser fabricate începând cu 1 august 1976. Respectarea acestora este obligatorie pentru produsele comercializate în SUA. Echipamentul este certificat ca produs laser din „clasa 1” în standardul pentru radiații al Departamentului pentru Sănătate și Servicii Publice (DHHS) conform acordului pentru controlul radiațiilor în scopul asigurării sănătății și siguranței din 1968. Deoarece radiațiile emise în interiorul echipamentului sunt complet izolate de învelișul de protecție și suprafețele externe, raza laser nu poate părăsi incinta în timpul funcționării în condiții normale.

**⚠ AVERTISMENT!** Folosirea controalelor, efectuarea reglajelor sau parcurgerea procedurilor în alt mod decât se specifică în ghidul utilizatorului poate determina expunerea la radiații periculoase.

## Reglementări DOC Canada

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

## Declarație VCCI (Japonia)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Declarație privind cablul de alimentare (Japonia)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Declarație EMI (Coreea)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

## Declarație pentru laser (Finlanda)

**Luokan 1 laserlaite**

Klass 1 Laser Apparat

HP Color LaserJet CP3525, CP3525n, CP3525dn, CP3525x, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

### **VAROITUS !**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### **WARNING !**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### **HUOLTO**

HP Color LaserJet CP3525, CP3525n, CP3525dn, CP3525x - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### **VARO !**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### **WARNING !**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laseriodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

## Tabel de substanțe (China)

### 有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	X	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3043

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

# Index

## Simboluri/Numerice

ștergerea hard disk-ului 144  
Ștergerea în siguranță de pe disc 144

## A

accesorii  
    coduri de produs 225  
    comandă 224  
accesoriu de capsare/stivuire  
    specificații fizice 237  
activități de imprimare 119  
actualizare firmware,  
    Macintosh 64  
actualizare firmware de la distanță  
    (RFU) 162  
administrare rețea 75  
adresare IP 74  
adresă, imprimantă  
    Macintosh, depanare 220  
adresă IP  
    Macintosh, depanare 220  
afișaj pentru grafică și text, panou  
    de control 12  
alerte, e-mail 64  
alerte e-mail 64  
alimentare  
    consum 239  
    depanare 168  
ambele fețe, tipărire pe  
    setări Macintosh 64  
ambele părți, imprimare pe  
    Meniu Show Me How (Arată-mi  
    cum) 16  
anulare  
    tipărire 120  
asistență  
    legături pe serverul Web  
    încorporat 142

    online 125, 236  
    pagini HP Printer Utility 64  
asistență, meniul Show Me How  
    (Arată-mi cum) 16  
asistență clienți  
    legături pe serverul Web  
    încorporat 142  
    online 236  
asistență online 236  
asistență pentru clienți  
    pagini HP Printer Utility 64  
asistență tehnică  
    online 236  
avertismente 2

## B

baterii incluse 245  
blocaj  
    ușa din dreapta jos 202  
blocaje  
    cauze frecvente 192  
    cuptor 194  
    eliminare 193  
    Meniu Show Me How (Arată-mi  
    cum) 16  
    plicuri 207  
    recuperare 203  
    tava 1 199  
    tava 2 200  
    tava 3 201, 202  
    tavă de ieșire 198  
    ușa din dreapta 194  
blocaje de hârtie 192  
blocaje hârtie  
    eliminare 193  
blocare  
    meniurile panoului de  
    control 145  
blocare de securitate  
    localizare 8

blocare resurse, Macintosh 64  
butoane, panou de control  
    localizare 12  
buton de pornire/oprire,  
    localizare 7  
butonul Menu (Meniu) 12  
butonul Reset (Resetare) 12  
butonul Sleep (Economisire) 12  
butonul Start 12  
butonul Status (Stare) 12  
butonul Stop 12

## C

cablu, USB  
    cod produs 226  
cabluri  
    USB, depanare 215  
calitate  
    depanare 211  
calitate de imprimare  
    mediu 213  
calitate imprimare  
    depanare 211  
calitate materiale imprimate  
    depanare 211  
capace, localizare 7  
capacitate  
    tăvi ieșire 5  
Caracteristica Disk Erase (Ștergere  
disc) 144  
caracteristici 4  
caracteristici de conectivitate 5  
caracteristici de securitate 6, 74  
carcasă/stativ  
    specificații fizice 237  
Card Enhanced I/O  
    număr de reper 226  
carduri EIO  
    instalare 158  
    setări 35

- Carduri EIO
    - număr de reper 226
  - cartuș de imprimare
    - gestionare 147
  - cartușe
    - comandare prin serverul Web încorporat 142
    - depozitare 147
    - garanție 230
    - intervale de înlocuire 148
    - non-HP 147
    - reciclare 243
  - cartușe, imprimare
    - mesaje de eroare 181
    - numere de reper 225
  - cartușe de imprimare
    - garanție 230
    - intervale de înlocuire 148
    - înlocuire 149
    - mesaje de eroare 181
    - numere de reper 225
  - cartușe de tipărire
    - comandare prin serverul Web încorporat 142
    - depozitare 147
    - non-HP 147
    - reciclare 243
    - stare Macintosh 68
  - cartușe de toner. *Vezi* cartușe de imprimare
  - ceas
    - mesaj de eroare 172
    - setare 109
  - ceas de timp real 109
  - cerințe de sistem
    - server Web încorporat 140
  - cerințe de temperatură 240
  - cerințe de umiditate 240
  - cerințe pentru browser
    - server Web încorporat 140
  - cerințe pentru browser Web
    - server Web încorporat 140
  - cerințe referitoare la spațiu 237
  - chosen personality not available (personalitatea selectată nu este disponibilă) 179
  - ciclu de funcționare 4
  - ciclu de funcționare lunar 4
  - coduri de produs
    - hard disk-uri 225
  - color
    - HP ImageREt 3600 133
    - imprimare în tonuri de gri 128
  - comandare
    - coduri de produs pentru 225
    - consumabile prin serverul Web încorporat 142
  - comandă
    - consumabile și accesorii 224
  - comutator de alimentare, localizare 7
  - conectivitate
    - USB 72
  - conector-LAN 5
  - conexiune de alimentare
    - localizare 8
  - configurație USB 72
  - configurații, modele 3
  - consumabile
    - comandare 224
    - comandare prin serverul Web încorporat 142
    - contrafăcute 147
    - erori de memorie 172
    - intervale de înlocuire 148
    - înlocuire 148
    - localizare 148
    - non-HP 147
    - numere de reper 225
    - reciclare 243
    - stare, vizualizare cu HP Printer Utility 64
    - stare, vizualizare cu serverul Web încorporat 141
  - consumabile, stare
    - HP Easy Printer Care 137
  - consumabile
    - anticontrafacere 147
  - consumabile contrafăcute 147
  - consumabile non-HP 147
  - container de stocare
    - specificații fizice 237
  - controlare operații de imprimare 106
  - convenții, document 2
  - convenții document 2
  - coperti 65, 121
  - copiere
    - calitate, depanare 211
    - specificații de viteză 4
  - copii, număr de
    - Windows 125
  - culoare
    - corespondență 131
    - Edge Control (Controlul muchiiilor) 129
    - imprimare eșantioane de culori 132
    - Neutral Grays (Nuanțe de gri neutre) 129
    - opțiuni semiton 129
    - potrivire pantone® 132
  - culori
    - administrare 127
    - gestionare 128
    - imprimare vs. de pe monitor 131
    - potrivirea ca eșantion de carte 131
    - reglare 129
    - sRGB 130, 134
    - utilizare 127
  - cuptor
    - blocaje 194
    - curățare 161
    - mesaje de eroare 175
  - curățare
    - cuptor 161
    - exterior 161
    - produs 161
- D**
- dată, setare 109
  - decalaj hibernare
    - activare 108
    - dezactivare 108
    - modificare setări 108
    - oră 108
  - Declarație de conformitate 247
  - Declarație de siguranță pentru laser (Finlanda) 248
  - Declarație EMI Coreea 248
  - Declarație VCCI Japonia 248
  - declarații de conformitate
    - Declarație de conformitate 247
  - declarații de reglementare
    - programul de susținere a produselor ecologice 243
  - declarații de siguranță 248



- declarații de siguranță
    - laser 248
  - defecte, repetitive 212
  - defecte repetitive, depanare 212
  - densitate
    - setări 64
  - depanare
    - cabluri USB 215
    - calitate 211
    - defecte repetitive 212
    - fișiere EPS 221
    - folii transparente 206
    - folii transparente pentru proiecții 213
    - imprimare lentă a paginilor 215
    - listă de verificare 168
    - Meniul Show Me How (Arată-mi cum) 16
    - mesaje de eroare, listă alfabetică 172
    - mesaje de eroare, listă numerică 172
    - mesaje pe panoul de control, numerotate 172
    - pagini goale 215
    - paginile nu se tipăresc 215
    - probleme de conectare directă 216
    - probleme de rețea 216
    - probleme Macintosh 220
    - probleme manipulare hârtie 204
    - tipărire duplex 208
  - depozitare
    - cartușe de tipărire 147
  - descoperire echipamente 73
  - dezactivare
    - AppleTalk 77
    - DLC/LLC 77
    - IPX/SPX 77
    - protocoale de rețea 77
  - dezafectare, la sfârșitul duratei de viață 245
  - dezafectare la sfârșitul duratei de viață 245
  - dezinstalarea software-ului
    - Windows 56
  - dezinstalare software
    - Macintosh 62
  - DHCP 37
  - diagnosticare
    - rețele 40
  - dimensiuni de hârtie particularizate 84
  - DIMM (dual inline memory modules)
    - instalare 154
  - DIMM-uri (dual inline memory modules)
    - numere de reper 225
  - DIMM-uri de memorie
    - securitate 146
  - DLC/LLC 39
  - DNS settings (Setări DNS) 38
  - dpi, setări 64
  - drivere
    - acceptate 51
    - Macintosh, depanare 220
    - presetări (Macintosh) 65
    - scurtături (Windows) 121
    - setări 54, 55, 62, 63
    - setări Macintosh 65
    - tipuri de hârtie 85
    - universal 52
    - Windows, deschidere 121
  - drivere de emulare PS 51
  - drivere PCL
    - universal 52
  - Driver universal de tipărire 52
  - Driver universal de tipărire HP 52
  - duplexor
    - Meniul Show Me How (Arată-mi cum) 16
    - setări Macintosh 64
- E**
- Edge Control (Controlul muchiiilor) 129
  - erori
    - software 218
  - erori de operare ilegală 219
  - erori de stocare permanentă 177
  - erori interne ale ceasului 172
  - Erori NVRAM 177
  - erori referitoare la depășire buffer 173
  - erori Spool32 219
  - Explorer, versiuni suportate
    - server Web încorporat 140
- F**
- față-verso, tipărire
    - setări Macintosh 64
  - fila Information (Informații), server Web încorporat 141
  - fila Networking (Rețea), server Web încorporat 142
  - fila Settings (Setări), server Web încorporat 141
  - filă Services (Servicii)
    - Macintosh 68
  - filigrane
    - Windows 122
  - firmware, upgrade 162
  - fișiere EPS, depanare 221
  - fișiere PPD (PostScript Printer Description)
    - incluse 63
  - fixare 129
  - Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS) 246
  - fonturi
    - fișiere EPS, depanare 221
    - incluse 5
    - încărcare Macintosh 64
  - Fonturi TrueType incluse 5
  - formator
    - securitate 146
  - fotografii
    - îmbunătățire calitate tipărire 121
    - reducere efect de ochi roșii 121
  - funcție 3
- G**
- garanție
    - cartușe de imprimare 230
    - licență 232
    - produs 228
    - reparații efectuate de clienți 235
  - gateway, setare valoare implicită 75
  - gateway implicit, setare 75
  - General Protection FaultException OE (Defecțiune/Excepție OE privind protecția generală) 219

## H

hard disk  
ștergere 144

hard disk-uri  
coduri de produs 225  
criptat 145

hartă meniu  
descriere 19

hârtie  
coperți, utilizare hârtie  
diferită 121  
dimensiune, selectare 121  
dimensiune personalizată,  
selectare 121  
dimensiuni acceptate 81  
dimensiuni particularizate 84  
dimensiuni personalizate, setări  
Macintosh 65  
format, selectare 121  
încărcare 93  
încărcare tava 3 99, 100  
Meniu Show Me How (Arată-mi  
cum) 16  
orientare pentru încărcare 89  
pagini per coală 66  
prima pagină 65  
primele și ultimele pagini,  
utilizare hârtie diferită 121  
tipuri acceptate 85

hârtie, comandă 224

hârtie cu antet, încărcare 125

Hârtie HP Tough  
(rezistentă) 116

hârtie lucioasă, acceptată 114

hârtie specială  
indicații 88

hârtie Tough (rezistentă) 116

hărți, imprimare 116

HP Customer Care 236

HP Easy Printer Care  
browsere acceptate 57  
descărcare 57  
deschidere 137  
descriere 57  
opțiuni 137  
sisteme de operare  
acceptate 57  
Utilizarea 137

HP Printer Utility 63, 64

HP Printer Utility, Macintosh 63

HP Web Jetadmin  
actualizări firmware 164

## I

imprimare  
depanare 215  
specificații de viteză 4

imprimarea din tava 2 94

imprimare duplex  
orientare pentru încărcare  
hârtie 89

imprimare față-verso  
Meniu Show Me How (Arată-mi  
cum) 16  
orientare pentru încărcare  
hârtie 89

imprimare în tonuri de gri 128

indicatoare 13

informații despre produs 1

instalare  
carduri EIO 158

Internet Explorer, versiuni suportate  
server Web încorporat 140

IPV6 Settings (Setări IPV6) 38

IPX/SPX settings (Setări IPX/  
SPX) 39

## Î

încărcare  
Meniu Show Me How (Arată-mi  
cum) 16  
tava 1 93  
tava 2 94

încărcarea suporturilor de  
imprimare  
configurare 89

încărcare fișier, Macintosh 64

îndepărtare software  
Macintosh 62

întreruperea unei solicitări de  
imprimare 120

## J

Jetadmin  
actualizări firmware 164

Jetadmin, HP Web 57, 143

## L

Ledul „Puls” 210

leduri  
formator 209

leduri formator 209

licență, software 232

limbaje, imprimantă 5

limbaje imprimantă 5

Linia directă HP pentru  
fraudă 147

linie directă pentru fraudă 147

lumină atenționare  
localizare 12

lumină date  
localizare 12

lumină pregătit  
localizare 12

lumini  
panou de control 12

## M

Macintosh  
AppleTalk 77  
asistență 236  
card USB, depanare 221  
dezinstalare software 62  
drivere, depanare 220  
HP Printer Utility 63  
probleme, depanare 220  
redimensionare  
documente 65  
setări driver 63, 65  
sisteme de operare  
acceptate 62  
software 63

mai multe pagini per coală  
Windows 122

mască de subrețea 75

măsurile de precauție 2

mediu, specificații 240

mediul produsului  
rezolvare probleme 213

memorie  
caracteristici 4  
erori consumabile 172  
inclusă 3, 63  
insuficientă 173, 181  
mesaje de eroare privind  
stocarea permanentă 177  
numere de reper 225

memorie insuficientă 173, 181

meniu I/O 35

Meniu I/O (intrare/ieșire) 35

- meniul Administration (Administrare), panou de control 47
  - Meniul Configure Device (Configurare echipament) 21
  - meniul Diagnostics (Diagnostic) 45
  - meniul Information (Informații) 19
  - meniul Paper Handling (Tratare hârtie) 20
  - Meniul Printing (Imprimare) 21
  - meniul Resets (Resetări) 43
  - Meniul Retrieve Job (Preluare operație) 17
  - Meniul Show Me How (Arată-mi cum) 16
  - meniul System Setup (Configurare sistem) 27
  - meniuri
    - configurare echipament 21
    - configurare sistem 27
    - diagnostics (diagnostic) 45
    - I/O (intrare/ieșire) 35
    - ierarhie 15
    - imprimare 21
    - informații 19
    - preluare operație 17
    - resetări 43
    - tratare hârtie 20
  - meniuri, panou de control
    - blocare 145
    - I/O 35
    - Service 47
    - Show Me How (Arată-mi cum) 16
  - mesaj
    - alerte e-mail 64
  - mesaj de eroare pentru instalarea cartușului 181
  - mesaje
    - listă alfabetică 172
    - listă numerică 172
    - tipuri de 171
  - mesaje de eroare
    - alerte e-mail 64
    - listă alfabetică 172
    - listă numerică 172
    - tipuri de 171
  - mod antet alternativ 125
  - modele, funcții 3
- N**
- Netscape Navigator, versiuni suportate
    - server Web încorporat 140
  - Neutral Grays (Nuanțe de gri neutre) 129
  - note 2
  - numere de reper
    - cartușe de imprimare 225
    - memorie 225
- O**
- ochi roșii, reducere efect 121
  - operații
    - setări Macintosh 64
  - operații private
    - Windows 124
  - operații stocate
    - imprimare 112
    - ștergere 113
  - oprirea unei cereri de imprimare 120
  - oprirea unei cereri de tipărire 120
  - oprirea unei solicitări de imprimare 120
  - opțiuni avansate de tipărire
    - Windows 125
  - opțiuni culori 125
  - oră, setare 109
  - oră activare
    - modificare 108
    - setare 108
  - ordine pagini, modificare 125
  - orientare
    - hârtie, în timpul încărcării 89
    - setare, Windows 122
  - orientare peisaj
    - setare, Windows 122
  - orientare portret
    - setare, Windows 122
- P**
- pagina configurare
    - Macintosh 64
  - pagina de curățare, imprimare 161
  - pagina stare consumabile
    - descriere 19
  - pagina utilizare
    - descriere 19
- pagini
    - goale 215
    - imprimare lentă 215
    - nu se tipăresc 215
  - pagini goale
    - depanare 215
  - pagini informative 136
  - pagini pe minut 4
  - pagini per coală
    - Windows 122
  - panou de control
    - butoane 12
    - indicatoare luminoase 12, 13
    - localizare 7
    - meniul I/O 35
    - meniul Service 47
    - Meniul Show Me How (Arată-mi cum) 16
    - meniuri 14, 15
    - mesaje, listă alfabetică 172
    - mesaje, listă numerică 172
    - mesaje, tipuri de 171
    - setări 54, 62
  - panoul de control
    - meniuri de blocare 145
  - Parametri TCP/IP, configurare manuală 75, 76
  - placă server de imprimare
    - instalare 158
  - plăci EIO
    - depășire buffer 173
  - Plăci ethernet 5
  - plicuri
    - blocaje 207
    - încărcare în tava 1 93
    - orientare pentru încărcare 89
  - porturi
    - depanare Macintosh 221
    - incluse 5
    - localizare 9
  - porturi de interfață
    - incluse 5
    - localizare 8, 9
  - port USB
    - depanare 215
    - depanare Macintosh 221
  - PPD-uri
    - incluse 63
  - presetări (Macintosh) 65

- prima pagină
  - utilizare hârtie diferită 65
- prioritate, setări 54, 62
- produs fără mercur 245
- Programul de susținere a produselor ecologice 243
- protocoale, rețea 36, 73
- Proxy Server settings (Setări server proxy) 39
  
- R**
- realizare upgrade firmware 162
- reciclare
  - Programul HP ecologic și de returnare a materialelor pentru imprimare 244
- redimensionare documente
  - Macintosh 65
  - Windows 122
- Reglementări DOC Canada 248
- Resolution Enhancement technology (REt) 64
- restricții privind materialele 245
- REt (Resolution Enhancement technology) 64
- rețea
  - parolă, schimbare 75
  - parolă, setare 75
  - protocoale 36
  - securitate 36, 74
  - setări 36
- rețele
  - adresă IP 74, 75, 76
  - AppleTalk 77
  - caracteristici de conectivitate 5
  - configurare 73
  - descoperire echipamente 73
  - dezactivare protocoale 77
  - diagnostice 40
  - gateway implicit 75
  - HP Web Jetadmin 143
  - instalare carduri EIO 158
  - mască de subrețea 75
  - protocoale acceptate 73
  - servere de imprimare incluse 3
  - setări Macintosh 64
  - setări viteză legătură 43
- rețineră, lucrare
  - caracteristici 112
- rețineră, operație
  - accesare 112
- revocarea unei solicitări de imprimare 120
- rezoluție
  - depanare calitate 211
  - setări 64
  - specificații 4
- rezoluție, ajustare 121
- rezolvare
  - probleme de conectare directă 216
  - probleme de rețea 216
- rezolvarea problemelor mediu 213
- rezolvare probleme
  - alerte e-mail 64
  - mesaje, tipuri de 171
  - rețele 40
  - Windows 219
- riglă, defect repetitiv 212
  
- S**
- scalare documente
  - Macintosh 65
  - Windows 122
- scanare
  - specificații de viteză 4
- scurtături 121
- securitate
  - blocarea meniurilor panoului de control 145
  - hard disk criptat 145
  - setări 36
  - ștergere disc 144
- semne, imprimare 116
- server de imprimare HP Jetdirect
  - actualizări firmware 165
  - instalare 158
  - leduri 209
  - modelele care în includ 3
- server de imprimare Jetdirect
  - actualizări firmware 165
  - instalare 158
  - leduri 209
  - modelele care în includ 3
- server Web încorporat
  - asociere parolă 144
  - caracteristici 140
- sesizare automată folii transparente 105
- setări
  - culori 133
  - drivere 55, 63
  - presetări driver (Macintosh) 65
  - prioritate 54, 62
  - rețea, modificare 75
  - rețea, vizualizare 75
- setări AppleTalk 77
- Setări Bonjour 64
- setări DLC/LLC 77
- setări driver Macintosh
  - filă Services (Servicii) 68
  - hârtie cu dimensiuni personalizate 65
  - Job Storage (Stocare operații) 67
- setări economice 108
- setări imprimantă
  - configurare 21
- setări IPX/SPX 77
- setările din fila Culori 68
- Setările driverului Macintosh
  - filigrane 66
- setări pagină cu dimensiuni personalizate
  - Macintosh 65
- setări RGB 130, 134
- setări sRGB 130, 134
- setări TCP/IP 36
- setări viteză legătură 43
- sisteme de operare
  - acceptate 50, 62
- site-uri Web
  - asistență clienți 236
  - asistență clienți Macintosh 236
  - driver universal de tipărire 52
  - HP Web Jetadmin, descărcare 143
  - rapoarte de fraudă 147
- Site-uri Web
  - Foaie de date despre siguranța materialelor (MSDS) 246

sleep mode (mod hibernare) 108  
 software  
   acord de licență pentru software 232  
   dezinstalare Macintosh 62  
   dezinstalare pentru Windows 56  
   HP Easy Printer Care 57, 137  
   HP Printer Utility 63  
   HP Web Jetadmin 57  
   Macintosh 63  
   probleme 218  
   server Web încorporat 57  
   setări 54, 62  
   sisteme de operare acceptate 50, 62  
   software HP-UX 59  
   software Linux 59  
   software Solaris 59  
   software UNIX 59  
 specificații  
   caracteristici 4  
   electric și acustic 239  
   fizice 237  
   mediu de operare 240  
 specificații acustice 239  
 specificații de viteză 4  
 specificații fizice 237  
 specificațiile mediului de operare 240  
 specificații privind alimentarea 239  
 stare  
   filă Services (Servicii) Macintosh 68  
   HP Easy Printer Care 137  
   HP Printer Utility, Macintosh 64  
   mesaje, tipuri de 171  
   server Web încorporat 141  
 stare consumabile, fila Services (Servicii) Windows 125  
 stare consumabile, filă Services (Servicii) Macintosh 68  
 stare echipament  
   filă Services (Servicii) Macintosh 68  
 stare produs  
   HP Easy Printer Care 137  
 stocare, lucrare  
   caracteristici 112  
 stocare, operație  
   accesare 112  
   setări Macintosh 67  
 stocare, operații  
   setări Macintosh 64  
 stocare lucrări  
   caracteristici 112  
 stocare operație  
   accesare 112  
 stocare operații  
   setări Macintosh 67  
   Windows 124  
 sugestii 2  
 suport  
   Meniu Show Me How (Arată-mi cum) 16  
 suport de imprimare  
   încărcare în tava 1 93  
 suport de tipărire  
   dimensiuni personalizate, setări Macintosh 65  
   pagini per coală 66  
   prima pagină 65  
 suporturi de imprimare  
   dimensiuni acceptate 81  
 suporturi de imprimare acceptate 81  
 suporturi speciale  
   indicații 88  
**T**  
 taste, panou de control  
   localizare 12  
 tava 1  
   capacitate 87  
 Tava 1  
   blocaje 199  
   imprimare față-verso 67  
 tava 2  
   capacitate 87  
 Tava 2  
   blocaje 200  
 Tava 3  
   blocaje 201, 202  
 tava de 500 de coli și suporturi grele  
   specificații, fizic 237  
 tavă de ieșire  
   blocaje 198  
 tavă de ieșire standard  
   localizare 7  
 tavă ieșire standard  
   capacitate 5  
 tavă pentru 500 de coli de hârtie și suporturi grele  
   modele inclusiv 3  
 tăvi  
   capacitate 87  
   capacități 5  
   configurare 104  
   imprimare față-verso 67  
   incluse 3  
   încărcare 89  
   localizare 7  
   Meniu Show Me How (Arată-mi cum) 16  
   orientare hârtie 89  
   sesizare automată folii transparente 105  
   setări Macintosh 64  
   specificații fizice 237  
 tăvi, ieșire  
   capacitate 87  
 tăvi, stare  
   HP Easy Printer Care 137  
 tăvi de ieșire  
   capacități 5  
   localizare 7  
 tăvi intrare  
   configurare 20  
 teme cromatice 129  
 testare  
   rețele 40  
 text colorat  
   tipărire ca negru 125  
 tipărire, cartușe  
   stare Macintosh 68  
 tipărire duplex  
   Windows 122  
 tipărire față-verso  
   Windows 122  
 tipărire N-up  
   Windows 122  
 tipărire pe ambele fețe  
   Windows 122  
 tipărire pe două fețe  
   setări Macintosh 64

- tipuri de litere
  - incluse 5
- toner
  - setare densitate 64

## U

- umiditate
  - rezolvare probleme 213
- unitate de colectare a tonerului
  - înlocuire 152
- unitate duplex
  - localizare 7
  - specificații fizice 237
- Uniunea Europeană, scoatere din uz 245
- ușa din dreapta
  - blocaje 194
- ușa din dreapta jos
  - blocaje 202

## V

- verificare și păstrare
  - Windows 124
- viteză procesor 4

## W

- Web Jetadmin
  - actualizări firmware 164
- Windows
  - drivere acceptate 51
  - driver universal de tipărire 52
  - rezolvare probleme 219
  - setări driver 55
  - sisteme de operare
    - acceptate 50



© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



CC468-90933